華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

四月 30 星期二
辛未年三月十六日

出紙八大張 零售二元伍角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話 總社：五四九一一八一
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓

蘇共不干預九個共和國內政

刊第二頁

傳英數日內將透過外交途徑作出回覆
鍾士元料中英雙方必就機場達成協議
機場專家小組是否會復中英均不証實

……先讓步，至於英方讓步底線如何？鍾士元就表示，重要問題當然要諮詢中方，而有道理的就要聽取。

他說：這些讓步底線各人所看不同，他認為：為香港好，如果雙方都為香港好，為雙方友誼的話，則這些底線並不是誰「着數」；誰「無着數」。

鍾士元又舉例說：「我將公司賣給你，而你要求我代看管二、三年；一方面替我繼續賺錢，而假使我有什麼重要事務，如改組，又或者有大生意要四、五年才交收，則我需要跟你交帶一聲。」而這些做法並非跛腳鴨，是所謂互相溝通，無所謂誰干涉誰。

至於，有人認為英方可能停止新機場計劃，但鍾士元不表擔心，他相信新機場必定會建成，如有阻礙，也可能只會延遲一、二年罷。他說，就算新機場未能在九七前建成，亦不會失望，他相信英方不會擱置這項計劃的。

新華社香港分社副社長張浚生昨日出席「紹光書展」開幕禮後，就雙方機場小組何時復會表示不知道，他並說，因為提出休會的建議屬於英方，因此記者應該詢問英方，而非中方。

右圖：麥理覺表示九月不再角逐立局。左圖：香港總商會理事會新主席羅康瑞

跨越九七需特區政府承擔責任問題
港英理應提出磋商
中國有責參與審議
魯平認為完全符合聯合聲明精神

（特訊）北京消息：中國國務院港澳辦公室主任魯平認為，現時香港有兩個突出問題，一是機場問題，二是跨越一九九七年需要特區政府承擔責任和義務問題，中國政府能否過問。

魯平昨日在會見香港、澳門工會「五一」代表團時作上述表示。

魯平說：我們贊成香港建設一個新機場，但新機場應該投資少、效益高，新機場的建設，不要給香港人增加負擔，也不要給未來的特別行政區政府增加財政負擔。

魯平指出，現在離一九九七年越來越近，一個很現實的問題，就是跨越一九九七年，需要今後特別行政區政府承擔的責任和義務的問題越來越多。……港英政府應該與中國政府多磋商，中國政府過問並參與審議，這完全符合中英聯合聲明精神……說，實際上，在過渡時期後半段，如果得不到中國的支持，港英政府有些事情也很難做到。

魯平說，一九九七年後，香港是「港人治港」，我們現在就要為今後打下一良好的基礎，基礎打不好，一九九七年後的「高度自治」、「港人治港」、香港的長期繁榮與穩定都是一句空話。

魯平還就一九九七年後香港工會的地位與作用等問題，回答了客人的提問。

以梁漢開、歐陽婉嫻為團長的香港、澳門「五一」代表團還將赴天津、秦皇島、大連等地參觀訪問。

保安科調查薛浩然如何獲得機密文件

（特訊）保安科証實正在調查立法局議員薛浩然日前向新聞界公佈一份由港府提交予中方，有關新機場計劃高度機密文件來源。保安科則不允評論是否起訴薛氏。

立法局議員薛浩然昨日表示：昨日下午三時兩名保安科人員曾經到過他的辦公室，並且詢問他如何獲得這份資料，保安科兩名人員逗留大約二十分鐘之後便離開。

他指出：兩名保安科在商談中，他們曾就有關資料來源，為何要將文件向新聞界公開，他重申市民有知的權利，所以應該給市民知道。他補充保安科官員並無提出檢控問題，全在政府手中。

圖：水警人員在訓練學校上課情形，小圖為訓練學校參事高信。（本報記者攝）

英駐港高級商務專員葉秉德稱
各界關注機場計劃
癥結誰來管治香港
強調英商競投機場合同不會獲優待

（特訊）英國駐港高級商務專員葉秉德昨日在維多利亞扶輪社午餐會上表示，目前最嚴重的問題相信是新機場計劃的進展，癥結是在誰來管治香港。他坦言至今為止談判仍未有任何突破，也不知道新機場計劃會否擱置，唯一可以肯定的是英國政府保証會盡最大努力，維持香港至一九九七年有效管治，這都是新機場問題的政治層面，而對最新上演的政治及外交劇目，港人應如何自處？港人可以「怨天尤人」，也可以積極從事貿易及商業活動。

他又指出，去年英國對香港的出口總值為十二億四千萬鎊，比去年同期增加了兩億三千萬鎊，增幅達百份之十一。香港現為英國第十八大出口市場，比去年下降了一級。無可否認，香港向來是，亦將繼續是英國的一個重要出口市場：英國對香港的出口比對中國多三倍，相等於對印度的出口量。其次，就遠東區來說，香港進口最多英國貨品，進口數字比日本還要高。

不過，英國對香港的出口業績也非一面倒的佔優勢。英國僅佔香港入口總值百分之二點二，這個數字比起英國對東南亞國家的平均出口總值百分之四還要低。再說，英國佔越南市場的入口總值為百分之二點一，幾乎與香港的數字相等，然而，英國與越南之間並無任何特殊聯繫。剛才提到，英國本年度對香港的出口增加了百分之十一，然而，英國對新加坡的出口在過去兩年增加了六成，而對日本的出口也比去年增加了百分之十九。

這些出口數字似乎有出入。某報謂胡應湘先生（胡先生是本人的好朋友）也許曾與中方討論過英國爭取讓本國公司取得（新機場）合同的可能，這點正是中方一向對英國存疑的。

他不曉得胡應湘先生是否曾與中方討論過這些問題，但這不是我所關心的事。

他認為，談論英國在對香港的商業活動中謀取特殊利益和特權並無意義，因為英國在香港所佔的入口總值比起東南亞國家所佔的平均入口總值還要低，而且，英國對香港的出口增長率比新加坡和日本等地都要低很多。

英國出口商在此地的業績全悉個人努力得來，可喜的是他們的成績都不俗。事實上，新機場真正動工的話，確有若干英國公司會積極爭取合同，如果他們不幸被擯出局外，我也會非常失望，因為英國公司曾在多個國家參與這類建築工程，在這方面頗有成績，當然，如果英國公司取得這張新機場合同的話，他們也不會獲得特殊待遇。就目前所見，該計劃的合同有部分已為日本及美國等外國公司所得，而英國並非佔很大部分，因此，英國公司有特殊利益一說，實難使人入信。

羅康瑞當選總商會主席
龐約翰鄭明訓分任副職
麥理覺與羅康瑞就中國問題意見分歧
宣佈不再角逐立局可能由鄭明訓補替

（特訊）香港總商會新一屆理事會成員選出，現年四十三歲的羅康瑞成為主席，兩位副主席分別是龐約翰及鄭明訓。

羅氏將在新一屆理事會中，盡力加強內部溝通和諮詢工作，令會員意見得到表達的機會。

第一副主席鄭明訓將於下月，代表商會帶領代表團往美國游說有關中國最優惠待遇的事情。

此外，代表總商會的立法局議員麥理覺宣佈今年九月不會再參予立法局選舉，麥理覺表示，在過往三年，他充份代表總商會的利益，但與總商會主席、理事會之間缺乏良好工作關係。

他形容主要是在中、港關係出現意見分歧，較早前鄭明訓議員表示會參與，而鄭氏在昨曰新一屆理事會中被選因此，由理事會推薦人選比較妥當。

對於麥理覺指責羅康瑞在中國問題上，意見出現分歧，羅氏解釋，可能是麥理覺的處事方式，與大部份理事會成員不同，其實在他提議有關商務上的意見，商會大部份都支持，更確認他在立法局內的工績和工作，但感到可惜的是，在工作環境下，他的主觀意見與其他成員不一致，最後鬧至分歧，並且將事情公開化，才致兩人的合作關係變得惡劣。羅氏認為難題並不存在，若有機會，亦樂於跟他合作。

對於麥理覺稍為靠近民主派而導致兩人不咬弦，羅氏認為政制問題早已過去，現時要幹的，是多做經濟工作，而非政治工作。

鄭明訓會否為香港總商會出選立法局選舉，羅康瑞指這是屆時的事情，而鄭氏是次出任第一副主席，乃由於他一直落力為商會做事，其次，麥理覺的主動退出，亦造就了鄭氏的當選。（胡欣）

於商業經營，但不會退出香港總商會。

昨晚香港總商會新一屆理事會通過，可推薦候選人參與立法局競選，以免出現候選人與理事會意見不統一。由於代表性大，今屆理事會會長羅康瑞表示，必須小心别選。他又補充，由於理事會人員對於總商會正在執行的工作較為熟稔，對商會的立場清楚一點，

被充公大馬力快艇警方擬用作反走私
水警訓練學校基地竟設於商場
卅六項課程大部份在陸上進行

（特訊）警方現正考慮將所充公之大馬力走私快艇用作水警巡邏艇，進行反走私活動，加強追截走私快艇能力。水警訓練學校參事高信昨上述表示時補充，警方在使用該些充公快艇時，是會先後研究其安全性及行動策略，相信水警人員在接受過訓練後，是可以使用該些大馬力的快艇。

負責訓練水警人員維持本港海面治安的水警訓練學校的基地，竟然是位於香港仔中心一個商場內，商場式訓練學校雖小，但五臟俱全，不少高級水警人員就在此假想海面訓練成材，考取認可資格。

參事高信在介紹水警目前最新情況時表示：現今水警人員共有二千六百名，大小水警船隻超過一百隻，水警人員除基本訓練外，大部份訓練課程都在陸上訓練學校完成，上述訓練學校訓練的資格，均為海事處所認可。

訓練之課程包括初班、中班、高班。初班為期三個星期，中班為期五個星期，高班為期十二個星期，高班課程畢業後，其資格可以與外界的指揮三百噸船隻的資歷同等級，整個訓練課程共分卅六項，除部份課程如雷達，在理工學院上課及船隻實習在深灣海面舉行外，其餘均在香港仔水警訓練學校上課。該訓練學校內亦設有機房模擬實習、雷達等設備。

自八二年開始，設於香港仔中心商場之水警訓練學校設立至今已近十年，目前正面臨租約期滿搬遷問題，高信表示，希望未來的水警訓練學校設於近海岸地點，以方便課程的訓練，但至今仍未找到合適的地點。

此外，在今年十月於本港將會舉行一個海上搜索的比賽，參加隊伍除本港皇家海軍、皇家水警外，還有美國海岸巡邏隊，及中國海軍。

機場問題不應政治化
商人背包袱中方必贊成
古勝祥提議合組公司集資

（特訊）商界鉅賈認為，不應該將興建新機場的問題，由商業性變成政治化，更建議組織一間「香港國際新機場投資公司」，負責集資，視乎財力，可分段興建。

古勝祥更表示，只要包袱由商人負責，中國必定會贊成，更不需對中方事事諮詢。

香港零售協會名譽主席古勝祥昨招待新聞界，建議組織由官商合辦，類似機場管理局，但負責集資。其中商賈包括李嘉誠、胡應湘、李兆基、匯豐銀行主席、以及與香港機場有關的航空公司等，他以此公開形式，希望提醒商界新機場對香港的重要性，也是遠東區域的主要交通點，必須保持其完整性及地位。

他稍後將與李嘉誠等商賈，亦知會新華社社長周南，但他強調，新機場是香港務必要進行的工程，根本無用諮詢中方，只要中方不用承擔包袱，而由商人背起，相信中方亦會表示支持。

憂慮設施未臻完善兼人手不足
部份司機不滿分流皇崗口岸過境
為提高效率皇崗海關已電腦化

（特訊）本港八百多部行走中、港之間的貨車，最近接到廣東省公安廳的通知，由五月一日起改由皇崗口岸過境。

由於皇崗設施尚未完善，部分司機感到不滿。

一位司機表示：廣東省公安廳以減低文錦渡交通擠塞為原因，將他們分流到皇崗口岸出入境，他們已經是第三批。

然而，因為皇崗口岸的設施不理想，人手又不足，司機和運輸公司也不想前往，因為對司機和運輸公司影響頗大。

據悉，現時文錦渡的開放時間是朝八晚八，而皇崗則是朝九晚五，很多司機經皇崗也未能即日來回一次，需在大陸停留多一日，成本自然增加。

受今次新安排影響的運輸公司有五十四間，車輛有八百多部，他們大部份合約會在今年八、九月屆滿，也要換行車証。

司機指出：目前中途又要多辦一次轉口岸的手續並不合理，而且是有損失，換一次証件要停車兩週，他們希望中方能省時和增加皇崗口岸人手及延長開放時間。

此外，深圳皇崗海關為適應進出境車輛大幅度增加及業務發展的需要，已實現車輛管理電腦化。

深圳皇崗口岸開關之初，進出境車輛日均不到三百輛次，現已增達日均三千二百多輛次。為保證口岸的暢通，使車輛盡量多、快地從口岸進出，皇崗海關已運用電腦來管理車輛，即將電腦終端安置在進出境驗放通道上，每來一輛車，關員首先審核司機手冊，同時將其海關編號、資料輸入電腦等數據後，再放行車輛。完成這一過程平均需時不到二十秒，大大提高了車輛通關的速度。

為提高關員通道的電腦輸單速度和準確率，深圳皇崗口岸還先後舉辦電腦培訓班，開展「比速度、賽質量競賽」活動。

青年事務委會謀對策抗衡時下無厘頭文化建立青年正確價值觀

（港訊）青年事務委員會與本港青年團體在最近舉行的非正式會議上，對青少年時下流行的「無厘頭」文化趨勢深表關注，與會人士認為，此種潮流若繼續蔓延，對青年人的價值觀念影響深遠，因此必須盡速建立他們正確的價值方向，抗衡此類消極次文化的發展。

另外，青年事務委員會現正考慮每兩年舉辦一項大型青年會議，就有關青年事務的不同問題開辦研討會及論壇，供青年人及有關團體參與。委員會初步計劃於明年開展是項工作，首次主題將環繞「青年的發展」方面。

青年事務委員會發言人表示，該會於過去三個月分別與本港多個與青年人有關之團體及機構舉行四次會議。其中包括來自二十五個青年或關注青年事務的組織的六十五名代表，相就本港青年事務的發展及工作交換意見。

發言人稱，該類非正式會議旨在與本港有關青年的組織保持密切接觸；會議對委員會的工作十分有用，未來仍會繼續，並且將有更多團體受到邀請。

在提到委員會工作時，發言人指出，該會進行有關「青年與未來」的統計調查研究，現仍待分析結果，而另一項大型統計調查「大眾傳媒與青年」將於下月展開，對象是一千名本港青年。

旺角及九龍城增設泊車咪錶今日正式啓用

（港訊）運輸署宣布，將於介乎山東街及奶路臣街之間的洗衣街之車面路旁車道的五個泊車位設置豪華巴士泊車咪錶，並由星期三（五月一日）上午十時起啟用。

上述泊車位之咪錶將於每日早上八時至午夜十二時，星期日及公眾假期除外，為豪華巴士提供一小時泊車位。收費為每三十分鐘一元。

此外，將於介乎蘭開夏道及禧福道之間的一段喇沙利道之泊車位設置泊車咪錶並由星期三（五月一日）上午十時起啟用。

上述泊車位之咪錶將於每日早上八時至午夜十二時星期日及公眾假期除外，為中型及重型貨車、巴士、電單車及腳踏車以外之車輛提供兩小時泊車位，收費為每三十分鐘兩元。

華僑日報

老戈與九共和國秘密協議

中央決不干預各共和國內政

共和國可動用外滙對外貿易

九國同意力促工人結束罷工

（法新社莫斯科廿九日電）蘇聯「商業周刊」報導，蘇聯總統戈巴切夫和蘇維埃聯盟九個共和國的領袖，上周在莫斯科附近舉行會議時簽署一項秘密協議。

該周刊說，在該次秘密會議後，戈巴切夫、葉利欽和該九國領袖公開發表了一項「聯合宣言」，呼籲蘇聯煤礦工人及其它企業的工人結束罷工。

該周刊又說，該項秘密協議是一項備忘錄，表示蘇維埃聯盟中央政府對該九個共和國的主權要求作出讓步，新的讓步包括中央政府保証不干涉各共和國的內政。

該周刊還說，該九個共和國簽署了戈巴切夫所提出的新聯盟條約，它們享有同外國貿易的權利，在適當的時候可以動用自己的外滙儲備金。

在上周俄羅斯共和國國會舉行秘密會議時，葉利欽曾經透露該項秘密協議的一些內容。

該周刊謂，在簽訂新聯盟條約和通過新選法後，就可以進行聯盟的總統選舉和國會選舉。

該周刊又謂，新蘇維埃聯盟條約原本定於今年五月或六月正式簽訂，但現在決定推遲至七月始簽訂，亦是在俄羅斯共和國第一次自由選舉總統後始行簽訂。俄羅斯共和國總統選舉定於今年六月十二日舉行，預料現任主席葉利欽會當選。

該周刊透露，在蘇維埃十五個共和國當中，那些不肯簽署新聯盟條約的，則被視為外國；而簽署新聯盟條約的，將會通過它們自己的發展市場式經濟計劃，聯盟中央政府只扮演一個協調的角色。聯盟中央政府機關和各共和國政府的財產將分開來處理，而各共和國的合法經濟發展亦不會受到阻礙。

該項備忘錄亦提出在各企業公司建立「特別工作制度」之可能性，此種制度可確保基本工業的功能，使不受罷工影響。

被安置在伊拉克東北部難民營的庫爾德難民，正期待聯合國部隊用直升飛機運送來的救援物。（美聯社）

錢其琛款待法外長

法外長訪華表明中法關係正常化

法國在廣州開設總領事館

（中新社北京四月二十九日電）中國國務委員兼外長錢其琛同法國外長迪馬，今天下午在這裡就雙邊關係和廣泛的國際問題舉行了會談。

迪馬表示，法中之間存在著特殊的友好關係，在一些國際問題上雙方利益是吻合的。兩國都是負有世界責任的大國，在政治上法中保持密切關係十分重要。

迪馬說：一九八九年後法中關係出現一些困難，但我的這次對華訪問，表明法中關係已經恢復正常。

錢其琛說，中國一貫重視中法關係，中法都是安理會常任理事國，都奉行獨立自主的外交政策，在當前國際形勢迅速變化的情況下，中法兩國經常交換意見就顯得更為重要。

錢其琛指出，法國是西方大國中最先同中國建交的國家，兩國建交二十七年來關係發展總的來說是好的，儘管近兩年出現一些曲折，但現在已逐步恢復正常。他相信迪馬外長此次訪問，將進一步推動中法傳統友好關係的發展。

關於中法的經貿關係，錢其琛說，中法經貿關係是好的，雙邊貿易額去年已達二十三億美元，在歐共體國家中，法國是中國的第二大貿易伙伴。中國希望兩國的經貿關係能繼續加強，並建議兩國在科學、技術、文化、教育等方面的交流能進一步發展。

迪馬贊成錢其琛的這一建議。雙方還就一些具體合作項目交換了看法。

據稱，兩位外長討論的國際問題包括海灣、中東、柬埔寨及歐洲、東北亞等問題。

迪馬說，法國很高興看到法中在安理會對海灣問題是合作的。他告訴錢其琛，法國重視中國對政治解決柬埔寨問題所能夠發揮的作用和影響。

錢其琛說，中法在中東、海灣問題上的立場相似或一致。

關於柬埔寨問題，錢其琛強調只能按照安理會五常任理事國的有關框架文件、安理會的有關決議及巴黎會議的協議草案來解決。中國支持柬埔寨全國最高委員會下月在雅加達開會，希望巴黎會議在條件成熟時盡早召開。

迪馬應錢其琛邀請，今天下午乘專機抵達北京，開始對華作三天正式訪問。這是自去年十月歐共體解除對華制裁以來第三位歐共體國家外長訪問中國，也是中國在一個月中接待的第三位安理會常任理事國外長。（完）

（中新社北京四月二十九日電）法國將在中國廣州設立一個總領事館，其領區範圍為廣東省、海南省和福建省。

這是中法間一個新的合作文件的內容——中法兩國關於互設總領事館的換文，今天晚上在北京簽署，中國國務委員兼外長錢其琛和法國外長迪馬在換文上簽字。

中國在法國新設總領事館的館址目前尚未選定。該換文說，中國將在法國領土上增設一個總領事館，地點和領區範圍將[illegible]另行商定。

英國地方選舉 馬卓安面臨考驗

（路透社倫敦廿九日電）本周稍後的英國地方選舉將是首相馬卓安的一項重大考驗。

馬卓安自從繼承戴卓爾夫人出任英國首相以來，一直都在唱比較溫和的政治腔調，正如一些政治分析家指出，他的立場沒有戴卓爾夫人那麼強硬。

政治家和政治分析家一致認為，此次地方選舉的結果被視為英國的一種民意，將[illegible]定英國下屆大選的日期。英國下屆大選要在一九九二年年中舉行。

依照英國的歷史傳統，地方選舉是決定大選時間的主要關鍵。早在一九八三年和八七年，戴卓爾夫人亦曾[illegible]於地方選舉的結果良好而決定大選日期。

此次英國地方選舉將會有三千萬名合格選民參加投票，選舉一萬二千二百五十個地方議會席位。地方選舉可謂是一次重大的民意測驗。

由於英國至今無明顯跡象顯示經濟已經復[illegible]，[illegible]此次地方選舉[illegible]，馬卓安首相看來是不[illegible]想提前[illegible]大選。[illegible]顯示保守黨贏勝率高，那末，保守黨又會談論提前舉行大選。

影響此次地方選舉的兩個因素是馬卓安廢除人頭稅所引起的反應以及英國經濟衰退的程度。

上海新任市長黃菊

出身清華專業電機

任副市長江澤民左右手

【中新社上海四月二十九日電】新聞人物：上海新市長黃菊

上海市九屆人大四次會議今天上午經過投票，選舉常務副市長黃菊為上海市市長。

現年五十二歲的黃菊，一九六三年從清華大學電機系畢業後，曾在上海人造板機器廠、中華冶金廠工作，一九八〇年出任上海市石化通用機械製造公司副經理，兩年後升任上海市機電一局副局長。八三年三月，先後擔任中共上海市委常委、中共上海市工業黨委書記、中共上海市委秘書長、中共上海市委副書記等職。

黃菊多年從事工業和黨務工作，擔任市委副書記、副市長五年多來，協助上海前兩任市長江澤民、朱鎔基主持市政府的常務工作，參與決策，又具體地負責協調和組織實施，具有較強的組織領導能力。

與他共事多年的同事們普遍認為，這位年輕的新市長胸襟開闊，平易近人，作風正派，為政清廉，他事業心強，工作勤奮紮實，考慮問題周到，處理問題穩重，有開拓創新精神和政策理論水平。



上：「五一」國際勞動節前夕的天安門廣場，一幅巨大的孫中山畫像矗立在人民英雄紀念碑前，許多遊人懷着對這位中國革命先行者的崇敬心情在畫像前留影。袁滿攝（新華社稿）

下：四月二十九日，慶祝「五一」國際勞動節大會在北京人民大會堂舉行，黨和國家領導人江澤民、楊尚昆、李鵬、萬里等向獲得五一勞動獎章和五一勞動獎狀的代表頒獎。新華社記者白連鎖攝

由廣州直通深圳準高速公路動工

（香港中國通訊社廣州四月二十九日電）計劃中的廣州至深圳線準高速鐵路工程正式上馬，該工程的建設領導小組今天上午在廣州成立。

廣深線準高速鐵路技術改造工程，主要是為了進一步提高列車速度。線路改造後，列車速度將達一百六十公里，廣州至深圳間一小時可達。該項改造工程包括對部份彎道小的路段進行放大；為保證列車高速行駛安全，對鐵路線實施封閉及將原平交道口改為立體交叉道等三項技術改造工程，總投[illegible]元。

[illegible]長一百四十七公里的廣深線原為單線鐵路，從一九八四年起經[illegible]首期三年的技術改造，基本實現了雙線[illegible]，使全線運輸條件有了較大的改善。目前沿線的技術改造[illegible]包括石龍附近的[illegible]線工程，廣州東站擴建工程和進一步實現電氣化等仍在進行，廣深線準高速鐵路的建設就是在原[illegible]基礎上進行安排。預計今年內可以有部份工點開工，明年起將全面施工。

廣深鐵路經過首期改造後，列車時速現已達九十公里。

糧油加價廣州市民反應平淡

（香港中國通訊社廣州四月二十九日電）國務院和廣東省人民政府關於調整糧食統銷價格的消息宣佈之後，廣州多處糧油食品店門前，只有七八人或十多人拎着油罐、米袋在排隊，而據糧店的員工說，廣州居民多習慣月底購糧，屬正常現象。

在各糧店門口，記者聽到一些反映：

退休工人沈阿婆說：「糧價早該調整了，再不調整誰去種糧啊。農民一年到頭辛辛苦苦種糧，賺不到幾個錢，這也不合理。」

一位上六十多歲的阿伯說：「糧價調整，每斤加一角五分錢我們沒意見，最怕其它商品也搭『順風車』，漲到不清不楚，『荷包』受不了。」

糧食漲價公營單位都會對職工增加生活補貼，但一位姓王的工廠職工則說：「補貼六元，太濕碎（少）了，我們這個行業收入少，靠工資吃飯，如果樣樣升價，荷包頂唔順。」

一間糧店的經理說：「希望調整糧價之後，人們更好地珍惜糧食。有些地方糧食浪費太厲害了，有些大學生竟拿米飯來抹碗，太不像話了。」

總的看來，廣州大多市民對糧價調整政策都表示理解，心理上和收入比較仍可以承受。

據了解，為了保證供應到五月底，所以雖然宣佈糧油從五月起加價，市場並未引起緊張，廣州市各糧店都適當增加人手，延長服務時間，糧油庫存充裕。四月份憑證定量供應的糧食，仍按原價。

美國計劃裁減軍事基地及兵力

社論

美國國防部長切尼十二日表示，計劃在今後五年內，陸續關閉國內三十一個大型軍事基地，及十一個規模較小的軍事基地。這是因為世界局勢發生了變化，例如蘇聯已開始自東歐撤軍，以及美國目前面臨財政預算困難。

切尼並且指出，美國的陸海空軍及海軍陸戰隊，在今後五年內，將大規模裁減，不再需要這些大型基地。

美國已於一九八九年宣佈關閉十六個大型軍事基地，上項計劃一俟獲得國會及總統批准，則美國的大型軍事基地將減到四百四十七個，這是有利於和平的發展的。

此外，切尼於十日宣佈，在一九九一年財政年度結束之前，武裝部隊的人數，將由目前的大約二百零六萬人，減為一百九十九萬人。

按照美國國防部的計劃，陸軍將由目前的七十四萬五千人，削減三萬五千人，減為七十一萬人。海軍將由目前的五十七萬九千人，削減五千九百一十四人，減為五十七萬三千零八十六人。空軍將由目前的五十二萬九千二百八十七人，裁減一萬五千二百八十七人，減為五十一萬四千人。海軍陸戰隊將由目前的二十萬零三百五十八人，裁減六千六百二十三人，減為十九萬三千七百三十五人。

美國的武裝力量，分為核子戰力及通常戰力兩種。

其中，關於通常戰力者，陸軍方面，編為七個軍，轄四個裝甲師，七個機械化師，一個步兵師，四個輕步兵師，一個空中強襲師，一個空中挺進師，兩個獨立裝甲旅，兩個步兵旅，一個航空旅，三個裝甲團，國防部現在計劃在未來五個月當中裁減三萬五千人，大約相當於百分之五。

海軍方面，美國將由目前的五十七萬九千人，裁減五千九百一十四人，裁減之數有限。

美海軍的通常戰力如下：

潛水艦九十六艘，如就數量而言，比較蘇聯的二百八十艘少得多，但是素質較佳。其中，核子動力導彈潛水艦十艘，每艘配備十二個戰斧式巡航型導彈，並有五三三毫米重魚雷發射管。

核子動力攻擊型潛水艦八十三艘，其中，二十二艘配備戰斧式巡航型導彈，並有哈本型導彈，重魚雷。

通常動力攻擊型潛水艦三艘，配備重魚雷。

其他任務潛水艦兩艘。

美國主要水上戰艦二百二十九艘。

航空母艦十四艘（其中，核子動力者五艘），每艘平均配備八十六架作戰飛機，編為三個攻擊飛行隊，一個中飛行隊，兩個對潛飛行隊，一個電子對策飛行隊，並由巡洋艦、驅逐艦、護衛艦配合，組成一個機動的戰鬥群，乃美海軍的王牌。

戰列艦四艘，配備戰斧式巡航型導彈，並有哈本型導彈，及十六英寸口徑大砲。

巡洋艦四十一艘，其中，一、核子動力者九艘，配備艦對空及艦對潛導彈，重魚雷及大砲一門。二、導彈巡洋艦三十二艘，配備豐饒女神型導彈者十四艘，並有哈本型導彈大砲及三連裝魚雷發射管。

驅逐艦六十八艘，配備導彈、魚雷、大砲，並有兩架或一架直升機。

護衛艦一百零二艘，其中，一、導彈護衛艦五十一艘，配備兩架直升機。有兩個對潛魚雷發射管及大砲。二、護衛艦五十一艘，配備四個對潛魚雷發射管，一個亞斯洛格，一門大砲。在未來五個月中，僅裁減五千九百一十四人，影響大概甚小。

空軍擁有作戰飛機三千五百七十七架（州兵空軍及預備役者包括在內），另有一千餘架飛機在保管中，包括F十五型機六百四十二架，F十六型機一千零八十三架，F一一一型機二百一十九架。與航空母艦及海軍陸戰隊飛機配合，威力甚大，單從最近海灣的戰鬥看來，即可明瞭。

海軍陸戰隊裁減六千六百餘人，影響不大。

聯合國特使視察伊北部難民情況

聯合國將接管難民營

（合衆社扎胡廿九日電）聯合國三名高級官員周日視察在伊拉克北部由西方部隊設立難民營，並表示對一項使伊拉克北部非軍事化的國際計畫充滿信心。

其中一名聯合國特使狄米圖拉說，國際救援機關的工作人員本周內會陸續前往伊北邊鎮扎胡，準備接管人道援助庫爾德難民的工作，命該區非軍事化。

他說無法說出聯合國與救援組織何時能正式接管難民營，但他指出聯合國官員「希望加快步伐」。官員曾表示他們希望國際救援組織在五月取代西方軍隊保護難民，但接管的時間視乎庫爾德人從山嶺返回伊北的速度。

狄米圖拉稱：「管理難民營費用高昂，我們必須獲保證有足夠金錢應付。」目前聯合國仍未知道國際社會的財政支持有多大。

來自五國國防部長，（左起）：新西蘭、新加坡、馬來西亞、澳洲及英國，星期六在大馬吉隆坡舉行會談。（美聯社）

恒生經濟月報專文分析一九九一年的住宅物業市場

恒生銀行

香港的私人住宅物業市場經過一九八九年短暫回挫後，去年呈現逐步復甦。然而，不同級別的物業，市道表現[illegible]，在市民收入上升及按揭利率趨降下，中、小型私人住宅樓宇獲得良好支持，但豪華住宅的市道則維持相對疲軟。

今年首季末，波斯灣戰爭驟告終結，本港住宅樓宇價格加速上升，用家的強勁需求下，由抑壓中解放出來，加上市場情緒好轉，使若干大型屋邨樓盤的銷售非常暢旺。然而，一些私人屋邨樓價在短時間內躍升超過兩成，而同期間利率無大變動，意味着新的住宅買家要將更大比重的收入用於供付按揭還款，抵銷了其收入的增加。儘管目前按揭還款相對住戶收入中位數的比率仍然處於近年的波幅範圍內，而且遠較八十年代初期的水平為低，但若樓價進一步上升，便會減弱買家的負擔能力，除非收入水平有更快速的增長，或者利率下降，又或者還款期有所延長。

不同環節表現參差

去年，私人住宅物業市道穩步向好。在需求增加而新住宅單位供應縮減下，樓宇空置率由一九八九年的百分之四點二下降至百分之三點五，結果樓價及租金均大幅攀升。

在各級別樓宇中，實用面積少於一千零七十五平方呎（一百平方米）的小型單位（注一）表現最為突出。受到住戶收入增加及去年下半年按揭利率趨降的支持，中、小型樓宇的用家需求特別強勁。[illegible]

支持市場因素

購買樓宇的能力

[illegible]

七大工業國發表公報

七國決壓抑通脹盡可能減低利率

美國財長強調非穩定物價不可

【路透社華盛頓二十九日電】世界七大工業國的經濟政策制訂者，星期日譴責通貨膨脹的作戰，和協議力爭更低利率，在七個小時會談後發表的一個聯合公報說，七國的財長和中央銀行行長強調維持低息政策的重要性。

這項文件看來是有意滿足美國希望全球性低利率的意慾。提到其他會員特別是德國的關切時，減息已使通貨膨脹火上加油，並導致在較後時間出現長時期的利息高企。

德意志聯邦銀行行長珀爾說，美國理解德國在利率上的立場。他說，德國的經濟正強而有力地擴張，而他們一定會對增長有所反應。

公報又說，在那些正處於衰退的國家來說，有着具前景的經濟復甦及低通脹的勢頭。七國同時重申在外匯市場密切合作的允諾。

美國一直壓迫它的主要貿易夥伴，特別是德國，減息以刺激增長，以及鼓勵投資以支持東歐的經濟改革，和中東的重建。但德國和日本擔憂把利率推向低點，繼續對其經濟的通脹壓力加劇。

加拿大財長馬賓科斯基說：「每個國家都有一個大致不同的情況；自然地，各國會選擇適合的行動來處理各自特別的情況。當通脹壓力減少，利率自然下降。」

布雷迪在七國財長會議後說：「我從未說過我們應嘗試減低利率，而漠視價格穩定。」

【法新社華盛頓二十九日電】美國財政部長布雷迪星期天說，利率仍然和通脹水平掛鈎。「價格穩定意味我們需要增長，但我們不想忽視通脹。」

而日本藏相橋本龍太郎則說，在經過近期美國的下跌後，「日圓應再強一些。」他沒有詳細說明如何將日圓推高。但日本消息說，有可能日本央行先行一步，可能介入貿易市場。

世界展望

魯平火上加油

國務院港澳辦主任魯平先生昨日的談話，強調兩點：㈠興建香港新機場，一定要獲得中國同意。㈡凡是跨越九七的事，若不獲中國同意，英港很難處理（大意如此）。

在下並不感到意外，在下很早之前便說過，中英港之爭議並不限於興建香港新機場，有比這個問題更重要的，是中國由今天起要過問跨越九七的每一件大小事情。即是說，如何過渡，如何接管香港，未到九七之年，凡是跨越九七的大小事情，今天便要插手。

是不是提早干預「香港內政」，我們認為有此趨向，但北京看待香港的態度與我們有本質分別，香港是中國的一部分，什麼「特別行政區」只係「一個記號」，香港是中國，有如深圳，珠海等經濟特區，只要我們接受事實，即使是「痛苦」的同意北京的講法，也是無可奈何的。

在下不會反對魯平對香港的態度，亦願批評魯平上述談話，但在下萬分可惜，魯平輕視香港今日面對的經濟困難，這個時候，如果是「忠心謀國」的，應深入認識香港，協助香港渡過難關，要知香港是中國的，作口舌之爭雄，感情用事，只有加深香港困難，打擊香港市民信心，這是絕對不利香港，不利中國。

所以在下膽敢說，魯平談話真的「火上加油」，除了動搖人心，打擊工商各業發展之外，毫無好處！

言之過早

或曰：魯平的談話是確實的，在下同意這種說法。

香港是中國的，跨越九七的事，不獲中國同意當然不好辦，行不通。在中國人立場言，魯平應該有此表示的。

但實在情況是香港市民「諱疾忌醫」，明知香港前途是朝着回歸中國發展的，香港市民不僅不願公開談論，甚至想也不敢想。

香港市民這種態度，對中國無害，對香港亦無害，我們何必提早向香港市民頭上「潑冷水」。

凡是中國人都要求收回香港，但終毛澤東主席，周恩來總理一生，並未說過「收回香港」這四個字。凡是有人提出這個問題，毛主席與總理都說：「這是歷史問題，適當時候解決。」為甚麼這樣說？在下認為主席與總理用心良苦，不欲太早向香港市民「潑冷水」。

處理香港問題，特別是安排九七年順利過渡，在下主張發揮毛澤東主席與周恩來總理對待香港問題之氣魄與精神。

香港股市

香港股市上上落落，應該就「股市發展」範圍之內理解，就是東京股市，紐約股市亦然。

如果牽涉到政治風潮，中英港關係，甚至整個經濟體系之變動，那就過份敏感了。

不能說股市上上落落對香港經濟發展沒有影響，但決不是全面的，本質的影響。

過去事實證明，股市發展對香港經濟與市民生活的影響，積極作用不大。

李文

華僑日報 中華民國八十年（一九九一）四月三十日 星期二

本港新聞

工聯會鄭耀棠晤勞工處長

防止大裁員重演 促保障工人權益

停止輸入海外勞工保障勞工職位 要求成立小組研究退休保障制度

……採收回成本政策，退休問題。所以退休問題一定工人能否承擔也成疑，要整體解決。（文）

社區中心削減人手 服務環境全無影響

曹廣榮說用途無浪費



輸入外地勞工政策 應即進行檢討停止

待拆花籠逾百萬個 承接拆卸生意滔滔

大廈屋外非法建築衣架鐵籠易招危險 「工程公司」雨後春筍爭取生意各出奇謀

香港防癌天使協會 提供服務預防癌病

大衆篩檢服務原則不收費用 熱綫電話查詢五七三五〇一五

……協會講座後，嘗試接受驗血檢查，結果發現他患上了鼻咽癌，但現時正接受電療醫治。這位公務員沒有吸煙飲酒嗜好，生活正常，在接受檢驗之前，亦毫無生理狀況顯示患癌跡象。

據防癌天使服務協會負責人陳麗玲說：癌症的發生未必事先有生理顯示，因此，經常做檢查較爲保險。但一般政府醫院都沒有提供檢查服務。如病人懷疑自己患癌，必須先看街症，由醫生觀察後才考慮推薦病人到專科作詳細檢查。事實上，這種服務未能預防癌症的發生。

爲了推廣「大衆篩檢」，對一般表面沒跡象患癌的人士或健康的人士作例行檢查，香港防癌天使協會四出向各公私營機構講解防癌措施，及鼓勵一般健康人士作篩檢。

她說：肝癌在早期有一種特異性，一般抽血檢查都不易發現，但利用「酶」的免疫分析法，可測定血液中甲型胎兒蛋白……

……做鼻咽部的切片檢查，但現時只需經過血清學方法，檢查A型免疫球蛋白抗EB病毒抗體，這種方法，只要抽取數滴血便可。

防癌天使協會就提供了這類驗血篩檢。

陳麗玲說：如您想做一次預防性檢查，可以親身到防癌天使協會，抽取零點五CC血，滴在「濾片」上，再寄到台灣榮民總醫院化驗，三週後便會收到報告，如發現患癌，可被安排到沙田威爾斯醫院放射治療科做進一步的檢查。（上述之鼻咽癌及肝癌……

……何費用的。

她解釋說：台灣榮民總醫院屬下之防癌協會與本港防癌天使協會結爲姊妹機構。台灣協會方面由台北政府負擔經費，香港防癌天使協會則是由一位美國商人白士達所支助，白士達曾患癌病，癌癒後，選擇了香港成立防癌協會，經費由他支助，其餘則由一些自願機構及私人捐助。

香港防癌天使協會成立五年來，已爲二千間機構僱員提供防癌講座。過去一個月共有九十人接受篩檢，其中一人被發現患上咽癌，病人現年三十三歲，平日生活正常，完全不吸煙飲酒，在接受檢查之前健康正常，根本沒有患癌跡象，他現正接受放射治療及心理輔導。

陳麗玲又表示：希望愈來愈多港人接受篩檢；如有需要，他們會在本港設立化驗所，可以不再依賴台灣榮總醫院。

在訪問當日，一名交通警員亦親自到防癌天使協會接受驗血，他說，較早時參加講座，有很多同僚都接受檢驗，但他認爲自己無需受檢。及後，還是決定檢查一下可以心安理得。他表示：同房七位同僚都吸煙，雖然自己不吸煙，但已吸入大量二手煙。

防癌天使協會現時共有六名職員，全部都是註冊護士，陳麗玲本身在英國畢業，亦在本港醫院擔任護士。如欲接受篩檢服務，可向該會查詢，地址：香港摩利臣山道八十號三〇三室；電話：五七三五〇一五（薇）

圖：一名健康人士正接受防癌天使協會之防癌抽血篩檢。（本報攝）

英駐港商務專員認爲 香港仍須提高英語水準

（特訊）英國駐港高級商務專員龔秉德昨日對記者表示：他長期接觸國際商業活動，他認爲英語已逐漸成爲國際溝通語言，在商業及其他事務上均如此。

他認爲英語在國際化城市和國際盛事中的使用越來越廣泛，英語的普遍運用，正是香港在未來日子繼續成爲國際都市的寄望。

然而，香港的英語水準差強人意，不如想象中好。而且一般人相信，亞洲其他國際中心的英語水準都比香港強。他又說，雖然香港的英語水平跟中國和本地區其他國家相比優勝得多，但是，香港仍需積極提高它的英語水準，才可盡量發揮這優點。

政府車輛管理處要與成本掛鈎 六月實施新訂收費

分爲按路程及等候時間收費 今後可減赤字紓緩核數署的不滿壓力

（本報專訊）政府車輛管理處就運輸組車輛租費進行的檢討工作，報告完成，新收費將分按路程及等候時間兩項徵收，預計新收費方式可以本年六月全面推行，屆時可爲運輸組增加約百分之五十收入。

政府車輛管理主任吳耀驤對本報表示，該處就運輸組租費進行的檢討報告已於[illegible]日完成，並已[illegible]執行，現階段正等候財務科正式與通告預各部門，預計本年六月可全面推行新收費。

他指出新收費將分按路程及等候時間兩項徵收，其中[illegible]路程計算的收費，主要以車輛行走哩數作爲收費基本，然後再以車輛因行駛路程而造成的折日費用，故不同種類車輛收費亦各有不同。

至于新增設的等候收費，主要爲提高各部門在使用運輸組車輛時的成本效益，並可[illegible]使用者令車輛長時間[illegible]……爲單位，收費標準主要找司機收入計算，另附以車輛折日費用，初步計算，停車等候費爲每小時五十元至八十元不等，其中以貨價車收費最高。

而實場新收費後，將可爲運輸組增加約百分之五十收入，每年約八百三十四萬，而政府車輛管理處的經營赤字亦會由八九至九〇年的百分一五十八下降至低于百分之四十。

政府車輛管理處目前約有七千部汽車，其中包括電單車、房車、小型巴士、小型客貨車和一些經改裝的特種車如垃圾車、水車、卡車及巴士，大部份車輛由個別部門指揮。

其實核數處一向對政府車輛管理處的赤字情況不滿、不斷尋求方法作改善，相信今次的更改收費方法，應可舒緩核數處的不滿。

今日各版專欄：「荷蘭特輯」、「神州遨遊」、「中學會考試題預習：中國語文、生物、地理」。

小評

拆卸僭建物雷厲風行 勿使小業主太過狼狽

港府下定決心，清拆多層大廈的非法僭建物，主要包括多層大廈牆外的花架、簷蓬、鐵籠及騎樓等等，日前已先向港島東區著手，發出了三十餘張清拆令，這是港府決心清拆非法僭建的第一步，但第二步、第三步絡繹而來，全港所有大廈的非法僭建物，都在清拆範圍之列，據估計全港九多層大廈的非法僭建約有一百萬個之多，預料難逃「劫數」，遲早都會接到清拆令。

據報：由於許多多層大廈單位業主相繼接到清拆令後，立即匆匆找尋承接拆卸工程的店舖把僭建物拆去，一時之間你拆我拆，這類店舖頓時其門如市，應接不暇，引起了一些原本做三行建築或安裝水喉的師傅如雨後春筍出現，索價既漫無標準，安全性又未能顧及，容易造成危險，使小業主拆卸非法建築也感到不勝狼狽。

本港樓價寸金尺土，多層大廈小業主爲求爭取多些空間，在住宅單位外加建花架鐵籠及騎樓，觸目皆見，此等樓外之樓霸佔空間，危及樓宇安全，被列爲非法僭建是理所當然。只是這些非法僭建人皆知出現已非一朝一日，但長期以來港府坐視不理，使到小業主瞭解爲政府默許，如今突然一紙命令，限期拆卸，急如星火。小業主患於管理太慢，如今患於執行過急，爲小業主帶來莫大傍徨與狼狽。我們認爲大廈牆外的非法僭建物雖要清拆，但應該把限期延長，如果這些非法僭建物除非立即出現危險，必須限在短期清拆之外，那些沒有立即出現危險者，應把限期稍爲延長，勿使小業主因時間短促而狼狽。

醫院員工轉制安排 仍感強烈不滿失望

【特訊】醫院事務處員工大聯盟代表與衛生福利科和醫管局開會，商討有關公務員轉制安排。

大聯盟發言人朱明會後表示對醫管局未能承諾去年答允其汇轉制條件感到強烈不滿和失望。

他表示，政府至今未能給予一個現金津貼正確數字給大聯盟感到遺憾，對於房屋福利方面，大聯盟表達了假如將來房屋福利有配額時，將個現金津貼宜重新計算。

對於假期安排，醫管局謂可以將其變爲現金補償，所以，在折算現金上也應福利。

他強調對於醫管局將來不再設立因爲工作關係而設立的宿舍，員工表達極度反對。

六十五歲以上高齡市民 公共交通優惠票價

麥理覺向立法局提動議辯論

（港訊）立法局議員在星期三（五月一日）的會議上將提出五項問題和考慮十條條例草案。其中六條條例草案會進行首讀和二讀，……

失蹤三日躉船留血漬 看更浮屍避風塘 疑醉酒失足溺斃

（特訊）一名失蹤多天躉船看更，昨午被發現浮屍油蔴地避風塘海面，頭部有傷痕，警方到場再在躉船調查，發覺躉船甲板有血跡、船旁另一艘電船仔亦染有血漬，經調查後，得悉死者嗜酒，未知是否因醉酒在躉船甲板撞穿頭，跌落電船仔再墮海，警方目前仍在調查中，暫未將案分類。

死者任國維，卅九歲，在油蔴地避風塘一般躉船擁×二號編號二○八○XY上任職看更。在三日前，任某已被發現失蹤，船主報警，至昨日下午三時，一水警發現一具浮屍在油蔴地文昌街對出海面，將其撈起，經報失看更之躉船船東辨認後，證實為失蹤之姓任看更。警方期後在躉船甲板調查，發覺甲板上有血跡，而停泊在躉船旁一般電船仔船邊亦有血漬，初步懷疑為死者遺下。

死者於兩年多前在該艘躉船任管工看更，期後正職看更同鄉後，死者轉為長期看更。躉船經常需要維修工程，據稱，死者平日行為頗古怪，並嗜酒，逢飲必醉，現不排除死者醉酒後在甲板跌倒傷及頭部，跌落船旁電船仔船邊再墮海溺斃，至於案中是否有可疑，目前仍在調查中。（合）

圖：油蔴地落躉船般看更浮屍案，探員在躉船上調查血跡。（本報記者攝）

元朗截停貨柜車 暗格搜出錄影機 價值百八萬四人疑走私被扣

（特訊）自中海關修訂新法例打擊走私活動以來，海關人員於昨午在元朗破獲最大宗走私電器案，在一個改裝暗格的貨櫃箱內，起出七百一十部電視錄影機，價值一百八十萬，四名涉嫌與走私案有關男子被扣留調查。

海關監督歐汝賢表示：海關、水警及皇家海軍三個部門新近成立反走私部門，專門對付走私案件，最近水警在吐露港水域使用「灑網陣」堵截走私快艇後，相信走私集團將會由水路走私活動轉為陸路走私，故海關已加緊監視走私各活動。

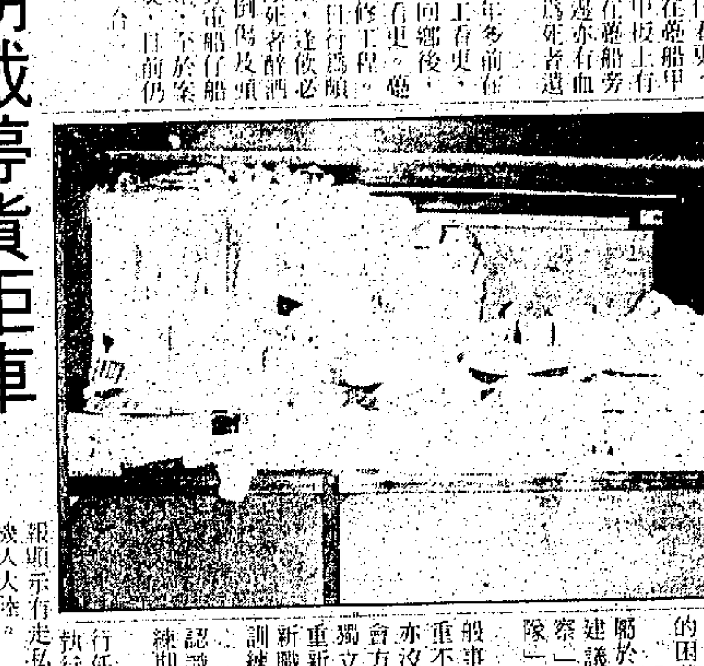
歐汝賢稱，海關於四月十九日實施新法例，任何車輛被發現有暗格改裝，將可被檢控走私。海關人員接獲線報顯示有走私集團偷運一批錄影機入大陸。

海關人員經掌握資料在昨下午四時卅分採取行動，在元朗唐人新邨截停兩部車輛，一輛為四十呎長貨櫃車及一部五噸貨車，兩車均有香港車牌及大陸車牌，懷疑兩車正駛往大陸，海關人員遂拖返海關中區總部調查。

關員在兩車作徹底檢查，終在貨櫃車上四十呎長貨櫃箱發現內有乾坤。在貨櫃箱內盡頭蓋有木板，關員將木板拆開，暗格內滿藏錄影機。

經搜查後，關員在暗格內起出七百二十部分別為三個不同牌子電視錄影機，時值一百八十萬元，而另一部貨車亦相信曾協助運載錄影機，亦遭扣留，兩車共四人被海關扣查，被捕者年齡由廿七歲至卅五歲，其中一人自認為貨箱負責人，但未能出示運貨文件。

歐汝賢稱，海關除訂立新法例對付改裝暗格車輛外，於日前四月廿三日生效之新法例有七種電器物品禁止在船上運送，除非獲得海關發出載貨文件。新法例同時亦將刑罰提高，以往刑罰最高為罰款一萬元及入獄半年，新例則罰最高罰款為五十萬元及入獄兩年。



圖：貨柜箱內改裝之暗格藏有大量懷疑走私錄影機。（本報記者攝）

一般事務隊竟屬文職 缺裝備權力受限 拉小販有苦自知

特稿

一般市民以為管理小販的「一般事務隊」是執法人員，因為他們有權拘捕無牌小販，但事實上，他們在政府職系架構中，只是文職人員，他們根本沒有任何裝備，及缺乏訓練，去應付執行任務時所帶來的困難。

香港市政工會聯合會主席莫慶祥解釋，現在的「一般事務隊」是屬於臨時編制，所有的人手，亦是由其他部門抽調過來，而港府目前建議成立「市政事務督察」，代替「一般事務隊」，原因亦在於此。

莫慶祥稱：目前，一般事務隊的裝備及訓練嚴重不足，同時在法律上，亦沒有條文保障他們，工會方面認為必須成立一個獨立部門專責管理小販，重新招聘人手，界定一個新職位，同時授以相應的訓練及裝備，才能執行工作。

現時隊員只有七星期的訓練，內容主要是認識「小販」的定義，認識基本法例，及簡單的步操；加上挑選隊員時沒有體格的標準，訓練期內沒有足夠的體能鍛鍊，以致隊員在執行任務時困難重重。

莫慶祥續稱，現行的法例對執法人員有一定的保障，例如警察執行任務時受到襲擊，捉到的疑犯會加控襲警罪。但一般事務隊隊員在執行任務時，若與小販發生衝突，甚至互相毆鬥，在法律上是屬於「公眾場合毆鬥」，同時有被控傷人罪，亦會經被訴及被判入獄。

因此，聯合會除極力爭取成為正式編制的獨立部門外，亦就法律條文保障不足向有關方面提出修改。

一般事務隊在拘捕無牌小販時，若遇到反抗，是不能使用超過一個程度的武力，只可以通知警方，要求協助，但由於警方的職務主要是維持治安，所以令隊員遇到這個情形時進退兩難，加上圍觀的市民對他們投以異樣的目光，令他們的心理壓力大增。

而現時規定，一般事務隊在晚間執行任務時，必須知會警方，一齊出發，以保障隊員的安全。但據莫慶祥表示，由於隊員全屬文職人員，基本上是不會晚間出動，而事實上，晚間掃蕩小販是警方的職責，一般事務隊只是協助他們，但由於警方人手不足，才將晚間執行的任務交回一般事務隊，而警方負責協助。

至於一般事務隊的流失情況，由於該隊屬於臨時性，而人手亦是從市政局其他部門抽調出來，所以基本上不存在流失。莫慶祥解釋，若隊員對職務感到厭倦，是可以申請調遷，而有關方面亦會再由其他部門抽調人手填補空缺，所以一般事務隊並沒有流失的問題出現。（香）

圖：市政工會聯合會主席莫慶祥認為現時一般事務隊的架構必須改變。（本報記者攝）

橫洲查大陸漁船 揭發十一名人蛇

（特訊）水警昨晨在西貢橫洲對開海面截獲一艘大陸漁船，發覺船上十一名漁民疑是非法入境者，其中一名女子懷有七個月身孕，稍後十一人連同兩名船主被拘捕帶署。被捕的十男三女，年齡由[illegible]至四十七歲。

水警人員上船調查，船上共十男三女，衣着普通，各人均向警員出示大陸漁民證，並自稱當時他們正在作業捕魚。然而水警警覺，發現船上既無漁獲，也欠缺一般漁船帶有的魚腥味，同時船上所持的漁民證竟是已經過膠，並非[illegible]有可疑，於是嚴加盤問，有人終[illegible]。

據悉，懷疑偷渡者是在前晚七時於惠東上船，直航駛來香港，於凌晨時候抵達香港水域。每人收費約二至三千元人民幣，在上船時先交一千元訂金，安全抵埗後，國內家人再繳付尾數。此外，政府在過去兩個月截獲非法入境者人數比年初時增加，但與去年同期比較有輕微減少。

賴磐德裁判司委任無效 律政司上訴要求翻案 指原審按察司錯誤裁定

（新亞社訊）律政司昨向最高法院上訴庭要求推翻按察司嘉柏倫日前所作有關裁判司賴磐德的委任無效裁定。昨在最高法院由三名按察司聯同聆訊，代表律政司御用大律師李柱銘陳詞完畢，由代表邱氏父子御用大律師反駁，指原審按察司之判決是適當。昨聆訊未畢，上訴法庭將案押候至今日繼續聆訊。

代表律政司之御用大律師李柱銘指出，根據英皇制誥第十四款指出，港督不能將委任裁判司的權力交予任何人，不過據香港裁判司條例第五節指出，委任權可以轉授，大律師指出兩者表面上似有矛盾，但其實只要港督授權時向授命人作清楚說明，應沒有問題。

而原審按察司嘉柏倫之裁定是錯誤，包括錯誤判定港督在七四年二月簽署之備忘錄並不足以證明港督已將委任裁判司之權力完全轉授首席按察司，又錯誤裁定港督以備忘錄方式去轉授委任裁判司權力，是一種隨便之態度。

邱氏父子因涉嫌詐騙及做假帳罪[illegible]起訴，代表律師要求裁判司賴磐德凍結起訴[illegible]，向高院申請人身保護令，指賴磐德未經港督委任[illegible]所作的裁決亦應全部無效及推翻。高院按察司嘉柏倫上週一裁定委任無效，故邱氏父子得直獲無條件釋放。

電梯內遇劫 秘書抗兩賊 被刺傷大腿

（特訊）旺角亞皆老街午發生電梯內傷人劫案，一名珠光寶氣男子，疑被賊人垂涎，回公司乘電梯至五樓其間，兩賊衝入亮刀指嚇事主，掠去其身上金飾及現金，其間事主企圖反抗，被賊人刺傷大腿，得手後逃去，據大廈有更向警方報稱，賊人疑在大廈內並未逃去，警方遂將大廈封鎖搜查，但無人被捕。

劫案現場位於旺角亞皆老街八十七號昭利大廈電梯內，一名任職上址六樓香港皮鞋商會秘書男子張X威二十九歲，昨下午二時三十分，張某獨自乘電梯返公司，當電梯到達五樓時，電梯門啓開，衝入兩名年約二十餘歲男子，兩人隨即亮出一把三至四吋長利刀，指嚇張某交出身上財物，張某在利刀指嚇下將身上一只價值一萬五千元勞力士金錶，一條四千元金鍊及五千現金奉上，此時電梯已上升至十一樓，兩匪得手後轉身逃去，張某不甘損失，從後撲上企圖將兩匪制服，但慘遭匪徒用利刀刺傷大腿，匪徒呈兇瞬即向梯間逃去，張某大腿中二刀後未能再追捕兩匪，於是按電梯警鐘求救，並利用電梯對講機向管理員報稱被劫，管理員隨即將大廈前後門出口封鎖，致電報警，警方接報到場將電梯內張某送院救治，並上樓搜及續戶調查，但未有結果。（合）

謝偉豪酒店試「本地菜」 首被告承認在座 沒有制止實愚蠢

（新亞社訊）兩名警務人員，涉嫌串謀促使一名女子與騎師謝偉豪在酒店發生性行為，企圖換取賽馬貼士一案，昨日續在香港地方法院續訊。仍接受控方檢察官盤問，承認當日謝與該名女子在酒店發生性行為時，他是在酒店之咖啡座內，但並非等候該女子，而是與幾名同僚在飲下午茶。首被告又同意，他身為警司，當時是沒有想到去制止事件進一步發生，他當時認為自己沒有參與其事，他認為當時之想法是愚蠢的，結果要負上法律責任。

兩被告（一）潘炳國，四十四歲，警司；（二）恒旭，卅六歲，警長，分別被控七項罪名。

首被告在接受檢察官盤問時稱，去年三月十三日，由於盧志明表示欲安排一名「本地菜」給謝一試，我因好奇，想一看「本地菜」，乃與同謝，盧志明，次被告及另一名警長，分別乘兩輛車到達灣仔一酒店之咖啡座，坐下後，我記不清楚是否次被告去陪謝租房，不久，見到一名女子從一度橫門進入來，行到酒店之大堂，我當時祇看到她一眼，她很匆忙，首被告否認該女子在庭上作證時指稱曾有行埋他們所坐之枱。首被告稱，我當時祇是在場，我沒有參與其事，我當時又不知道該女子之年齡，所以我沒有制止其時，我當時亦沒有想到我之在場會涉及刑事，我承認我當時是在當值時間去酒店，多少與我之職責上有衝突，但我認為此事件，應該以事實整體來考慮。

五至廿分鐘後，我見到女子匆忙離去，那時我已明白到所謂「本地菜」，不外乎是一名妓女，是盧志明安排給謝偉豪的。首被告表示我當時沒有想到盧之做法竟是「扯皮條」，因為他們是沒有金錢利益，但我沒有問過盧是否有向謝索過賽馬貼士。

用盡積蓄來港幹買賣 美籍華裔男子 販毒囚十三年

（新亞社訊）一名年青美籍華人專程來港運毒返美，昨早在高院承認藏毒罪，被判入獄十三年。按察司判案時表示：案中涉及毒品含嗎啡量超過一點一公斤，應判監二十一年，考慮到他認罪及年輕，相信是受人誤導，故此大幅減低刑期。

被告司徒亨利，二十二歲，承認一項藏毒可用作非法販賣罪名。被告是在去年九月四日，在啓德機場欲乘機往紐約時，被揭發在腰封內暗藏四磅四號海洛英。被告向海關人員承認，他由波士頓獨自來港，專程帶毒品返回波士頓，他並把歷年儲蓄到的十萬美元（約七十八萬港元），用作盤川及買賣。

中國罐頭和副產品 加價百分五至一成

受中國取消對外貿易津貼措施影響，在澳出售的中國罐頭和副食產品售價由下月起將調升百分之五至十，經香港轉運的中國產品將另附加百分之五的運輸費。

澳門中國土特產公司副董事長高開賢表示，中國取銷對外貿易津貼，導致擬油價格提升，本澳國產產品也將伴隨調整售價。家庭常用罐頭、醬油等將調升百分之五至十，若貨物須經港轉運就得附加百分之四至五的運費，他透露將在下月起至六月相繼作出調整。

水產及水果類加價最大，加幅達一至一成半左右，高開賢指出，除取消對外貿易津貼外，擬油產品生產成本提高，今次加價主為合理。

澳門政府批准自來水公司由五月一日起加價，每立方米用水由原來的三[illegible]元調至三[illegible]元，加幅達百分之[illegible]。准加水費的原因，政府認為由於僱員薪俸、外來水源、用電電費增加以及提高增設設備的一般性投資，為了確保自來水公司有進一步投資的條件因此批准加價。

公共事業關注協會負責人指，今次水費加幅雖然不大，但因增加投資為理由，對市民並不公平，他認為，政府應制定專營公司合理利潤作為收費指標。

統計暨普查司正式出售澳門對外貿易分類表，目前澳門已八成出口業商人利用這項對外貿易協調制度，相信明年強制性推行時，絕大多數商界可適應。

對外貿易分類表協調制度，為國際共用制度，利用六位數字編碼代替貨物分類，澳門推行有關制度旨在避免錯誤，並有利於進行國際間的貿易。

提款十萬元 瞬落匪手中

（特訊）一名男子昨早在荃灣海濱花園商場內一銀行提十萬元現款，被兩名匪徒垂涎，當事主步出門外，兩匪從後搶劫，賊人得手後迅即逃去。

事發昨早十一時左右，一名男子在海濱商場內攜有用銀行布袋盛載的十萬元現款，但被兩名男子截劫，搶走該袋現款後逃去無蹤。（合）

房車撞欄 衝下山坡 司機乘客虛驚一場

（特訊）一部私家車昨晨在青山道近九華徑行駛中失控，撞斷路邊鐵欄，剷下十餘呎山坡，兩名男子自行爬出報警，幸無受傷，而私家車擋風玻璃及車頭嚴重損毀。

昨晨六時許，私家車（BN九八X一）沿青山道駛入荃灣，至九華徑附近突失控撞向左邊路旁鐵欄，一段長約五、六十呎鐵欄飛脫，汽車直衝山坡，最後被叢林所攔，方才剎止停下。車上兩名男子飽受一場虛驚，但偉無受傷（合）。

中環至佐敦渡輪 吊橋故障服務中斷

（特訊）香港小輪公司昨晨宣佈，來往中環至佐敦的渡輪服務，由於電力出現問題，影響吊橋操作，渡輪於上午十一時起停航，直至另行通告為止。

因電燈公司供電故障而受影響的是中環碼頭，有關方面迄至中午仍在進行搶修。

大學士論壇

中國國營企業與國際業務 ——中國保險業特色與取向

香港理工學院商業學系首席講師兼副主任劉佩瓊

我參加了一個由外資集團與中國人民保險公司在北京召開的研討會，並負責講「保險經濟學」。其他研討內容包括範圍甚廣，而且很具體，主要由不同的講者介紹各保險種類的性質及國際慣例，亦由中國人民保險公司（簡稱人保）國外業務部介紹中國的做法，通過討論、交流，使外資集團與「人保」互相達致了共識。由這個研討會，我深切體會到日漸加強國際業務的壟斷性國營企業，正面臨着改革的路口。它們要在「中國特色」與國際市場需求間作出取捨。

一直以來，「人保」是中國唯一的保險公司，隸屬中國人民銀行的國營企業。到了最近才分別在上海及深圳成立了兩間地方性保險公司。隨着中國發展對外貿易及大力引進外資，「人保」也相應成立了「涉外業務部」。中國法律規定合資及外資企業的各項保險應向中國境內的保險公司投保。因此「人保」一向壟斷了合資及外資在中國的投保業務，一九九○年，涉外業務保費收入為四點三億美元。

保險是一種轉移風險的經濟活動，而各種保險又具有不同理論分析及市場結構。例如，人壽險是競爭及儲蓄模式，而商業險則是談判模式及競賽理論為基礎。在投資方面，企業業務經理承擔了市場各種投機風險，然而對於天災、意外等純風險則由財務經理通過保險及投資以轉移及管理。

風險及其管理是各種金融活動的基礎，然而，中國在過去的政治思想根本否定承擔風險應得報酬的概念，因此保險業務也停頓了數十年。即使在今天，中國對保險的作用與國際市場的看法仍然有一段距離。例如，中國強調接受外資企業投保以避免損失是一種「涉外」業務，與國內市場運作無關。其中汽車保險就是一個例子，外資投保的保額、保費以致賠償都與國內不同，其間涉及進口稅、滙率等問題都要特殊處理。而涉外業務規模小，形成的「滙庫」（POOL）不夠大，保險使偏高，有人在深圳為一輛汽車投保，保費每年數萬元。其次是賠償問題，由於國內及涉外有別，不能以國內投保條件對銷作為賠償，當然中國的「人保」講信用，負責賠償，卻不符合保險的計算原則。

保險的應用基於風險分擔（risk-pooling）及風險分攤（risk-spreading）兩個概念。中國的保險業有幾個特點，在分攤風險方面並未能充分利用。「人保」的資金由中國人民銀行管理，在投資效益方面便脫了節。近年，「人保」已向國外保險公司發展再保險（reinsurance）業務，是一種進步。在國際市場上，保險公司的資金是金融活動的重要構成部分，金融投資是保險業務的相輔相成部分。而中國在缺乏現代化金融市場的情況下，其管理亦缺完整。

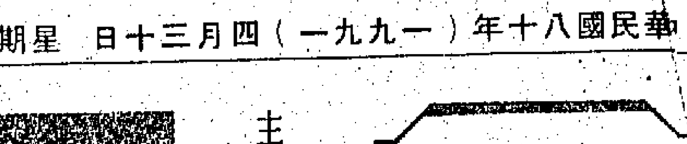
當然，正如「人保」的負責人強調，他們是守信用的，但是「守信用」在保險理論沒有相應的組織結構是不足夠，也不合理的。第一，如果出現類似唐山大地震的情況，「人保」也應付不了；第二，跟着由國家財政部負責，但是，對國家及人民都構成負擔，果真由國家財政負責，只是「救濟」而非「保險」了。

「人保」負責人強調其後盾是國家財政部，信用不成問題，可是，由經濟效益角度看，即使這種宣傳讓投保者放心，卻未發揮保險的功能。

另一方面，保險業在國際市場上的競爭是很激烈的，在政府法例監管加強其賠償能力保障下，投保者便可以通過市場競爭取得較佳保單，減少保費。在中國法例規定要向「人保」投保的條件下，外商常抱怨保費偏高。這種情況的根源除了上面提到涉外業務的滙庫不夠大外，就是由於壟斷。「人保」常常強調其壟斷性，以為投保者因此放心，顯然對經濟學的市場競爭不認識，因此賣錯了藥。幸而，除「人保」外，現在出現了兩間地方保險公司，雖然同屬中國人民銀行管轄，資金規模遠遠不及「人保」，在競爭方面已經是萌芽階段。

我們看到「人保」的管理人員專業水平很高。中國的保險業與其他國營企業及機構一樣，由於組織結構上的缺陷，並未能充分發揮其功能，未成為完整的企業及市場。其根源是理論及概念性的，其進步及改革只能寄望於國家經濟政策的領導核心，經濟改革的取向了。（一九九一．四．廿七）

劉佩瓊



仁濟醫院董事局第廿四屆總理就職典禮特輯



主禮人　政務司曹廣榮司憲



主禮人　衛生福利司黃錢其濂司憲

第廿三屆主席席正林先生



第廿四屆主席劉坤銘先生

工作報告　席正林

曹司憲、黃司憲、各位長官、各位嘉賓：

今日本院舉行第廿三、廿四屆董事局交代就職典禮，荷蒙政務司曹廣榮司憲蒞臨主持監誓，衛生福利司黃錢其濂司憲蒞臨頒發任滿總理及顧問獎狀，各位嘉賓光臨指導，本人謹代表董事局，敬致衷心感謝。

本屆同寅自去歲四月就職以還，即負起管理仁濟醫院的責任，在任期短短的一年裏，曾經歷不少難題，幸得全體總理通力合作，羣策羣力，一切困難得以迎刃而解。

在回顧過去一年的工作，由於面對各項建設工程的龐大開支，同寅等實不敢不力，任內舉行連串的籌募活動，計有：（一）慈善歌劇晚會；（二）電影首映禮；（三）慈善雙周（包括堅屯籌款、小巴及的士義載、慈善行）；（四）慈善星輝仁濟夜；（五）慈善餐舞會；（六）慈善粵劇籌款；（七）叱咤樂壇流行榜音樂會；（八）售旗籌款；（九）慈善獎券籌款。此外，更得到藝進同學會支持，籌募老人服務基金。上述各項籌募活動，在各界善心人士的鼎力支持下，籌得善款二千八百一十多萬元，實令人心感欣慰。

過去一年的工作，雖無特別的建樹，但總幸能穩步實現各項建設，今日本人希望藉此機會向各位報導幾項較特別的工作。首先是第四期的擴建工程，現已接近完成的階段，於月前舉行平頂儀式，預計九二年底便可投入服務。另方面，任內先後開辦兩間老人宿舍，一間幼兒中心，分別為「仁濟醫院香港半島獅子會老人宿舍」、「仁濟醫院李陳玉嬋老人宿舍」及「仁濟醫院九龍崇德社幼兒中心」。此外，第二間護理安老院及位於馬鞍山的職業先修學校均有良好的進展。

故綜觀仁濟近年的發展，由只得一間一百張病床的醫院，發展成為今日連醫療、社會福利、教育、老人等服務，共計有十九個服務單位之多，遍佈新界多處發展中的新市鎮，為有不同需要的人士提供各類型服務。身為仁濟一份子，實在感到欣慰。

今日第廿四屆新任總理宣誓就職，並隨即接管院務，本人深信未來的一年將有更美滿的成績。主席劉坤銘先生和各位副主席總理，均經驗豐富，堪稱賢才俊傑，在他們的努力之下，必能承先啓後，宏猷展佈，仁濟善業，將繼續發揚光大。多謝各位。

工作展望　劉坤銘

曹司憲、黃司憲、各位長官、各位嘉賓、各位新聞界朋友：

今日仁濟醫院董事局舉行每年一度的就職典禮，荷蒙政務司曹廣榮司憲親臨主持監誓並致訓詞，衛生福利司黃錢其濂司憲頒發任滿總理及當年顧問獎狀，又蒙在座各位嘉賓及各界好友光臨指導，惠賜花籃花牌，捐贈代金，擴充善舉，殊深感謝。本人代表新一屆總理同人向大家致以衷心感謝。

香港，一個現代化的都市，由於工商業先進發達，科技發展日新月異，令到這個城市，擠身於先進國家之行列。另一方面，香港更具備其他國家所缺乏之民族優良傳統。慈善機構的發展，已成為香港其中之一種特色，標志著人類互助互愛的精神。大家不論其種族和國籍，不論貧富，但對所有慈善活動均作出支持，所以，香港人被譽為熱心公益及支持善舉之最。

近年來，隨著社會的轉變，加上九七的政治因素，大家對現存的社會制度及未來面對一切的轉變，均表關注。而慈善機構的存在價值，身為仁濟之一份子，亦為此問題作出了解和研究。就目前的情況而言，本人相信慈善機構未來的前景，應可以是一片光明。因此，我們不但繼續需要廣大市民及英國政府的大力支持，更希望中國政府在九七年後保留現時制度，繼續對所有慈善機構作出支持，使香港繼續保留其優良傳統。

由於現時香港人的知識水平普遍提高，市民對慈善團體日益關注，現時參與慈善工作，實不易為，出任總理不但要出錢出力，並且要付出寶貴時間，積極參與投入各項活動，向大眾市民有所交代。所以我希望在不久的將來，會有更多人能夠參與同加入，過渡九七時期。

上屆董事局在席正林主席領導下，籌得善款二千八百餘萬，成績優異，並創紀錄，多方面都值得本人作為借鏡，本人將與本屆總理同寅，繼續秉承仁濟精神，對未來一年仁濟醫院各項工作更加擴大，今年，仁濟活動將更繁忙。其中尤其是有加入醫管局的問題仍待進一步的探索和研究，務求保留及維持本院的歷史傳統，同時亦都保證員工在基本原則上保留所得到的一貫利益，並同時充份利用發揮仁濟醫院現時一切服務設備，有效地為新界區的市民提供完善的醫療服務。至於社會服務方面，希望繼續有新的發展來配合社會現時的大量需求。

今後的工作，將可能遇到不少困難，同寅等已作好準備，我們不但要執行歷年董事局既定方針，更要不斷努力開拓新的服務，竭盡所能，秉承本院優良傳統，為促進社會福利而努力。

任內工作既繁且重，同寅等將以先後急緩次序，完成或籌辦以下各項工作：

1. **擴建院舍**　本院第四期擴建院舍之工作，已接近完成階段，但仍需加強監管內部裝修及策劃添置醫療器材的工作，更重要的環節，乃培訓人才，準備為新醫院啓用作好各項準備。
2. **加入醫管局**　加強與醫管局聯系，做好加入醫管局的一切準備工作。
3. **老人服務**　鑒於本港人口逐漸老化，我們將致力拓展老人服務，任內將積極籌建第二或第三間護理安老院，並有鑒於缺乏老人服務之離島區開拓服務單位。
4. **其他社會服務**　繼續致力開辦老人中心、老人宿舍、幼兒中心、青少年康樂中心，將仁濟逐步推向多元化。
5. **教育事務**　加強管理現有之各中、小學，任內將加速興建馬鞍山的職業先修學校，以及年內增辦一所小學校。
6. **籌募工作**　要完成以上各項工作，需要大量金錢，任內將加強各項籌募活動，探討新的籌募方式，希望增加及擴大經費資源。

各位嘉賓，今日好多謝大家蒞臨觀禮，意義重大，本人藉此機會多謝大家對仁濟的關懷同愛護，同時呼籲大家繼續支持仁濟醫院，對我們加以重視和信賴，多多關注；而我們將會竭盡所能，推廣仁濟形象，配合社會的需求，造福人羣，為仁濟善業，發揚光大，希望有更好成果，為仁濟善業，共襄善舉。多謝各位。

第廿三屆主席席正林先生致詞



第一副主席　何顏素雲女士

第二副主席　王子沐先生

第三副主席　何杜瑞卿女士

第四副主席　郭子樑先生

第五副主席　尹志强先生

第六副主席　梁福榮先生



總理　許永渡先生

總理　王依雯小姐



總理　蔡百泰先生

總理　方若愚先生

總理　唐德倫先生

總理　蘇錦明先生



總理　周振基先生



總理　劉廣榮先生



總理　李健天先生

總理　王忠末先生

總理　余李麗琼女士

總理　羅維廣先生

總理　歐陽宏基先生

總理　何永康先生



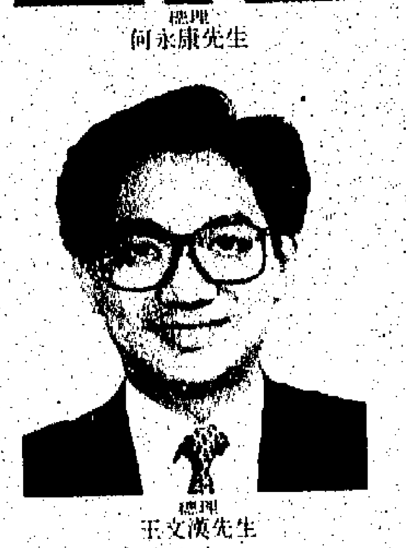
總理　李念緯先生



總理　傅艷芳小姐

總理　陳耀星先生

總理　劉寅飛先生



總理　何俊康先生



總理　林李婉冰女士



總理　林興洪先生



總理　王文漢先生



總理　彭振聲先生

仁濟醫院現有服務單位

單位	地址
1. 仁濟醫院	荃灣
2. 蕭伯英幼兒中心	葵涌石籬邨
3. 黃錦秋幼兒中心	葵涌石蔭邨
4. 友愛幼兒中心	屯門友愛邨
5. 林百欣中學	荃灣荃景圍
6. 友愛老人宿舍	屯門友愛邨
7. 廖湯慧靄幼兒中心	屯門大興邨
8. 永隆幼兒中心	上水彩園邨
9. 山景幼兒中心	屯門山景邨
10. 何式南小學	屯門15區
11. 羅陳楚思小學	屯門41區
12. 仁濟醫院第二中學	屯門33區
13. 曾榮夫人老人中心	屯門蝴蝶邨彩蝶樓
14. 郭玉堂夫人護理安老院	葵涌荔景山
15. 仁濟醫院周卓明護士學校	荃灣青山道
16. 趙曾學韞小學	青衣第二期一區
17. 香港半島獅子會老人宿舍	青衣長康邨康順樓
18. 李陳玉嬋老人宿舍	沙田博康邨博智樓
19. 九龍崇德社幼兒中心	青衣長亨邨第三座

進行中的新計劃

計劃	地址
20. 老人中心	葵盛東邨
21. 院舍擴建（第四期：仁濟醫院賽馬會醫療大樓）	荃灣仁濟街
22. 龐之英職業先修學校	沙田馬鞍山
23. 護理安老院（第二期）	葵涌荔景山
24. 天水圍社會服務中心：幼兒中心、兒童及青少年中心、老人中心	天水圍第八區

環保署昨批出四億元合約
柴灣設廢物轉運站 水路運垃圾至稔灣
每公噸運費較陸路便宜一半

（特訊）環境保護署昨批出一份價值港幣四億元的合約予港島東廢物轉運站有限公司，為該公司設計及興建位於柴灣之港島東廢物轉運站和管理該轉運站十五年之費用。

環境保護署環境保護主任簡仲得，昨日在有關之簽約儀式上表示，港島東廢物轉運站將於一九九二年年底落成，屆時本港的垃圾將在柴灣廢物轉運站經水路運送至稔灣堆填區，舉會較陸路運輸每年節省一千一百萬港元。

簡氏指出，現時垃圾在轉運站使用水路運載至稔灣堆填區的費用每公噸約需[illegible]元，而利用陸路運載垃圾則每公噸超過一百七十元以上，倘若由市政局把收集到的垃圾運載至稔灣堆填區的費用，每公噸更超過二百七十元以上，而利用水路運載垃圾所需效益更大外，同時有助進一步消除陸路運輸所引致的交通阻塞及環境滋擾問題。

簡氏又謂，由於位於新界的東南垃圾堆填區需在九四至九五年才能啓用，而東北堆填區預計能在明年中正式運用，故垃圾仍會利用水路運載至稔灣堆填區。

環保署助理署長司徒高義昨在同一場合表示，港島東廢物轉運站乃環保署轄下的第二個同類型設施，根據目前所規劃，環保署將在未來數年發展另外六個轉運站。

司徒高義指出，港島東廢物轉運站每月可容納一千二百公噸垃圾，在完全被圍起的環境下操作，並安裝有除臭味設施，確保對附近樓宇不會構成滋擾。

司徒氏稱，該轉運站的興建費用為四億港元，操作費則為每年五千萬港元，承建商並需管理該轉運站十五年的時間。

司徒高義謂，柴灣堆肥廠將於今年六月拆卸用以興建港島東廢物轉運站。當轉運站於九二年尾啓用時，位於堅尼地城之焚化爐將隨之關閉。

司徒氏亦透露，環保署現正積極計劃關閉地下垃圾轉運站設施，環保署將在本年九月聘請顧問公司作有關研究。

港島東廢物轉運站有限公司是負責環保署轄下九龍灣廢物轉運站的太古保福廢料處理有限公司的姊妹公司。港島東廢物轉運站公司和其他國際有名的廢物管理財團經過熱烈的競爭後才奪得合約權。（端）

慈雲山秀茂坪居民代表赴兩局
敦促港府檢討 單人房屋配給

（特訊）社區組織協會，昨日下午聯同十九名來自慈雲山及秀茂坪之居民代表到兩局請願，要求港府對一二人房屋單位之配給，加以檢討及關注。

社區組織協會幹事翁慧梅，昨向接見之議員譚耀宗、周美德及戴展華表示，一直以來，香港之房屋政策，都對單身二人家庭忽視，加上房署近年更以成本掛帥，以小單位成本較高為理由，每年只維持百分之七的建屋量，但有不少人士，都因為子女結婚遷出及其他種種理由，而成為單身或高齡夫婦家庭。

鑑於政府對此類情況未表關注，因此，該會特提出要求，希望議員能把這種不公平情況在立法局會議上，作出專題討論。

而來自慈雲山及秀茂坪之居民代表，更表示本身之年紀已是老邁，政府將於七月清拆之公屋，到現時仍未有合適安排，而其中更有些是靠領救濟金生活的，因此，港府對這些老人之居住安排，未免有欠妥善。接見議員均表示，他們三位都非代表房屋小組，因此，很難代表局內房屋小組回答問題，但他們卻會把意見帶回局內。（寶）

北角選區三人競逐勢必激烈
文世昌市政經驗豐富 黃德倫區玉麟敢硬碰

談91選舉

市政局港島東北角選區共有三名候選人競選一個議席，其中兩名候選人文世昌及黃德倫都對今次競選有信心勝出。他們二人分別獲港同盟及自民聯支持參選，兩個對立政黨碰頭，相信必惹起一番激烈的競爭。

已任市政局議員五年的文世昌，對今次再接再厲競選連任，表現得很有信心。他滿懷信心地表示，憑其過往幾年在市政局的工作成績，市民是有目共睹。

他謂，由於其富有市政局的工作經驗，就今屆市政局選舉所制訂的政綱，較諸其餘兩名對手是深入及全面性的。況且，他是獲港同盟支持參選，港同盟就今屆市政局和區域市政局選舉，為其會員擬訂一系列共同政策，供會員參考，取長補短，以彌補會員自行制訂的政綱之不足處，從而達到盡善盡美。

他舉例來說，港同盟所訂的共同政策內，其中有二項是建議設立玩具圖書館，他認為這構思很富意義及建設性，便引入其政綱之內。

一旦再獲連任，他表示會積極關注環境保護和綠化問題，以及進一步關注電影圖書館的設立等事宜。

另一方面，與港同盟對立的自民聯和公民協會，今次支持會員黃德倫參與競選市政局議席。

黃德倫於八九年曾參選市政局，不幸落敗，今年再度參選，他自言信心十足，因為港島東十個市區中，有七個區的多位議員均表示支持他參與競選市政局。

他謂，擔任區議員已多年，現希望能更進一步服務社區，亦揚言當選後，會做一個全職市政局議員，全心全意投入工作，為市民大眾服務。

他又謂，由於市民對市政局工作不甚認識，當選市政局議員後，定會加強市民與市政局議員之間溝通，提高市政局的透明度。此外，他亦會致力推動市政局的文化、康樂活動等工作，以及關注改善環境衛生，綠化市容等問題，進一步提高市民的生活質素。

此外，北角選區另一位候選人為現職律師的區玉麟，他是首次參選市政局。

經濟評論員羅祥國指出
通脹高企打擊民生 貧富懸殊加劇擴大

（特訊）經濟評論員羅祥國博士昨午在一個通脹與工資研討會上認為勞工界應該要團結一致，加強集體談判的力量；他又呼籲勞工界在立法局選舉投票的時候，應該盡力支持一些肯為勞工界說話的候選人，以便日後為勞工界爭取利益。此外，勞工界應與一些關心的學者加強聯繫，因為學者們可以提供更清楚詳細的資料和統計數據給他們，藉此可以加強勞工界同資方討價還價能力。

羅氏認為造成通貨膨脹高企的成因可以分三點，首先聯繫匯率的存在，美元利息向下趨勢已不容改變，香港亦會因聯繫匯率而跟隨下降，使通脹向上爬升。另一原因是政府的整個間接稅政策，間接稅的大幅提升使通脹加劇。最後是勞工市場緊張。

談到通脹的影響時，他表示，通脹會使一般市民生活準下降，加上利息低，使一般市民被迫從事一些風險大的投資，往往亦會因此而造成損失。

此外，樓價亦因通脹而進一步被推高。使富者越富[illegible]貧，社會貧富兩極尖銳擴大。

勞聯主席李鳳英在同一研討會上表示希望政府探究通脹的原因在壓抑通脹。不應只針對工人，壓抑工資的增長，對勞工落井下石的制定政策所時候，應充份考慮二百多萬勞工，他們為創造社會繁榮的作的貢獻，不應只照顧資本家的暴利，犧牲勞工的利益，這只會惡化勞資關係。貧富懸殊加劇，勢必導致社會矛盾惡化與對立，對社會有百害而無一益。另一位講者浸會學院經濟系系主任鄧樹雄表示，他反對政府稱工資增長推動通脹加劇，因為工資增長低於勞動生產率，而勞動生產率是起碼相等於工資的，所以他建議政府制定一個對香港長遠發展有承擔的工資政策。勞工界則要有一套完整的爭取自己權益的政策。

圖：羅祥國[illegible]勞動節研討會。

[illegible]李鳳英出席五一勞[illegible]

中大傳播研討會 兩岸學者集一堂

（特訊）中大社會科學院院長關信基教授昨日出席傳播與社會發展研討會上表示，在過去十年，無論是在中國大陸、台灣或是本港，傳播與社會的發展都是有目共睹的，當然，有發展，也就有問題出現。

他說，傳播與社會發展問題是多方面的，舉凡政治、經濟、文化、教育無所不包，而其內涵至為豐富，自非任何一次研討會所能概括，但行遠自邇，這次研討會的召開，集大陸、台灣、新加坡、日本與美國華人傳播學者之精英於一堂，則肯定是史無前例的第一次。中大新聞與傳播學系能在慶祝創系廿五周年之際，召開此一既有學術、亦有社會意義之研討會，這是香港中文大學的莫大榮幸。（文）

論壇
對張建邦辭職事件有感
車煒堅

台灣前交通部長張建邦於四月廿四日因涉及一宗股票弊案，已向行政院長郝柏村提出辭職，其辭職亦已獲得接納。因為張建邦身為交通部長，身任要職，而竟涉及貪污醜聞，已引起台灣及海外華僑所關注。台灣自從一九八七年解除戒嚴令之後，政府勵精圖治，力求政治革新，但很不幸最近又發生這一類貪污醜聞。事件起因是張建邦女兒張家宜以低價大量買入華隆公司六億元股票，因而引起外界懷疑，是否有官商勾結，由張建邦給予華隆公司什麼「好處」，作為交易條件。而華隆公司則以極低價格（低於市面價錢），把大量股票賣給張家宜。目前張家宜人在美國不肯回台灣接受法庭聆訊。因此，法庭只好傳訊其父張建邦到法庭接受聆訊。張建邦為了這件股票舞弊案已困擾多時，曾經向行政院長提出辭職。但未被接納。但是這次由於事態重大。已引起大眾傳媒所渲染及攻擊，張建邦為了息事寧人，只好先辭去交通部長職位，以免再引起樹大招風，成為攻擊目標。筆者在台灣工作多年，對於這次張建邦辭職事件。有下列看法：

㈠張建邦辭職事件是台灣民主憲政的考驗，張建邦這次涉及股票買賣貪污醜聞，事實真相如何，現在不得而知，因為它已進入司法程序及聆訊。因此，筆者也不宜作任何批判。但是張建邦女兒張家宜竟涉及六億元股票交易，很多人會問張家宜的錢從那裡來？六、七億元新台幣相當於兩億元港幣，數目不少，而又能以低於市面很多的價格把華隆股票買入，必然會引起懷疑。這單交易是被民進黨（執政國民黨之在野反對黨）一位立法委員之助理所發現，然後他便把這件「可疑」交易在支持民進黨報紙上發表，而民進黨立委亦跟着窮追猛打，大事宣傳及質詢，最後張家宜被法院傳訊，事件因而愈鬧愈大，最後連張建邦本人也被捲入旋渦，因而提出辭職。筆者認為這個事件是對台灣民主憲政一個考驗，如果這件「可疑」股票交易是發生在蔣氏父子統治台灣時代，恐怕不會被公佈出來，因為在「一黨專政」，「一黨獨大」政權之下，為了一己利益及聲譽，像這樣一宗可疑交易，沒有人膽敢及可以把它公佈出來，除非得「總統」同意。因此，筆者認為這次張建邦辭職事件，是台灣民主憲政一個勝利，由在野反對黨（民進黨）之揭發及追查，才會把事件公開。反對黨因而扮演了一個制衡和監督角色。另外，執政黨也得面對現實，不能防礙司法公正，讓司法獨立地去處理執政黨官員之錯誤。在蔣氏父子執政時代，貪污舞弊，官商勾結事件彼彼皆是。因為沒有在野反對黨存在，貪污事件無法清除。

㈡張建邦晚節不保：張建邦曾經是私立淡江大學校長多年，對淡江大學建樹良多，後來轉入政界。在這件股票交易發生之前已傳聞他將會被調職或革職，可見其行為操守已出了問題。中國官場本來就是一個大染缸，大家都在鈎心鬥角，弱肉強食，互相角逐功名利祿，稍有不慎即會弄至身敗名裂。而張建邦這次被捲入股票買賣旋渦，實屬不幸，真相如何，仍有待司法裁決。但是張建邦本人之政治前途，恐怕將從此結束，殊屬可惜，晚節不保了。

無鉛汽油推廣迅速 本港堪稱全球之冠
四月初推出至今銷量約佔全港五成 七成無須調校任何機件車輛已採用

[illegible]

……有百分之四十二而法國只有百分之十……萬汽油車的登記車主，更為他們提供所需的資料，有助鼓勵他們改用無鉛汽油。環境保護署聯絡……表示：「較清新的無鉛汽油……一元，這亦是另一個吸引……改用無鉛汽油的要素。」……港汽車商會及香港電訊聯……「無鉛汽油熱線」均有助解……的疑慮，而轉用無鉛汽油。」

他說：「自本年二月一日無鉛汽油熱線（一八三八八三）至今共接獲約七千個查詢電話，有半數是查詢有關無鉛汽油的一般資料，其餘的是查詢有關個別汽車對無鉛汽油的適應能……」

……民若查詢有關資料，可與……聯絡，電話八三五一六……將服務至今日。由五月一……

當局申請拆卸九龍城僭建物

（港訊）建築事務監督擬封閉九龍城啓德道六十八號垣天大廈十樓的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

當局根據建築物條例於五月二十八日向香港地方法院申請封閉令的通告已於昨日在有關樓宇張貼，拆卸工程可望於封閉令發出後隨即展開。

管制安老院草案 福諮會未作決定

（港訊）社會福利諮詢委員會建議政府考慮以分期形式實施管制安老院經營的法例的可行性。

委員會在昨日會議上，詳細研究建議安老院領取牌照的利弊等，委員會一致通過要求政府考慮以分期形式實施，建議涉及複雜細則，執行法例中要求的可行性。社會福利諮詢委員會將於六月初會議上，再討論有關建議。

香港最高法院 高等法院民事訴訟 一九九〇年第A五三八五宗
原告人（判決債權人）：美國運通國際股份有限公司
被告人（判決債務人）：林鼎榮（LIM TING WING）
致上述被告人（判決債務人）林鼎榮址香港般咸道五十一至五十三號好景洋樓十七樓
依據香港最高法院經歷司（MASTER P. CHAN）於一九九一年四月廿三日之諭令，本律師行特此通告上述被告人（判決債務人）需於一九九一年五月廿一日星期二下午二時卅分到達香港金鐘道卅八號香港最高法院接受經歷司之查詢及呈遞有關台端個人財產狀況之證明文件。
原告人代表律師戴鄧莊律師行
地址：香港中環德輔道中61至65號華人銀行大廈六樓
一九九一年四月三十日

香港政府公佈

屋宇地政署 招標承租政府土地
租期先定3年，其後按季續租
香港鰂魚涌海裕街對開
租約第 EHX - 86 號
面積：（約）2940 平方米
供作露天貯物（但不得存放產生灰塵物品）及／或收集廢紙並將其分類，及／或作露天停車場，及／或裝卸貨物。
截標日期：1991年5月10日正午12小時
查閱有關土地圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到港島東區地政處或香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地
租期先定3年，其後按季續租
香港鰂魚涌海裕街對開
租約第 EHX - 87 號
面積：（約）2300 平方米
供作露天貯物，及／或收集廢紙並將其分類，及／或作露天停車場，及／或裝卸貨物。
截標日期：1991年5月10日正午12小時
查閱有關土地圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到港島東區地政處或香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

本港新聞

中大新聞與傳播系講師表示 本港電訊廣播發展臨近九七趨政治性

國內學者稱大陸報刊發展快速

……新聞改革中的理論與實務大爭論，以及探討這些爭論所帶來的好……中國社會科學院新聞研究所副研究員……他指出十年改革期中，大陸報紙、電視、內部參考報刊均快速發展，他又……中國的新聞必須改革，但必須是適合中國的改革，並在實現安定團結的基礎上改……

中大新聞與傳播學系系主任朱立博士則從大陸的發展經驗、國際資訊新秩序及新傳技三大挑戰，反思「傳播與國家發展」的關係。

至於有關台灣傳媒方面，美國明尼蘇達大學新聞與大眾傳播學院教授李金銓教授討論報禁解除後，台灣報業的政治經濟環境及其對報業發展的影響。

此外，台北政治大學廣播電視系副教授張……博士、蘭州大學新聞系副教授兼系主任劉……先生、中大新聞與傳播學系講師李子新……中大新聞與傳播學系副講師蘇鑰機先生亦……的研討會上發表論文。

圖：保良局辛未年總理就職典禮後，新主席李趙金卿為醒獅點睛。（本報記者攝）

保良局總理就職 政務司主禮監誓

（港訊）保良局庚午（一九九〇至九一）及辛未（一九九一至九二）年董事會昨（廿九）日在禮頓道總局福利大廈禮堂舉行交代、就職典禮，政務司曹廣榮親臨頒發庚午年總理獎狀及為辛未年總理監誓。

交代、就職禮正式開始前，庚午及辛未年兩屆總理按傳統先向關帝行禮致敬，祈願保良局善業發揚光大，造福社羣。

交代、就職禮首先由庚午年莊啓程主席致交代詞，簡報過去一年工作成績。莊主席在任期間順利完成共八項新建設及裝修增善工程，包括一間中學擴建校舍；三間小學及兩間幼稚園裝修增善工程；渡假營活動場地上蓋、啓程渡假及文端影音中心工程；此外，第二座渡假營已經獲正式批出大業營址，在莊主席任內經已舉行動土禮，現正加緊進行籌辦。在籌款方面，又再打破歷年的紀錄，獲得三千六百多萬元的佳績。

典禮繼由曹廣榮政務司頒發庚午年全年籌款成績優異獎及庚午年總理獎狀，全年籌款成績得獎總理分別為冠軍田文先總理、亞軍張愊為總理及季軍莊悅祿總理。

在政務司監誓下，辛未年董事會正式宣誓就職，成為保良局總理，為保良局服務。

新任主席李趙金卿於就職致詞表示，辛未年董事會在前賢締造的穩固根基上，將以「繼往開來，靈活配合、穩步推展」為綱，促使計劃中的各項新設施儘早投入服務；同時致力提高服務質素，達至最高專業水平，竭誠為市民服務。李主席更呼籲各界人士繼續支持及關注保良局工作，鼎力捐輸贊助，使該局各項社會服務，能夠順利展開。

來函照登

四月二十四日本報第十三、十四及十五頁，以中、英、法三種文字，刊登致「中華民國總統李登輝先生公開信」的廣告，內容由廣告公司撰寫。

現接獲兩封讀者來函，指出該廣告的英、法文版內（REPUBLIC OF TAIWAN, REPUBLIQUE DE TAIWAN）與中文版的中華民國不符。

讀者來函內容如下：

敬啓者：

貴報今天以中、英、法三文字刊登一共三大頁之廣告，內文不願詮評，因不知該事件之詳情，惟對英、法文之標題則不敢苟同，英、法文竟然出現「台灣共和國」字樣（REPUBLIC OF TAIWAN、REPUBLIQUE DE TAIWAN），在台獨不良意識出現之今天，貴報在仍奉中華民國為正統之前題下，竟照登此廣告，誠屬可歎，且「台灣共和國」一詞，海峽兩岸及海外華僑均不能接受，希更正。

此致

華僑日報

岑才生社長

長期讀者啓 24-4-1991

華僑日報：

讀貴版今日第十三、十四、十五版所載："歐洲保衛民主、人權協會（亞洲）致李登輝先生公開信"之三種文版，發現二種外文之大標題均為"中華民國"譯成 "La republique de Taiwan" 和 "The Republic of Taiwan"。不知以上譯法是出自該協會之手還是貴報之手。世人皆知，"中華民國"歷來的英文名稱是："The Republic of China"、"La republique de China"，只有台獨分子才會有"Taiwan"及"The Republic of Taiwan"之說。如果貴報堅持"來稿照登"之原則，那末上述該協會應就此種外文名稱作出解釋。

讀者段

東區康樂體育會 歡迎新政務主任

中國書畫鑑定講座明日舉行

……愷先生應香港中文大學中國文化研究所邀請，已於日前抵港訪問。並將於五月一日（星期三）下午四時卅假該所東翼會議室主持學術講座，講題「中國古代書畫鑑定有關問題」。

楊仁愷先生乃著名書畫文物專家，除任遼寧省博物館名譽館長外，又任中國博物館學會理事、中國書協會理事、遼寧書法協會主席、遼寧美術協會主席，楊先生又是古代書畫鑑定小組之一。是次講座，……例，從時代風格、個人風格、文獻著錄、鑑藏印記及題跋等有關方面，暢論書畫鑑定的有關問題，歡迎有興趣人士參加。垂詢請電六九五二三三九五。

區富然父女醫館新址擴張開幕禮

（中醫）區富然歷任港九中醫師公會副監事長與授女區麗娥醫師近因業務發展，原址不敷應用，現擴新醫館於官塘道啓德大廈第二座地下三號A。昨日隆重開幕，香港社團聯合總會主席盧光磊、港九中醫師公會主席佘滙、中華中醫師公會理事長陳定中、九龍中醫師公會理事長江一葦、僑港中醫師公會監事長梁森炎主禮並聯合剪綵，揭幕張天驥任司儀，蒞臨致賀嘉賓濟濟一堂，極一時之盛況。

圖：區富然父女醫館新址開幕禮剪綵。

大鳥籠曲橋

—圖·文·郭立—

路邊沙龍

西藏圖書展下月將舉行

（香港中國通訊社四月二十九日電）「中國西藏圖書展」將於五月十八日至二十六日在香港三聯書店展覽廳舉行。

該書展由西藏自治區文化廳、西藏人民出版社和香港三聯書店聯合舉辦，是慶祝西藏和平解放四十周年的活動之一。

展出西藏近年出版的漢文、藏文書籍近三百種，還有一些藏族民間工藝品。

救童助學捐款紛至

旭日製衣有限公司捐壹萬元

……業來熱心社會公益，不……救童助學運動，更鼎力……元為助學之用，俾使有……其學業，造福社會，扶……入的熱忱，實足模範。

關少英女士捐伍佰元

……會公益，對本報助學運……對清貧學子更感關懷，……使莘莘學子得以完成學……

中央社香港分社主任朱敬敏呂康玉聯袂拜訪本報

（特訊）中央通訊社香港分社主任朱敬敏，行將離任，昨日下午與新任香港分社主任呂康玉聯袂拜訪華僑日報，由社長岑才生、總編輯吳國基、總主筆李志文、總編輯助理汪石羊及採訪主任張文釗等接見，雙方暢談香港報業的發展情況及有關新聞採訪工作等問題，暢談甚歡。

圖：中央社香港分社主任朱敬敏（右二）、呂康玉（左二）昨訪本報與岑才生社長、吳國基總編輯合照。

分析家論日內閣擬改組 中曾根可能任國防大臣

……政策上具有重大的損傷，能夠協助開發「新能源國家的動力」，支援救助發展中國家社會迫切需要，日本可以扮演舉足重輕的角色，這是國際大氣候的變化必然的趨向，華盛頓、北京、莫斯科都會理解這種政治因素。

黃學海同時指出，近五年來，西德和日本都希望登上第四個超級大國的舞台，西德應該會搶先一步，但由於東西德統一，情勢被迫要改變，結果令日本成為第四個超級大國，西德亦感到興奮，國家統一應該不惜付出任何代價，雖然目前未能置身於超級大國的舞台，但在稍後的短暫時刻，德國必然在歐洲擔當最重要的角色，第五個超級大國，誰可以和德國競賽？日爾曼民族傲視歐洲的氣勢，必然令法國和其他歐洲國家感到驚異！和日本在亞太一樣，這也是國際大氣候變化中的另一個趨勢。

以上是日本兩位前首相，中曾根和竹下登重返自民黨領導層的動向，至於現首相海部的東南亞政治旅程，相信不但可以強化現政府的功能，亦可以建立日本在國際上的外交影響力，對亞太區，特別是東北亞今後的中日韓關係和蘇日韓關係都會有幫助，日本對香港和東協國家的投資亦會增加，前景應該是樂觀的。

新界版

八鄉上村興建骨灰龕事件餘波未了 村民百人聯請願

驅車湧赴元朗合署向地政處政務處遞反對信
指工程佔大片官地破壞風水須承擔一切後果
大批警員戒備地政專員與代表會談謀求解決

（特訊）元朗八鄉上村興建骨灰龕事件，餘波未了，八鄉上村村代表曾森福、黎允祖等，昨午約集百名男女村民，分乘十多輛房車、小巴及小型貨客車開赴元朗政府合署請願，向地政專員郗輝誠及政務處再遞反對信，並有副本呈交兩局議員辦事處。

官方對他們所指興建骨灰龕工程佔用大片官地作通道的一點，會加以研究。郗輝誠專員且與請願鄉民派出的十名代表一齊開會，希望事件能圓滿解決。

大批警員臨場戒備，直至鄉民離開元朗政府合署及元朗政務處後始散隊。

有關村民提出的反對信內容如下：民等曾多次向貴處表達意願，反對某建築商在上村第114約1410AB地段興建骨灰龕。惟貴處竟推搪責任，對民等反對聲音置諸不理，居心叵測。其後民等復知該工程竟佔用大片官地，民等並於九一年三月八日呈函貴處要求澄清該段官地之使用權問題；惟至今未獲任何覆言。此拖延多方之手段，豈無不可告人之處。查該段官地為連接建築地盤與錦上路之交通中樞，現發展商利用官地以謀私利，更破壞上村與八鄉風水（附堪輿師批文以資証明），貴處竟視若無睹。如斯欺民作風，使民等身命不保，一切因風水問題而產生之嚴重後果，由貴處承擔。（君）

圖：(一)八鄉上村村民赴元朗政府合署請願。(二)元朗地政專員郗輝誠與上村代表談話。

輸入漁工難符規定無補短缺 漁業要求獨立處理

蘇滿長解釋申請少建議放寬過港漁工
漁農處與漁戶合作外海養魚

（特訊）截至本年二月為止，人民入境事務處只收到百多份由漁業人士提交的申請輸入內地漁民勞工的申請，較當局給予的配額仍剩餘四百多個。不過，漁業人士指出，目前該行業仍欠缺三千多人手，但有關政策未有考慮漁業的獨特作業因素，令申請手續添麻煩，因而造成上述現象，漁業人士要求當局獨立處理他們的申請。

漁農業諮詢委員會昨召開本年度最後一次會議，屬下的捕撈漁業小組非官方委員蘇滿長於會後表示，根據漁業人士較早前統計，業內約欠缺三千多名人手，但當局所給予的輸入外地勞工配額只有五百八十三個。

但他指出，截至本年二月二日，入境處只收到一百一十四份由漁業人士遞交的輸入內地漁民勞工之簽証申請，在限期後剩餘四百六十九個配額。

對於上述情況，蘇氏解釋稱，由於現行輸入外地勞工政策所規定，僱主必須要為輸入勞工提供固定居所，工作時間及每周一日假期；不過，捕撈漁業在作業時難在工作時限制，即使是船主亦是居於艇上，故難以符合上述規定。

他又指出，由於輸入的漁民勞工須經常隨船往外海作業，甚至會進入其他國家的水域，所以保險公司均拒絕接受本地漁民僱主為輸入勞工購買勞工保險，在出現以上困難之下，漁業人士為避免麻煩，雖然面對人手短缺，仍不申請輸入內地漁民勞工。

他表示，希望當局能了解本港漁業運作的特殊情況，在檢討輸入外地勞工政策時，考慮將捕撈漁業獨立處理申請。另外，在現時仍有餘配情況下，迄今有一百宗增加申請輸入內地漁民勞工的人數，勞工處屬下的輸入勞工督導小組應予重新考慮。

蘇氏又建議，放寬現時七百九十一名以過港性質，只能跟隨漁船到漁市場起御漁獲，而不能登岸的大陸漁工名額，因為此類方式更符合本地漁民的需求。

此外，助理漁農處長（漁業）葉柏生亦於會後表示，該處將於下月與一商營養魚戶在清水灣外面海域，合作試驗外海養殖法，預料試驗期為兩年。

葉氏稱，該處會提供一個價值三十八萬港元的魚籠。至於魚網及一切養魚的開支則由魚戶負責。而該魚籠較現時淺海漁排堅固，可抵受外海的大風浪。

他又稱，由於面對污染問題，及可開發的資源有限，相信除現時近岸的七個養魚區外，難以覓海域再開設。所以外海養殖除可避免污染問題外，長遠來說亦可減輕近岸魚排的壓力。（梅）

區局再辦南丫垂釣 釣魚同樂受歡迎

優待老人名額有限

（特訊）區域市政局將於五月廿六日再度舉辦釣魚同樂日，歡迎十八歲以上且懂泳術的人士參加。

區局發言人說：鑑於較早前舉辦的釣魚同樂日深受居民歡迎，因此區局決定再次舉辦南丫海域垂釣活動，讓更多居民分享釣魚的樂趣。參加者只須預備簡單的釣魚用具和魚餌，在當日上午九時十五分往香港仔田灣石排灣道漁業及海事大樓側路旁集合，然後乘小舟到南丫海域垂釣，釣程約為時三小時，下午四時十五分。

是項活動名額五十六人，十八歲至六十歲的人士，每位收費四十五元；六十歲以上的人士則可獲半費優待。有興趣參加上述活動的人士可到中環統一碼頭道卅八號海港政府大樓六二二室區域市政總署離島辦事處索取表格。查詢請電八五三三三三〇。

沙田火車站昨起排隊上車減擠迫 開車縮短數秒鐘

（特訊）九鐵沙田站昨日起推行乘客排隊上車試驗計劃，以紓緩繁忙時間的擠迫情況及保持列車準時開出。然而，昨晨乘客也主動去排隊上車；但似乎未能完全習慣。

沙田站站務經理陳炳鴻對昨晨繁忙時間內的試驗效果表示滿意，列車從沙田站開出的時間可縮短數秒。

至於乘客雖能自動根據黃線記號指示排隊候車，但部分候車人士未習慣先讓車內乘客下車，陳炳鴻解釋主要因為昨日是計劃試驗首天，而廿六位月台助理員中逾半數昨日首日上班，工作經驗未足，但當局會透過廣播教育乘客守秩序。

此外，九鐵公關經理賴嘉年指出，鐵路公司將會採取其他改善服務措施，包括將舊款車廂近車門的座位拆除，以方便乘客上落。同時，鐵路公司在今年內會採用十二個車廂的列車行駛全綫各站。

沙田銀禧花園因鄰近賽馬場 逢跑馬日備受騷擾

業主會指馬迷亂拋垃圾嚴重阻塞交通
求助區局議員簡松年盼當局派警維持

（特訊）「馬照跑，舞照跳」，固然可以反映社會繁榮的一面，而且大受馬迷的歡迎；但是每逢沙田跑馬日，銀禧花園的居民們大受馬迷的騷擾，深以為苦。

據沙田銀禧花園業主委員會主席伍黃榮華說，每逢沙田跑馬日，銀禧花園的居民們受到馬迷的騷擾，馬迷隨地拋垃圾，交通嚴重阻塞。因為銀禧花園就在火炭火車站鄰近。馬迷乘搭火車在火炭車站下車後，通常都是沿着銀禧花園街市通道步行約十五分鐘路程到馬場，銀禧花園也是必經之地。

……問題舉行會議，促請管理處向政府交涉，設法捉拿垃圾蟲。惟因上述範圍乃屬私家地，政府無權進行檢控工作。不過，管理處答允將會加設垃圾筒，方便馬迷放置垃圾。

伍黃榮華主席說，每逢跑馬日，銀禧花園一帶道路交通嚴重阻塞，連到該處居民駕車欲駛返入銀禧花園，亦因為塞車而駛不入，自然延遲沖涼和休息時間，影響情緒。昨晨，她曾就這事向區域市政局簡松年議員反映，簡松年議員答應會替他們爭取，每逢跑馬日，盼望當局能派交通警員到場維持秩序。（傑）

葵青區會增選委員已獲提名七十三人

梁廣昌主席說並非排除異己
地區人士可由政務專員委任

（特訊）葵青區議會主席梁廣昌表示，區議會決定精簡屬下委員會增選委員人數，並非排除異己，只是使區議會更有效率。

梁氏續稱，葵青區議會歷來均是增選委員人數較多的一區，而其他區議會均會嚴格限制委員會人數及增選委員名額，況且，今屆委員會的人數規定不超過三十人，與往過相若。今屆每名區議員可提名三人成為增選委員共可提名八十一名增選委員，遠超過區議員的數目。此外，地區人士仍可透過政務處及政務專員的委任置身區議會增選委員。目前已收到共七十三個提名，其中大部份是上屆的增選委員。

他強調，葵青區議會不會封鎖民意的渠道。不過，分區會不是唯一地方團體的民意代表，區內仍有不少地方團體及人士的意見，也是地方意見。

總區消防長透露 新界未來三年內增加六間消防局

（特訊）新界總區消防總長何國全透露，新界區在未來三年內會增加六間消防分局，配合社區發展需要。六間消防局，設於中三、小瀝源、后石及天圍，將在年內落成；兩間設於馬鞍山及荔景區的分局，可望明年投入服務；至青衣島第二間消防局將設於第廿七區，即勵的北面，靠近油庫，預計三年落成。何國全表示：上述六間新增消防分局，基本上有一組救火車輛，包括升降台、泵車、小型搶救車及雲梯車；人手方面，每分局將三更人員駐守，每組廿三人。

元朗區會關注小孩墮樓意外 建議加高屋邨欄河

要求解決巴士廠噪音加速應變爆水管
需簡化納地稅擴售六合彩應廣徵民意

（特訊）元朗區議會昨日召開新一屆議員大會，廿五名議員全部出席。上任主席戴權因無人與他角逐，宣告自動當選，他提名繼續委任趙永寬為元朗區議會秘書亦獲眾支持通過；同時，亦順利選出六個委員會主席。議員提及簡化繳納地稅手續及要求加高屋邨欄河，獲官方既席解答。至於六合彩擴大銷售網至電話公司的SCL店一事，議員要求提出諮詢文件，並指當局應廣泛徵詢民意。

會議由主席戴權主持，先委任秘書後，眾議決投票選舉下列六個委員會主席，名單為：(一)文藝康樂及體育周基榮，(二)環境改善：楊毓照；(三)財務：戴權；(四)工商農業及城市規劃：郭志良；(五)社會服務及宣傳：黃偉賢；(六)交通運輸：文伙泰。另方面，對於各委員會的增選委員首則獲提名入選者任期為一年，及後則重新審定名單，任期則改為二年半。增選委員的提名日期於五月十五日截止。

在建議事項中有：(一)要求有關部門盡快解決巴士廠噪音擾民；(二)加高屋邨欄河，是由日前朗屏邨石屏樓再次發生小童墮樓而引起。房署葉振開表示屋邨欄河已符合建築標準；但議員的建議會向上層反映。郭乃文議員對上述建議表示同意外，並盼家長們加強照顧兒童在走廊嬉戲，警員及房署人員也應在若干黑點加密巡視。(三)四月十五日近逢吉鄉因爆水管而引致路陷，竟需封閉道路達十個小時之久，議員問及路政署、水務署及運輸署等部門，對於此類應變措施因何處理得這麼慢，影響沿線一帶居民人車往來元朗上水，十分嚴重，交通呈癱瘓狀態。盼當局今後加強迅速應變措施。（若）

新界路政署負責保養七百里道路佔全港一半

張大恩署長新界扶輪社講

（特訊）現時由路政新界區負責保養的道路超過七百公里，佔全港網總長一半。而判斷道路是否需要修補亦由以前的用眼判斷改由儀器探測，以更經濟的方式延長道路壽命。

路政署署理助理署長（新界區）張大恩昨晚出席新扶輪社晚餐會致辭時表示：現時全港約一半道路由路政署管理，為了更有效地為道路進行維修，現時已採用儀器探測，以確道道路採取那一種方法以延長壽命。

此外，多條高速公路啓用後，路政署亦制作了一套應用於高速公路維修的工作準則，以更快速的修理有問題高速公路，而要有效及快速地執行維修工作，必須於當地點建立廠房以安置一切與維修工作有關之車輛、用具及物料等。目前共有這類廠房兩個，其一設於沙田而另一個則設於青山小欖。

另方面，新界區的高速公路工程將於稍後陸續落成，其中環迴公路明年被全路貫通、沙頭角道則於本年底完成，落馬洲另一條大橋亦已接近完成階段，而元朗至屯門東走廊及元朗西連接公路預期於九二年底完成，計劃中興建道路則包括元朗繞道及龍躍頭至坪輋的段沙頭角公路。

圖：路政署署理助理署長（新界區）張大恩表示全港約有一半道路由路政署管理。

1991 中學會考應試指南

明德出版社 MILL & DALE PRESS

生物科

試前總結

最後，在此畢讀我們來研究一些考試上的問題。首先是本卷的結構。本卷是由卷一（Paper Ⅰ）及卷二（Paper Ⅱ）所組成。Paper Ⅰ是一小時三十分鐘的長題目，共有五條大題，考生只需選其中三題作答。每條大題內有三分題（如（1A, 1B, 1C）每分題佔十分，即是此卷一共有九十分，佔全卷之60%比重。

Paper Ⅱ是一小時的多項選擇，共有五十五至六十題，每題有四個答案供選取，佔全卷40%比重。

考生於此卷常犯的一些錯誤有：

格式方面：

(一)簿面不寫題號或不依作答先後次序寫上題號。

(二)每頁上方之「試題號數」並無填上。

(三)每頁答多過一題。

(四)將所有答案，密麻麻地堆在幾行內，使整題文字混淆不清。

(五)答錯時不同一直線取銷而用白油摭蓋，費時失事。

內容及技考方面：

(一)生物學的專有名詞常見錯誤，有時甚至連一些常用之形容詞也見錯誤。如Blue誤寫Bule等。

(二)未能了解題意，又或是疏忽題目內容，如：

With reference to the above diagram (e.g. a flower) name one adaptation for pollination.

有部份考生會將Colourful petals作答。

(三)答非所問。考生們應該於重讀時自己問一問，看看答案是否To The Point.

(四)答案不夠精簡，時常重覆題目，浪費時間。

(五)於Compare方面之題目，少用Table形式作答引致答案未能全面而流失分數。

(六)未能清楚作出比較，引填閱卷員。考生需清楚地將所需資料成比較寫出。如：

問：Why particle A Cannot pass through the hole?

答一：It is large（錯，因爲large particle也可穿過，而能否穿過是視乎particle A及hole的size比例）。

答二：It is too large for particle A to pass through（會是比較安全的答法）

(七)又如另一種的比較題：

問：What are the structural differences between an insect and a bird?

答：Insect has jointed legs, spiracle. Bird has feather and lung. 此種答法則難以取分，因爲只是說出個別內容而不作「有」、「無」或「多」、「少」之比較者將不作爲Comparison而論。

注意事項：

(一)Classification：

(1)問題一般指「Group」考生可用Phylum或Class作答。

(2)小心分別以下之不同：

Chordate, 與Chordata, Coelenterate與Coelenterata, Annelid與Annelida, Nematode與Nematoda, Bryophyte與Bryophyta, Pteridophyte與Pteridophyta, ………等等之分別。前者是該生物，後者是該組別名稱。

(3)Birds腳上也有scales.

(二)Cell：

(1)動植物細胞也含有Mitochondrion.

(2)雖然未必所有細胞都可以分泌出enzyme但所有細胞都會製造某些enzyme.

(3)正常細胞是看不見Chromosome的，除非在分裂期間。

(三)Animal Nutrition：

(1)注意enzyme的各項特性如inactivation及denaturation.

(2)Bile並不含有digestive enzymes.

(3)ph不要誤寫PH

(4)人類的消化方式屬於Extracellular digestion.

(5)Insulin只能調節Glucose → Glycogen之轉化，我們不能說Insulin change glucose into glycogen.

(四)Plant nutrition：

(1)植物日夜都進行respiration，但只有在充足光照下方能進行photosynthesis.

(2)Compensation point的定義要清楚。（It is the point when carbohydrate utilization balances production）

(3)有photosynthesis未必就一定有weight gain，要視乎respiratory rate。

(五)Support：

(1)骨是有生命，可以修補和生長的組織。

(2)骨，Bones，除了含有$CaCo_3$外，還有protein的成份。

(3)Tendon與ligament之分別，前者Bone to Muscle後者Bone to Bone.

(六)Reproduction：

(1)Pine不是Flower plant.
Cone不是Flower也不是Fruit.

(2)製造pollen的地方只是在anther中心內並非在其表皮。

(3)同樣地製造sperm的地方只是在testis中心內而非在其表皮。

(4)要熟悉placenta的功能。

(七)Water relations：

(1)一般粗略地說，水多的地方其water potential屬於高，水少則底。

(2)Animal cells沒有plasmolysis.

(3)Osmosis, semi-permeable membrane, pass through, dilute, concentrate這幾個字很多時都會一起用到。

(八)Transpiration：

(1)Transpiration pull指其「力」而transpiration則指其現象。

(2)Transpiration可有有冷卻和帶動運輸之功用。

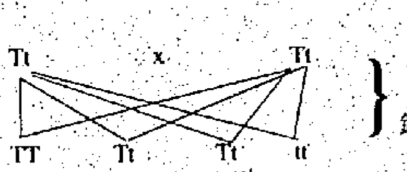
(九)Excretion：

(1)出汗並不能取代Kidney的urea excretion之功能。汗液所含之Urea只是極微而已。

(2)但出汗則會令身體水份大量流失，因此汗後，urine內的urea concentration反爲會大大升高。

(十)Genetics：

最常錯的是同學們忘記標解地寫出一個正確的Genetic Diagram，如：



正確寫法應該包括以下各點：

Parents: Tt x Tt

Gametes: T t T t

F1: TT Tt Tt tt



「中國語文」科

有關本科之考試課程、擬題形式及複習指導，過去三十期的專欄已作介紹。爲作臨場提示，現再申述若干要項。

一、本科考核同學的讀、寫能力，其次是記誦能力。「讀」主要體現在閱讀理解題上，其次是其他試題文字上。閱讀理解要求同學先「略讀」——迅速掌握文章大略主題內容；然後是「精讀」——細審題目所問，然後再在文章上體會、掌握有關資料，融會貫通，然後作答。其他試題文字也須同學用心「精讀」，用筆劃下關鍵字眼，充份把握所問才能準確回答。作文題目尤須同學認眞閱讀。命題作文一般規限寫作範圍，主題不能溢出那既定框框，否則便會離題失分。在審定題旨時，了解題目適宜用那種文體（如是論說還是抒情，是記叙還是描寫等）寫作有助於決定寫作內容。以上談的都是「讀」的問題。

二、「寫」是應考取分的手段，寫不好，寫不準都影响成績。寫字首要字體端整，筆劃清楚，運筆流暢是好的，正確的簡體字當然可用，但字溢格外，潦草、塗劃、錯別字連篇等都叫人嘆惜。行文簡潔流暢，回答握要，切應所問都很重要。卷二應考時間少，回答問題多，行文須快而準，回答要求具體、詳細，而不要求長，滿足所問，便要收筆。

三、「記誦」是指對所習課文資料的掌握，須了解有關課文的中心主題、內容要點以及字詞解釋等等。課文資料是要熟讀的，但記誦的第一步是理解。我們建議同學先將課文朗讀數遍，體會課文的主題、構思，掌握全文脈絡，然後才細讀內容，讀時以理解爲主，不必急求背誦。卷二乙部共擬六題（共同課文四擇三，甲、乙組課文各二擇一）涉及課文一般是十餘課。此外，目前的會考課程已用了超過十年，餘下未考的材料也不多，因此，久未重現的問題可能會用新的擬題方式出現。

四、語文不是些能夠孤立出來的「工具」，它與人的思想感情緊密連在一起。我們學習語文、運用語文，逃不了要體會、思想別人或自己的情思。作文是要表達自己的思想感情，要言之有物，情節感人才是好文章。此外，構思運筆也至少要條理通暢，首尾完整，上述的，都離不開個人的感與思。因此，下筆作文，請多構思，切勿胡亂堆塞。若有鮮明主題，行文流暢，有眞情灼見，便自成佳作。此外，理解別人的文章以至組識回答問題，也須要用腦思考。因此應考時須保持清明的腦袋，要有動腦筋的準備，而不是死記題解、問答。

五、考試可喻爲一場爭奪分數的遊戲，能在指定時間內奪得最多的分數便是「勝出」。這比喻滿是功利思想，但也正好說明考試的本質：它不一定能有效地測量出人的才能學識，而多少是考驗人的機智與應變能力。明白這一點，同學臨場時便應懂得靈活處理，留心分額分配、時間分配，並回答所有問題，同時須預留時間作複閱等。

最後祝各位同學考試順利，成績理想。

華僑教育

公開學院認同學術評審局報告書
針對課程質素自負盈虧
製訂未來五年發展計劃
盡責提供足夠課程使學生可在合理年期內畢業
增聘教師改善課程管理編訂評核並設立圖書館

（特訊）香港學術評審局在一份有關公開進修學院的檢討報告書中表示，該院在建立適當學術課程方面，經已獲得可觀的進展。香港學術評審局在去年[illegible]月特別派出一個由國際遙距教育專家組成的評審團，[illegible]公開進修學院進行院校檢討。

評審團又稱讚院方教職[illegible]評審資料十分完備。評審團指出，學院能採取[illegible]，並以嚴謹的態度保證其學科質素。評審團表示滿意[illegible]。

公開進修學院發言人昨日表示，學院認同報告書的內容。就評審團提出的有關財政、課程發展、管理架構、員工培訓和圖書館[illegible]等建議，學院正積極準備按步就班一一實施。

針對課程[illegible]等關係的問題，院方目前正製訂一套未來[illegible]計劃。其中主要工作是就財政來源、擴展規模[illegible]等問題作出選擇。

發言人說：「[illegible]對放緩發展的意見表示需要審慎，院方認爲此點值得考慮，並表示會盡責提供足夠的課程，使學生可在合理年期內畢業。」

在行政管理方面，學院[illegible]評審團的建議，加強組織管理，並鼓勵教職員[illegible]參與決策。此外，院方同意，由於學院[illegible]受市場供求影響，所以較宜採取企業方式管理財政，並應增[illegible]利用商業資訊系統。

同時，院方正考慮評審團的意見，計劃增聘教學人員，以改善課程的管理、編訂和評核工作，[illegible]以本地編寫的課程爲然。

院方贊同評審團的意見，認爲學院需爲教職員[illegible]的專業培訓和研究活動訂出政策，使公開進修學院成[illegible]一所優異的公開教育中心。

發言人又謂：「報告書提出有關設立一間地點[illegible]、設備齊全的圖書館，以及界定其在協助學生自修方面的功能和前景等，此點校方視爲首要任務。」

他又說：「評審團又肯定學院的校外顧問制度，在協助維持優良的學術水平的積極功能。學院對此表[illegible]。」

他補充說：「學院同意今後應與學術評審局緊密合作，爲本身的課程共同製訂一套校外評審方法。」

在職中小教師訓練課程
進修後可成爲合格教師
教育學院聯招委會主理遴選入學工作

（專訊）訓練未[illegible]「在職教師訓練班」，教署開辦各項[illegible]班，目的在使具有[illegible]資助或私立學校現[illegible]格教師」。課程內容包括講[illegible]導。修業期滿成績[illegible]書。

課程類型分別爲：(甲)小學組：(1)二年部分時間制；(2)三年部分時間制。(乙)中學組：二年部分時間制；(2)三年部分時間制。(丙)工商科：二年部分時間制。

教署規定，凡申請就讀三年部分時間制（小學組或中學組）……者，申請人必須爲浸會學院（一九七六年或以後）、樹仁學院（一九七六年或以後）、嶺南學院（一九七九年或以後）……理工學院或城市理工學院高級文憑持有人。至於申請二年部分時間制（工商科教師訓練班）者，申請人須……或工業學院文憑/高級證書/高級文憑持有人，而其主修科目應與工科或商科有關。

申請表格……教育署（香港及九龍），羅富國教育學院、柏立基教育學院、葛量洪教育學院索取。填妥申請表格後，交回開辦有關師訓班課程之教育學院聯合招生委員會收。

最美的青輝燭照最荒涼的城
——「蝴蝶不哭泣」讀後　陳偉明

讀鍾偉民的抒情詩，令人不期然想起余光中的這句詩：「最美的青輝燭照最荒涼的城」（「昇」，收在詩集「蓮的聯想」內）。「蝴蝶不哭泣」收有鍾偉民的抒情詩三十八首，包括著名的「蝴蝶結」、「霧海螺」、「冬日漫步」等詩。這些詩作大部份均選自他的詩集「捕鯨之旅」和「曉雪」，因此，「蝴蝶不哭泣」是他的自選詩集。

鍾偉民的詩，在語言運用上，最見精巧。透過用心的吟詠，意境即呈現朦朧美態。譬如「蝴蝶結」中，他這樣下筆：「如果你來了，我所失去的/且把淒美而不可解的笑容如落葉飄下/在水中月上把我承載」，其中「且把」一句，極似鄭愁予「錯誤」中的「那等在季節裏的容顏如蓮花的開落」。鄭愁予詩中的古典味，在鍾偉民詩中也容易找到。又如跟著的數行：「頤，我一定會看到盪漾的同心圓，看到繭絲編成的纜索，在你髮上/柔柔縛著美麗的蝴蝶」，結尾三句，更教人迷醉：「在那生生死死夢醒醒的夜晚/月迷津渡，我再不會/解下那蝴蝶結走了……」。這首寫對於死去的人跟在世者的離別，想象渡頭送別的景況，意境淒美。

他直言不諱的說，他的詩在追尋「離合」這個主題。對於多情的詩人來說，這「一離一合」便成了生活上的「愁端」，而「愁端」最後引發而爲詩。他雖可灑脫地說：「我是霧中來的/霧散了，便沒有來處/你是雨中來的/雨霽了，只一片空靈/如果成[illegible]世故和偽裝/我一定[illegible]霧迷盡千山/雨，惑盡萬澗/叫[illegible]永不爲誰清明」（「相遇」）[illegible]，他更多的感到這種離合，造就了更多的不圓滿。「也許我們也走倦了/都回到塵世的台上/扮兩個過路人/相遇而不相識/相見而無說話/卻又因偶然的一次凝視/重新排演/離離合合的身世」（「凝視」）。不過，其中卻又隱一種循環。例如他說：「我們一定已曾相見/且預言必再相遇」、「都明知相遇而從不相約/相約而從不相遇/千年、萬年；人間，天上/卻總又會相逢一次」（「多少路」）在離合的循環中，到底是惹人哀愁的。作者在「桃花瓶」一詩中，即以高原上的一塊土，給巧匠挑選了，燒製成桃花瓶，看盡蒼生的離合，而自己最後也給摔破，遭遇分離。但「孽未償清，劫未歷盡，尚有夙緣未了/注定逢上有心人，將碎片片片/和淚拼湊，耗盡一生心血黏連——」桃花瓶由離而合，再度觀看世間萬物，原來世間上的生命，何嘗不是「跟瓶子相似的傷痕」呢？

如何可抓緊相聚的時刻，像「蝴蝶結」一詩中要貼著腳跟，爲的是，看著已死去的人有回來的一天，然而，誰都知道「你是不會來了」，於是他想到「憤然，我將銀懷錶擲地，日月時分/就凝在這一刻，哀愁喜樂/就聚成這一團……」（「回魂記」）這種想象到底只是想象卻構成了鍾偉民詩中最美的青輝燭照的部份。他的想像，配合了精巧的語言，締造了動人的意境。譬如他想象過上四十年前的自己，「那被溺寵的詩人，他驕狂、焦[illegible]——/烏雲蓋著廣額/雨眉黑馬鬃[illegible]雨水/每一絲每一嘶每一詩，雲釀，[illegible]，心醉」（「冬日漫步」）他不掩飾自己是個狂傲的詩人，經歷四十年後，他依然抱著當初的理想：「我閉上眼，掌心朝上，悠悠伸出窗外/從木檐空蕩滴落的水珠/我接到神的眼眶淌下的/新潔的星宿」，他要教蒼天也灑下眼淚，爲他作爲一個詩人而驕傲。但結尾數句卻是這樣：「舊床上已矗立一碑枕石/枕上的「詩」字蒙塵/青苔，卻用天使默許的翠色，在春天/鑲起最榮耀的一行小字：/他曾在這裡漫步，一個人」，這裏想象到自己歸於平凡，詩字給蒙塵，那就做回平凡的人好了。死後做回平凡人，而生前縱使是狂傲的詩人，也得經歷世間的離離合合。

鍾偉民的詩句就是這樣的富有想象而精巧，然而，往深處去看，美麗的辭藻不過是美麗的衣裳，他更多的傾向自我挖掘，爲呈現那一座最荒涼的城，供讀者一同反省生命的意義。

書名：「蝴蝶不哭泣」
作者：鍾偉民
出版者：（香港）突破出版社
出版日期：一九九一年二月
規格：小三十二開本一百一十一頁
定價：港幣二十二元

華僑書軒

雙親節家庭日　五月廿六日舉行

（港訊）香港明愛黃大仙及西貢區家庭生活教育組，訂於五月廿六日（星期日）上午八時四十五分至下午五時，在烏溪沙青年新村舉辦「雙親節」家庭日營。查詢電話：三三八三三七七。名額有限，額滿即止。

華人銀行設獎學金
鼓勵浸會學院學生

（特訊）香港未來的發展，有賴香港傑出人才的建樹。香港華人銀行，繼設立獎學金予香港大學學生及贊助多項學生活動，最近更設立總值港幣二萬元的學生領袖獎，頒贈五位香港浸會學院學生，並於日前舉行頒贈典禮，由該行行政總裁兼董事總經理雷斯主持。

獲獎的五位學生爲鍾文芳、林智遠、孫慧、楊志強及梁雪英，分別就讀於浸會學院文學院、商學院、社會科學院、理學院及傳理學系，每人均獲香港華人銀行UNIVERSITY CARD及免費信用額港幣四千元。

雷斯先生於頒贈典禮致辭時表示，香港人才的培育有賴各大專院校，例如香港浸會學院。故該銀行支持浸會學院的學術活動，作爲對專上教育的承諾，以培育具高瞻遠矚、堅毅忍耐的領導人才，繼續發展香港，維持繁榮安定。

讀者來論

物理學的靈魂
毛修

物理學作爲現代科學技術的主導，本身具有一個精華的內核，或可稱之爲「靈魂」。

作爲一門科學的靈魂，必須滲透於各領域、各層次的知識之中。它既可作入門的論匙；也應是理解、提高和掌握實質的要訣；更可作爲突破或創新的指引和靈感。它不僅可以深入淺出地傳播，而且可以令人在淺處入門和在深處超脫。

相對性（relativity）的觀念，就是物理學之魂。最早是由物理學之父伽里略（Galileo Galilei 1564.2.16-1642.1.8）提出的。爲了教育世人擺脫托勒密的「地球中心說」的影響而轉向哥白尼的太陽中心說，他在一六三二年出版的經典著作《關於托勒密和哥白尼兩大世界體系的對話》中提出了重要的相對性原理：「把你和一些朋友關在一條大船甲板下的主艙裏，讓你們帶著幾隻蒼蠅、蝴蝶和其它小飛蟲，艙內放一隻大水碗，其中有幾條魚。然後，掛上一個水瓶，讓水一滴一滴地滴到下面的一個寬口罐裏。船停著不動時，你留神觀察，小蟲都以等速向艙內各方向飛行，魚向各方向隨便游動，水滴滴進下面的罐中，你把任何東西扔給你的朋友時，只要距離相等，向這一方向不必比另一方向用更多的力。你雙腳齊跳，無論向哪個方向跳過的距離都相等。當你仔細地觀察這些事情後，再使船以任何速度前進，只要運動是勻速……」

……

紀念冊
二喬

三月雖還不是驪歌高唱的日子，但校內早已彌漫著離愁別緒，紀念冊的湧現，告訴我一班平日氣，快要學成離去，怪不得這班可愛的小淘氣蹦蹦跳跳、嘈嘈切切的小傢伙，近日忽然沉靜下來，臉上也失卻往日天眞的笑靨。唉！別離總叫人神傷。

同學們將帶著無數美麗的回憶步出校門，紀念冊正是這五年中學生活的最後一頁，也是他們生命簿上幀難忘的照片。爲此他們都十分重視自己的紀念冊，如非「知己良朋」也不能在這冊子上留下片言隻語。所謂「士爲知己者死」，所以接到紀念冊的人，都會用盡心思，務求在冊子上留下摯誠的一頁。說也奇怪，那些平日「惜墨如金」，甚至討厭寫文章的學生，竟然對寫紀念冊顯得「樂此不疲」，一於來者不拒，而且每一篇都是他們——嘔心瀝血——之作。

至於身爲人師的我，對於爲學生寫紀念冊自是「義不容辭」可是，寫紀念冊並不是一件易事，因爲我不想寫「學海無涯，惟勤是岸」一類的應酬文字，但要言之有物，往往要花上數個小時，尤其是一些比較陌生的學生，更叫我「殫精竭慮」，故此每一本紀念冊都成了我背上的「十字架」，把我壓得喘不過氣。這使我深切體會到學生被我強逼作文的苦痛。

寫這麼多的紀念冊雖然是苦不堪言，但當想到這是我對他們最後的贈言，我又馬上抖擻精神，在這堆冊子上努力添上一筆。

小題大作

英華書院（男校）
招考91—92 F3插班生

報名日期：即日起至五月十八日止

筆試日期：五月廿五日（星期六）上午

手續：每日七時半至三時前到本校辦理手續。繳交①原校中一及中二成績表副本。②身份證副本。③相片三張。④回郵信封乙個。⑤報名費二十元。

校址：九龍塘牛津道1B　電話：3363388

體育

世界乒乓女子團體決賽 3—1
韓隊擊敗中國
韓國結束中國女團連續八連冠
法國三比二勝匈牙利勇奪季席
中國男隊二比三被捷克所淘汰
卅一年首次被擠出前四名之列
瑞典南斯拉夫今爭男團體盟主

（合衆社法新社日本千葉廿九日電）韓國女子聯隊週一在此間舉行的第四十一屆世界乒乓球錦標賽女團決賽中，擊敗中國女隊三比一，結束中國女將連續八屆的凱旋。

廿一歲的北韓俞順福是打敗中國隊的功臣，贏了兩場單打。

今日（週一）是中國隊連續兩次大挫折，上午中國男團以二比三見負於捷克隊，未能打入四強。

在文化大革命四年動亂期間，中國隊未有參加世乒賽，但自一九七一年重返之後，今屆是首次男團未打入準決。

過去十屆中，中國隊贏過七屆，在一九八九年決賽敗於瑞典之前，更連續四屆奪得冠軍。

捷克隊贏中國隊後，週一晚與瑞典爭決賽權，瑞典以三比一勝韓國隊。

南斯拉夫隊與比利時隊則在另一場準決爭入決賽。

南斯拉夫以三比二值勝德國隊，而比利時則亦以三比二勝加拿大。

中國隊教練郗恩庭在評論男團失敗時說：「我們並非敗於技術水平下降，新的比賽制度是部份原因。」

女團第三名由法國奪得，以三比二擊敗匈牙利。

香港女隊以三比零勝羅馬尼亞，名列第五。

又據其他外電報導：

中國男團先勝後敗於捷克

中國乒乓男隊以二比三被捷克隊淘汰，不僅痛失奪杯機會，而且不得不飲下三十一年來首次被擠出男團前四名的苦酒。

中國隊今天排出第一陣容馬文革、陳志斌、張雷，迎戰捷克隊的維米、考伯爾、堅希。

首盤，陳志斌以二比零勝捷隊維米，二盤馬文革以零比二負於考伯爾，第三盤雙打，陳志斌和張雷以零比二負於考伯爾和堅希，第四盤馬文革以二比零勝維米，最後一盤，張雷以一比二負於堅希。

賽後，中國男隊主教練郗恩庭對記者說，這場比賽，陳志斌、張雷發揮和戰術使用都不錯，但馬文革打得比較拘謹，沒有發揮出應有的水平。捷隊發揮得好，尤其是考伯爾發揮出色，不僅贏了馬文革，還在關鍵的雙打中起了很大作用，控制了我們的進攻。我們的戰術運用和場上發揮，不如對手來得強。

郗恩庭認為，中國男隊的主要弱點是穩定性差，我們要穩定這支隊伍，並向世界上的優秀球隊學習。

郗恩庭表示，中國男隊團體賽失利不會影響隊員們在今後單項賽事中的發揮。

男子團體昨晚準決賽成績
瑞典勝捷克三比〇
南斯拉夫勝比利時三比〇

衛冕瑞典實力雄渾挫韓國

兩支在賽前被認爲是本屆男團奪標熱門的隊伍——上屆世乒賽男團冠軍瑞典隊和聯合組隊後實力極爲雄厚的韓國隊，由於在分組賽中雙雙意外負於異軍突起的南斯拉夫隊，從而被迫在四分之一決賽時就必須拼個你死我活。

此間行家認爲，這是一場提前到來的決戰。因爲事關前程，故雙方都使出渾身解數。

首盤，由瑞典隊頭號選手、上屆世乒賽男子單打冠軍瓦爾德內爾對一九八八年漢城奧運會男單冠軍韓國聯隊選手劉南奎。首局比賽，瓦爾德內爾似乎有些拘謹，相持球不如劉南奎，但在發球方面稍佔便宜；劉南奎則左打右攻，雄風不減當年，比分交替上升。後來，瓦氏加強進攻，以二十一比十三勝第一局。第二局，瓦爾德內爾積極變線，反手撥打突然且有力，常常打出一些令人難以想象的怪球，以致左手執拍的劉南奎竟不由自主地兩次用右手去擋左手已無法截擊的球，終以零比二失利。

歐洲冠軍佩爾森在第二盤迎戰韓國聯隊的金成熙。佩爾森人高腿長，打球風格既穩且狠，介於以穩見長的阿佩伊倫和以兇著稱的德國選手羅斯科夫之間。首局金成熙失誤較多，比分一度以三比十落後，後來竟追至二十比十七領先其後二十平、二十一平，最終佩爾森以二十三比二十一險勝。第二局，金成熙一度以七比一領先，但佩爾森沉著應戰，見機扣殺，逐漸將比分追平，在十一平、十二平後，將比分拉開，並以二十一比十四爲瑞典再奪一分。

左手執拍的奧運冠軍劉南奎與右手執拍的金澤洙配對，迎戰佩爾森和阿佩伊倫。此盤雙打是兩直拍對兩橫拍，對已失兩局的韓國聯隊而言尤爲重要。從配合講，一左一右的韓國聯隊確估便宜，以二十一比十六、二十二比二十連勝兩局。

第四盤，雙方第一單打瓦爾德內爾和金成熙相遇。金成熙重振威風，積極搶攻，使瓦氏難以應付，以二十一比十七先奪一局。但瓦爾德內爾以二十一比十扳回一局。第三局比分交替上升，瓦爾德內爾技高一籌，以二十一比十八致勝。

女團決賽，歷時四小時，世界排名第十七的北韓俞順福以二十一比七、十七比廿一、廿一比八勝亞運三冠的中國鄧亞萍，取得首個單打勝利。

南韓玄靜和以廿一比十一及廿一比十五勝世界排名十五的中國高軍，再取勝一場單打。

但雙打時，中國鄧亞萍與高軍以廿一比十六、十九比廿一及廿一比十三勝南韓玄靜和與北韓李粉姬。

鄧亞萍跟着在另一場單打以廿一比十四及廿一比十六勝玄靜和。

在最後一場單打中，俞順福以廿一比十九先勝高軍一局，次局在十三比十七落後時反攻，終以廿一比十九勝出。

女子團體十六强形勢

第一輪		第二輪	第三輪	決賽
中國 3	芬蘭 0	中 3	中 3	中 3
捷克 3	日本 2	捷 0		
法國 3	英格蘭 1	法 3	法 0	
新西蘭 0	香港 3	港 1		
匈牙利 3	德國 1	匈 3	匈 1	韓 1
羅馬尼亞 3	南斯拉夫 2	羅 1		
蘇聯 3	瑞典 2	蘇 0	韓 3	
丹麥	韓 3	韓 3		

決賽：韓 3—1 中　（冠軍：韓）

甲組足球港會場例行公事
南華料可輕取港會
少林留力踢足總盃將派新秀上陣
前綫保持不變由陳發枝拍譚拔士
港會近況低沉主場料有較佳表現

奧運外圍賽港方出重賞
獲小組出線獎廿萬

全港桌球新秀大賽
下月展開月杪決賽

（特訊）香港桌球迷的喜訊，一九九一年度全港桌球新秀賽經已開始接受報名，凡持有香港身份證人仕均可參加。賽事採淘汰制，由五月中開始分別在南華會、海龍會、沙龍會、亞洲桌球城、軍城會、奧運會、旺角會及東英娛樂城舉行，決賽定於五月三十一日晚在海龍桌球會舉行。

此次新秀賽由上述各大球會聯自由神及聯邦桌球會聯合主辦。目的在於提供更多比賽機會予桌球愛好者，既可切磋球技，又可吸取比賽經驗，提高技術水平。優勝之冠、亞、季、殿軍除分別獲獎金六千、三千、二千、一千元及獎盃各乙座外，同時獲邀請參加年底舉行之第二屆香港桌球超級聯賽，與本港一流球手互較高低。賽事並設有一棒最高積分獎，得勝者可獲由標力桌球用品，湯氏工程公司送出港幣四千元正。

而港澳業餘桌球總會及香港桌球同業總會亦同時協辦此次賽事，足見其重要性，凡有興趣參賽人士，請於五月四日前向上述各球會索取報名表參加，報名費港幣壹百元，額滿即止。

港劍擊總會將首次派出
女子重劍隊參加亞洲賽

近年成績不俗的香港劍擊隊，四位花劍好手李忠民、盧滿堂、鄧□□及李錦輝獲得本年度由香港體育學院所頒發的運動員獎學金外；其中李忠民、盧滿堂及鄧□□還□劍手，近日更兼獲康體局頒發體育資助基金。除了花劍港劍手有顯著及被肯定的成績之成□，而被劍總列爲重點發展之項目外，據教練黃□□表示，近期另一明顯有進步之項目是男、女子重劍，有不俗之成績，故亦受到劍總之重點將之列入重點發展。

因此，港劍總打算派出隊女子重劍隊赴馬來西亞參加七月在當地舉行的亞洲劍擊錦標賽，並爲備戰此賽事而特地聘請前中國隊教練吳負京來港作客席教練。這次是本港首次派出女子重劍隊參加，這亦是對女子重劍實力檢閱。黃教練又表示：如果注重女子重劍之訓練，九四年亞運會將有力與其他亞洲國家一併，另一方面，由於目前港隊只得兩名教練，故須聘請前中國隊教練吳負京來港做客席教練。

這次亞洲賽，是劍總本年度重要賽事之一，故計劃在賽前赴外地集訓及作熱身賽，地點□挑選□卅一□。至於參賽人選方面，將於本地各選拔賽中挑選適當人選，參加男子花劍、重劍及女子重劍等項目。（王）

港射擊會派十槍手
角逐世界盃射擊賽

香港射擊總會日前派出龐大陣容，赴漢城參加昨日起至下月五日在漢城舉行的世界盃射擊賽（巡迴賽漢城站）。港將計有角逐氣手槍及自選手槍的余景雄、余天龍，以及角逐步槍臥射的盧彼得、小盧彼得和森遜，而上週在亞洲飛靶賽中獲得團體第二的其中兩位槍手李維文及陳炳林亦會角逐今次的多向和雙向飛靶項目，而參加這兩項目的還有石炳灝、洪克協和蔣世明等。

今次港派出龐大陣容出席，主要原因是賽事在亞洲區舉行，經費較低外，大部份槍手都會以在比賽中達到奧運標準爲目標。已達到明年奧運自選手槍及氣手槍兩項標準的余景雄表示，希望在今次爭取更好成績，而他最近更獲康體局的資助基金，故下半年將可參加更多賽事及打算到蘇黎世集訓。

而剛在日本舉行的亞洲飛靶射擊賽中達到奧運標準的李維文表示，今次因只有一席位名次，故估計得獎機會較微，主要是寄望在下次北京舉行的世界盃賽中爭取席位，以爭取奧運的入場券。（王）

九龍中學校際排球賽
喇沙聖傑靈分掄元
第二組何文田拔萃列前茅

由香港學界體育協會主辦之九〇至九一年度中學校際排球比賽之九龍區賽事已告圓滿結束；頒獎典禮亦於日前假學協會禮堂舉行，並由立法局議員張子江校長主禮。

查本年度之九龍區賽事共有八十間中學所組成之一百六十七個隊伍參賽，比賽場次約百多場，歷時五個多月，故獲獎殊非輕易。主禮嘉賓張校長於致詞時除恭賀得獎同學外，更勉勵同學要盡力發掘潛能，且將體育訓練的自律性用於學業方面，使其兩者能均衡發展。

茲將團體成績列出如下：

第一組男子團體　喇沙　華英　迦密
女子團體　聖傑靈　迦密　文理
第二組男子團體　何文田　伊利沙伯　官塘瑪利諾
女子團體　拔萃女　保良一　德望

九龍中學校際籃球賽
可立文理分膺首席
一〇二間中學二三五隊參加

由香港學界體育協會主辦之九〇至九一年度中學校際籃球比賽之九龍區賽事已告圓滿結束；由於參賽隊數衆多，故頒獎典禮亦依照其組別分爲三天，假座學協會禮堂舉行，主禮嘉賓分別爲華英中學何式芬校長、拔萃男校梁澤倫校長及五旬節中學楊國標校長。

查本年度之九龍區賽事共有一百零二間中學所組成之二百三十五個隊伍參賽，比賽場次約七百多場，歷時五個多月，故參賽隊伍需要連番作戰方能奪得殊榮。

茲將團體成績列出如下：

第一名　第二名　第三名
第一組 男子團體　可立　喇沙　聖方濟
女子團體　文理　可立　五旬節
第二組 男子團體　拔萃男　李求恩　聖文德
女子團體　上智　瑪利諾修院　月華
第三組 男子團體　地利亞學校　瑪利諾神父　青松
女子團體　匯基　循道　協和　王仲銘

九龍中學校際籃球賽第一組男團可立得金牌。

九龍中學校際籃球賽第一組女團文理稱后。

九龍中學校際排球賽第一組男團喇沙獲冠軍。

華協盃足毽賽
金銀勇奪冠軍
黃錫林鄧渭文頒獎

香港足毽總會華協會合辦全港足毽公開賽，是屆比賽，昨晚在保安道場館舉行決賽。今屆廿餘隊伍爭標，決弱留強，結果由金銀與先鋒爭冠軍，金銀力戰後以二比〇擊敗先鋒奪標，賽後敦請華協會主席黃錫林、足毽總會會長陳宗抗、主席鄧渭文主持頒發，計冠軍金銀，亞軍先鋒，季軍傑志、友運。出席頒獎彭弓、胡祖堅、黎樹勳等，情況熱鬧。

華協盃足毽賽昨晚決戰金銀奪得冠軍，敦請華協會主席黃錫林、足毽總會會長陳宗抗、主席鄧渭文頒獎，胡祖堅、彭弓、黎樹勳等陪同與隊員合照。

退是退不回去的，迴避也迴避不了
京報發表評論文章
呼籲加大改革份量

北京「經濟日報」日前發表評論文章，呼籲加大改革份量。這篇題爲〈加大改革份量〉的文章援引李鵬總理最近談到「經過治理整頓，現在有了相對比較寬鬆的經濟環境，抓住時機，因勢利導，加強對改革的領導，加大改革的份量。」文章指出，加強對改革的……建設有中國特色社會主義的要求，也是解決經濟生活中較深層次問題的根本……

文章說，實踐證明，改革不僅是……自我完善的必由之路，也是中國經濟……的強大推動力。對於這個推動力，我……要有足夠的理論認識，在實現第二步戰略……過程中，適時加大分量，強化力度……

雲南瑞麗縣戒毒所
爲癮君子戒毒見效

炎黃二帝巨型塑像
七月一日破土動工

海南外貿出口
連年大幅上升

兩岸訊息

1991 中學會考應試指南

明德出版社
MILL & DALE PRESS

地理科

（一）參考資料

（Ⅰ）歷屆試題

參考這些試題，一方面可以了解考試的趨勢，以便更有效地溫習。另一方面，熟習試題的用詞，形式和要求，從而減少在試場的恐懼感，嘗試操練試題，然後翻查題解，況且格式與內容歷年很相似，牢記着那些理想的作答形式句語，可以協助他日作答相類似的問題。

	1989	1990
Land(A)Landform:		
1. mountain building	volcano, plate movement	
2. rocks	granite	
3. denudation (glacier and desert)	tors	
4. rivers		map, delta
5. coasts	geo	man's modification
(B)Weather & climate		
1. elements		
2. climate		
3. interpretation of Hong Kong weather maps		
population (A)growth and size	H.K. population growth	
(B)Composition and structure		pop. pyramid
(C)distribution		developing and developed countries
(D)problems and solution		
Man - Land relationships	1989	1990
(A)agricultural activities	HONG KONG (MAP)	extensive farming mixed
(B)manufacturing activities	China	farming Japan
(C)Urban Settlement		
ISSUES		
(A)NATURAL hazards		flooding
(B)energy resources	oil, nuclear power	
(C)Urban problems		
(D)pollution		Urban sprawl
(E)recreation	Country park Urban park	

（Ⅱ）參考會考課程（Syllabus）

瞭解課程對考生的要求，主要的要求包括對於地理問題，去觀察，提問及找尋答案。能夠學習技巧及能力去收集，組織，表達，分析和檢討地理數據。醒覺到保持平衡環境的重要性。

（Ⅲ）會考試題報告

可以更加明白考試對考生的要求，另外避免前人所犯的毛病，例如：

（a）地圖閱讀（Map reading）十分重要，近二年的試題內有以地圖為發問媒介，要練習怎樣去準確地閱讀地圖例如 cross section drawing, gradient, features identification.

（b）錯別字太多，尤其是Key words，要多練習。文理紊亂，顯示考生的概念（concept）及理解（understanding）不清楚尤其是 Landform, climate and weather and ecosystem.

（c）誤解題目，這是一個嚴重的錯誤，會完全沒有分數。

（d）缺乏理解圖表和數據的能力，每一條題目都附有圖表作為發問媒介，要善加利用。

（二）學習技巧

地理科內容廣泛但並不鬆散，有連貫性，記誦不困難，但可惜考生感難於掌握概念（concept）及運用所學（application）希望考生能全面掌握整個課程，你會對地理科產生濃厚興趣，活學活用。留意下列各點：

（Ⅰ）地理常涉及以下問題：

（a）景觀（features）的名稱。例如 beach, central business district, rift valley.

（b）特色（Characteristics）

（c）形式（formation, process, conditions）

（d）何處可見（Where, spatial pattern）

（e）為何出現在該處（why, where）

（Ⅱ）所學習的大多數是宏觀的，而佔十分大往往超越人所能親身觀察的範圍，例如 mountain Building process, drainage basin. 加上在香港很困難找到適當地點進行實地考察，使考生難以親身觀察，例如 tropical rainforest. 但涉及形容特色的試題很多，例如90年Q. 2(c) describe the characteristics of the trees in the tallest layer. 考生可以多閱讀圖片（photo）看紀錄片，模型（model），嘗試向自己提出問題，找尋答案。

（Ⅲ）要了解整個課程的相互關係（interrelationship）因果效應，例如，學習河流（river），要知道它祇是其中一環，還有內力（internal force），例如：earth movement, 摺曲（folding）。其它外力（external force）例如海浪（wave），風力（wind）為侵蝕（erosion）大地的agent. 內力先製造山脈（mountain ranges），範圍巨大，而外力才發生作用，去改變現存的山脈，範圍較少，兩者一起研習後，才全面明白現時的landform.

（Ⅳ）要明白及運用地理所用的字眼（wording）及專有名詞（terms），例如 hill並不等於slope，forest 不相同於woodland, vegetation. 這是十分重要，因為會考的評分是以重點（points）為基礎，詞不達意，會招致損失。

（Ⅴ）地理科的主要研習對象為空間分佈（spatial pattern）例如 erosion in the upper course provide sediments, deposition on the river bed, two sides of the river.（取得五分）。準確地及詳細地指出位置，會使你取得很多重點（points）.

（三）答題技巧

有了足夠準備，全面掌握概念（concepts）和內容（contents），懂得運用字眼（wording）和表達形式（presentation），最後是答題技巧，考試的評分是以重點為依歸，每一點常常是一分，怎樣能夠得到多重點（points）？以下是幾個重要提示。

（a）要修飾（elaborate）主要的重點，使考生獲得更多重點。

（Ⅰ）條件（conditions）

例如（alluvial plain - erosion in the upper course, gentle lower course, slow speed of river）。有了足夠條件（conditions），該景觀或者形成，所以算是其中的重點。

（Ⅱ）過程（process）及因果關係（cause - effect relation）例如1990年Q. 1(e)（high angle of the sun）才會（intense solar heating），跟着（high temperature），因此（air is heated），所以（air expands），於是（air rises）。仔細地逐步去解釋，會強化理解及取多分數。

（Ⅲ）例子及數據（examples and data）。

例如：90年Q. 1(c) interior of continents eg. North America/Asia in N. Hemisphere.

（Ⅳ）原因（reasons）

例如：90年Q. 5(b) drought - low annual rainfall total, low relative humidity.

（b）要利用試題附有的圖表（diagram, table, map, graph）例如90年Q. 7(a) lowland, intense deposition meandering. 可以從圖裏觀察以上所有答案，用上適當的字眼（wording）便取得滿分。

考生可以注意圖裏所有文字（words），其意思，再加以引申推論（interpretation），做到學以致用。

（c）注意涉及轉變和比較（change and comparison）的試題。例如：90年Q. 2(e). lower relative humidity less transpiration, more soil erosion. 這個答案用上lower, less, more 這類富比較性的字眼，可以符合試題的要求。

美與東亞非共國家準備發展新安全網

（中央社譯稿）美國與包括日本在內的東亞非共國家準備發展新的安全網，以彌補美蘇在此地區日漸縮減的兵力。

分析家說，這種新關係同時將考慮東亞國家不斷茁壯的經濟與技術力量，以及必須防杜他們之間潛在的衝突。

美國一位高級官員最近稱之為「聯合戒備」，防衛專家預定在六月馬尼拉舉行的一項安全特別會議中討論。之後，東南亞國家協會的領袖，將於七月在吉隆坡的集會中，以及一九九二年初新加坡的集會中，繼續討論。

日本首相海部俊樹二十七日起到東協六國訪問五天，探詢東協領袖希望東京維持的勢力範圍的角色。如果東亞想要保持超級成長，安定就非常重要。

美國官員說，他們並不期望按北約的方式成立一個龐大的安全聯盟，因為亞洲的情勢過分分歧。

〔美國希望日本〕與南韓，在共同安全方面多作一點貢獻，方法有增加軍費，與其他國家從事軍事合作，其中又包括更頻密的定期軍事演習，以及美軍可以固定在本地區各處駐防。

美國國防部主管國際安全事務的副助理國防部長福特說，美國及其亞太地區盟友安全依存關係日益密切，是它發展聯合戒備戰略計劃的一個特色。

他在坡近一次講演中說，美國「將設法使我們的部隊更方便地進出整個地區，而同一時間，我們實際上將以較少的部隊，固定駐守於較少的地點」。

福特說，由於美國是本地區國家最能接納、最受信賴的國家，「我們將責無旁貸地為促進這項合作而居中奔走。」

分析家說，在美國的計劃中，可能引起爭論的是日本的角色，以及華盛頓暗中想使它的戰艦與飛機能出入各國港埠與機場，那怕是像印尼這樣頑強的不結盟國家。

美國官員說，日本在二次大戰時佔領過東南亞，因此東協不希望日本在此一地區〔扮演軍事角色〕。他們倒希望東京利用它的金融與〔技術〕促進經濟發展，藉以確保平與安定。

但是美國官員說，日本能在任何區域綜合計劃中扮演極有價值的角色。

解決高棉內戰則為區域綜合計劃的開端。

雖然相關國家對未來東亞安全網的形式，還沒有達成任何協議，但是分析家說，這個地區的國家必需接受這項安排才能因應冷戰結束後國際之間潛在的壓力。

新加坡總理吳作棟最近說，自從蘇聯的注意力轉向國內，而美國又削減在此一地區的軍力之後，日本、中共與印度便有跡象「想扮演更專斷的角色」。

外交人士說，有些東協國家，特別是印尼與馬來西亞，認為緩和這個地區緊張關係最好的方法，就有是促進東協、中南半島共黨國家以及緬甸之間的政經合作。馬來西亞總理馬哈地上個月說：「現在已是使我們的關係邁向合作和平的時候。」

他說，東協應該認真研究邀請越南、寮國、與緬甸的外長在七月間東協外長舉行年會時，與他們會談。美國與菲律賓預定三十日，恢復談判美軍繼續使用菲律賓基地的問題。

雙方對於華盛頓應償付多少，以及新條約期限多長意見不一，〔致使〕協議無法談妥。美國租借基地的期間將於九月〔屆滿〕，美國提議延長十年到十二年，每年〔提供〕億六千萬美元的補償，〔菲律賓〕每年索取八億兩千五百萬美元的補償。

表面稱兄道弟．暗裡勾心鬥角
蘇聯利用關係緩和加強對美間諜活動

（美聯社華盛頓廿九日電）美國官員稱：蘇聯國家安全委員會現正利用美蘇兩國間日增的遊客流量，加強對美國人進行間諜活動及竊取他們的秘密。

官員稱：該組織最近亦恢復在國內外報章破壞美國名譽的運動。他們引述若干報道，如上月在諾巴布亞一家報章所刊登者——美國正在輸出攙有感染愛滋病的潤滑劑之避孕套。

此類逐步加強的活動，顯然與該組織表面上消除敵意之行動互相矛盾，這些行為包括以下近乎主動逼真之情報：蘇聯特工人員與美國中央情報局交換販毒和恐怖〔活動情報〕。

美國官員一般對此緩和局面心存懷疑，現在又認為事實證明他們的想法正確。

儘管國安會建立關目的新形象，並以國安會〔改革〕……美國分析家仍然認為，該組織之敵意，與它在史太林時代的全盛時期一樣。

聯邦調查局蘇聯科長米斯洛克指出：「我們所見的活動水平，與歷來一樣高。國安會接近美國目標之機會已顯著改變。」

隨着冷戰緊張緩和，來回越過大西洋的遊客、學生和商界人士數目已大增。

米斯洛克稱：在數年前，每年有數以萬計蘇聯人進入美國，而目前已增至數十萬計。此外，蘇聯外交人員之數目，經過數年凍結後，現時亦不斷增加。

米斯洛克稱：「國安會視此為可以利用的〔機會〕。」

促政府批准更多抗愛滋藥入口
澳洲愛滋病人威脅要展開不服從運動

（法新社雪梨二十九日電）一週二愛滋病活動分子威脅展開民間不服從運動，假如澳洲政府不能夠讓更多抗愛滋病藥物〔入口〕及進行實驗。

抗愛滋病聯盟的示威者說，澳洲政府阻撓愛滋病人獲得維持生命治療的可能性。

抗愛滋病聯盟說，該會將於六月六日展開該運動，假如澳洲不讓兩種有潛力的抗愛滋病新藥DDI及DDC入口。這兩種藥與被廣泛使用的抗愛滋病藥AZT同效。

該組織在一份聲明中說：「如果我們的要求不獲接納，我們會追改變戰術，全澳的會員將會在坎培拉集合，舉行破壞性示威，使首都難堪。」

該聲明說，DDI及DDC的美國通道已經擴大，並指責澳洲政府「漠視人民獲得健康照顧的權利，政府犯了殺人罪。」



「發現號」機艙　圖為太空穿梭機發現號機艙一角。該機已進入地球軌迹。該機携帶大量科學儀器，研究大氣層、極光，及星體的紫外光，超紫外光、紅外綫和X光的波長等，並分析多種氣體的範疇及系列。（美聯社）

向人示範其妹如何觸電
泰國村婦枉送命 同樣亦觸電喪生

（路透社曼谷二十九日電）泰國一名婦人週末向鄰居示範其妹如何觸電致死時，亦觸電身亡。

彭玉潔（譯音）五十七歲，居於曼谷北部一百千米的郊區。泰文日報在周日報導，她因滑落一農塲的泥沼，手捉一通電的電線，因而被電死。她妹妹五十二歲的彭玉琦（譯音）在同一日稍後時間，向鄰居示範意外經過，滑低後，因觸着漏電電線而被電死。

「發現號」穿梭機 錄音機出現故障
料取消部份「星戰」研究工作

（路透社侯斯頓廿九日電）美國太空總署官員說，出現故障的錄音機可能要取消八日太空梭飛行中計劃好的部分「星球大戰」之研究工作。這次太空梭已於星期日在佛羅里達州卡納維拉爾角升空。

地面控制人員希望解決此問題，但却說，就算沒有該些錄音機，他可以如期飛行的。

飛行主任迪坦摩亞對記者說，不會要求七名太空人作太空漫步去修理該儀器，因為它們對成功的飛行，並不重要。

「發現號」是在美國東部時間早上七時三十三分（香港時間星期日晚上七時三十三分）升空的。該太空梭運送了價值二億五千四百萬美元的實驗設施，給「星球大戰」計劃的科學家作試驗之用。

迪坦摩亞說，這是太空梭飛行十年來第四十次飛行，也是最複雜的一次。除了該些錄音機有故障外，一切進行順利。

希臘東正教宣佈現神蹟
聖餐麵飽流出鮮血 教長表示別無解釋

（路透社安曼廿九日電）一希臘東正教教會高層人士宣佈出現神蹟。神職人員說，約旦一間教堂分發聖餐麵包時，麵包流出鮮血。耶路撒冷的教長說，四月廿一日，安曼附近沙卡市所教堂內，一名教士準備主持聖餐儀式時，發覺鮮血自麵包流出，濺濕銅盆。基督教人士相信，領聖體儀式中所奉獻的麵包和紅酒，是代表基督的血肉。

[illegible]……說……無解釋，是神蹟……位八十六歲……



美一消化系統怪病患者
靠注射維持生命 生存廿年終去逝

【合眾國際社休斯敦二十九日電】被醫生形容為可能是有史以來第一個自小到大不知肉味的男子，在休斯敦醫院病逝，終年二十歲。

杰遜．懷特患了極罕有怪病，消化系統無法吸收食物營養。

當他還是一名嬰兒時，醫生發現他無法吞下食物，自此以後要靠靜脈注射餵養，到了兩歲，更切除了胃囊。

到了一九七八年，杜德里克醫生提議用特別的靜脈輸液法來維持懷特的生命。

懷特被〔迫〕時刻與注射器一起，〔但〕是營養包每月費用高達一萬三千美元。

醫生說，星期五懷特死於急性膿毒症，即是血管吸入了致病的微生物毒素。

受玩具陽具驚嚇 澳洲婦索償敗訴
同事放在文件櫃戲弄她

（路透社澳洲阿德萊德二十九日電）一名澳洲婦人索償傷病救濟金敗訴，她說她的同事把一具玩具陽具放在她辦事的地方，使她患上精神緊張。

行政上訴審裁處否決該名婦人的要求。〔該〕名不願公開姓名的婦人投訴一名女同事把玩具陽具放入一個塑膠袋內，然後放在一個文件櫃內嚇她，使她心理上受到傷害。

該審裁處的決定，獲得聯邦工人賠償計劃組織的支持，不支付任何傷病救濟金。

這名在阿德萊德聯邦社區服務及健康部工作的婦人說，她的丈夫是該部門的辦公室主任，亦同樣於一九八九年二月被該人造男性生殖器嚇倒，導致患上生理及精神性疾病。

但該玩〔具的主〕人說，大部份人取笑這個玩具，或詢問那是什麼東西。

自從一九八九年八月離職至今，該名婦人已從聯邦工〔人賠償〕計劃中獲得一萬四千五百澳元（一萬一千三百美元）復健賠償，包括諮詢費、健身〔院〕會費及一個室內設計課程的學費。

她的丈夫亦以焦慮及憂鬱為由，獲得四萬五千澳元（三萬四千美元）賠償。

樣樣要證明．處處打官腔
海外收養大陸嬰兒 手續繁多效率奇差

（美聯社北京〔廿九日〕電）去年秋天，一個孕婦趕往北京一間醫院分娩，事後她留下嬰兒不顧而去，因為那是一個女嬰，而且是超生的。女嬰是她的第三胎，這抵觸中共的一孩政策，而且，她可能因為沒有〔避〕胎而受罰。〔一〕名〔醫生〕把女嬰帶回家，並與三藩市一對希望收養嬰兒的美籍華裔夫婦聯絡。

事隔半年和用去數千美元後，收養文件仍受到法律問題糾纏，嬰兒仍留在中國大陸。不過，收養大陸嬰兒現在已比以前容易。中共已審慎地放寬以前的要求，即收養夫婦要是華裔，是中國長期居民或提供對中國有長久興趣的證據。

過去十九個月，已有超過四百對夫婦領養大陸嬰兒。

跟着，他們必須向當地公證處申請。有時，還需要當地警方、醫院或甚至原來父母說明不想要孩子的文件。

因為官僚主義，很多抱着希望的外國人要在大陸呆上幾個月，酒店帳單一大疊。

巨型烟斗　在巴黎，周日有一項脚踏車格蘭披士大賽，一名蘇格蘭人穿上傳統服裝踩着一架大烟斗車參加比賽。（美聯社）



名犬嘉年華　在澳洲布里斯班舉辦的「頂級犬嘉年華會」上，穿着黑襪子的大丹麥狗與拖着牠的甜姐兒同樣性感。（美聯社）

華僑日報主辦 香港衛生署協辦 美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物 第廿一屆兒童健康比賽

（一）華僑日報主辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，並貼上參賽者「一吋半」半身近照一張，寄香港荷李活道一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初及複賽日期
香港區比賽站	
①大道東鄧志昂專科診所	六月九日上午十時
九龍區比賽站	
①窩打老道九龍醫院	六月九日上午十時
新界各區比賽站	
①元朗聿修堂	五月十三日上午十時
②大埔社區中心	五月十四日上午十時
③屯門大會堂	五月十五日上午十時
④北區大會堂	五月十六日上午十時
⑤荃灣大會堂	五月十七日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十八日上午十時

新界區決賽：六月八日上午十時假荃灣大會堂舉行

（四）本屆比賽雖設八個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧志昂專科診所比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿三日下午二時假座海港酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港政府醫生担任初賽及複賽評判員。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：──

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元　亞軍：銀杯一隻、禮券八百元　季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽：

冠軍：銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券三百元　季軍：銀杯一隻、禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，及貼上參加者「一吋半」半身近照一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦政府衛生署協辦
第廿一屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮金

請填寫第一部份　　No. ______

PART I
第一部份

姓名	性別	出生日期	年歲	高度 厘米 (cm)	體重 公斤 (kg)	相片

學校：	家長姓名：	地址：
	簽署：	電話：

PART II　請勿填寫（For Office Use）
第二部份

Immunization				Appearance 容貌		General Health Conditions 一般健康			Total pts 總分
BCG	Polio	T.V.	C.V.	Measles	Smartness	Cleanliness	Heart/lungs	Dental	Hearing	

註：請參賽時帶出生証書及注射紀錄咭或副本

Part Ⅲ 請勿填寫（For Office Use）　　No.
第三部份　姓名：　　　學校：
請于　　月　　日上午　　時攜同此表往下列指定地點參賽

鄧志昂專科診所	大埔社區中心	荃灣大會堂
九龍醫院	屯門大會堂	沙田瀝源健康院
元朗聿修堂	北區大會堂	

唐樹備對陳長文表示 中共希望儘早三通 並在台北設辦事處

反對一國兩府促進直接商談 中國兩岸工業協會今日成立

日電）中共「國務院台灣事務辦公室主任」唐樹備表示，希望陳長文先生對他提出的五個原則，作出積極反應。

唐樹備今天上午提出了五個「處理兩岸交往中的具體問題應遵循的原則」，包括兩岸儘早「三通」；反對「兩個中國」、「一中一台」、「一國兩府」和類似主張；以及兩岸有關方面儘早直接商談等。

（本報駐台記者汪凱雄報導）海峽交流基金會與中共國務院台辦主管官員，昨天在釣魚台舉行第一回合晤面座談，除了就兩岸交往糾紛等問題提出討論外，據了解海基會有意在此次拜訪中，向中共提出設立「駐北京辦事處」的構想。

據悉，中共國務院台辦亦將向海基會提出設置「駐台北辦事處」構想，如果台北方面同意，中共才會同意讓海基會成立駐北京及大陸其他城市分支機構，而為成立分支機構的方便，中共亦會隨之成立民間中介團體，無論叫「孫中山基金會」或什麼名目都可以，但如果海基會無法同意，則中共亦不同意海基會在大陸設分支機構，亦不考慮成立民間中介團體，未來[illegible]是透過在香港設立辦[illegible]理。

據了解內情人士[illegible]互設分支機構列為談[illegible]北方面同意，則中共[illegible]何名義成立「對口單位」皆可，其目的即在於赴台北設分支機構。

來自北京消息人士稱：「海基會與中共國務院台辦已進入談判的你來我往階段，雖然海基會並無決定權，但中共仍會將其條件與意願講清楚，若雙方在互設分支機構上無法談妥，則最有可能的結果是在香港設立辦事處，間接交涉辦理相關事宜。」

（中央社台北二十九日電）代表民間中介團體的海峽交流基金會赴北平訪問正展開交涉對談，而將於明天正式成立的「中國兩岸工業協會」也計劃五月中旬在北平成立第一個中介辦事處。

[illegible]主委張世良表示，「中國兩岸工業協會」的政策發聲絕對與海基會同一口徑，但他也強調，為使服務功能不重疊，工協將儘量做些政府或海基會不方便做的[illegible]

李總統今午在中外記者會宣佈 戡亂時期正式終止

對中共將彈性定位 對憲改及統一有堅定信念決心

（中央社台北二十九日電）李總統登輝先生將於明天下午舉行中外記者會，正式宣告終止動員戡亂時期，並對動員戡亂時期終止後中共的定位問題，有所說明。

總統府發言人邱進益今天在一項為採訪總統記者會的外國記者舉行的餐會中指出，總統明天宣告終止動員戡亂時期，象徵我們將不以武力作為統一中國方式，其目的在降低台海緊張情勢，而廢止動員戡亂時期臨時條款，就是回歸憲政。我們也希望中共能公開宣布放棄使用武力。

邱進益拒絕透露李總統將如何定位中共，只告訴外國記者靜待總統明天的宣布。他指出，大家都關切動員戡亂時期終止後中共的定位問題，連中共也在注意，同時為使兩岸關係繼續發展，因此我們對中共的定位問題必須有所說明。

邱進益表示，對中共定位必須有彈性，不能把自己綁死。

除終止動員戡亂時期及其對兩岸關係的影響外，中華民國的憲政改革也將是記者會的重點，李總統將作重要宣示。

第一屆國民大會第二次臨時會於二十二日三讀通過中華民國憲法增修文及廢止動員戡亂時期臨時條款等，並咨請總統公布。

李總統在去年五月二十日就任中華民國第八任總統時的演說中曾表示，希望於最短時間，依法宣告終止動員戡亂時期。總統接著在五月二十二日的記者會明確宣示，他將在一年內宣告終止動員戡亂時期。

李總統在明天，第八任總統任內的第二次記者會中，就將正式宣告終止動員戡亂時期，充分顯示了他對憲政改革與中國統一的堅定理念與決心。

總統記者會預定於明天下午三時在總統府大禮堂舉行，約一百五十名中外記者參加。記者會將全部以中文進行，外國記者也將以中文發問。

總統記者會受到中外媒體的重視，許多外國傳播媒體都派遣專人採訪，特別是日本的記者多達十多人。英國的「英國廣播公司（BBC）」、「每日電訊報」、法國的「費加洛報」、德國的法蘭克福「廣訊報」的記者都將參加記者會，共有五十六名外國新聞媒體記者。

國內方面，中國廣播公司將於明天下午二時五十分起，透過中廣新聞網及自由中國之聲，向海內外實況轉播總統記者會，三家電視台則全程錄影記者會於當天晚間播出。

格魯吉亞七級地震 廿三人喪生四十傷

大部分建築物地震時受到破壞 瑞典土耳其都錄得此地震紀錄

（法新社蘇聯莫斯科廿九日電）一名格魯吉亞國會發言人說：「週一發生在格魯吉亞中部山區之猛烈地震，至少造成廿三人死亡及四十人受傷。」

該發言人說：「位於格魯吉亞首府第比利斯西北的一百五十公里的薩赫希，當地有二十人在地震中喪生，其他地區依報也有三人死亡報告。」

由於部份災區之通訊終斷關係，相信死傷數字可能會陸續增加。

（路透社蘇聯莫斯科廿九日電）一場猛烈地震週一震撼蘇聯南部格魯吉亞外高加索地區，地震強度至少錄得黎克特制七級，據報當地有傷亡及損毀報告。

蘇聯地質研究院院長特克荷夫說，地震於當地時間下午十二時十二分發生，震央距離庫塔伊西市約七十公里，鄰國亞美尼亞共和國也也感得震動。

蘇聯亞美尼亞曾於一九八八年十二月發生黎克特制六點九級災難性大地震，該次地震造成超過二萬五千人罹難。但今次地震強度比亞美尼亞略高，至於造成的損毀及傷亡報告暫時未明。

據格魯吉亞奇瓦圖拉市電話接線生馬格特茲說：當地大部份建築物均在地震中受到破壞，地震同時令當地居民驚惶失措逃往街外。

她說：一鄰鎮薩赫希一座火車站在地震中倒塌，據報造成相當之死傷，但有關消息未獲官方證實。

此外，據塔基比亞運輸中心主管卡庫謝特茲說，地震使當地受到嚴重破壞及有多人受傷。

地震同時令格魯吉亞首都第比利斯亦感到強烈震動，但鄰亞美尼亞首府埃里溫，列寧格勒及其他城市亦感到震動。

瑞典、土耳其及伊朗均錄得今次地震，但美國科羅拉多州之戈爾登地震測量局則錄得黎克特制七點二級地震，震央位於第比利斯西北約一百六十公里的蘇聯外高加索山區。

李總統接見美國參議員

李總統登輝先生（右）二十九日在總統府接見美國聯邦參議員賈蒙（左）並交換意見。（中央社）

兩宗縱火自焚

台男子監察院前車內自焚 南韓女生在示威行列引火

（中央社台北二十九日電）四十一歲男子陳權霖今天上午駕車前往監察院廣場，留下抗議白布條和身分證件後，在車內引火自焚而死，由於現場並未發現遺書，自焚原因正由警方調查中。

死者是於上午近十一時，駕駛五七六七七三零的灰色裕隆旅行車前往監察院，在監察院廣場旁留下寫有「為生存而抗議，為尊嚴而死」字樣的布條和身分證等物，隨即在車內以汽油引火自焚。

事件發生後，監察院內人員和台北市消防大隊均曾立即搶救，火勢雖於五分鐘後撲滅，但陳權霖已被燒焦死於車內駕駛座。

警方調查指出，死者設籍於台北市士林區，以木工為業，但與家人住在桃園，死者家屬下午接獲通知出面指認時，僅表示死者平日很少回家，且對現實不滿，至於真正的自焚原因，仍有待調查。

（法新社漢城廿九日電）數千名南韓大學生於周一離開校園，為在上周示威中死去的學生舉行抗議示威，但最後遭到防暴警察用催淚彈驅散。而其中一名就讀於川南大學二年級廿歲女學生，在示威中引火自焚，以示向政府抗議。

自焚女學生朴香蔚（譯音）現仍在醫院，還未渡過危險時期，她在自焚時大叫反政府口號。

今次參與示威的學生約有二萬人，他們都齊集在巖世大學門外，高叫反盧泰愚政府口號。而數千名防暴警察，則用防暴盾牌阻止示威學生遊行前進，並於校園外放催淚彈驅散學生。

在場的目擊者說：「朴香蔚把身體淋滿電油，然後用打火機引火自焚，並同時大叫：『與盧泰愚政府同歸於盡』。」其他學生於五分鐘後才能將火撲熄，將燒得幾變焦炭的女學生送往學校醫療室。

這次事件，除了激發起學生反政府的心態外，亦造成政府對周三法國首相路卡特到訪前的尷尬局面。

兩岸之間 間接通滙 郵局辦理

（中央社台北二十九日電）行政院大陸委員會今天開會通過，原則同意交通部郵政儲滙業局在不違背政府現行大陸政策下，辦理海峽兩岸間接通滙業務，滿足民眾需求。

有關間接滙款，每次金額多少是否限制以及手續如何簡化等，將由交通部進一步的規劃。

另外，必須由財政部研擬現階段金融機構，辦理間接通滙業務作業要點，適切管理間接通滙。

南韓參議長到台北訪問

參謀總長陳燊齡（前左）二十九日在松山機場以軍禮歡迎來華訪問的大韓民國聯合參議長鄭鎬根（前中）。（中央社）

新台幣又少幅貶值

（中央社台北二十九日電）外滙市場今天美元走高；新台幣兌美元滙率，終場小幅貶值二點零五分，以二十七點三八零五收盤。

受到市場需求轉強影響，美元今天也開出二十七點三七的高盤，並隨即攀升到二十七點四一的價位，雖然中午擬後又小幅下滑，惟仍呈現高檔盤旋走勢。

今天市場交投依然平淡，銀行間美元成交金額，中午只達到三千一百五十萬美元，下午收盤時也僅再擴增至六千三百五十萬美元。

美菲基地談判 昨最後一回合

（合眾社菲律賓首都馬尼拉二十九日電）美國與菲律賓已定於今日舉行最後一回合、有關美國使用駐菲律賓軍事基地問題的談判。

美國的談判特派員李察晏米提說，在雙方開始談判之前聲稱：「無論此次談判的結果如何」亦即無論美國基地是否仍設在菲律賓、美國仍會成為太平洋的一個軍事國家。

換言之，美國的軍事基地即使退出菲律賓，美國仍會在太平洋地區尋覓其他軍事基地，美國軍力，永遠不會退出太平洋，這是自「珍珠港事變」，美國在夏威夷的海空軍突然全部被日本消滅後，美國人民所達成的，富有歷史意味的共識。

李察將在今日起，與菲律賓外交部長勞雷爾舉行最後一回合的談判，成敗利鈍，在此一舉了。



南韓女生自焚情景

在南韓光州川南大學校園舉行的反政府示威事件中，女學生朴香蔚為抗議防暴警察日前殺害一名離心份子而引火自焚，傷勢嚴重，情況危殆。（美聯社）

美海軍將領指出 中共武力侵台 可能性絕不高

謂中共動武國際譴責

（中央社台北二十九日電）前美國海軍陸戰隊四星上將克瑞斯特今天表示，以自前國際間和談代替冷戰的趨勢而言，中共以武力侵略鄰近國家或地區的可能性不高。

前聯文教基金會與美國傳統基金會下午合辦「波斯灣戰役的影響：軍事、科技及國際政治層面的分析」座談，針對中共一旦以武力攻台，美國將採取何種作法，克瑞斯特提出以上答覆。

曾經擔任美國駐中東及西南亞司令部總司令的克瑞斯特指出，以目前的國際局勢，一個國家攻擊另一個國家將受到國際間的譴責，如果中共攻擊其週邊的印度、巴基斯坦，甚至台灣，都將受到國際間的指責。

至於美國將採取何種態度？克瑞斯特不願作正面答覆。

應邀參加座談會的前美國國防部助理國務次卿克勞普希、前美國三軍海軍中將麥考夫、前美國空軍少將郝伯以及傳統基金會戰略防衛政策分析員史普潤也分別就波斯灣戰役中，軍事、科技、及對國際政治的影響提出意見供與會人士討論。

克瑞斯特強調，今後戰爭的致勝因素包括集體領導、精良的武器系統、周密的後勤補給系統、訓練完善的軍隊。

伊拉克在波斯灣戰爭中，幾乎全軍覆沒，克瑞斯特說，伊軍無法應付聯軍的地對空攻擊、沒有夜間作戰的能力，武器設備雖好，軍隊訓練不佳是主要敗因。

秘魯掃蕩左翼叛軍 涉嫌被扣二千餘人

（法新社秘魯、利馬廿八日電）秘魯警方星期日說，他們在一次掃蕩左派叛亂分子行動中，扣留了至少二千名涉嫌人物。在過去一星期來，這些叛亂分子至少殺死了五十多人。

警方說，他們拘捕了一千四百六十名男子，九百三十一名女子和五十二名青少年。他們相信這些人是與顛覆活動有關，其中八十三人已交由警方反恐怖組織，調查他們最近所涉嫌的襲擊事件。其他被捕的人則獲釋，等候進一步調查。

警方說，他們亦搜獲了一千八百七十四架汽車，幾枚爆炸品，國家及私人機構的內部布置圖，電話號碼，議員的地址和政府人員的地址。警方說，在上周，叛亂分子在多處地方殺死了二十九人，又在星期四用炸彈炸毀了七十五間銀行和商業機構。在星期六通宵，叛亂分子在多處地方又殺死了十三人。

南斯拉夫大軍 開進克羅地亞 防範種族衝突

（美聯社貝爾格萊德廿九日電）南斯拉夫聯邦軍隊星期日開入克羅地亞共和國多條村落，軍方說這是避免塞爾維亞人和克羅地亞人發生衝突的一項行動。

克羅地亞傳媒報道，來自克寧警備區的裝甲車和坦克堵塞東南部約廿公里基杰沃村的各個入口，也開入弗利克和另外多個城鎮。

這個西部共和國的電視同時播出影片，顯示軍隊出動坦克、裝甲運兵車和全國武裝的軍隊封鎖克羅地亞村落。

南非黑人自相殘殺 上週死卅二人

力量抵消白人額慶

（[illegible]電）南非警察說，在南非多個黑人城鎮，星期六發生流血衝突，至少有三十二人死亡，其中十八人是星期日在索韋托附近舉行喪禮後發生的武裝衝突喪生的。

暴力事件發生之前，非洲人國民會議星期六稱，自由黨的支持者有「大規模計劃」襲擊黑人社區和非洲人國民會議的領袖。

國營電視台放映了一些暴力場面的片段，索韋托自由黨領袖古瑪洛的喪禮舉行後，發生暴力事件，自由黨支持者綁上紅頭帶，穿上印有自由黨字樣的T恤，揮動斧頭、刀、矛和鐵管，攻擊駛經的警車，其後又轉向襲擊住宅和居民。

馬卓安面臨考驗

時事分析

英首相馬卓安將面對登台後的第一次重大考驗，這是蘇格蘭和威爾斯於星期四舉行的地方選舉。選舉結果將可見英國民意的一斑，也將決定英國大選的時間。

英國保守黨已為這次選舉加油，環境事務部大臣赫塞爾廷預測，執政黨正處於贏得第四大選勝利的有效進攻距離。

赫塞爾廷有這樂觀的看法，可能基於星期日發表的民意調查結果，顯示保守黨廣泛地領先反對黨工黨。兩份報紙的調查顯示保守黨領先十個百分點或以上。

「獨立報」所得結果，保守黨有百分之四十七支持，工黨為百分之三十七；「星期日泰晤士報」則為保守黨百分之四十二，工黨百分之四十。

星期四大部份英格蘭和威爾斯地區舉行的地方選舉，會給予馬卓安首相測試選民意向的一個[illegible]

[illegible]一九九二年中前一定[illegible]大選的時間。

馬卓安較早時接受「每日快報」採訪時表示：「國家在經濟方面所做的努力，還要一段時間公眾才能看得到效果。」他沒有直接談到下一次大選的時間，但他說：「政府採取的一些措施，在公眾輿論上是會慢慢反映出來的，你沒有辦法肯定，要多長的時間才會產生這影響。」由此可見保守黨決定大選之期，似不會過早，亦不會過遲，馬卓安的話似暗示暫定由[illegible]至十月。

雖然有些觀察家認為可提至六月，因為政府在降低利率、抑制通脹，特別是改革不得人心的人頭稅，都做出了成績，可用現在形勢提早大選。

另一些觀察家認為六月未免過早，因為改革人頭稅，要等低利率所產生的作用，要等復甦的更明顯跡象才會察[illegible]

不過，決定大選之期，[illegible]二日地方選舉的結果，將是[illegible]很大因素。

去歲面對中東動盪經濟放緩
銀行業表現稱理想
國際金融中心不變
離岸貸款激增百分之七十五

（特訊）銀行監理專員黎格義昨日表示，香港銀行業在過去一年有實質表現，截至去年年底，本港已註冊之銀行數目為一百六十八間，創出本港銀行的數目。

黎格義昨日在港府公布「一九九零年銀行監理專員年報」之記者會上指出，大部分本地銀行在去年的盈利均有顯著的增長。此外，在香港的銀行資本是充足的，各銀行均能符合最低風險資產比率的規定。

黎氏稱，雖然中東局勢緊張曾引起衝擊，加上全球經濟普遍轉淡造成困難，但本港的銀行業在一九九零年仍然持續增長，而大部分本地銀行在收益穩健上升的支持下，財政實力繼續加強。他謂，業內整體上的風險資產總體比率超過百分之十四，稍高於巴塞爾銀行監察委員會擬訂最低百分之八的比率。

黎格義又指出，香港依然繼續保持作為國際金融中心的吸引力。他稱，自一九九零年二月設立有限制銀行牌照以來，發出新的有限制銀行牌照已有十三個。而這個新的銀行牌照類別容許海外銀行在港設立分行，以代替在本港設立附屬公司，此外，法例亦賦予這些銀行有限度自由使用銀行的名稱。

黎格義預料，本港認可機構的數目在一九九一年可能會逐步減少，因為多間海外銀行可能會將業務合併，而部分接受存款公司，特別是那些擁有多種認可資格的集團，可能會放棄一些無需要或甚少使用的註冊。但他亦強調：「這現象反映出銀行界人士所持審慎的態度。」

年報指出，一九九零年本港銀行體系資產總值上升了二十三個百分點，其中港元資產上升百分之十五，外幣資產則增加二十五個百分點。截至去年年底，銀行體系的資產有超過百分之八十是外幣資產，其中百分之八十四是海外客戶及銀行欠本港銀行的債項。

年報亦指出，本港銀行業在一九九零年的貸款總額大幅度上升，未償還的債款上升了四十一個百分點，當中大部分為離岸貸款的增長，增幅達百分之七十五，反映出香港正繼續發展為亞太區銀行業中心。

銀行體系在一九九零年整體信貸增長方面，主要是由離岸貸款帶動。在本港使用的貸款，特別是放予物業發展及投資、建造業的貸款，與過去多年相比，增長顯著放緩，但自置居所按揭貸款卻有強勁的增長。

談及在一九八九年察覺到港元貸款的增長較港元存款的增長速度更快的趨勢時，黎格義表示，這個情況於一九九零年已穩定下來。

年報亦提及銀行監理處審查人員加強其審查技術，黎格義說：「新設計的統計表及新購置的電腦系統，應有效地縮減審查時間及使審查工作更為深入。」

年報亦概述一九九零年所考慮的一些監管政策事宜，部份政策事宜已於四月廿六日（星期五）公布的一九九一年銀行業（修訂）（第二號）條例草案中反映出來。這包括對限制大額貸款制度的修改，及本地銀行更換業權等問題。（端）

官地拍賣雖獲意外佳績
未有刺激高企樓價再漲

（本報專訊）上週五政府賣地好價成交後，市場反應仍然很冷靜。市場人士認為大埔住宅將從現時每呎一千八百元升上二千元水平，但由於目前樓價上升太速，購買力已被拋後，所以並未產生刺激作用。

據一些地產代理公司說，這幾天樓盤交易，包括那些熱門屋村的單位，叫價有價無市。三百幾萬元一個單位，也許有人買，但大多數就考慮倒不如買半山區的住宅。從目前交易情況看，並不像表面那麼好，在第一市場推出的樓花，轉到第二市場出售正常的單位，則仍然有成交。第一市場樓花炒高後，使樓齡較久的現樓受惠，這些樓一般售價一百萬元左右，但亦比樓價炒高前上升了許多。

目前樓市仍然相當混亂，在第一市場推出的樓花，在第二市場轉售時，盡量叫高價格求售，而實際情況又不是那麼容易售出，第一炒家接手再賣，風險更高，而市場傳言亦越來越多。另一方面出現小業主趁高價賣屋情況，而目前所出現的情況演變，亦很難預料。估計在早時候搶入的炒家，大多數仍然持貨在手。地產商亦盡量減少樓盤推出，免之元再三市場[illegible]太大。

一些市場人士認為炒高樓市收到刺激效果之下，反而出現副作用。這些人士認為中東戰爭結束後，如果不炒高維持正常售價每呎二千元水平，會在實際承接力下出現較佳銷路，樓市會獲得正常消化。現在唯一較好的，是現在的中小炒家相當冷靜理智，並未盲目搶入。也因為這原故，樓市炒高後並未掀起更大的炒風，避免了潛伏性危機即時出現（劉波）

法改會提議保障版權人利益
空盒帶徵附加費
錄音影帶商反對

（本港訊）一些本港錄音帶及錄影帶廠商和代理商反對向空白盒帶進行徵稅的建議，法律改革委員會較早前建議政府向空白錄音帶及錄影帶徵收一成附加費，目的是保障版權人利益。

這項建議的諮詢期今日便會完結，然而，本港所有錄音帶及錄影帶的廠家和代理商，大約十七間昨日召開記者會反對政府收附加費。

他們調查超過八成市民在買帶時多數是自己用，廠商發言人鄒旨良表示，錄音及錄影帶是一個個家庭使用的必需品，用途廣泛包括教育、會話、電話等。

他指出，政府若認為上述使用形式是涉及侵犯版權，要他們付出附加費，這根本是不合理的法案，有關反對意見，今日會全部提交法律改革委員會考慮。

他又說：十七間本港錄音帶和錄影帶廠商本月初委托一間調查研究公司用電話訪問了一千人，有九十七被訪者反對法律改革委員會建議，在空白影音帶徵收版權附加費。

他憂慮這建議若通過會帶來影音帶相對加價，消費者會負擔加重。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　4月29日

股票	買入	賣出	升跌
長實	17.70	17.95	+0.45
九燈	19.60	19.85	+0.10
港燈	11.70	11.95	+0.30
九倉	8.65	8.85	0
置地	8.00	8.20	+0.05
滙豐	24.60	24.90	−0.20
和黃	14.40	14.65	+0.25
怡和	32.45	32.95	−0.05
太古A	17.80	18.05	+0.20
新鴻基	18.05	18.30	+0.10
恒基	11.10	11.35	+0.05
國泰	8.30	8.50	+0.10

倫敦金融時報指數　1960.60　（+22.30）

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	351.50	352.2	350.6	351.9	−1.40
6月期金	353.50	354.2	352.6	353.9	−1.60
5月期銀	3.88	3.91	3.856	3.91	−0.002

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	351.30	351.10	351.00	−2.65

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）　（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7940/60	1.6930/40	1.7520/30	1.4700/10	137.00/10

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	5.875	5.9375	5.875	5.875	5.875

紐約杜瓊斯工業指數　2926.49　（+14.11）

東京平均股票價格　HOLIDAY　）

新鴻基資料研究有限公司提供

特稿

以服務散客為主非與旅行社爭生意
重組後獲佳績再接再勵
港龍旅遊部正銳意發展

港龍航空有限公司旅遊部，一九九〇年中重組後，旅客已有穩步加增的趨勢；一九九〇年下半年，每月平均有三百位旅客，由「港龍」旅遊部辦理旅遊事務，預料一九九一年旅客每月平均可增至三百五十至四百位，所以對於未來趨勢樂觀。

港龍航空目前在中國所設訂位及票務辦事處，計有：北京、上海、天津、杭州、桂林、南京、成都、昆明、大連、廈門、海口等十一個旅遊線。而熱門的旅遊點是北京、上海與桂林等，成都、昆明、大連等旅遊點，尚待爭取旅客。

由於適應旅客需求，港龍的中國旅遊航線已作若干修改，成都航線增加了西藏拉薩，華東航線增加了蘇州、無錫、西安航線加增了北京等等，目的在使遊客可在中國作更歡樂地觀光。

「港龍」旅遊部經理陳子勳，一九九〇年中由「國泰」轉到「港龍」服務，仍舊擔任旅遊部，並且負責重組「港龍」旅遊部。

陳子勳對於「港龍」旅遊部經營方針及目的，作了非常清楚的解釋。他說：「港龍航空公司絕對不與旅行社爭生意，相反的，港龍航空公司還可以協助旅行社呀！」

陳子勳說：「港龍航空公司所接受的遊客祇屬散客，而並非一個團的遊客，所以與旅行社不同。港龍旅遊部對於旅客的服務，即是除了來回機票以外，再加上預訂酒店，而接送與觀光行程等安排，那屬額外服務。」

前往中國旅遊而不參加旅行團的遊客，為了要求質素較高酒店，與及自由轉往其他城市或多在某一個城市停留，港龍航空旅遊部就替這些遊客加強服務，並依照遊客的需求而執行。舉一個例來說：前往北京的遊客臨時喜歡多住幾天，就可以通知「港龍」北京辦事處，並且更改乘搭航機起飛的日期，也可以要求增加到甚麼地方遊覽等等。

旅客由於對港龍有信心，所以才樂意參加「港龍」旅遊，而事實上港龍收費也物有所值。例如北京最豪華的「王府酒店」，每天房租美金一百八十元，但是「港龍」可有優惠價，而一般人不能獲此優惠價者，也屬「港龍」對旅客的優惠服務。

目前「港龍」在中國擁有十一條直航航線，即由香港分別直飛北京、上海、桂林等等，十一個旅行點，二十八條旅遊行程。

本港的旅行社大陸旅行團如果祇接三、兩位客人，而不願將這三、兩位客人轉讓給另外一家旅行社時，那麼殺好向「港龍」聯絡，旅行社不但可以解決組團不成問題，並且可向「港龍」取得利益。

港龍航空公司旅遊部除了加強在中國的旅遊服務外，並且積極增加及擴展海外的旅遊。根據「港龍」旅遊部經理陳子勳說：「目前港龍在海外設有三條航線，設有四個旅遊點，那是日本鹿兒島、泰國布吉島、尼泊爾的加德滿都、孟加拉的達卡。由香港至布吉島旅遊，航機直飛，遊客可有較多時間在布吉島遊覽，四天三晚最適合香港人渡假旅遊。」

尼泊爾加德滿都擁有古跡名勝與野山動物保護區，孟加拉達卡也有美麗海灘與動物園，都屬這兩個旅遊點情趣而與日本鹿兒島不同，都屬「港龍」旅遊部發展的旅遊目的地。但是鑑於達卡與加德滿都間並無航權，所以港龍未能提供往返達卡、加德滿都的服務；而航線是香港、達卡、加德滿都；回航時則為：加德滿都、達卡、香港。

陳子勳在香港民生書院畢業後，就進入國泰航空公司服務，初時擔任會計工作，歷時三年。他感覺會計工作不夠刺激，於是要求公司改調職位，國泰航空公司接納陳子勳要求，改派他在「國泰」旅遊部服務。一九九〇年由「國泰」轉往「港龍」，仍舊擔任旅遊部工作。他目前正在策劃「港龍」一九九二年旅遊部發展計劃。（本報記者金戈）

中港經濟關係「唇亡齒寒」
張鑑泉號召廠商總動員
游說美續予華最惠國

（港訊）香港工業總會現正動員屬下會員籲請美國國會無條件延續中國的最惠國地位。工總主席、立法局議員張鑑泉在四月二十六日向全體工總會員發出備忘錄，指出一旦美國不延續中國的最惠國地位，香港將會蒙受重大損失。張鑑泉促請工總會會員函請美國的業務夥伴影響國會參衆兩院議員，請他們支持延續中國的最惠國地位。

他說：「為求延續中國最惠國地位的訊息能廣達美國普羅大衆，尤其是美國的商界人士，香港全體廠商務須動員起來，參與游說行動。」

張鑑泉引用數據資料指出，美國和中國都是香港的主要貿易夥伴，假如中國的最惠國地位不獲得延續，中國經香港轉口美國的貿易預料將減少百分之三十三至四十四，令香港在這方面損失三十五億至四十六億美元。他說，如果把其他有關的貿易流量計算在內，香港的整體貿易將會損失百分之五至百分之七，亦即整體貿易額會減少九十億至一百二十億美元。換句話說，香港會損失約十億美元的收入，而失去職位會多達四萬個。

張鑑泉續稱，港商在中國的投資亦會受到嚴重損害，因為中國對美國出口的產品超過三分之二是在廣東省生產的，而廣東省許多工廠都由香港廠商投資經營。

針織縫盤工序
限制七月撤銷
工人擔憂失業

（特訊）政府計劃在今年七月實施新例，容許針織廠商將縫盤工序取去其他地區製造，工會擔心二萬五千名針織工人將面臨失業危機。政府宣布之商品說明修訂草案指出，本來由香港出口往美國的針織品，一定要在香港做織盤和縫盤，才符合香港及美國的產化來源規例。

但新例在七月實施後，工序要在香港做不再規定，香港毛織出口廠商會主席陸增鏞表示，歡迎政府這個政策，因為縫盤搬到其他地區，例如大陸，成本可以減輕，可增加香港針織品在外國市場的競爭力。

他承認這個政策可能會導致一些廠商解僱香港縫盤工人，他認為影響不大。

低價貨利潤微缺競爭
本港鞋業趨高檔發展

（特訊）香港造鞋業近年正逐步走向製造高檔皮鞋。這個趨勢的形成，主要是由於海外顧問偏向選購高質素產品，低價品供應商之間的競爭激烈和製造商追求更豐厚的邊際利潤所至。據香港政府統計處資料，在一九九零年，本港鞋類出口總值為港幣八億三千五百萬。其中以皮鞋為最重要的類別，共佔總出口值的百分之六十一點四（即港幣五億一千三百萬），這數字遠超僅佔出口總值百分之二十一點四的塑膠鞋和百分之零點三的橡膠鞋。

署理意大利商務專員繆世立表示，這個趨勢正好為香港和意大利締造一個極佳的夥伴合作關係。其實，香港早已是意大利皮革品在全球一個重要的市場。

預料將會有更多香港皮鞋廠商透過意大利的優質皮料，先進機器和生產技術，進一步與意大利的名牌鞋商合作，或發展新的牌子，從而進軍國際皮鞋市場。在這樣的趨勢下，意大利商務專員公署及意大利 Tuscany 地區政府聯合舉辦了一個專業科技研討會，令本港業內人士進一步瞭解到意大利皮革業和造鞋業的最新科技發展，可以幫助他們提高產品質素和改善生產方式或技術。

本港大量皮鞋廠商將生產線轉入中國後，由於勞工及土地成本降低，令他們有能力向意大利購買較高質素的皮料和皮鞋製造機器，走向高檔皮鞋生產。

導致港商在中國經香港轉口輸出的鞋類產品激增。於一九九零年中國經香港輸出的鞋類總值為港幣九十[illegible]二千萬。

蘇海文談美予華最惠國否
不應以經濟手段
達改善政治目的

（港訊）香港紡商會主席蘇海文昨晨出席國際皮革展九一開幕禮後表示，他不相信以經濟手段可以達到改善政治的目的，假若美國給予中國的最優惠國待遇有附帶條件的話，會出現不良效果。

蘇海文認為今年審決是否繼續給予中國最優惠國待遇是困難的事情，因中美兩國的某些分歧，可能會在立法程序上反映出來。

他深相中國經濟繼續獲得援助，不但對香港的長遠利益有幫助，而他本人亦不相信以經濟手段來改善政治會取得成效。

蘇海文在展覽會致辭時說，面對東歐動盪、全球貨幣緊縮下降和生產成本上漲，世界皮革業經過一段艱難日子，總本港在今年初的總體貿易表現超乎理想，總體進出口保持穩定，肯定了本港作為亞洲區主要貿易和商業中心的地位。

今屆的皮革展共有一千百間參展商，分別來自五十多個國家，入場人數預計會接近一萬六千人。

港辦加拿大節
加籌備香港週
增進兩地交流

（特訊）香港和加拿大兩地的合作隨著港人移民而增加，香港今年會舉辦一九九一加拿大節，而加拿大政府亦會在一九九二年於加國籌備香港週作為回報。

為響應一九九一加拿大節，市政局也特別舉辦一個加拿大電影週，還會安排中文字幕，以便吸引更多觀衆欣賞。今次的加拿大電影週的開支，全部由加拿大政府負責。

據了解，加拿大政府亦會在一九九二年於加國舉行「香港週」，但有關詳情未定，所以加國政府究竟會為這項活動提供資助則無法肯定。

另方面，工商司陳祖澤及加拿大駐港專員公署專員赫能巴登今日會舉行記者會，公佈九一年加拿大節詳情。

經濟放緩影響微
出口信用保險局
去年獲滿意業績

（特訊）香港出口信用保險局昨日宣布九〇至九一年度之業務報告：截至本年三月三十一日為止的財政年度內，該局總承保出口貨物達一百三十八億元，保險費淨收五千二百二十二萬；而實際付賠款額為一千〇五十八萬；扣除其餘支出，全年資產淨值十五億八千〇二十一萬。

香港出口信用保險局總監黃錦照昨日宣布業績時表示：香港出口信用保險為香港政府全資擁有的機構；而保險局取得令人滿意的業績，有賴幾個因素；以外在因素而言，由於世界經濟放緩，因此，對出口商只有輕微影響，間接地，對保險局業務亦影響不大，另方面，近期英美兩地的破產個案激增，導致許多以英美為目標的本港出口商，都削弱了對買家放賬的信心；再加上波斯灣戰爭事件；出口商為減輕意外損失，都紛紛尋求貸款保險。

內在因素而言，保險局亦加強了市場推廣工作、並改良了客戶服務，這些亦有助吸引更多業務。

他又指出：美國為保險局最大的受保出口市場，佔總承保額的百分之三十一，比去年增長了百分之二十六，英國仍然為保險局的第二大受保出口市場，佔總承保額的百分之十八，比去年增加了百分之十三，德國為保險局的第三大受保出口市場，佔總承保額的百分之[illegible]之十三。

截至一九九一年三月三十一日為止，保險局的承保風險額約達二十七[illegible]五億港元，展望一九九一／九二年，黃氏認為世界經濟將持續疲弱，短期內前景仍然未明朗。

摩洛哥商業部長
造訪貿易發展局

（港訊）摩洛哥王國商業部長 Abdellah Asmani 上週率領一個經濟代表團訪問香港，代表團成員包括該國的工業發展辦公室主任及首都拉巴特的商會會長，他們對成衣及電子行業特別感興趣。

在港期間他們造訪香港貿易發展局，該局助理總裁邱達宏，成衣業諮詢委員會主席陳瑞球及電子業諮詢委員會成員李樹強在場迎迓，並向代表團介紹本港該等工業的最新情況。代表團亦在會上介紹摩洛哥吸引外國投資的條件。

圖為邱達宏（右）在貿易發展局灣仔總辦事處歡迎摩洛哥商業部長的到訪。

平衡僱主與僱員利益
勞工處擔當重要角色

（港訊）當勞工顧問委員會的僱主和僱員代表都不能夠在修訂法例的建議上達到一致的意見時，勞工處就要在兩者間取得一個合理的平衡；勞工處處長陳達文昨日出席一個慶祝國際勞動節的晚宴上作上述表示。

陳氏說，偏重任何一方對香港整體的發展都會是不利的。舉例來說，站在勞工界的立場，固然是勞工的福利和保障愈高愈好，但如果超越僱主可以接受的程度而影響到投資的意欲或出口價格的競爭力，到頭來勞工方面並不受惠。另一方面，如果只照顧僱主的利益，並不隨社會及經濟的發展而提高工人的福利和保障，這對工友來說，[illegible]公平。

陳氏指出：政府[illegible]時候同時涉及整體經濟和勞工利益，最易引[illegible]最明顯的例子，就是[illegible]工」的爭論。

他在談到近來[illegible]處理勞資關係方法[illegible]「任何影響大批員工[illegible]開明的做法是應該[illegible]的工會和諮詢架構[illegible]尋求可以照顧雙方[illegible]法。」

劉德華要學老影人 買屋買地易變富翁

與朋友合資幾千萬港元澳洲市中心建商場

劉德華除了拍片之外，他對投資生意頗有興趣，不過他的時間有限，不能每事參與，故此他祇能委托投資顧問公司爲自己投資生意，去年底他在澳洲與七個朋友合資幾千萬港元興建商場，七位股東簽了合約，十年之內可以將股份轉讓，以保障股東權益，投資興建商場，華仔沒有參予太多意見，祇是由投資顧問公司爲他投資，不過他知道在澳洲市中心的旺區買地建商場肯定有一番作爲，因幾年後一定會升值。

他在澳洲有兩間屋，其中一間已轉賣，另外加拿大有一間屋在月前亦賣了，華仔表示賣了的兩間屋有錢賺，差不多賺了兩成，遲些他會再買屋，記者問他買屋時有沒有親自去看屋，他說沒有，祇看了示範單位介紹指南便購買，然後再租給外國人住，拿租金來供樓，以此方法買屋，到樓價升值時，他便將屋轉賣賺錢，在外地買物業是他唯一的投資保值方法，以前不少圈中人都將賺回來的片酬買屋買地，十數年後有一條街收租便成了大富翁，發了達都沒有人知。

劉德華希望有機會買成條街收租。

鹹片當旺怕無戲拍 羅美薇要未雨綢繆

紙貶值學做生意願做成功寂寞人

羅美薇思想漸趨成熟，她覺得拍電影不可以拍足一輩子，應該爲未來鋪定後路，所以就要學做生意，現在通貨膨脹情況嚴重，銀紙貶值，倘若不將金錢好好利用，有錢也沒有用處。

阿美有感三級片當旺，而她本身卻不敢拍三級電影，有可能會無戲拍，基於此有搞生意的必要，現在她便學習炒樓花，就算樓價下降，也可以將樓給婆婆住，也可以分租出去，絕對沒有損失。

她可能會與朋友合夥做生意，暫時未有做生意的目標，或者會做飲食生意，不過搞飲食生意，投資昂大，她絕不可能獨力投資，阿美想效法阿倫，希望有老闆幕後支持，她掏出少許本錢，靠少許名氣搞飲食生意，能夠成事成爲飲食業的老闆之一。

阿美表示有願望想得商業奇才獎，做一個商業成功的人，有說成了女強人會很寂寞，阿美謂情願做一個成功的寂寞人，也不做一個失敗的寂寞人。

羅美薇立志要成爲商業奇才。

演員不應爲獎項拍戲 梁朝偉稱屬錦上添花

得獎者並不一定會紅更不代表定有戲拍

梁朝偉提到金像獎頒獎禮的舉行，他覺得當晚的頒獎禮並沒有什麼特別，到場嘉賓亦不見踴躍，場面頗爲冷……

……會無原無故拿着獎座欣賞細看。

而且得獎者並不代表一定會紅起來，有些演員得獎也不一定代表有戲拍，攞到獎只是代表所拍的一部戲表現出色，但不代表該演員其演出的每部片都是出色的，其實得獎是可以代表另一種的錦上添花。

稍後，「阿飛正傳」續集會開拍，原定的開鏡日期是六月，但偉仔的頭髮仍未長出，他希望可以待頭髮長出咁幾長才拍「阿」片。

關之琳是最佳情人 擇配偶首要合眼緣

對俊男有抗拒感亦不喜口甜舌滑男士

關之琳與男友的感情問題，她不願多提，因爲感情發展未穩定，對於感情的發展，她自問很有經驗，本身也是一個值得戀愛的女性，可以經常製造浪漫、驚喜給對方，她認爲自己可算是最佳情人，但不算是最佳妻子，不過若遇到一個自己很喜歡的對象，她可能會刻意作遷就，當會令自己可以做一位好妻子，她相信自己是可以做得到。

向華勝曾說過現代女孩子選擇對象，已不像往昔要首選俊男，她們多數以口才佳爲先決條件，第二是才幹，第三才是外貌，關之琳也承認自己不重選俊男爲對象，因缺乏安全感，不過她的首要擇偶條件要合眼緣，不必是英俊猛男，第二則是性格要合得來，第三是事業，第四才是口才，太過口甜舌滑的男士，她亦不喜歡，第五是主動，她自己是一位極度被動的女孩子，如果遇到的男士又是被動，肯定得難成爲戀人，她對俊男有抗拒感，所以俊男追求她，成功機會很微，因爲俊男多數心多，有太多女人送上門，故此特別容易變心。

黎明自詡非俊男 性感部位係眉毛

黎明第二部新片「搶親」昨日開鏡。他最近又與周潤發齊被人認爲是十大性感俊男之一。

昨日開鏡時他也拿着一個俊男之獎項拍照留念。

黎明表示，這個並非代表他靚仔，他記得童年時是肥仔一名，很多親人都稱他肥仔明，及後自己長高了，有五尺九至六尺，便把身材拉瘦了，他覺得自己並非俊男。

他的眼中性感俊男應該是張國榮、周潤發等。有很多媽咪是歡自己的兒子英俊靚仔。但黎明表示，他的母親沒有如此的反應。

他覺得媽咪只是經常提醒他飲湯，多食生果。

他覺得自己的眉毛最性感，其他的部位自是沒有感覺的了。

利智交友經驗之談 先要眞心對待別人

有傾有講

利智日前在一個節目中，吐露她的心聲，與及這些年在影圈掙扎的經過，極爲吸引人，其中最發人深省的一點，就是她由被人嘘，至被人接受的過程，眞是可圈可點。

「最初我唔敢對人講眞話，怕會被人利用，結果，發覺越係咁，就越冇朋友，因爲人人都話我虛僞。」利用回想初初踏入娛樂圈時，不勝唏噓。

「結果，你點先至搵到可以深交嘅朋友？」

「我發覺要被朋友接受，自己先要眞心去對待人，我在發覺周圍嘅人指我虛僞，話我好假之後，立即作一百八十度轉變，除非我唔講，所有由我口中所講嘅每一句話，都係眞嘅，我要啲人覺得我係好眞心對佢哋嘅。」

「你而家咁多朋友，証明你係做啱咗。」

「係，我覺得『眞』係無敵嘅。」

「由你入行個日開始，大家都讚你身材好勁，有人更讚你勁過波霸，有冇人搵過你拍三級片呢？」

「有，經常有片商遊說我拍三級片，不過我絕對唔會拍嘅。」利智講得斬釘剝鐵。

「點解唔趁青春最弗嘅時候，留下倩影，作爲將來的回憶？」

「如果眞係想留下一啲美好嘅回憶，我就希望能夠拍一部代表作，咁樣，相信比拍寫眞集同三級片，更加有意義得多。」

論不出席頒獎禮可起積極作用

本屆金像獎頒獎禮，雖已曲終人散，但由於有多人不出席的關係，至今仍然成爲不少人談論之熱門話題。

由於得獎之男女影星不出席；搞到滿城風雨，不過見仁見智，有人認爲如此做法冇體育精神，亦有人話出唔出席，甚至支唔支持金像獎，都應尊重個人之權利與自由。

甚至有人話：由於被提名者，要求一早知道能否得獎，方始決定是否出席，換言之，即係話，若然一早知道得獎，便即出席頒獎禮，以便屆時登台領獎，可以威番一陣，否則，則無謂出席，在現場睇人攞獎，頂住個肺，兼冇面矣。

阿炳認爲，撇開呢次唔出席頒獎禮之影星對與錯之問題，經此一事，對大會亦係好事，至低限度，可以起到積極之推動作用，相信下一屆之金像獎頒獎禮，必然個個人都出席，最怕係冇個咁大的場館可以容納得咁多人也。因爲台前幕後之人員極多。　因爲，由此可見，頒獎禮之得獎名單，確係絕對保密，冇事先知道嘅支歌仔，每個被提名之影星都希望有機會上台領獎，並在電視機前轉播，且經過今年一嘈，影星爲兔犯衆憎，明年應該絕對會抽空出席也。

阿炳怪論

安東尼班德拉拒頒獎 當選西班牙影帝

七彩銀幔

周慧敏提議有夏眠 日夜趕戲苦不堪言

熱天拍現場錄音戲場如在桑拿室焗桑拿

周慧敏最怕天熱拍戲大汗淋漓最難受。

葉蘊儀視他如長輩 探望成奎安

羅品超指大陸粵劇 停滯不前發展緩慢

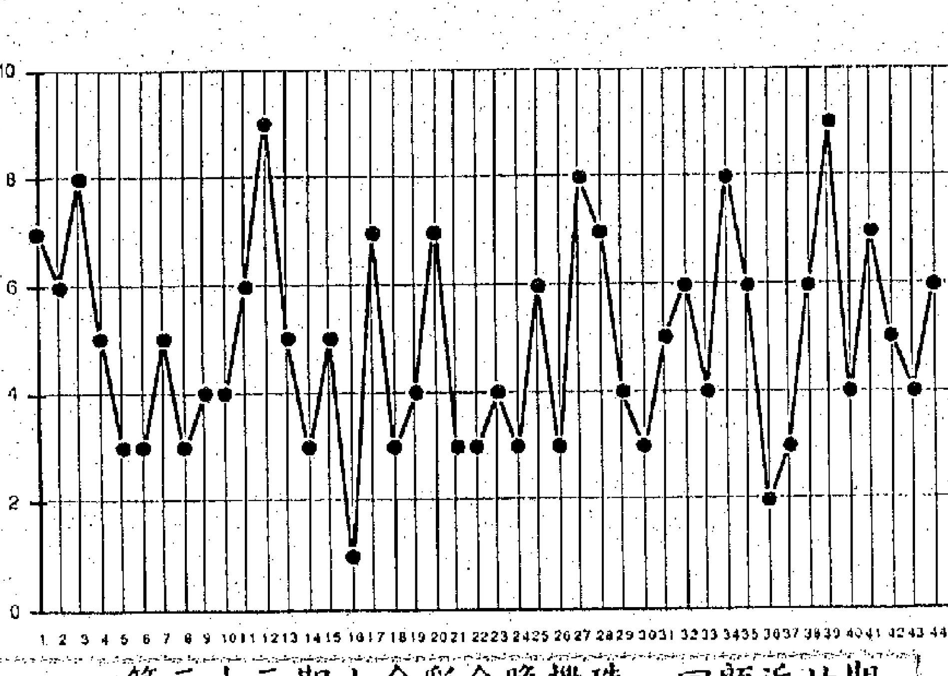
郭秀雲爲藝能所救 專心發展電影事業

喜歡演藝事可接受性感但絕不拍暴露戲

不滿電檢處大幅增費 問爲影業做了些什麼

林旭華昨以「協影」身份召開記者招待會

陳友承認困難多 拍戲要絞盡腦汁



不再留戀演藝生涯 宋岡陵決意當主婦

六合彩

近期旺門號碼：
10 17 25 31 34 39 41 45

十期盲門號碼：
5 6 11 15 16 26 30 32 35 42

最近二十期開獎號碼圖勢

第三十三期六合彩今晚攪珠，回顧近廿期結果，可顯示出大號最旺，而且亦屬最多連開號碼，㊶曾連續五次上榜，㊴也有過四次，㉛及㊹亦曾連中三次，由此可見，如要追捧連開號碼，選擇大號的機會可能較高，此外，大號碼亦是旺門最多的一組，如要捧熱門，也應在這一組內選擇。（港）

可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
3 31	17 41	18 34	26 32

中東戰事加深歐美市場弱勢
首季遊客減百分五
三月遊客以東南亞回升最快

（特訊）今年首季訪港遊客較去年同期報減百分四點七，反映今年歐美遊客市場仍受經濟衰退影響，中東戰爭亦為重要因素之一，但東南亞地區遊客則正迅速回增。

據香港旅遊協會發表最新數字顯示，今年首季訪港遊客總數為一百二十五萬二千五百人次，比對去年同期一百卅一萬四千四百人次減降百分四點七，單在三月份遊客數為四十五萬二千人次，比對去年同期下降百分六點二。

旅遊協會就三月份訪港遊客情況發表評論說，中東戰爭結束後，東南亞遊客來港人數迅速回升，其中三月份高達七萬五千人次，較去年同期上升百分之二十七點四。

台灣方面，三月份微升百分之一點二，總數達十萬零五千人次。歐洲亦微升百分之零點四，共六萬五千人次；澳洲／新西蘭市場則微跌百分之零點六，總數達二萬五千人次。

其他主要市場，則受到中東戰事及世界經濟衰退影響，遊客人次相繼下降。跌幅最為顯著的是日本，達百分之三十二點，總數是七萬九千人次。這大概因為日本人考慮出外旅遊時，對政治局勢及安全等問題特別敏感；加上中東戰爭期間，不少日本公司下令禁止員工出外旅遊（禁令現已解除），以致日本在三月份的整體外遊數字亦下降逾百分之三十。不過，據長途市場方面，美國及加拿大由於受中東戰事及經濟衰退影響，下降百分之十三，總數是五萬九千人次。

當地旅遊業人士透露，該市場將於九一年年底復甦。

香港旅遊協會現正加強在世界各地的宣傳活動，確保旅遊人士於重新計劃旅遊目的地時，首先就考慮到香港。例如舉辦「香港優惠通」計劃，鼓勵遊客延長留港時間；籌組代表團於三月間前赴東南亞、台灣、南韓及日本共十個城市，進行一連串推廣活動；以及自三月中起增加在日本、台灣、東南亞及新西蘭等地播出宣傳香港的電視廣告。旅協預料一九九一年的遊客人次總和，將會稍微上升至超過六百萬。

各行各型廠家接歐美單雖增
屬於短暫性零碎性
尚未能使產銷好轉
匯率波動已使歐洲訂單感吃虧
原料成本加重利潤削減使一些推卻歐洲單

（特訊）近兩月來，本港各行工業及各類型廠家接入歐美訂單雖然增加，但增加的程度未如所期，一般廠商表示接入訂單交貨期屬於短暫性與零碎性，今年本港整個工業產銷仍難好轉。

綜合本港各行業製造商表示：三月以來，各行工業及各類型廠家接入歐美訂單，無疑是增加，但增加的程度未如所期，由於接入訂單交貨期屬於短暫性，大部分只排至七月付船。在較早時候，本港出口商及製造商估計歐洲市場今年比美國市場為佳，誰料歐洲貨幣兌美元匯價大幅下降，由於港元與美元掛鈎，接入歐洲訂單後已感吃虧，原料及整個生產成本增加，邊際利潤削減，最近有些廠家竟推卻一部分歐洲訂單。

以紡織製衣行業而言，雖有訂單接入而感無利可圖的情況，比較其他行業更為明顯，原料價格提高，以至整個生產成本增加的問題，根本無法應付，在未完成交貨時，營業利益無可預計。

塑膠製品業，接入訂單至今尚未有明顯增加，以玩具而言，美國買家下單仍然很審慎，因為預計今年美國玩具市場未許過分樂觀。

電子及鐘錶行業接入訂單與波斯灣戰事結束初期預算相差很遠，估計今年本港電子業一般產銷情況比去年有遜色。鐘錶業現在仍處於逆境，業內人士希望近期國大型鐘錶展銷會能夠作出明確方向，方能有較多訂單來港，把目前的逆境扭轉。

財長會對干預美元未達成措施
美元對歐日幣挺升
馬克繼續遭受蹂躪
最低見一點七八三英鎊跌至一點六七三

（特訊）七國財長會結束，各與會財長未能就當前美元升勢達成任何的干預措施，刺激美元在港市及其他亞太區市場挺升，但交易量則平薄，東京滙市休假是成量少的原因，加上尾市時歐洲外滙商作獲利回吐，把美元由全日最高兌一點七八三〇馬克推回一點七七八關下收市，美元對日圓相對穩定，英鎊隨馬克低跌。

港元對歐日貨幣全面掛高，港滙指數上升三小點。滙商對美元後市普遍看升。一家歐資銀行外滙交易員表示：於今次七國財長會的消息顯示，各大工業國目前正各自尋求解決本身經濟難題的方法，而會後的聯合聲明更未提及有關當前美元升勢如何處置的辦法，鼓勵市場放胆吸納美元。以致美元一開市即彈上兌一點七七六五馬克，中午突破了一點七七三〇的阻力位而挺升至全日最高的一點七八三〇，才遇到歐洲獲利回吐盤，美元才由高位滑落至一點七七〇馬克收市，全日市勢頗為波動，而日本市場休市也令到市內的交易量轉疏薄。

一家華資銀行外滙交易員表示：美國在今次的七國財長會中未能說服其他工業國減息以刺激全球經濟成長，意味着往後美國和德國的利息差距將擴大，預料德國會加息支持疲弱的馬克。與此同時，以德國為首的歐洲中央銀行進一步干預美元的可能性亦不能排除。因此，雖然市場人士普遍看好美元後市，但要升過一點七八至一點七九馬克而直僅一點八〇馬克看來並不會很順利。

估計本週內美元續上揚
馬克高越一點八五
英鎊試一點六五綫
日圓雖穩仍會跌破一四〇綫

外滙業同業公會主席袁鯤濤估計，本週內美元將繼續上揚，兌馬克會高見一點八五至一點九〇水平，英鎊會隨馬克下跌向一點六五美元水位試探，日圓相對穩定，但兌美元跌破一四〇關可性亦不能排除。

昨日英鎊跌至兌一點六七三一美元，加拿大元稍跌為一點一五四六兌一美元。澳洲元跌兌〇點七七七六美元。紐西蘭元跌兌〇點五八四〇美元。

港元方面，其兌歐日貨幣普掛高，且兌強勢的美元亦稍報升。美電高開七七點六〇至七〇，最低收市七七九點五〇至六〇，跌〇點一港元。馬克成四四〇點[illegible]港元。英鎊成一三[illegible]，跌[illegible]港元。日元成五六二點六〇，跌一點七五港元。

其他主要外滙價，加元兌六七五點七五，跌〇點六五港元。澳元兌六〇六點七五，跌[illegible]港元。[illegible]五五點九〇，跌〇點七五港元。瑞士法郎兌五二四點六〇，跌四點五〇港元。法國法郎兌一三〇點八五，跌一點三〇港元。新加坡元兌四三七點六〇，跌一點四〇港元。港滙揚數報一一一點九，上升〇點三。

同業拆借活動交投穩活
挾升後需求已轉疏
短錢拆息急速回落
歐亞元利率牛皮美息價勢呆定

銀行同業拆借活動，交投穩活。隔晚及短期拆息在上週末前因月底的技術需求而大幅挾升後，昨日的需求轉疏，加上市內短錢供盤增加，令拆息急速回落。中長錢拆息市勢尚穩，美元利息平穩有助港元中長錢息企堅。

隔晚拆息開六厘三七五，最高六厘六二五，收市最低五厘八七五，回跌一厘半；一週錢拆六厘一二五，跌四分一厘。

中長錢拆息，一個月期六厘三一二五，升十六分一厘；兩個月期六厘四三七五，無升跌；三個月期六厘六二五，跌十六分一厘；六個月期六厘九三七五，無升跌。

利息將在現水平作有限的起伏。

歐洲美元利率，一個月期六厘〇六二五，兩個月期六厘一二五，三個月期六厘一八七五，六個月期六厘三七五，[illegible]

亞洲美元利率，一個月期六厘一二五，[illegible]

歐洲美元與亞洲美元利率均顯牛皮，東京休市與市場觀望本週五美國公佈的四月份失業數字，預料短期內美元[illegible]

澳紐元齊跌
美元強市場無心倦顧

（特訊）雪尼廿九日電：美元倘升使澳洲元在平淡的交易中稍跌。東京休市與美元支配大市交易使澳元的交易量較日常收縮。

澳洲元開兌〇．七七八至〇．七七八五美元，隨後緩呆回落收兌〇．七七七五至八一，比上週收市價〇．七七六四至七一，升〇．一一美仙。

一位外滙商稱：入口商從澳元對其他貨幣的交叉盤上升中作獲利回吐，為澳元回跌原因之一。

另一位外滙商指出：當澳元受美元壓低之際，澳元對歐洲貨幣的交叉兌率亦同時揚升，預料其在〇．七七五〇美元水平頗有承接力，而在〇．七七九〇至〇．七八〇〇高位則[illegible]期會大跌，但要擺脫當前的交易下檔範圍而回升，市內態度亦不見積極。週內其波動範圍大致在〇．五八二〇至〇．五九〇〇美元之間。

紐西蘭元開兌〇．五八四三至五〇美元，收兌〇．五八五三至五八美元。

另一外滙商表示：國內短期利息會否再滑落目前很有懷疑，倘若息口回穩將會為紐元注入一針強心劑。

威靈頓廿九日電：紐西蘭元以接近其波動範圍的底位收市，美元升與澳洲元弱為紐元跌因，市場的焦點集中在美元身上。

西太平洋銀行一外滙交易員指出：紐西蘭元後市不預[illegible]

美國機械工具訂單
三月降至僅二億元
跌幅為百分十六點二

（專電）全國機械工具製造商協會說，美國機械工具製造商定單三月急跌至二億〇五百四十五萬美元，比二月的二億四千五百一十萬美元下跌百分之十六點二。

該商業組織在月報稱，三月機械工具裝運合共為二億七千八百二十萬美元，比二月的二億〇二百一十五萬美元升百分之卅七點六，但比去年同期的二億八千八百九十萬美元下降百分之三點七。

雖然三月定單下降，但該協會主席穆爾採樂觀的觀點，並說定單仍與去年首季水平接近。

歐洲金融早市
美元報升
黃金偏軟
一般注視德息動向
白銀金就下

[illegible]

29/4/91					
[illegible]					
91年4月	354.0/355.0	354.5	0		
[illegible]	356.0/357.0	356.5	0	356.5/356.5	4
[illegible]	[illegible]	[illegible]	0		
[illegible]	[illegible]	362.5	0		
[illegible]	366.0/367.0	366.5	0		
[illegible]	370.0/371.0	370.5	0		
92年2月	374.0/375.0	374.5	0		
[illegible]					
91年5月	154.2	154.2	+3.4	154.2 / 154.2	4
91年6月	154.8	154.8	0	154.8 / 154.8	4
91年7月	142.2	142.2	0	142.2 / 142.2	4
91年8月	142.6	142.6	0	142.6 / 142.6	4
91年9月	143.2	143.2	0	143.2 / 143.2	4
91年10月	144.4	144.4	0	144.4 / 144.4	4
				總成交	24
原糖期貨（磅 美仙）					
91年5月	8.67	9.01	+0.34	9.01 / 8.67	3
91年7月	7.97	7.98	+0.08	7.98 / 7.97	14
91年9月	8.07	8.10	+0.06	8.10 / 8.07	6
91年10月	8.01	8.05	+0.09	8.05 / 8.01	7
92年1月	8.07	8.11	+0.15	8.11 / 8.06	15
92年3月	8.00	8.00	+0.05	8.00 / 8.00	25
				總成交	70
港元利率（每點二十五元）					
91年6月	9285 9305	9295	0	9295 / 9295	1
91年9月	9220 9320	9270	0	— / —	0
91年12月	9220 9320	9270	0	— / —	0
				總成交	1

美首季商業破產
升幅七年來最大
經濟損失近三百億元

[illegible]……西南部，破產數字為三千五百八十九間，升百分六十二點四，東部的太平洋區為四千零九十九家，升百分八十二點五，山脈地區為一千四百五十九間，升百分五十。

儘管七國均願合作減息
何時調整未有協議
德日仍高息壓通脹

[illegible]……七國發表一份措詞謹慎的公報。他們同意以減息作為共同目標，但沒有明確表示怎樣或何時達到這個目標。亦向美國作了讓步，聲明中承認了全球經濟增長的重要性，但亦強調打擊通脹的必要。

[illegible]法說服其他工業國減息去刺激全球經濟增長，但美國官員表示，他們仍希望打勝這場仗。

美、英、加正處經濟衰退之中，意大利、法國經濟正放緩，而德國、日本仍維持着相對強勁的增長，可謂各國情況有別。

日本央行行長三重野說：由現在開始，各國將會因應本身的情況去推行其政策。

而日本藏相橋本龍太郎則說，在經過近期對美國的下跌後，日圓應再強一些。他沒有詳細說明如何將日圓推高。但日本消息說，有可能日本央行將先行一步，可能介入貿易市場。

德意志聯邦銀行行長珀爾說，美國理解德國在利率上的立場。他說，德國的經濟正強而有力地擴張，而他們一定會對增長有所反應。

七國在如何對待近期躍升的美元問題上，顯然亦難以取得共識。過去數月內美元／馬克已升逾二成。

公報未見論述美元問題，但重申七國有責任在滙市上緊密合作。

美國財長布雷迪對美元升勢未有焦慮之色，表示儘管上升，但須維持物價穩定。

美國曾認為，把通脹減至百分之零是一個無法實現的目標，其他國家似乎不同意這種觀點，而美國最後亦不再堅持這種說法，同意必[illegible]……仍在過去三、四年間徘徊的局限之內。他表示利息仍然和通脹水平掛鈎。

加拿大經濟下半年好轉
財經措施走入正軌

[illegible]

蘇聯外貿赤字大
油產減油價跌外匯窮
缺乏外匯使入口減少

[illegible]

本港外幣行情

91年4月29日收市價目

外幣	單位	買價	賣價
美元	[illegible]	779.40	779.90
[illegible]	[illegible]	[illegible]	779.20
[illegible]	[illegible]	778.80	779.20
英鎊	[illegible]	13.04	13.10
加拿大元	[illegible]	675.40	676.90
西德馬克	[illegible]	440.10	441.60
瑞士法郎	[illegible]	522.90	524.40
法國法郎	[illegible]	130.30	131.80
荷蘭盾	[illegible]	390.20	391.70
澳洲元	[illegible]	606.30	608.00
紐西蘭元	[illegible]	455.70	457.40
日圓	[illegible]	561.50	563.00
[illegible]	[illegible]	26.80	[illegible]
[illegible]	[illegible]	281.20	283.20
新加坡元	[illegible]	436.80	438.50
[illegible]	[illegible]	29.80	31.80
[illegible]	[illegible]	47.80	50.00
[illegible]	[illegible]	102.00	112.00
E.C.U.	[illegible]	9.0690	9.1030
港元兌人民幣	[illegible]	67.80	68.14
港滙指數			112.9 (+0.3)

今年中國內地來港
中轉貨運量將持續增長

（中新社香港電）中國遠洋運輸總公司駐香港首席代表說，去年內地來香港的中轉貨運量增長較大，因此使中遠在港的貨櫃處理量比一九八九年增加百分之十。預料今年內地來港的中轉貨量還會持續增長。

白開新說，去年香港與內地貿易，特別是對美國的下跌後，日圓轉口貿易增長，這使內地往世界各地主要航線的遠洋船貨運量增加較快，去年中遠公司在北美航線增添了五條新船，使該航線去年集裝箱貨運量增加百分之五十八；往地中海航線的遠洋貨運增長百分之三十七。西歐航線的情況也不錯，出現貨多箱位不足的現象。他說，今年該公司的遠洋貨運勢頭不錯，特別是西歐航線，今年增長會較快。

今年是中國遠洋運輸總公司成立三十周年，一九七〇年中遠公司船隊總噸位只有八十萬噸，目前中遠擁有船舶六百餘艘，一千五百多萬噸，船隊航行於一百五十多個國家和地區的一千一百多個港口，去年貨運航達八千三百多萬噸。

中遠公司開闢班輪航線中，集裝箱班輪為九十個航班，航行地區遍及波斯灣、南北美、西北歐、日本、東南亞、地中海、西非、澳洲及香港，初步形成以中國港口為中心，輻射世界各主要港口的集裝箱運輸網絡。中遠公司已擁有八十五艘全集裝箱船，載箱能力為八萬四千九百八十八個標準箱位。一九八五年中遠貨櫃船在港處理的集裝箱，僅佔全港處理量百分之四；一九八九年達到百分之十點二；去年已佔香港集裝箱處理量的百分之十一。

全球商品市場熬過黑暗日子
行情出現榮景兆頭
金屬與軟貨行情谷底回升大勢持續

【倫敦電】倫敦最新一期「全球商品報導」指出，全球商品市場可能已熬過經濟成長減緩引發的最黑暗行情。

一九九一年第一季數字顯示，數項重要商品指標走勢在該期間內已回揚，為一年多來初次出現的好兆頭。

世銀卅三種商品美元價格指數（以一九八〇年為基數一〇〇）二月份已從一月的八六．九，回升到八八．三。去年十月該指數以八六．一，跌入十個月來最低點。

全球商品報導指出：「這似乎表示全球金屬與軟貨商品行情已從谷底回升，且大有前可能繼續往上走。」

軟貨商品包括咖啡豆、可可豆、茶葉、糖及纖維等全部農業原料。

經濟學人資訊公司最新商品行情走勢預測也看好後市。該公司說，未來十八個月主要農業及工業商品的美元價格指數預料會穩健上揚。該公司預測商品價格指數（以一九八五年平均價為基數一百）今年上半年會以一〇五．二二處於低檔，但一九九二年上半年將回升到一一四．一四。一九九〇年下半年該指數為一一一．一〇。

交易商說，波灣戰爭期間國際商品市場低迷不振情況已有好轉跡象。分析師說，波灣戰爭結束意味「油價會穩定在合理價位」，因此有助於全球景氣復甦。多數商品行情開始從今年初的谷底回升，其中農產品走勢比金屬行情強。EIU預測，今年往後幾個月，這種商品走勢分歧（農產品漲幅優於金屬）現象可能持續下去。

加國破產案
三月份暴升

（特訊）據外電報導：加拿大統計處表示，二月份加拿大的零售生意上升一點六，經季節性調整後的金額報一四八億加元。一月份，是，扣除間接稅外，二月份加拿大零售額下降四。但比去年同期下降四點一。另三月份加拿大的消費者與公司破產個案從去年同期的四一〇四宗跳升至六二五八宗，其中公司破產個案為一五九宗。

紐國消費物價
上季晉千分六
通脹率已見收斂

（威靈頓電）統計局稱，紐西蘭消費物價指數在三月卅一日結束的一季升百分之〇點六，比一年前同期升百分之四點五。該季升幅比十二月卅一日結束的一季消費物價指數升百分之一點一大為縮減，也是自六九年十二月以來的最小升幅。

通脹年率也比十二月卅一日結束一年的通脹率百分之四點九為小，成為八九年六月以來的最低通脹率。

法例要求紐西蘭央行到九三年十二月保通脹降至〇至百分之二。

最新數據與金融市場平均預測在該季消費物價指數升百分之〇點六以及通脹年率百分之四點五是脗合的。

該局說，最近一季消費物價指數的變動，受油價降百分之四點八影響很大。油價在伊拉克入侵科威特後上升，在十二月季跳升百分之十三點九。

港元外幣存款利率收市行情

1991年4月29日

貨幣單位		一個月	三個月	三個月
港元	公會訂價	6.0625	6.1875	6.375
港元	50萬或以上	6.0625	6.1875	6.375
美元		5.75	5.75	5.8125
英鎊		11.3125	11.3125	11.1875
日圓		7.625	7.50	7.4375
澳洲元		10.5625	10.4375	10.4375
西德馬克		8.50	8.50	8.5625
加拿大元		8.5625	8.5625	8.5625
紐西蘭元		9.5625	9.5625	9.625
E.C.U.		8.50	8.50	8.50

香港黃金及白銀市價

1991年4月29日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3288	3285	−11
期金（4）月	354.5	354.5	—
本地倫敦金	353.6/364.1	362.7/363.2	−1.4
飾金	3600	3600	—
飾白金	4300	4300	—
白銀	305	305	—
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3273	3283	−14
富格林	2730	—	−8
金楓葉	2860	2880	−8
鴻運金	2860	2880	−8
鷹揚	2860	2880	−8
銀條（十両）	389	395	—

利昌金舖有限公司提供

地產專欄

信和三幅投三幅土地
發展商投地見審慎
參與競投發展商未見太踴躍
大埔住宅地成本高於現貨樓

九一年財政年度首次賣地，一幅住宅地、兩幅工業用地及商業地以高出底價百分之四十成交，反映出發展商對大埔的物業市道依然看好，只是三幅土地的出價成交八倍至一點一八倍……

〔Note: order of opening lines uncertain〕

地問由一家地產發展商投得，而參與競投買家不多，因此今次成價未具足夠啟示作用，同時銀行界收緊物業按揭之際，對樓市已產生一定壓力，故此不少物業界人士對市場前景在實地成績理想下仍有所保留。

據政府地政監督證明德對實地成績表示滿意，多個地產商參與競投，反映他們看好前景。他指出，大埔地成交價較於本年三月售出的同區地皮價格上升百分之十十五，安樂村工業地皮較本年二月同區地皮價格上升百分之二十五，而九龍灣地皮則較八九年十月的同一地區地皮價格上升百分之三十九點五。

置和物業顧問總經理方振強表示，三幅土地成交價均較高，其中大埔地皮，在計算整個發展成本，包括地價、建築成本、銀行利率及發展商收益後，未來樓價將會比同區住宅樓宇高出百分之十五至三十，其次，雖然目前住宅樓宇市道良好，但未來二年能否仍然保持現時的優勢，則尚未可知，因此隱憂依然存在。

威格斯物業顧問張宏業表示，整體成交價較預期高出三成，整體發展成本高於現有樓價水平，大埔現時樓價每方呎一千八百至一千九百元，九龍灣一千三百元、粉嶺八百元。他認為，大埔住宅地供應較少，該區樓市前景應不錯；粉嶺則有不少供應，前景較黯淡；九龍灣亦缺工業地，加上政府在該區批出多幅商業地，對該區未來發展有幫助。

第一太平戴維斯董事許贊勝表示，今次參與競投的人較少，但氣氛激烈，價錢偏高，由於參與人少，故大部分投資者相當謹慎。只有市場用家，特別用家才入市。結果難反映真正價格及市場趨勢。今次大埔的住宅地成價較現貨樓價還高，除說明了發展商對住宅樓價還看升外，似乎再找不到其他有力理由了，不過現時樓市在銀行收緊按揭情況下已受到一定壓力，未來兩三年樓價能否再升，還須視乎市場承接力是否足夠而定了。（江苑）

巴斯夫以理化科技
為國際革服一週
國皮業務百年

人類使用各種方法處理獸皮以製成毛皮或皮革。經鞣製的皮革不易受天氣變化及細菌的影響。以前人類主要使用鞣革配方是製革工匠經驗積累的成果。直至十九世紀中葉，熟練的製革工匠憑着其優良的手藝，使製革廠成為少數不受現代科技影響的工場。但數年後隨着合成染料成功以工業規模生產，科學家便積極研究製革的理化工序。

自古以來，有些古方甚至有點離奇怪誕，例如巴比倫人的鞣革配方包含麵粉、紅酒、啤酒、柿子、明礬，以及加入香草的牛油。十八世紀土耳其人的配方更用上石灰及一桶桶的狗糞。

物萃取物進行鞣革。各地的鞣革配方各有不同，且互不受影響，有些配方更可追溯至史前時期。從現代人的眼光……油脂、煙燻或植……

一八九一年，即巴斯夫成立二十五年後，公司為皮革染色設立了兩間小型研究所，奠定了日後巴斯夫皮革技術應用部的基礎。初期活動集中在科研，目的是從當時的合成染料中找出最適用於皮革的產品（當時皮革多採用植鞣法）。同時巴斯夫亦積極解決鞣革及皮革染色問題，以提高質量及使生產合理化。

本世紀初葉，製革開始採用礦物鞣革法。這種方法無疑可大大提高鞣革的速度，但也引起很多問題。以前使用的染料不再合用，須以新產品取代。市場更需新型助劑，以進行不同的皮革整飾。一九一一年巴斯夫推出第一批合成鞣劑NERADOL，從此解決了以上問題。數年後巴斯夫再推出一系列名為TAMOL R的染色助劑，特為處理礦鞣革而製。

二十年代初期，皮革染色流行較淺色調，巴斯夫立刻推出CORIAL R系列的高牢度顏料，這種覆蓋性顏料以硝化纖維素為基本成份，其抗水性遠較其他皮革用產品為高，合成樹脂是皮革塗飾的另一項創新。巴斯夫生產的CORIAL R BINDER A是市面第一種皮革塗飾用水性高聚物分散體。由於皮革的吸水性強，此種含丙烯酸的分散體可使皮革產生理想的整飾效果。

二次世界大戰時，巴斯夫工廠受到嚴重破壞，皮革應用技術部也受牽連。直至一九五九年，該部始推出另一種新製革新產品，解決了進行礦物鞣革時浸酸浴鹽粉，令排出的廢水污染環境。巴斯夫的PICALTAL R產品推出後，成為市面上第一種取代鹽漫酸浴而設的產品。此外，巴斯夫皮革應用技術部並推出了第一種不含硫化物的皮革脫毛劑，更能淨化排放的廢水。

七十年代一個重要發展是DENSODRIN R疏水性產品面世。它可使皮革防水而不影響其透氣及水份滲透性能，對生產高質量鞋面革尤其重要。RELUGAN R RE是巴斯夫另一優質產品，這種共聚物鞣劑可用於製造柔軟及不易變形的皮革。一九八二年，巴斯夫推出了新一代染料LUGANIL R液體產品，其優點是可以準確份量使用，令皮革染色更為均勻。

隨着皮革應用技術部的發展，原有的地方不敷應用，及在其他地方集中進行，新中心的設備先進，除可生產測試用皮革毛皮外，還可重現整個生產過程，由生皮軟化及脫毛，鞣製、染色及加脂，以致整飾等。

過去一百年的科技發展令皮革生產由一門手藝變為科學活動，巴斯夫在整個過程中向提供不少解決問題的方法及新產品，作出了一定的貢獻。巴斯夫皮革應用技術部今後的路向，是保持與皮革業的緊密接觸，共同攜手合作，使製革過程更簡易而不損環境。

兩岸經貿管窺

東三省資源與工業
增長率落在全國平均之後潛力豐厚

・仲斌・

去歲大陸疲軟，資金短缺，鄉鎮企業卻比國營企業具有較強的轉變能力和頑強的生命力。據國家統計局的資料顯示，在去年的工業總產值中，全民所有制企業增長百分二點九，集體所有制工業則增百分九點一（其中鎮辦工業增長百分十二點五）。本來國營企業有不少優越條件，但為甚麼經濟效益如此差勁？或者換句話說正因為它是天之嬌子，有大鑊飯吃，便缺乏了競爭的勇氣和力量。甚至遼東三省這個工業巨人也因這種制度而虛脫。

東北三省擁有大慶、鞍鋼、一汽等一千七百多家國營大中型企業，佔大陸總數的七分之一強，機械、冶金、石油、煤炭、化工、建材等行業在大陸都居舉足輕重地位，論條件，東北三省資源豐富、交通發達、科技力量雄厚，發展經濟可謂得天獨厚。

可是經濟發展曾居大陸前列的東三省近年來工業生產步履維艱，去年黑龍江、遼寧、吉林工業增長率分別為大陸倒數第二、第四和第五位，經濟效益也處於落後地位。這一異常現象已引起各方的關注，並稱之為「東北現象」。

報導說，據統計資料表明，一九九〇年東北三省的工業總產值僅比上年增長百分之零點六，與大陸平均增長百分之七的水平相差甚遠。預算內企業實現利稅下跌百分之二十五至百分之四十五，明顯大於大陸平均百分之十八點……

……於國家價格的議價購買。這使鞍鋼指令性計劃產品連續三年虧損，累計減少利潤十四億元。

東三省之落後有其生產結構的原因。據大陸的「經濟參考報」指出，（一）東北工業結構「一頭沉」，重工業產值佔三分之二，產品多為大型機械裝備和基礎原材料，當國家壓縮基建規模，實行經濟調整時，便顯得船「沉」難調頭，適應不了市場的急劇變化。（二）大中型企業比重大，國家指令性計劃任務重，經營機制缺乏活力，產品平價調出多，原材料則議價購進多，去年僅遼寧省因「高進低出」就多支出了三十億元。（三）骨幹企業大多建於「一五」時期（一九五六一一九六〇年，設備陳舊，工藝落後。由於無力進行大規模技術改進，三分一設備落後於中國大陸先進水平。

報導還指出，有人形容東北是一個被鏈子鎖住的巨人，鎖住了手腳，也鎖住了思想。在商品經濟舞台上，東北明顯沒有南方沿海開放城市地區活躍。去年東北三省為開動市場舉辦的一些展銷會，唱「主角」的多是外地企業，本地企業反倒是跑龍套。同樣在東北，一些先進企業如吉林化工公司、沈陽電纜廠銳意改革，因而脫穎而出，但有些企業尚未擺脫傳統產品的經濟模式，就適應不了改革的步子了？

由此可以看出東三省的人的思想沒有沿海那樣開放，故適應不了新形勢的發展。然而，思想要開放和改變，必須忍受變革的痛苦，犧牲既得利益，砸爛鐵飯碗。這並非容易的事。

目前鞍鋼承擔的國家指令性計劃高達百分九十三，但完成計劃所需的煤、電、鐵合金卻得不到計劃的保證，企業只能到市場上用高……

股市專欄

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	3625.80
10:15AM	3618.46
10:30AM	3601.41
10:45AM	3602.33
11:00AM	3603.46
11:15AM	3603.40
11:30AM	3604.91
11:45AM	3611.60
12:00	3615.52
12:15PM	3615.33
12:30PM	3619.64
變動(點)	−6.16
2:45PM	3621.37
3:00PM	3626.02
3:15PM	3626.47
3:30PM	3624.72
最高	3628.97
最低	3596.68

上市公司消息

▲德榮建築 五月二日公佈末期息。

▲百樂企業 股份今日最後買賣。

副行政總裁韓信透露 聯交所會修改審閱制度

計劃容許上市公司自行宣佈有關消息 另據表示現正研究改善新聞公佈制度

他表示，在世界其他地方的交易所，例如英國倫敦國際交易所，便採取免事前審閱制度。但若公佈有關消息而造成誤導或出現遺漏，有關的上市公司必須作出更正聲明。

他指出，這種做法可以使該些須……人士有意或無意遺漏或誤導公眾人士，則他們須負上民事責任。

韓信又謂，交易所正研究改善新港證監處商討，希望改善本港上市條例。

他表示，有關構思現時計劃與香……

韓信表示，交易所一直有研究簡化及……效執行，令投資商人……金。故此，三方面已……港金融業作出貢獻。

人心觀望氣氛頗濃厚 港股市勢欲跌還穩

恒指微報低一點・成值祇略過十億

（特訊）昨（廿九）日香港股市交投顯轉和緩，市價亦反覆偏軟，買賣雙方觀望氣氛頗感濃厚，雖則整日交投尚不致過於淡靜，惟成值則比上日大幅度減少，全日成值祇略過十億元，比上日成值減少達四億五千餘萬元，恒生指數以三六二四點七二收市，比上週收市指數微跌一點零八。

大市走勢先跌後回穩，在上午開市後市價一度稍現明顯回降，約於開市後半小時恒生指數低跌幾近三十點，最低降至三千五百九十六點，自此後市價穩步回升，午後市價又再升回上週收市水平，而整個下午市價在一個頗為狹窄之幅度盤旋。上午開市後之低挫，主要是受匯豐控股市價明顯低跌帶領，其後由於長實市價之穩好，遂帶領大市再復好轉。然而，由於股市人士普持觀望，故大市升降尚不致出現重大的變化。

根據聯合交易所全日成交數值有十億一千五百三十八萬元，比上日成值減少四億五千四百六十四萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時報低二三點三四而為三六零三點四六，上午收市指數回升為三六一九點六四，比上週收市指數跌六點一六，下午收市指數續升至三六二四點七二，比上週收市指數跌一點零八。恒生分類指數互有輕微榮辱，金融及公用類指數輕微報低，地產及工商類則微報升。香港指數收市為二三七四點八六，比上週收市指數跌一點二二。香港分類指數中同以地產及綜合企業類輕微報升，其他各類俱報低，以工業及酒店類跌幅稍較大。所有普通股指數收市為二零四六點六五，比上週收市指數跌三點六六。

在有成交之三百三十八項股票中，上升者有七十五項，下降者有一百五十五項，無變動者有一百零八項。

各項股票交投顯轉和緩，做價變化亦普甚輕微，榮辱只在一兩個價位之間。做價提升稍較明顯者計長江實業升……

萬勝證券去年度業績 已由虧損轉現輕微盈利

建議不派末期息・惟建議十股送一

（特訊）萬勝証券昨公佈截至九零年十二月三十一日上年度業績，營業額三千七百七十五萬，除稅及少數股東權益後溢利三十萬二千三百四十五元，比對上年虧損五百二十多萬有改善，每股盈利零點二二仙。不派發末期息。但建議十送一紅股，而九二認股証認購價則由一元八角八仙調整至一元零七仙，由六月二十八日起生效。截止過戶日期由六月十四日至二十七日，首尾兩天在內。

該集團之台灣聯營公司由於未能實現其營業目標，已於九一年一月一日起停止營業，而應佔虧損已在賬目中全部作出準備。

該公司展望未來指出，本港股市成交額仍未達致使香港股票經紀業足以維持如常營業水平，而在本年度初期，買賣處於困境，持續不斷，該集團將繼續致力分散營業地點，以求擺脫以香港為主要股票經紀業基地之局面，同時擴大股務範圍，增添公司融資、外滙、黃金、商品及金融期貨等業務。

祥華實業配售五千萬股新股 集資六千三百萬元

部份用作購兩項物業及國內投資

（特訊）祥華實業宣佈配售五千萬股祥華新股予獨立人士賀鳴玉、賀鳴琴、賀鳴鐸，每股作價一元三角二仙，集資除費用後六千三百四十萬元。

該新股佔祥華已擴大後股本約百分之二十五點八。配售股份由獲多利通成証券安排。

公佈中指出，由於該公司與中國廣東省地方當局洽談在中國成立紡織品製造合營企業之事宜已達到最後階段，該公司董事會擬將配售所得淨收入用作該集團於合營企業投資所需資金，以及在港購買二項物業以集中該集團之行政辦事處及貨倉。

是次認購人士賀鳴玉、賀鳴琴及賀鳴鐸均為台灣賀膺才之大子、次子及第三子，賀氏家族於台灣兩上市公司——廣豐及裕豐擁有重大權益，此外，賀膺才之合股公司信華台鐘亦正在籌備上市，賀氏家族於台灣逾三十年紡織、紡紗、針織及印染經驗，此外，賀氏家族負責之廣豐集團亦從事台灣股票投資。

賀鳴玉目前任廣豐集團副總裁，亦為香港建業公司董事，擔長國際股市投資及貨幣操作，賀鳴琴則任上格百貨，翔泰綢布莊總經理及信華台鐘副總裁，賀鳴鐸則任台灣美商羅盛豐喬財務資訊顧問公司總裁，此外，他更與台灣商人榮安邱、馬德玲等在港成立辦公室，進行香港股市投資。

森馬寶秘去年度 虧損略過二百萬

建議不派發末期股息

（特訊）森馬寶秘能源有限公司昨四日公佈截至九〇年十二月三十一日止營業額為四百六十四萬九千元，較去年同期上升一倍半。而同期除稅及非上市投資減值準備後虧損二百二十一萬三千元，去年則有五百多萬元盈利，每股虧損七仙。董事局建議不派發末期股息。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	四月	五月	六月	九月
前結算價	3629	3630	3660	3665
開市	3610/3640	3620/3650	3620/3700	3630/3700
最高	3629	3638	3635	—
最低	3605	3602	3635	—
昨日結算價	3613	3630	3635	3665
起跌	−16	0	−25	0
合約期最高	3860	3638	3635	—
合約期最低	3510	3602	3635	—
成交(手)	526	1965	6	0
未平合約總數	2254	3566	57	12

全日總成交額 2497(手)

開達實業去年度業績 恢復溢利三千五百萬

董事局建議派末期息每股三仙

王氏國際宣佈去年度業績 盈利略過一億元

建議派發末期息每股七點五仙

（專訊）王氏國際（控股）有限公司昨天公佈截至九〇年十二月三十一日止年度業績，該公司是年營業額為十六億四千七百二十六萬元，較對上一年十二億九千一百八十萬零二千元上升百分之二十七點一，是年除稅及少數股東權益之盈利為一億零一百二十二萬九千元，較對上一年一億零八百一十六萬九千元下降百分之一點六九，是每股盈利由對上一年……

該公司董事局建議派發末期息每股七點五仙，較對上一年度末期息每股七仙增加零點五仙，派息日期為九一年六月二十四日，截止過戶日期為九一年六月十日至十四日。

王氏國際主要業務為生產電子產品，該公司曾於九〇年七月進行重組，該公司九〇年度和對上一年業績數字比較是以集團重組後結構在兩段時間內一致未變為計算基礎。

非經常性項目為售出三萬股 Everex System, Inc 二十三萬股股份所得收益。

由於王氏港建及其附屬公司已於八九年六月三十日拆出王氏集團。為方便比較關係，……

新機場興建與投資信心

「機場市」的情況仍為出現，這對於投資者的信心來說，自然產生一定的作用。

然而，新機場之興建與否，實際上會否對於本港的社會經濟影響這麼大？實在是一個值得研究的問題。

有了這麼的一個新機場，自然會帶來一定的繁榮。起碼，因為機場在進行興建的過程中，可以因填海而獲得相當多的土地，這對於本港土地奇缺的情況下，自然是一件好事。而另外，因為興建新機場而帶動了有關行業的發展及就業情況，也將會十分壯觀，便也就會帶動了其他經濟環節的活躍，而整個社會經濟也會因而帶動起來，趨向於繁榮。

雖然，有人害怕因為建新機場，而弄至香港「一窮二白」，以後的港人便須過着苦日子。這只不過是杞人憂天而已。就算是了有相當大的一筆資金，但是，因為新機場的興建及建成，將會接踵地出現收益，這不也就是可以補回那消耗了的資金嗎！就算是多用了一些，也不至於「一窮二白」，負債累累的。那麼，新機場的興建及其出現，對於本港社會經濟來講，只有利而無害。那麼，直接地產生影響的，便是新機場的興建，對於本港股市來講，也就同樣產生利好的刺激。

轉過來看，如果不興建新機場的話，將又會怎樣呢？會否如某些人所講一樣，將會是災難性的事件？

若將這不能興建新機場作為災難性的事件，那麼，試想一下，在現有提出興建新機場這一個龐大的基建計劃之前，本港又豈不是活在「災難」中嗎！

因而，在目前的情況下，新機場之所以能夠興建，這是一件好事，一件足使本港的社會之經濟，可以有更佳的發展，而對股市亦帶來刺激，也不會使香港變得「一窮二白」，但若機場興建不來，亦不應是什麼災難的事。

股市工商 錢良

公司分析

明輝發展業務續獲改進 盈利會有大幅回增

根據該集團所發表去年度之中期業績報告，截至九〇年九月三十日六個月除稅及少數股東權益後溢利為二千七百一十六萬四千元，上一年度同期則虧損一千四百六十三萬五千元，每股盈利為十點一五仙，上一年度同期每股虧損七仙。

每股盈利亦比過去五年來全年每股盈利為高。上一年度同期因發售所有英國莫實德之股權發生非經常性溢利四千二百八十八萬二千元，而去年度上半年之非經常性項目則微有虧損九萬七千元，計入非經常性項目後，股東應佔溢利，上一年度同期有二千九百二十六萬七千元，去年度上半年則為二千七百零六萬五千元，即減少二百二十萬二千元，減少幅度為百分七點五。

……

現時市勢處於待變階段

……價提升屬於技術性質，目前情勢可以說是處於待變階段，儘管現時並沒有較大不利消息，惟是建新機場問題仍欠明朗，復有美國給與中國最優惠國待遇問題等，足以使股市人士感受到頗大的困擾。是以買賣雙方觀望不前。

個別發展仍為昨日市道之特色，上午開市後由於滙豐控股市價之較明顯低跌，曾帶領在上午開市後初期大市低跌之主因，隨後市價穩步回升，則受長江實業市價堅好之帶領。其他股份表現較佳者計祥華實業、華人置業、牛奶國際、立信工業、香港燈、建生電子、萬勝、百利大、星港地產、瑞菱國際、永安公司等。

△兩邊客大手成交顯和緩，稍較大宗者計鱷魚恤以二元一角二分半成交五十一萬四千股，愛美高國際以三元一角七分半成交一百萬股及五十萬股，福輝以二元二角成交七十萬股，三宗五十萬股及兩宗一百萬股，合和以四元一角成交一百五十二萬四千股，希慎興業以一元三角四分成交一百萬股，建生電子以一元零五分成交一百萬股，太平協和以二元三角七分半成交一百萬股，二元四角成交一百三十四萬四千股，品質企業以五角七分成交五百萬股，五角六分成交六宗五十萬股，信德以四元二角成交五十萬股，德利投資以九角八分成交一百二十五萬股，隆豐國際投資以四元六角半成交五十萬股等。

・天椒・

惠泰集資二億三千萬元

每股供銀二角三仙

供十股送一份九五年認股權證

華盛取消供股建議

（專訊）華盛國際有限公司昨已恢復上市，該公司於四月二日公佈以有限公司於四月二日公佈以之價格公開發售為數最高達九千四百三十五股每股面值〇新股，由德利進行包銷之建議及合併委員會申請豁免德利而需向華盛股東提出全面收購卻不獲合併委員會批准，有而告吹。華盛股價昨天最高〇點四八元，收市〇點四八四七元。成交股數七十五萬一六萬九千六百二十七元。

奔達國際不派中期股息

（專訊）奔達國際有限公司昨天公佈該公司截至九〇年十二月三十一日六個月之中期業績……

新濠國際去年度業績 盈利增加幅度近四成

董事局建議不派末期息

（特訊）新濠國際發展有限公司昨日公佈末期業績，該公司截至九〇年十二月三十日止。除稅後盈利為二百五十五萬九千八百二十八元，較去年同期上升百分之三十八點八，每股盈利零點四四仙。董事局建議不派發末期股息。

董事會主席何鴻燊表示，波斯灣危機爆發，但該地區戰爭迅速結束，正好為世界提供急需之刺激因素。

他指出，集團在四月訂立合約，出售半山之物業，待該項交易完成，集團可獲取之收益撥入截至九一年十一月三十日止年度之賬目。

新濠國際股份截止過戶日期為五月二十九日。

王氏港建溢利三千萬

建議末期息每股五仙

【特訊】王氏港建昨公佈截至九零年十二月三十一日止年度業績，除稅及少數股東權益後溢利三千零五十五萬五千元，較去年同期二千九百五十萬增長百分之三點六，每股盈利十六仙，建議派發末期息每股五仙，另每五股送一股紅利認股證，行使日期由九一年七月一日至九四年六月三十日，行使價每股一元八角，截止過戶日期由六月五日至六月十二日，首尾兩天在內，派息日六月二十四日。

信和置業：

七二，成交為十億餘元，技術性而言屬穩定。

信和置業：五角五分具支持力，若然破五角五分則會下試五角，收市高於六角二分可望再升。

恒指收市微挫一點〇八，報三六二四點……

各地股市指數(四月廿九日)

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京(日經平均指數)	休息	—	—	—
澳洲(普通股指數)	1537.90	1558.30	+20.40	+1.32%
紐西蘭(柏克萊指數)	1482.96	1487.16	+4.20	+0.28%
台北(加權指數)	5988.25	5728.00	−260.25	−4.34%
南韓(綜合指數)	638.74	644.60	+5.86	+0.91%
新加坡(海峽時報)	1558.41	1558.64	+0.23	+0.01%
倫敦(一百種指數)(8時58分)	2464.70	2479.40	+14.70	+0.59%
紐約(道瓊斯指數)(4月28日)	休息	—	—	—

各地股市

新加坡股行情滑落

新加坡四月二十九日電：經紀表示，新加坡股市昨天交投沉悶，大部份外國股均告下挫，許多藍籌股繼續整固，收市股價榮辱互見。

海峽時報指數收市報一五五八點六四，上升〇點二十三。經紀表示，許多投資者仍偏愛藍籌股，但他們目前却未致要入市吸納。

吉隆坡股市靜價軟

吉隆坡四月二十九日電：經紀表示，受美股去周五低收影響，吉隆坡股市昨天出現廣泛獲利回吐，大市既缺買盤支持又乏新消息刺激，加上日本股市昨天休息，更令市場情緒受損，綜合指數收市跌二點二九，報五九二點一三。

經紀表示，由於外圍股市缺乏利好消息，大市行情滑落，投資者連獲利之後，態度轉趨審慎觀望，令交投變得薄弱。

台灣股市大幅下挫

台北四月二十九日：經紀表示，台灣股市昨天出現恐慌性拋售，本已削弱之金融部門再受重創，拖低其他股價，儘管市場交投暢旺，收市股價仍大幅下挫，加權指數末段一度跌逾三百點，收市稍為回升，但仍下挫二六〇點二五，報五七二八點〇〇。

經紀表示，指數早段一度升破六千點關……

菲律賓股普遍下跌

泰國股市牛皮偏軟

南韓股市繼續造好

澳洲股市穩步上揚

紐西蘭股穩中偏好

英國股市開盤報升

香港股市行情表(一)

成交金額：1,015,378,410
成交股數：463,742,898
恒生指數：3,624.72　−1.08
1991年4月29日（星期一）

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.30	021	聯合企業	11.90	11.90	11.90	11.90	12.00	11.90	—	—	1,000	11,900	3.28	7.04	8.61
2.75	662	亞洲金融	2.525	—	—	2.525	2.55	2.525	—		—	—	0.70	—	—
0.98	129	泛海國際	0.86	0.85	0.84	0.84	0.85	0.85	−0.01	−111	674,000	572,420	0.23	8.20	125.88
16.60	023	東亞銀行	15.30	15.60	15.10	15.40	15.50	15.50	+0.20	+47	146,360	2,238,912	4.28	13.33	4.03
4.10	123	嘉宏國際	3.80	3.80	3.775	3.775	3.80	3.80	—	—	372,621	1,413,770	1.05	8.37	6.32
	110	中國東方													
1.45	121	紀德置業	1.12	1.12	1.11	1.11	1.12	1.11	−0.01	−126	240,000	267,400	0.31	79.29	0.45
0.46	106	Crusader	0.34	0.34	0.32	0.325	0.33	0.33	−0.01	−41	2,242,000	736,590	0.09	—	—
9.20	440	大新金融	9.00	—	—	—	9.00	9.00	—		—	—	2.48	9.79	5.33
0.031	166	F.P.Banc	0.028	0.027	0.027	0.026	0.027	0.027	−0.001	−28	52,312,090	1,411,290	0.01	14.21	—
1.69	142	第一太平	1.45	1.44	1.43	1.43	1.44	1.44	−0.01	−136	170,749	245,271	0.40	5.61	5.56
0.232	214	第一太平資產	0.175	0.175	0.173	0.174	0.175	0.175	—	—	1,650,000	288,350	0.05	—	—
1.83	053	國浩集團	1.70	1.69	1.67	1.67	1.69	1.69	−0.01	−144	924,000	1,554,620	0.47	10.96	4.73
25.83	011	**恒生銀行**	25.40	25.30	24.90	25.20	25.40	25.30	−0.10	−154	620,622	15,571,891	6.98	13.75	3.96
13.10	145	建屋貸款▲	11.25	11.20	11.20	11.20	11.30	11.20	−0.05	−152	5,600	62,720	3.09	6.49	9.82
28.40	005	**匯豐控股**	25.10	25.10	24.50	24.80	24.90	24.80	−0.30	−109	2,293,560	56,704,428	6.84	12.87	6.30
1.76	183	嘉華銀行	1.59	—	—	—	1.59	1.59	—		—	—	0.44	10.23	2.86
4.65	197	僑太保險▲	4.425	—	—	4.45	—	4.45	+0.025		—	—	1.23	—	—
0.80	376	萬勝證券	0.66	0.70	0.65	0.70	0.73	0.70	+0.04	+8	282,000	189,720	0.19	—	—
	222	閩信集團													
1.40	495	百利大	0.93	1.02	0.97	0.97	1.00	0.97	+0.04	+12	572,588	565,032	0.27	—	—
1.45	226	萬眾財務	1.29	1.30	1.29	1.30	1.31	1.30	+0.01	+61	10,000	12,980	0.36	21.17	3.85
0.39	227	大眾國際	0.35	0.355	0.355	0.355	0.36	0.355	+0.005	+43	304,000	107,920	0.10	14.31	2.82
2.475	086	新鴻基公司	2.175	2.20	2.175	2.175	2.20	2.175	—	—	339,000	738,350	0.60	9.09	6.90
1.14	265	德利投資	1.01	0.99	0.97	0.98	1.00	0.98	−0.03	−39	1,320,000	1,293,900	0.27	37.26	4.08
0.53	258	湯臣太平洋	0.415	0.41	0.40	0.40	0.405	0.405	−0.01	−52	1,380,000	558,900	0.11	—	—
2.60	349	友聯銀行▲	2.10	—	—	2.10	2.20	2.10	—		—	—	0.58	10.60	7.14
	274	大華銀行													
33.75	096	永隆銀行	31.75	31.75	31.50	31.50	31.75	31.50	−0.25	−131	28,993	916,187	8.69	9.94	4.50

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.96	104	冠亞商業	0.80	0.80	0.79	0.80	0.82	0.80	—	—	133,000	105,630	0.22	8.27	6.75
2.45	271	亞洲證券	2.125	2.125	2.05	2.05	2.075	2.075	−0.05	−54	1,317,000	2,720,200	0.57	5.27	5.62
1.08	024	寶威集團★	0.87	0.85	0.85	0.84	0.85	0.85	−0.02	−56	150,000	127,500	0.23	10.98	7.31
1.56	025	其士國際	1.31	1.31	1.31	1.27	1.31	1.31	—	—	24,000	31,440	0.36	7.77	3.44
2.50	116	周生生	2.325	2.325	2.325	2.325	2.35	2.325	—	—	160,000	372,000	0.64	5.39	8.17
0.475	367	莊士機構	0.385	0.385	0.38	0.38	0.385	0.385	—	—	353,487	135,645	0.11	10.49	2.60
0.51	508	其士商業國際	0.435	0.435	0.43	0.42	0.435	0.43	−0.005	−114	272,000	117,200	0.12	6.71	3.86
1.08	441	寶隆洋行▲	0.87	0.86	0.85	0.85	0.86	0.85	−0.02	−56	50,000	42,550	0.23	9.17	5.88
0.365	264	公和祥	0.26	0.255	0.255	0.255	0.26	0.255	−0.005	−65	670,000	170,850	0.07	—	—
16.10	013	**和記黃埔**	14.40	14.50	14.30	14.50	14.60	14.50	+0.10	+64	2,359,000	34,072,000	4.00	12.50	4.48
4.35	155	基泰集團	4.00	4.125	3.95	4.00	4.05	4.00	—	—	778,000	3,139,400	1.10	12.87	12.50
1.28	175	志正國際	1.02	1.02	1.02	1.00	1.02	1.02	—	—	36,000	36,720	0.28	13.47	7.83
36.50	015	**怡和控股**	32.75	33.25	32.75	32.50	32.75	32.75	—	—	453,363	14,857,838	9.04	9.26	3.38
3.85	100	怡和國際汽車	3.80	3.825	3.75	3.775	3.80	3.80	—	—	60,000	227,100	1.05	8.20	8.68
19.30	208	**怡和策略**	17.10	17.20	17.10	17.20	17.40	17.20	+0.10	+70	43,026	734,049	4.75	6.27	1.81
	209	怡和策略(優)													
1.14	174	奇盛集團	0.82	0.82	0.81	0.80	0.81	0.81	−0.01	−107	298,000	242,460	0.22	10.66	3.09
4.85	194	廖創興	4.60	4.675	4.60	4.65	4.675	4.65	+0.05	+53	292,000	1,354,150	1.28	8.59	6.45
	070	德智發展									暫停買賣				
0.97	478	名力集團	0.79	0.80	0.77	0.79	0.80	0.79	—	—	160,000	124,7[illegible]	0.2[illegible]	6.98	1.27
0.47	218	王集團	0.465	—	—	—	0.47	0.465	—		—	—	0.13	—	1.72
2.825	438	太平協和	2.375	2.40	2.35	2.375	2.40	2.375	—	—	6,950,000	16,543,8[illegible]	0.8[illegible]	20.71	1.53
0.425	282	百樂門印刷	0.34	0.345	0.335	0.34	0.35	0.345	+0.005	+42	[illegible]	560,[illegible]	[illegible]	10.09	3.83
3.55	224	建生國際	2.625	2.675	2.625	2.65	2.675	2.675	+0.05	+31	[illegible]	981,950	0.74	6.63	5.60
1.95	679	亞洲企業	1.86	1.86	1.84	1.83	1.85	1.85	−0.01	[illegible]	460,000	841,400	0.51	—	—
0.66	253	順豪資源	0.58	0.58	0.58	0.58	0.59	0.58	—	—	[illegible]	149,640	0.16	1.26	—
6.10	249	森那美	5.85	5.85	5.80	5.75	5.85	5.85	—	—	[illegible]	1,466,700	1.61	9.52	9.57
19.00	019	**太古洋行A**	17.70	18.00	17.50	17.90	18.00	17.90	+0.20	+52	[illegible]	23,650,936	4.94	11.60	4.47
3.35	087	太古洋行B	3.125	3.15	3.125	3.15	3.175	3.15	+0.025	+60	941,408	2,953,162	0.87	10.21	5.08
5.95	661	屢豐集團	5.25	5.25	5.20	5.20	5.25	5.25	—	—	54,000	283,400	1.45	—	—
1.54	009	電視企業	1.51	1.50	1.48	1.48	1.50	[illegible]	[illegible]	−102	1,034,000	1,541,480	0.41	11.33	6.37
1.20	369	富源國際	1.00	1.03	1.00	1.02	1.03	1.02	[illegible]	[illegible]	1,188,000	1,205,832	0.28	8.25	9.80
13.80	290	永安集團	13.50	13.50	13.40	13.50	13.60	13.50	—	—	130,000	1,749,500	3.72	15.04	1.19
1.61	532	王氏港建	1.49	1.54	1.47	1.50	1.52	1.51	[illegible]	[illegible]	641,000	963,810	0.42	9.76	4.96
5.35	020	**隆豐國際**	4.675	4.70	4.65	4.65	4.675	4.675	—		1,869,600	8,705,880	1.29	10.91	4.28
0.51	464	長江國際	0.41	—	—	0.37	0.39	0.41	—		—	—	0.11	5.59	6.10
	375	長江貿易													

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	519	寶力	0.88	0.89	0.88	0.86	0.88	0.88	[illegible]	—	110,000	97,500	0.24	8.51	9.08
2.30	522	ASM太平洋	2.00	2.00	2.00	2.00	2.025	[illegible]	[illegible]	—	116,000	232,000	0.55	10.38	5.25
1.62	043	卜蜂國際	1.47	1.48	1.46	1.47	1.48	1.48	+0.01	+65	2,616,000	3,860,480	0.41	10.80	5.06
0.425	481	中國印染	0.34	—	—	0.33	—	0.3[illegible]	[illegible]		—	—	0.09	5.04	2.94
1.60	687	志成集團	1.45	1.43	1.42	1.42	1.45	1.42	−0.03	−61	312,000	447,000	0.39	—	—
1.65	648	祥華實業⬆	1.46	1.65	1.48	1.63	1.65	1.63	+0.17	+3	8,846,000	13,900,540	0.45	—	
	115	忠德石油									暫停買賣				
0.55	031	康力投資	0.50	—	—	—	3.30	0.50	—		—	—	0.14	—	—
1.09	118	大同機械	0.87	—	—	0.84	0.87	0.87	—		—	—	0.24	6.57	4.01
2.275	122	鱷魚恤	2.10	2.15	2.075	2.125	2.15	2.125	+0.025	+50	772,000	1,635,100	0.59	9.37	7.05
0.67	487	冠恒頓	0.60	—	—	0.57	0.60	0.60	—		—	—	0.17	7.16	—
0.64	033	依利安達▲	0.52	0.52	0.51	0.51	0.52	0.51	−0.01	−65	401,000	205,010	0.14	8.57	4.90
3.325	034	愛美高⬆	3.10	3.325	3.10	3.175	3.225	3.175	+0.075	+25	6,960,595	22,271,929	0.88	33.42	5.19
1.67	641	立信工業	1.58	1.62	1.57	1.60	1.62	1.61	+0.03	+3[illegible]	1,326,000	2,106,940	0.44	—	—
1.18	420	福田集團	1.04	1.05	1.05	1.04	1.06	1.05	+0.01	+56	1,000,000	1,050,000	0.29	5.82	5.71
1.01	136	通用電子	0.86	0.86	0.85	0.85	0.86	0.85	−0.01	−111	[illegible]	518,800	0.23	11.49	4.12
2.30	040	金山實業	2.20	2.20	2.20	2.20	2.225	2.20	—	—	[illegible]	314,600	0.61	8.20	5.00
2.325	677	金源米業	2.125	2.125	2.075	2.05	2.075	2.075	−0.05	−54	[illegible]	[illegible]	0.57	—	—
0.72	186	Grande	0.65	0.66	0.65	0.65	0.66	0.65	—	—	1,022,000	[illegible]	0.18	7.48	1.91
1.40	689	長城電子	1.21	1.24	1.22	1.23	1.24	1.23	+0.02	+38	2,850,000	[illegible]	0.34	—	—
19.10	044	港機工程▲	17.06	17.30	17.00	17.30	17.40	17.30	+0.24	+44	14,000	242,[illegible]	4.77	[illegible]	[illegible]
0.25	114	興利科技	0.229	0.227	0.225	0.226	0.227	0.227	−0.002	−127	1,760,000	398,090	0.06	[illegible]	[illegible]
1.48	586	香港玩具	1.17	—	—	1.14	1.17	1.17	—		—	—	0.32	[illegible]	[illegible]
	154	香港毛紡													
1.22	047	合興集團	1.02	1.03	1.01	1.02	1.04	1.03	+0.01	+65	46,000	47,000	0.28	10.40	8.73
1.48	167	萬威國際	1.38	—	—	1.33	1.37	1.37	−0.01		—	—	0.38	8.80	4.74
0.42	152	新創見	0.32	0.32	0.315	0.315	0.32	0.315	−0.005	−87	150,000	47,500	0.09	136.96	3.17
3.30	172	香島印染	3.05	—	—	—	3.10	3.05	—		—	—	0.84	8.84	7.87
9.35	179	德昌電機控股	8.85	—	—	—	8.75	8.75	−0.10		—	—	2.41	15.60	2.29
1.35	567	蕭幸科研	1.02	1.02	1.00	1.01	1.03	1.02	—	—	480,500	485,300	0.28	6.28	6.46
1.12	180	開達集團	1.04	1.08	1.00	0.99	1.03	1.00	−0.04	−24	1,164,000	1,227,060	0.28	—	0.99
0.86	141	金城國際	0.62	—	—	0.60	0.63	0.62	—		—	—	0.17	8.77	4.52
1.23	499	鍾生電子	1.06	1.11	1.07	1.10	1.11	1.11	+0.05	+11	10,296,000	11,220,980	0.31	19.68	0.44
2.05	191	麗新國際	1.87	1.87	1.86	1.86	1.88	1.87	—	—	1,006,000	1,879,430	0.52	7.20	7.49
5.95	411	南順	5.05	5.05	5.05	5.05	5.00	5.00	−0.05	−122	16,000	80,800	1.38	—	1.00
1.95	339	羅氏國際	1.84	1.84	1.84	1.84	1.85	1.84	—	—	230,500	423,970	0.51	7.21	7.61
2.40	366	陸氏實業	2.10	2.10	2.05	2.05	2.075	2.05	−0.05	−53	284,000	590,650	0.57	34.17	0.97
4.95	212	南洋集團	4.60	4.60	4.60	4.625	4.65	4.60	—	—	32,000	147,450	1.27	6.13	9.78
0.73	213	樂聲電子	0.63	0.64	0.63	0.64	0.65	0.64	+0.01	+40	763,950	484,469	0.18	8.56	7.34
1.26	178	永新企業	1.13	—	—	—	1.13	1.13	—		—	—	0.31	6.30	8.85
2.35	295	新寶集團	1.82	—	—	1.76	—	1.82	—		—	—	0.50	—	—
6.182	075	彩星國際	4.95	4.95	4.575	4.575	4.625	4.625	−0.325	−10	3,148,000	14,844,600	1.28	2.93	14.15
0.63	243	品質國際	0.56	0.57	0.55	0.56	0.57	0.57	+0.01	+34	21,245,418	11,913,989	0.16	—	1.75
0.405	523	品質國際(優)	0.405	0.405	0.405	0.405	0.41	0.405	—	—	565,866	228,970	0.11	—	12.35
1.84	229	利民實業	1.53	1.49	1.37	1.38	1.39	1.38	−0.15	−6	861,000	1,201,890	0.38	3.66	14.49
0.83	472	鴻通電子	0.65	0.63	0.62	0.63	0.65	0.63	−0.02	−35	1,192,000	749,960	0.17	—	—
1.03	234	玫瑰國際	0.74	0.74	0.73	0.72	0.73	0.73	−0.01	−100	180,000	131,900	0.20	—	—
4.225	236	生力啤酒	3.75	3.75	3.725	3.725	3.75	3.725	−0.025	−138	26,800	100,000	1.03	12.70	6.31
3.50	521	三榮電業	2.45	2.25	2.15	2.15	2.25	2.15	−0.30	−5	94,000	205,400	0.59	14.66	2.17
0.79	448	華美鋼球	0.70	0.69	0.65	0.67	0.69	0.68	−0.02	−44	978,000	668,540	0.19	5.67	3.97
1.85	081	蜆殼電器	1.67	1.67	1.66	1.66	1.67	1.66	−0.01	−142	60,000	100,100	0.46	8.10	5.42
1.28	666	新鴻基工業	1.11	1.11	1.11	1.11	1.12	1.11	—	—	272,000	301,920	0.31	115.62	—
7.90	250	南海紗廠	7.00	6.90	6.75	6.70	6.90	6.75	−0.25	−28	37,000	254,600	1.86	9.16	4.45
0.73	485	升岡國際	0.64	0.64	0.62	0.62	0.63	0.62	−0.02	−33	1,790,000	1,127,200	0.17	8.72	5.95
3.425	084	寶光實業	3.20	3.20	3.05	3.05	3.075	3.05	−0.15	−20	1,464,268	4,532,316	0.84	9.13	16.40
1.49	254	廣勝企業	1.38	—	—	—	1.38	1.38	—		—	—	0.38	6.52	3.62
0.125	076	森馬實業	0.102	0.103	0.101	0.101	0.102	0.102	—	—	1,659,600	168,924	0.03	—	—
1.51	663	恒光行	1.36	1.38	1.36	1.36	1.38	1.37	+0.01	+62	174,000	239,380	0.38	6.36	—
2.80	524	瑞安國際	2.175	2.15	2.025	2.05	2.075	2.075	−0.10	−22	930,800	1,946,610	0.57	6.69	5.78
5.90	146	太平地氈	5.10	—	—	5.05	5.20	5.10	—		—	—	1.41	10.89	8.24
1.80	680	南思集團	1.24	1.24	1.22	1.22	1.23	1.23	−0.01	−129	268,000	329,460	0.34	—	—
1.06	669	科技實業	1.00	1.01	0.97	0.97	0.98	0.97	−0.03	−36	666,000	653,420	0.27	—	—
1.08	500	訊科國際	0.79	0.79	0.78	0.76	0.78	0.78	−0.01	−104	512,000	401,840	0.22	—	—
1.70	094	東茗工業	1.59	1.58	1.53	1.53	1.54	1.54	−0.05	−32	2,782,000	4,307,000	0.42	8.56	4.68
4.30	458	聯亞集團	4.275	4.275	4.275	4.20	4.30	4.275	—	—	10,000	42,750	1.18	5.76	10.53
1.16	518	同得仕	1.09	1.07	1.07	1.07	1.08	1.07	−0.02	−73	150,000	160,500	0.30	6.79	6.39
9.40	272	協興針織★	8.70	8.75	8.60	8.60	8.70	8.70	—	—	38,000	329,700	2.40	6.20	14.94
3.80	273	怡南集團	3.50	—	—	3.40	3.50	3.50	—		—	—	0.97	7.75	8.57
1.05	419	友利電訊	0.74	0.74	0.72	0.71	0.72	0.72	−0.02	−48	203,000	147,910	0.20	—	—
0.68	413	華盛國際	0.47	0.51	0.48	0.48	0.485	0.48	+0.01	+28	751,000	369,625	0.13	—	—
9.20	098	南聯實業	8.95	8.80	8.80	8.70	8.80	8.80	−0.15	−79	35,000	308,000	2.43	9.27	9.09
1.93	099	王氏國際	1.78	1.76	1.76	1.76	1.78	1.76	−0.02	−116	48,000	84,480	0.49	5.42	7.95
2.175	294	長江製衣	2.15	2.125	2.125	2.125	2.15	2.125	−0.025	−111	80,000	170,000	0.59	6.01	11.29
0.188	298	冷生實業	0.149	0.149	0.147	0.148	0.149	0.148	−0.001	−137	4,487,000	665,591	0.04	17.62	5.14

運輸.倉場

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.10	293	**國泰航空**	8.40	8.40	8.30	8.35	8.40	8.35	−0.05	−143	803,000	6,691,100	2.30	7.98	5.03
0.83	029	中華造船	0.72	0.74	0.72	0.73	0.74	0.73	+0.01	+45	2,896,000	2,111,880	0.20	—	
	119	新海康													
5.75	117	萬邦航業	4.675	4.75	4.70	4.70	4.725	4.70	+0.025	+71	371,000	1,752,450	1.30	4.16	4.26
3.00	207	明仁企業	2.575	2.575	2.525	2.525	2.55	2.55	−0.025	−123	1,148,000	2,926,150	0.70	90.43	—
5.00	217	海南發展	4.60	—	—	4.55	4.625	4.60	—		—	—	1.27	10.50	9.13
4.85	332	東方海外	3.95	3.95	3.925	3.925	3.95	3.925	−0.025	−139	10,045	39,521	1.08		
6.75	237	安全倉	6.10	6.10	6.05	6.05	6.10	6.10	—	—	84,000	509,000	1.68	5.27	10.11
4.575	242	信德集團▲	4.20	4.25	4.20	4.225	4.25	4.225	+0.025	+68	1,012,800	4,257,380	1.17	12.63	0.98
0.132	276	宇宙控股	0.10	0.101	0.098	0.099	0.10	0.10	—	—	3,370,399	333,296	0.03	14.93	3.00
19.60	095	華光控股	15.90	16.00	16.00	16.00	16.50	16.00	+0.10	+67	2,500	40,000	4.41	5.26	—

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.80	105	凱聯酒店	2.425	2.425	2.40	2.40	2.425	2.40	−0.025	−119	168,000	403,450	0.66	7.89	4.37
2.325	341	大家樂	2.025	2.075	2.05	2.05	2.075	2.05	+0.025	+48	66,000	135,800	0.57	11.20	5.26
0.68	557	城市酒店	0.50	0.51	0.50	0.51	0.51	0.51	+0.01	+29	534,000	269,540	0.14	—	—
1.04	037	富東酒店	0.88	0.88	0.87	0.86	0.88	0.88	—	—	352,200	309,002	0.24	74.58	1.14
6.20	039	富麗華	5.50	—	—	5.35	5.70	5.50	—		—	—	1.52	11.08	6.00
1.83	674	[illegible]集團	1.55	1.55	1.53	1.53	1.55	1.55	—	—	32,000	49,520	0.43	—	—
2.075	195	格蘭酒店A	1.84	1.82	1.81	1.81	1.82	1.81	−0.03	−82	159,458	289,566	0.50	8.72	8.84
0.194	196	格蘭酒店B	0.168	—	—	0.168	—	0.168	—	—	1,110	155	0.05	8.12	9.46
8.25	051	海港企業	7.30	7.30	7.30	7.25	7.30	7.30	—	—	71,000	518,300	2.01	8.06	8.90
4.85	045	大酒店▲	4.20	4.15	4.15	4.10	4.15	4.15	−0.05	−110	16,000	66,400	1.14	12.29	4.10
9.10	161	[illegible]	9.05	9.05	9.05	9.05	—	9.05	—	—	1,000	9,050	2.50	—	—
6.00	422	文華東方	4.925	4.90	4.85	4.85	4.875	4.875	−0.05	−120	71,781	349,420	1.34	9.36	8.00
6.55	071	美麗華	5.60	5.50	5.45	5.45	5.55	5.50	−0.10	−75	30,000	163,500	1.52	28.80	3.09
1.68	542	星島集團	1.38	1.38	1.38	1.36	1.38	1.38	—	—	14,000	19,320	0.38	8.21	4.71
10.40	223	百樂企業	10.40	—	—	10.40	10.50	10.40	—	—	500	5,100	2.87	25.94	0.48
1.71	078	富豪酒店	1.49	1.48	1.46	1.46	1.47	1.47	−0.02	−101	103,657	151,977	0.41	7.18	3.41
	235	紅寶石													
1.92	668	八佰伴飲食	1.87	1.86	1.85	1.84	1.84	1.84	−0.03	−84	120,000	223,300	0.51	—	—

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360	大東電報	71.50	—	—	69.00	70.50	70.50	−1.00	−97	1,000	69,000	19.45	—	—
20.00	002	**中華電力**	19.80	19.80	19.50	19.70	19.80	19.70	−0.10	−150	795,954	15,610,431	5.43	14.08	3.96
28.20	026	中華汽車	26.40	26.50	26.30	26.40	26.50	26.50	+0.10	+73	30,800	813,280	7.31	17.17	2.91
14.50	032	海底隧道▲	13.90	13.90	13.80	13.90	14.00	13.90	—	—	79,000	1,096,200	3.83	8.72	10.54
12.20	003	**中華煤氣▲**	10.40	10.60	10.30	10.20	10.30	10.30	−0.10	−124	1,325,144	13,751,826	2.84	17.31	2.63
12.60	006	**港燈集團**	11.50	11.80	11.50	11.80	11.90	11.80	+0.30	+23	1,709,434	19,958,226	3.26	12.35	5.17
5.00	050	香港小輪	4.375	4.35	4.30	4.30	4.325	4.30	−0.075	−77	93,000	400,650	1.19	7.74	6.98
7.55	008	**香港電訊**	6.70	6.75	6.60	6.60	6.65	6.60	−0.10	−90	7,725,719	51,459,274	1.82	16.88	4.58
8.20	062	九龍汽車	7.70	7.70	7.60	7.70	7.75	7.70	—	—	383,945	2,949,428	2.12	11.65	6.75

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.87	188	正大國際	0.68	0.65	0.65	0.68	0.68	0.68	—	—	20,000	13,000	0.19	36.96	—
0.76	378	城市貿易	0.59	0.60	0.58	0.57	0.59	0.58	−0.01	−78	726,000	425,640	0.16	—	—
0.49	513	恒和珠寶	0.41	0.41	0.40	0.40	0.41	0.40	−0.01	−51	221,000	88,870	0.11	11.17	—
12.80	353	牛奶國際	11.40	11.70	11.50	11.60	11.70	11.70	+0.30	+22	1,128,183	12,817,728	3.23	16.14	3.07
7.70	113	迪生創建	6.90	6.90	6.85	6.85	6.90	6.85	−0.05	−134	682,200	4,679,970	1.89	8.94	3.59
1.14	036	遠東投資國際	1.08	1.08	1.08	1.07	1.09	1.08	—	—	40,000	43,200	0.30	24.60	3.69
2.225	639	[illegible]首飾⬆	2.15	2.225	2.10	2.20	2.225	2.225	+0.075	+15	12,286,000	26,744,050	0.61	—	—
0.53	147	新系機構	0.435	0.44	0.43	0.43	0.435	0.435	—	—	3,522,000	1,531,050	0.12	10.90	3.45
0.76	343	王朝集團	0.65	—	—	—	0.64	0.64	−0.01		—	—	0.18	—	—
1.15	647	Joyce	1.01	0.98	0.98	0.98	0.99	0.98	−0.03	−39	670,000	656,600	0.27	—	—
1.07	280	景福集團	0.97	—	—	0.95	0.97	0.97	—		—	—	0.27	7.00	11.34
14.00	066	連卡佛A	11.30	11.10	11.10	11.00	11.00	11.30	—	—	3,000	33,300	3.12	7.09	7.08
1.27	192	連卡佛B	1.07	1.05	1.05	1.05	1.09	1.05	−0.02	−71	10,000	10,500	0.29	6.59	7.62
14.30	067	立興	13.30	13.30	13.20	13.20	13.30	13.30	—	—	31,000	411,600	3.67	9.84	18.80
3.20	685	明報企業	2.925	2.925	2.90	2.90	2.925	2.925	—	—	80,000	232,775	0.81	—	—
	204	NewsCorp													
1.38	018	東方報業	1.18	1.19	1.17	1.17	1.18	1.18	—	—	888,000	1,046,540	0.33	7.29	8.22
2.95	583	南華早報	2.35	2.425	2.40	2.40	2.425	2.425	+0.075	+16	774,000	1,864,000	0.67	13.28	12.37
4.825	080	邵氏公司	4.15	—	—	4.15	4.30	4.15	—		—	—	1.14	9.41	6.51
6.00	241	瑞興百貨	5.50	—	—	5.40	—	5.50	—		—	—	1.52	36.04	5.91
3.15	244	先施	2.40	—	—	2.40	2.425	2.40	—		—	—	0.66	20.67	2.60
1.74	233	星島集團	1.43	1.42	1.42	1.42	1.43	1.42	−0.01	−135	30,000	42,600	0.39	—	1.41
0.42	417	謝瑞麟	0.34	0.345	0.34	0.34	0.345	0.34	—	—	1,184,000	403,440	0.09	4.37	20.59
0.73	279	東方紅	0.68	0.68	0.67	0.67	0.68	0.67	−0.01	−92	684,000	463,780	0.18	15.06	5.13
8.60	511	電視廣播	7.30	—	—	—	7.35	7.30	—		—	—	2.01	9.37	6.85
9.50	289	永安公司	7.90	8.10	7.95	8.10	8.10	8.10	+0.20	+24	268,000	2,146,950	2.23	9.20	5.56
2.05	292	八佰伴香港	1.94	1.94	1.90	1.90	1.94	1.93	−0.01	−149	282,000	544,760	0.53	14.51	4.66

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
[illegible]98	373	聯合集團	0.82	0.83	0.81	0.81	0.83	0.82	—	—	2,113,860	1,730,854	0.23	8.05	3.66
[illegible]62	056	聯合地產	1.30	1.30	1.28	1.28	1.30	1.29	−0.01	−132	459,046	592,636	0.36	6.08	3.88
[illegible]	860	聯合東榮	[illegible]	0.89	0.88	0.88	0.89	0.88	—	—	1,242,200	1,093,314	0.24	11.28	2.26
4.75	101	[illegible]置業	[illegible]	4.475	4.425	4.475	4.50	4.475	−0.025	−146	284,160	1,265,246	1.23	12.75	6.14
0.3[illegible]	022	亞細亞	[illegible]	0.26	0.243	0.243	0.245	0.245	−0.015	−15	10,700,400	2,701,938	0.07	1225.00	—
10.60	134	Beaz[illegible] Asia	[illegible]	9.40	9.40	9.40	9.50	9.40	—	—	23,000	216,200	2.59	11.64	2.72
1.20	268	[illegible]國際	1.03	1.02	[illegible]	[illegible]	1.01	1.01	−0.02	−64	3,515,600	3,564,260	0.28	6.23	—
0.85	108	[illegible]國際	0.70	—	—	[illegible]	0.70	0.70	—		—	—	0.19	—	—
0.95	206	國泰城市	0.80	[illegible]	[illegible]	0.76	0.77	0.77	−0.03	−25	1,266,444	982,361	0.21	8.19	6.49
1.75	355	世紀城市	1.60	[illegible]	[illegible]	1.58	1.59	1.58	−0.02	−105	150,000	237,640	0.44	6.88	6.85
3.025	131	卓能地產▲	2.025	[illegible]	2.025	2.00	2.025	2.025	—	—	34,000	68,850	0.56	11.34	3.03
19.50	001	**長江實業**	17.50	18.0[illegible]	17.40	17.80	17.90	17.80	+0.30	+35	2,988,000	52,918,300	4.91	12.03	2.69
	112	至[illegible]置業													
0.89	130	中華娛樂	0.79	0.82	0.80	0.80	0.82	0.82	+0.03	+14	716,800	576,632	0.23	—	1.22
2.25	127	華人置業	1.89	1.98	1.90	[illegible]	1.97	1.97	+0.08	+13	11,328,166	21,901,635	0.54	16.75	5.07
1.02	216	建業實業	0.93	0.93	0.91	[illegible]	[illegible]	0.92	−0.01	−118	320,000	294,440	0.25	7.61	9.24
	120	四海地產1000													
4.60	125	四海地產2000	3.40	—	—	[illegible]	[illegible]	3.40	—		—	—	0.94	30.14	3.82
4.45	544	大同[illegible]	3.70	3.75	3.70	3.725	3.75	3.725	+0.025	+66	101,000	375,700	1.03	9.52	4.02
0.74	156	高日發展	0.67	0.68	0.66	0.65	0.67	0.66	−0.01	−90	561,000	373,800	0.18	115.79	4.55
0.73	163	英皇地產	0.67	0.68	0.64	0.64	0.65	0.65	−0.02	−37	2,580,000	1,699,960	0.18	—	1.52
0.88	128	安寧企業	0.76	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.01	−103	821,600	616,424	0.21	18.16	3.33
1.40	035	遠東發展	1.26	1.25	1.24	1.24	1.25	1.24	−0.02	−85	325,000	403,820	0.34	5.28	7.25
0.118	135	第一華南	0.089	0.088	0.087	0.087	0.088	0.088	−0.001	−116	5,710,000	502,380	0.02	41.90	—
0.76	571	[illegible]國際	0.60	0.57	0.57	0.57	0.60	0.57	−0.03	−18	330,000	188,100	0.16	9.24	3.49
0.285	140	金山地產	0.27	0.265	0.26	0.26	0.265	0.26	−0.01	−26	9,950,000	2,597,150	0.07	—	—
2.475	041	鷹君	2.075	2.075	2.05	2.05	[illegible]	2.075	—	—	1,181,290	2,434,520	0.57	10.27	4.26
0.95	270	粵海投資⬆	0.91	0.95	0.92	0.92	0.94	0.93	+0.02	+27	10,066,000	9,373,880	0.26	—	2.13
7.35	010	**恒隆**	6.50	6.60	6.40	6.60	6.70	6.60	+0.10	+41	1,121,500	7,283,975	1.82	7.66	6.44
2.65	097	恒基發展	2.425	2.45	2.35	2.35	[illegible]	2.375	−0.05	−62	797,200	1,910,030	0.66	8.91	6.52
12.40	012	**恒基地產**	11.20	11.30	11.10	11.20	11.30	11.20	—	—	705,000	7,879,000	3.09	10.25	3.30
8.60	007	**置地**	8.10	8.10	8.05	8.00	[illegible]	8.05	−0.05	−140	3,555,663	28,630,581	2.22	9.81	7.99
0.37	149	港澳發展	0.325	0.33	0.315	0.32	0.325	0.325	—	—	3,958,333	1,273,808	0.09	11.48	4.62
5.50	049	置業信託A	5.30	5.30	5.25	5.2[illegible]	[illegible]	5.25	−0.05	−125	242,110	1,271,250	1.45	7.66	6.19
	153	置業信託B													
2.65	480	香港興業	2.30	2.275	2.25	2.25	2.275	2.25	−0.05	−59	53,600	121,200	0.62	12.04	0.89
0.90	159	河隆投資	0.72	0.72	0.70	0.70	0.71	0.71	−0.01	−98	720,000	512,400	0.20	29.96	3.17
1.40	160	漢國置業	1.33	1.33	1.33	1.33	1.34	1.33	—	—	470,120	624,977	0.37	15.20	8.41
4.125	054	**合和實業▲**	4.10	4.125	4.025	4.10	4.125	4.10	—	—	4,324,083	17,679,156	1.13	9.73	6.10
5.75	055	新昌國際	4.95	—	—	4.875	—	4.95	—	—	6,000	29,700	1.37	8.00	5.86
0.81	164	[illegible]國際	0.67	0.65	0.62	0.63	0.64	0.63	−0.04	−12	4,064,780	2,576,699	0.17	2.34	5.95
1.64	014	希慎興業▲	1.34	1.35	[illegible]	1.34	1.35	1.34	—	—	3,940,000	5,260,300	0.37	9.75	7.46
3.325	165	明輝發展	3.20	[illegible]	[illegible]	3.10	3.125	3.10	−0.10	−33	256,620	796,429	0.86	442.86	2.41
	171	國際實業													
2.225	286	國際德祥	[illegible]	1.71	1.70	1.70	1.72	1.71	—	—	340,000	581,000	0.47	—	—
1.54	173	嘉年[illegible]	1.40	1.40	1.39	1.39	1.40	1.40	—	—	262,336	366,898	0.39	48.44	2.14
[illegible]	[illegible]81	[illegible]	2.40	—	—	2.40	2.45	2.40	—		—	—	0.66	6.08	7.50
[illegible]	[illegible]84	[illegible]	2.00	2.00	2.00	1.98	2.00	2.00	—	—	88,000	176,000	0.55	4.88	5.00
[illegible]	[illegible]85	[illegible]新記	0.43	—	—	—	0.45	0.43	—		—	—	0.12	—	—
7.45	190	熊谷組	6.00	6.00	6.00	5.95	6.00	6.00	—	—	273,000	1,637,300	1.66	20.73	3.33
0.92	189	廣生行	0.77	0.77	0.77	0.77	0.78	0.77	—	—	490,000	377,300	0.21	9.64	4.94
1.71	063	LET Pacific	1.47	1.50	1.47	1.47	1.48	1.47	—	—	88,000	130,500	0.41	24.79	—
1.06	488	麗新發展	0.99	0.99	0.98	0.98	0.99	0.99	—	—	250,000	245,900	0.27	8.86	4.04
0.96	484	麗新發展(優)	0.92	—	—	0.90	—	0.92	—		—	—	0.25	—	11.29
3.225	068	利興發展	2.775	2.725	2.70	2.675	2.725	2.70	−0.075	−48	308,000	832,850	0.74	6.32	7.78
1.23	263	新怡投資	1.18	1.18	1.13	1.13	1.15	1.14	−0.04	−30	7,351,000	8,493,960	0.31	36.31	0.39
	198	大富地產									暫停買賣				
0.285	201	華大地產	0.248	—	—	0.244	0.25	0.248	—		—	—	0.07	—	—
0.34	202	萬年置業	0.265	0.27	0.26	0.265	0.27	0.27	+0.005	+33	440,000	116,560	0.07	1350.00	3.67
0.65	132	亨基集團	0.51	0.51	0.50	0.50	0.51	0.50	−0.01	−63	2,003,000	1,001,870	0.14	2500.00	—
40.50	158	萬邦投資	35.50	35.75	35.75	35.00	35.75	35.75	+0.25	+63	1,500	53,625	9.86	9.26	11.19
10.30	017	**新世界發展**	10.00	10.00	9.95	9.95	10.00	9.95	−0.05	−151	2,281,262	22,754,392	2.75	11.02	5.53
1.08	257	[illegible]國際	0.88	0.93	0.89	0.89	0.91	0.90	+0.02	+26	1,050,000	951,200	0.25	450.00	1.11
7.30	220	普利地產	6.60	6.70	6.40	6.60	6.65	6.60	—	—	26,000	170,700	1.82	12.81	1.52
2.70	073	百利保	2.275	2.25	2.20	2.225	2.275	2.225	−0.05	−58	73,450	162,660	0.61	8.25	5.84
2.05	569	保華國際	1.81	1.81	1.77	1.77	1.80	1.80	−0.01	−147	28,000	50,300	0.50	—	3.89
2.65	090	百富勤	2.375	2.40	2.375	2.40	2.425	2.40	+0.025	+54	292,500	696,763	0.66	10.91	8.33
2.85	225	博富臨	2.60	—	—	2.525	2.60	2.60	—		—	—	0.72	7.45	5.38
9.05	077	聯邦地產A	8.70	8.70	8.65	8.65	8.70	8.70	—	—	163,000	1,414,600	2.40	10.66	7.24
1.73	228	聯邦地產B	1.67	1.67	1.67	1.67	1.69	1.67	—	—	41,000	68,410	0.46	10.23	7.54
1.55	231	富利國際	1.00	1.00	0.97	0.99	1.01	1.00	—	—	29,150	28,697	0.28	34.48	3.25
0.465	281	川河集團	0.345	0.345	0.34	0.34	0.345	0.345	—	—	740,000	255,150	0.10	—	—
1.01	238	森[illegible]	0.96	0.95	0.94	0.94	0.95	0.94	−0.02	−60	1,404,000	1,329,440	0.26	8.83	2.40
2.425	252	華信地產	2.30	2.35	2.30	2.275	2.30	2.30	—	—	60,000	138,500	0.63	7.76	6.70
2.575	251	爪哇控股	2.20	2.20	2.175	2.175	2.20	2.20	—	—	188,000	412,850	0.61	8.46	4.09
2.60	506	[illegible]國際	2.15	2.15	2.15	2.10	2.15	2.15	—	—	30,000	64,000	0.59	24.86	2.09
1.85	240	[illegible]國際	1.76	1.74	1.74	1.73	1.74	1.74	−0.02	−115	10,000	17,400	0.48	10.62	5.46
1.32	269	[illegible]國際	1.22	1.24	1.22	1.23	1.24	1.24	+0.02	+39	1,360,000	1,667,200	0.34	21.23	—
20.10	016	**新鴻基地產**	18.20	18.20	17.90	18.20	18.30	18.20	—	—	539,000	9,707,400	5.02	11.84	5.33
0.97	219	[illegible]建築	0.81	0.82	0.81	0.81	0.82	0.82	+0.01	+48	754,000	612,140	0.23	3.74	—
3.10	245	星港地產	2.70	2.65	2.60	2.60	2.65	2.60	−0.10	−26	36,000	94,100	0.72	57.91	5.77
0.67	083	信和置業▲	0.59	0.59	0.58	0.58	0.59	0.59	—	—	9,716,211	5,643,029	0.16	11.52	4.24
0.59	247	信和地產▲	0.54	0.54	0.52	0.52	0.53	0.53	−0.01	−72	1,587,564	842,259	0.15	10.41	4.89
3.70	535	[illegible]記	3.10	3.10	3.075	3.05	3.075	3.075	−0.025	−129	620,000	1,914,850	0.85	11.34	3.36
4.40	088	大昌集團	4.15	4.15	4.05	4.05	4.075	4.075	−0.075	−74	150,250	613,613	1.12	9.97	8.58
3.20	089	大生地產	3.00	2.90	2.775	2.75	2.775	2.775	−0.225	−9	447,000	1,260,913	0.77	6.73	5.48
2.125	091	[illegible]	1.83	—	—	1.83	1.86	1.83	—		—	—	0.50	—	—
1.27	277	[illegible]置業	1.16	1.17	1.17	1.16	—	1.17	+0.01	+57	20,996	24,496	0.32	25.60	2.99
1.53	028	天安中國	1.36	1.34	1.33	1.34	1.35	1.34	−0.02	−92	749,000	999,460	0.37	54.92	1.49
2.20	266	[illegible]地產	1.37	1.35	1.35	1.31	1.35	1.35	−0.02	−94	40,000	54,000	0.37	10.72	1.70
1.57	267	[illegible]發展	1.30	1.30	1.30	1.30	1.31	1.30	—	—	176,492	229,410	0.36	12.96	3.45
1.20	278	[illegible]置業	1.06	—	—	1.05	1.10	1.06	—		—	—	0.29	5.56	3.76
7.05	283	[illegible]置業	6.20	6.30	6.20	6.20	6.25	6.20	—	—	176,000	1,101,300	1.71	17.98	4.84
9.70	004	**九龍倉**	8.80	8.80	8.70	8.70	8.80	8.75	−0.05	−145	859,100	7,519,155	2.41	13.31	5.20
2.80	287	永[illegible]置業	2.25	—	—	2.15	2.10	2.25	—		—	—	0.62	19.82	2.22
0.375	288	永[illegible]	0.32	0.32	0.31	0.315	0.32	0.315	−0.005	−87	360,000	112,600	0.09	22.66	—
4.10	291	永[illegible]利	2.05	2.05	1.99	1.96	2.00	1.99	−0.06	−42	462,000	931,600	0.55	—	—
3.675	193	[illegible]國際	2.60	2.55	2.525	2.525	2.55	2.525	−0.075	−43	96,000	243,550	0.70	—	—
2.075	296	[illegible]	1.63	1.63	1.61	1.62	1.63	1.62	−0.01	−141	412,980	669,835	0.45	5.79	2.46

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342	FAI													
9.90	162	[illegible]	9.90	—	—		9.90	9.90	—		660	6,270	2.73	—	—
8.30	170	[illegible]	7.95	8.00	7.70	7.80	8.00	7.80	−0.15	−68	70,797	550,464	2.15	3.25	14.75
0.265	200	[illegible]國際	0.218	0.218	0.212	0.212	0.215	0.212	−0.006	−16	540,000	115,990	0.06	48.18	—



勁歌近課明顯轉好預計快可取勝。

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
吳萬能士廄
提早歇暑

提要
馬泰斯昨日巡許廄

阮世亮罰款三萬停牌六個月

八卦網

見習騎師阮世亮被指犯規，昨日在跑馬地馬會大廈九樓董事會議室接受研訊，阮世亮承認四項被指控的事實共被判罰款三萬元及吊銷資格六個月，期內不能進入馬會範圍之內，連晨操亦不能參加。

馬會新聞秘書游寶榮被問及此事時，據答稱，此事件乃由馬會保安部所查出的，阮曾向馬主和所屬練馬師以外之人士提供彼所操練馬匹的情形，提供貼士，又在賭馬上佔取利益，此事顯然與其他騎師、練馬師、馬主及馬會會員等均無關係，董事局作出如此嚴厲之判處，係希望保持賽事之廉潔，曾考慮到阮世亮坦白承認，故祇根據四項指控而判決，其他祇列為考慮。阮世亮是現役的見習騎師，於一九八九年一月廿四日出賽，期間簽約於伍碧權馬房，出賽祇勝出十場頭馬，減磅五磅。

馬會秘書黎亮能昨日下午四時發出通告如下：馬會董事局已就見習騎師阮世亮被指違反賽事規例一事進行研訊。

以下各項罪名成立：董事局裁定阮世亮

1. 規例第六十五(二)(a)條一項
2. 規例第六十五(二)(c)條一項
3. 規例第一七〇條一項
4. 規例第一九〇(一)條一項

今日董事局判令取消阮世亮之資格六個月，由一九九一年四月二十九日星期一起生效，並就上述四項罪名判其罰款三萬元。

星高與迅雷同系潛質非等閒 横財有胃口仍可添食 金蘋果贏在直路較短

今日繼續同大家將上周末各場冠軍演出溫故知新。

第一場：「星高」是迅雷一族，血統宜中距離，但首仗居然可以快過短途王之後「老虎公」，中段一度拋離添，認眞唔簡單，編入第四班，如果保持好進度，可以立即起作用，留意近期備戰情況。

第二場：「灑灑太子」起步窒一窒脫節，然後逐段追上，新彎直路短不利下，贏來頗爲篤定，寶康飼養抵讚，失準毛病消除，肯添食則五月十八號沙田千四米加磅仍有機。

第三場：「横財」再下一城，時間只慢同日另一組頂班「金蘋果」一線，但過程則輕鬆得多，華大師留下寶藏，果然犀利，有資格六月九號無科戰同樣路程爭驍驊杯，睇睇後胃口如何。

第四場：「金科玉律」狄克文不孚眾望，技壓棊楚航，贏得咁險，主要有二點，新彎直路短，本身仍未足，路程非首本，故此，除下想悔開之度，唯一目標是五月十二號一六〇〇米希爾頓銀禧杯。

第五場：「金蘋果」能夠力保不失，算佢好彩，事關前半里竟然快過「建安」，耗力唔少，假如唔係新彎直路短，勢再屈居人下，總算及時贏馬交待，今季應該安排休息，呢匹配售精英，確值致敬。

第六場：「超騰」再度取得勝利，拜「鑽石祥星」狂放搞亂部份實力馬陣腳所致，時間平凡，機會可一不可再，況且身裁欠壯，加磅之後，本季如仍參戰，路合變熱小心還盅。

第七場：「新紗龍」終於還狄克文冷靜頭腦及一流留放打開勝利之門，呢匹傢伙，此役觀察，的確好難發揮淋漓盡致，餘下日子，有狄大師在港，獨贏不宜再沾手。

第八場：「嘉惑」初升迎戰，臨場流口水，票數唔郁，幾項不利條件下，仍能輕易擊敗對手，前途十分光明，假如想連中三元，五月十二號一六〇〇米希爾頓杯乃最佳場合，留意操練。

精趣收身毛色俱佳 必定中馬身仍飽滿

內圈乾坤　小邦

昨周一晨課，內圈慣例作倒圈方向出踱，參與馬匹亦甚多，屬週末黃昏賽者亦有多匹亮相出試備戰，現擇述部份馬匹之態況以供參考。

「精趣」馬泰斯快踱一圈，甫入跑道即發足奔弛，火氣甚佳，收身毛色靚絕，步大力雄，論狀態保持大勇，但今次報爭九七五米，路程則嫌勉强，上陣只可視作冷門一敵。

「驕駢」馬泰斯快踱一圈，近期加緊眼罩操練，但馬匹進度依然徘徊不前，粗壯馬收身欠結實，且有沉重之感，上力不洲官與馬輝最近合作似欠默契。

全程貼外欄走，馬仔緊…，走來步幅開揚，勁力十足，而且神色特別生猛，收身毛色靚，…不斷邁進，勇態洋溢。

「…」白嘉快踱一圈，扣韁沿外欄走，…，毛色深潤，神生有啲火…有勁，近況亦達大勇之境。「…」…快踱一圈，上週末拼後首天復課，…馬頭仍硬朗，神色集中，馬身壯碩，仍有水準。

「必定中…」…快踱一圈，扣…，心火湧現，…毛色鮮明…悅目，…開大步，勁力十足，神色…，…拼後仍保持十足勇健。「成功路…」…斯跳兩段，…

阮世亮所犯規例 昨日馬會特列明

根據馬會賽事規例，阮世亮被指控違犯的爲下列四項，其列明如下：六十五條第一節(二)條之規定…騎師或業餘策騎者，並規定持有人不得：a向有關馬匹之馬主或練馬師以外之任何人士提供任何有關馬匹試跑之資料，或一馬房內彼可能會受聘在任何賽事或操練中策騎之任何馬匹之資料。c在任何賽事中投注或佔有一項投注之任何權益。

一七〇條規定任何人士被發現犯有舞弊、欺詐或不正當行爲，不論其行爲是否違反任何其他此等規例，均得被宣佈爲取消資格之人士，或得由馬會董事局或競賽董事小組根據彼等之權力予以懲罰。一九〇條第一節規定任何人士均不可協助或教唆進行任何違反此等規例之行爲。

錦衣衛士昨拋騎者落樓 許怡認眞夠義氣 新界簡晨課已洩氣

沙田花絮

△咖喱六倉口作「錦衣衛士」，尋朝早課果陣有意外，大約六點咁上下，助手騎住條內圈踱步，可能倒圈唔多習慣，踱咗大半個之後，隻馬即刻大發牌氣，將個騎師拋咗落嚟，然後隻馬走咗一圈，稍後自己走番去俾人攞，人馬都冇乜大礙啫！

咪咁好，攞到啲練馬師唔係公司騎師艾法成，因爲作…大歡迎，故此同期嚟港揾食嘅…利…人家身份相同之下，亦已…行唔下文而佢就…然有着落，如今賽事，咁大師…都冇乜馬騎，認眞混滯，…許怡都算唔話得，早課仍然有馬俾佢操騎，如果唔係，…早執包袱番祖家都似咯！

△新界簡倉口嘅成績，又俾大摩拋遠咗，睇嚟今季想蟬聯，機會大打折扣咯！而且睇見尋朝早課嘅動態，新界簡似乎對呢個銜頭意興闌珊咯，如果唔好，點會仲俾唐做生請假呢？而尋朝早課嘅動態，新界簡倉口旗下嘅馬雖然仍然如常操騎，但過程冇乜瞄頭，而且積極嘅程度一般，所以，各位千祈唔好追捧新界簡嘅馬至好，因爲明知唔夠人跑，幾大收埋等第二個回合再錬過喇！

長途賽事勢均力敵 順勢而出快放機高 簡廄猛龍船靜靜起革命

董士專欄

近來的長途賽幾多馬參加，無他者時近季末都跑吓，事實上而家的自購馬多吔，亦比較多長途材，特別响高班馬場合，長途出馬常比低班馬爲多。

周末有一場馬拉華度賽馬會盃，形勢非常之不少撈跑長途之馬參戰，如「自由勇士」、「冒險家」、「眼鏡世界」、「九龍之聲」、「長勝仔寶」、「順勢而出」等。

如果講狀態，最好係「九龍之聲」，不過呢四馬有一個壞習慣，就係出閘例慢，邊個騎都無法改善，而且馬有多少脾氣，故祇能視爲爭勝之才，而非穩健頭馬對象。

另一匹簡廄之「自由勇士」本來長力非常好，但上幾次嘅狀態就麻麻，都唔見佢後上衝刺，不過近日似乎起咗，呢匹馬…如成爲冷門，有冷敵價值。

「順勢而出」上次同「好成績」同場跑二四〇〇，沿途領放，入直路後仍領前，直至最後一百米先至被「好成績」所過，本此「順勢而出」跑二三〇〇應該有得跑，而且會係…之才。(董士)

而「冒險家」上次雖跑第二，但呢匹馬跑番順後勁非同小可，會有資格一爭，勿以爲唔夠，至於簡廄，對馬，我仍認爲「猛龍船」好過「眼鏡世界」，故呢一場以想選馬，我取「順勢而出」與「冒險家」，半冷馬則取「自由勇士」與「猛龍船」了。

金龍船馬佳善過檔合拍 大自然試閘走勢勁 加州皇子勇況畢呈

早操快鏡　公南

雖然周三休戰，但昨晨出作快跳，或在草地試閘的馬匹却不少，甚有睇頭。狄克文、戴利及馬佳善都忙個不了。

「金龍船」馬佳善，與謝展鵠的「嘉橋」一同試千二米，前駒在內檔奮勇爭先，雖受到約束，但仍以大半乘勝出，神態旺盛，步活且勁，勇況冒起，後者雖相形失色，然收身上力，宜留意其進展。

「大自然」狄克文，與麥子文的「印度之光」聯袂在草地試閘，前駒應聲而出，騎者極力收慢，因此僅以一頭位勝出，翻步快捷，身足勁，佳態洋溢，後者曾受到催騎及鞭打，腳勁平平，相形失色，未及水準。

「一路易」狄克文，與艾法誠的「威達福星」，以及助手的「青馳」一同在草地試閘，前駒出閘最慢，在鞭打和催騎之下趕上，步短力弱，狀態徘徊不前。「威達福星」在受到約束之下完成，出腳迅捷，勁道十足，日益成熟，「青馳」出閘最快，瞬即墮後，包尾而回，未有起色。

「加州皇子」謝展鵠，與鄭仲謀的「南雄」聯袂試千二米，均在緊韁之下並排爭持，未分高下，外檔的「加州皇子」神態生猛，出腳既快且勁，勇況畢呈，後者依然勇健。

「安全第一」艾法誠，與戴利的「長勝仔寶」一齊試千二米，並排而跑，未分勝負，外檔的「安全第一」在末段受到鞭打和催騎，腳頭未上力。後者在催騎之下…

「浪濤寶」馬佳善…邁開大步前進，反應良好，在…必達」一起在草地試閘，…在受到約束之下完成，出…捷，佳態洋溢。後者在…勁平平。

「造福人群」…前跑，在末段受到催騎，…勇足。

「日月金刀」馬佳善…外檔前進，體態仍肥，…未及水準。

「袋袋平安」馬輝…生威」一同在草地試閘，…排爭持，前駒以一頭位勝，後者走勢順暢頗有進步。

「生闖」助手試…在緊韁之下完成，神態…日益成熟。

「眼鏡世界」助手試…跑，神氣十足，腳步輕快…住。



狄克文的騎功已受各方之賞識。

摩廄周末勢必乘勝追擊再拚 幻彩遊龍已屆出頭時 博得過班利求取連捷

趙子龍　有彈有讚

摩廄成績超前口水偷馬房八場遙遙領先，看來今季大摩必然可以重奪冠軍練馬師，絕無疑問也。週末賽馬，摩廄又有建功機會，五場高班賽事均有實力馬出現，最明顯機會有兩匹，介紹於後。

幻彩遊龍操足，狀態相當勇，跑一二三五米最合腳法，前速銳利，短途快馬衷表者，勿以爲出賽以來，成績未如理想，曾經成爲一面倒大熱門三甲不保，令到馬迷失信心捧場，其實賽馬熱倒冷爆司空見慣，並非此馬專有，失敗時可能狀態未如理想，獲勝時候及時臻勇受人忽視，近期幻彩遊龍狀態相當勇有作戰水準，此馬質素甚佳，肯夠足夠第一班有餘，如果繼續保持大勇，週末跑一二三五米，機會甚佳，不勝必入三甲之馬。

博得過在第四班勝九七五米，可以說半力取勝，時間已有第三班水準，實力之強，於此可見一斑也，現時所見，博得過更進一步，換言之，比贏馬時又跨進一步，再接再勵出擊，可能會由伯嘉執韁，因爲此駒上仗贏得太輕鬆，再度由陳俊輝出策，依然是大熱門，主帥執韁，賠率亦不會過份懸殊，反正是大熱門，伯嘉主轡，更加穩健也。

大摩志在今季冠軍練馬師寶座，相信有機會取勝之馬，一定全力以赴，不會半途鬆懈給口水簡有機可乘，賽前可以肯定指出，週末摩廄必有馬贏，上述兩匹取勝呼聲高。

馬泰斯昨巡視許廄

(華僑熱綫)許怡已飛赴英國，臨行前曾囑咐主帥馬泰斯，每日都要代巡許廄，故此昨日馬泰斯於下午時間，返許廄巡視馬匹，巡後並查問馬匹有關的情況，然後才離去；此外昨日許怡曾致電馬房，表示將於周三晚或周四早上返港，並會安排周末上陣馬的配搭。據知「翠河」與「博覽商人」決定棄權，主要原因是讓兩駒多休息，使傷患復元十足。

上周試閘結果公布

…兩組馬匹試閘結果…試閘及格：英皇…得主助、八步提…馬…威…至好。

馬會公佈，上周沙田馬場安妥膠跑道…

…簡廄的長途氣袋「猛龍船」近課試跑惹人好感，論態比起贏馬時有勇而無不及，兩人皆有頑强戰意，另一有長途根據…即可順利爆出。

周末黃昏馬編兩項錦標賽 馬拉華度賽馬會盃 美好世界力足掄元

偉誠與馬

周末再次恢復舉行黃昏賽馬，看報名馬來說大致上都非常踴躍，深信屆時又會是有一番很熱鬧的場面的。錦標賽亦編有兩項，當中以「馬拉華度賽馬會盃」報名馬最多，且也是一場極富精彩的場合，所以筆者就決定拿出來作初談，以便馬迷早點兒得到一些參考資料。

此組選馬並不容易，賽果未必是一般馬迷所預料的簡單，應要提防些未交代之馬爲上策。筆者較有好感的有四馬，計是甘廄的「長勝仔寶」，洲廄的「美好世界」，簡廄的「猛龍船」及王廄的「自由勇士」等。

四馬之中，最有出擊本錢的個人却稍看好「美好世界」，此馬身壯力健，皆季操練無間，多役查覺出洲官在秘密試馬谷勒力，上次在千四米一役，棊楚航後上甚銳利，證明是匹越來越接近的馬，初跑大長途，洲官更有搏大准之意，假如洲官負指動，今匀「美好世界」…

王廄馬脫胎換骨 箇中自有原因在

馬場大使

王兆巨馬房現時在旺財盃領先，而其贏馬數字與其養馬數量比較，可謂戰績一等，雖然現時王廄目下養馬數字大增，成爲一個中型馬房，但這是近周末的事，根本對王廄贏馬沒有半點幫助，換言之王廄在季初至季中的階段，他養的十九駒，綺駒並不多可取，場頭馬，如此輝煌成績，是今季眾多馬房所不能做到。

何以王廄在今季能夠脫胎換骨呢？爲何前兩季的王廄又不能有出色的表現呢？這是廣大馬迷心中存在的一個問題，且亟欲能知到個中底蘊。

其實要知道答案，就須清楚王廄的內部結構，王廄內部的資深工作人員甚多，對王兆巨受影響，其次方面就是王兆巨因所養的馬匹少之關係，被迫要尋求冷門，於是在用騎師方面，多倚重二三綫騎者，然而此等騎師在搏殺準繩上有限，也是令到王廄的贏馬數字偏低。今季王廄調入有朝氣的張鳳城任副練馬師，此位年青人對於馬房人事協調上極具心得，於是迅速令廄內員工衷誠合作…有極大的幫助，但過往未能互相發揮，主要是協調方面有問題，於是令到馬匹勇況及進度，都未能至臻境，遂在搏殺之時功虧一簣，成績因而大…

張鳳城攬好關係 員工均衷誠合作

馬會昨日公布 八場黃昏馬配磅

周末(五月四日)八場快活谷黃昏賽事，配磅昨日經由首席評磅員白禮仕評定及公佈，八組馬之中，共有二駒被評一四〇磅，分別爲翠河、猛龍船及精趣，而今日賽事，編有兩項錦標，第一項爲一二三〇米(馬拉華度賽馬會盃)，以猛龍船最重，另外一項爲千八米(跑馬地銀瓶賽)，加州皇子負一三七磅，最重。現將八組馬的配磅列述如下：

今沙田兩組試閘 九匹馬接受觀察

夏志信昨晨早課居然一反常態
旗下馬匹齊往試閘
大自然正之寶甚弗

語物圈馬 達雷

昨朝肥仔夏馬房一反常態，有多匹周末有賽程之馬，都安排其試閘，從動態而觀，周末之戰，必然有計，極可能是夏廄季尾內的一次大舉出擊。

雷達早已講過，細馬房部署馬匹出擊計劃與大馬房有異，大馬房養馬數目衆多，正是每次賽事都有馬出擊，希望長期有馬贏安撫幕後及馬主，而細馬房則剛相反，要伺機而動，除非不出擊，否則非起孖寶是沒有作為的，所以很多時細馬房一搏馬，就全日都有好表現，隻隻跑來生龍活虎的。

本周末之戰，淨看其報名馬，已知夏志信是精銳盡出的，必然把握機會建功，其中一匹「大自然」，及一匹「正之寶」，更最為要盯緊，看來贏面甚大的。

自從好手狄克文到港後，夏廄馬在操練方面，都較以前為積極，看來夏志信會好好利用狄克文到港期間，借助這位好手搏殺，以振軍心，「大自然」，是狄克文到港復課操馬的首匹馬，可見此馬絕不簡單，今次報爭一二三五米，肯定有鬥志的。

昨朝「大自然」試草閘，全課扣實而走，節節衛前，視廄侶無物，這一課狄克文應已試準，雖然同場中，狄克文還有一匹「灑林之光」可選騎，但已知他十居其九騎「大自然」出賽，皆夏效力的。

至於「正之寶」，此駒質素甚高，季初一操即起，贏馬後小休一段時期，時至今日才見積極作戰，看來排後胃口來了，此駒昨晨試草閘，起步彈出後按着而走，輕易跳贏廄侶，有火有力，此駒最擅長在谷中作賽，上名率甚高，周末報爭一二三五米，看來有力贏馬，肥夏周末這一對馬，惡氣十足，加上好手助陣，值得盯緊。

戴利表示下季仍會客串白廄馬。

新界簡已決定放棄爭奪冠軍榮耀。

雖是季尾賽事仍未出現冷場
馬會首席獸醫美臣
星期日已飛赴紐澳

馬郎中情報 人超陳

馬會今季可以講得編排妥當，故此迄今已到季尾階段，但各場報名馬仍十分之踴躍，而且上陣角逐馬匹亦多，熱鬧萬分，戲碼強，便十分吸引人投注，所以今季之投注額又上昇咗，足見馬會改革又成功一步。大馬主對我講，今季在季尾時份都沒有出現小猫三兩隻之冷落場面，那是由於今季馬會已增購多了配售及自購馬，兵源不憂缺乏，所以迄今仍有大把新馬登場上陣角逐，故此夜馬賽事以往此時已會有冷場出現，現今則少見，形成熱鬧之吸引場面。

大馬主來季又與班老友搞到匹北半球馬，講起質素，我超人點都是喜愛英愛馬匹，潛質高而中心。難怪許怡亦要匆匆於上周末一跑完馬就即飛英愛揀蟀，據大馬主講，今次亞差怡得老友通知，有多匹靚馬等佢揀，而來季許怡養馬超過五十多匹，將近爆棚，所以許怡為了早作準備，又再飛赴祖家揀蟀。而另一位首席獸醫之美臣亦於禮拜飛左去澳紐度，據大馬主話因今季馬會購入之配售澳紐新馬，會提早來香港，以作好來季之開操準備，故此美臣亦要立即飛赴澳紐檢查此批分子是否有傷否，然後才準運來港，看馬會之如斯緊張，來季賽事更趨激烈。

狄克文身手果不凡
騎功狠辣擅騎懶馬
有意申請出任公司騎師

jockey 話的奇捉

狄克文的身手，果然不凡，狠辣的騎功，在勝出「金科玉律」同「新紗籠」兩駒，表露出香港馬迷少見的狠辣式騎法。在昨晨的早課中，連圈內人士都讚賞不已。

記得白理維在來港開倉時，曾有人問及會否請狄克文助陣，白理維曾指出，狄克文的騎功狠辣，會令馬匹元氣大傷，所以白廄不想用狄克文為師。

果然一矢中的，狄克文好就確係好功夫嘞，但因他的騎功太狠辣，相信今季的「金科玉律」同「新紗籠」，可提早歇暑了，就算出賽都可睇少啲了。

「金科玉律」這匹馬，白理維為向馬主交待，不惜馬匹前境受影响，用狄克文去搏，寧白打咀吧，為此駒可惜，反而隻「新紗籠」，在今季屢拚不出頭，用一位硬朗的騎師去搏，是聰明之舉，尤其是謝廄，今季咁差的成績，同埋廄中又多事，硏應搵狄克文同佢盡量搏啦，搵番些罰款都好吖。反正又近季尾咯，下季點環境，無人知。

外傳狄克文有意為下季公司騎師，假如屬實，則小型馬房有福了，但有點隱憂的，是他騎馬騎得太盡了，若小型馬房的馬，比佢搏一輪，就算贏得幾場，都成個廄的馬匹都元氣大傷了，針無兩頭利，真是唱到極。

告師傅對狄克文騎功，是佩服，但並不欣賞，騎壞馬，令馬匹日後進度受損，智者不取。

錢健明陣中經常被罰宜小心檢討騎功。

谷中九七五米利大熱門
勝出率達三份之一
千六米最易出冷門

老金在此

剛在上週談論過大熱門馬在沙田千四之演出，用統計來顯示出，原來這項賽程大熱門勝出率甚低。證諸去週末千四跑過四場，果然只得一場順利贏出來，保持着統計得來之勝出率百份二十五，可謂有實用之資料。

看一看今次週末八場賽事，有三場是一二三五公尺，份量相當多，外又將今季快活谷草地賽各程大熱馬之表現列出來給各位參考。

	次數	冠軍	亞軍	季軍	大熱勝出率
九七五公尺	一六	七	三	一	四三點八
一二三五	三七	一一	六	六	二八點九
一六五〇	三七	九	七	八	二四點三
一八〇〇	一九	六	三	三	三一點六
二二〇〇	五	二	一	〇	四〇點〇
二四〇〇	一	〇	〇	〇	〇

這個統計一樣指出最短途是大熱門表現最好之賽程，有關原因以前亦曾在本欄說過。就是最短途一定要夠快之馬才能應付，每匹馬起步後不能任騎者盡力拉慢，甚至騎師想拉慢亦不可能。故此賽果正常性特高，騎師跑錯馬之機會相對減少。且看一六五〇中距離路程大部份馬匹都可適應，於是騎師可以任其意願來發揮，騎師未必一定會用最佳戰略，或策騎指示出錯，於是不應放而放，不應留而留由是錯過良機就十分平常，各位以為然否？



馬佳善與摩廄合作頗為愉快。

加州皇子勢成大熱
金百利未必一定敗

馬性能 駒馬

周末季內最後一次黃昏賽事，其中一場是安排跑快活谷銀瓶，由今季新馬擔當，路程千八米，但報名馬寥寥可數，僅得七匹，「加州皇子」、「金百利」及「成功路」三匹包括啹喀錦三甲之馬，今仗仍是戰鬥力最強三匹，勢成鼎足之爭。

「加州皇子」五戰四冠一位，目前已晉升二班，質素之優有目共睹，此馬鬥心好，且有前有後，相當容易發揮，上仗贏啹喀錦標的對手仍是「金百利」及「成功路」兩匹，「加州皇子」以超卓潛質，今仗仍可以過關斬將，完成五捷，若進度及狀態保持得好，季尾的新馬沙田錦標仍可視為囊中物，成為一匹傳奇馬在一季內取去所有新馬錦標。

「金百利」當然亦非泛泛之輩，上賽曾停課出戰，只不過以半馬位之差不敵「加州皇子」，若賽前肯明刀明槍操足上陣，絕不排除牠有反先之機，此馬以中長途最合，今仗得以「加州皇子」讓磅，仍有有威脅。

「成功路」是匹正宗長途馬，目前未獲編班，因為尚未取勝過，但上賽力追「加州皇子」及「金百利」之鏡頭，已足見其實力，相信是有二班份量，此馬一直不報跑新馬場合，存心留力爭盃，頗見有一爭決心，今仗雖然弱配馬泰斯主嚳，一個本身輕磅有利，扯上補下，足以爆半冷。

翠河留力爭遮打盃
好世界將會配賁柏龍

專澳天機 阿叻

許怡馬房的「翠河」已決定放棄周末的賽事，留力於五月十二號爭奪「遮打盃」，希望奪得錦標，便可順利成為新一屆的馬王。

在這一次一二班賽事中，「翠河」避戰，主要是元氣未復，而且跑一二三五米，亦已嫌短了，此駒的腳法偏向中長途，實不應在短途賽中出擊。

　組馬中，實力份子不少，有力在這一場賽事中爭雄的馬匹，應是「奇利威龍」與「好世界」兩駒。

「奇利威龍」乃是一匹短途快馬，該駒長期保持佳態，火氣十足，跑短途頗為適合，而且在谷中作賽，特別適合，因為谷中跑道較窄，彎位急，最利快放馬匹，「奇利威龍」應是爭勝機會甚濃之馬。

同場的對手之中，則以賓廄「好世界」最為突出，該駒轉倉之後，操練積極，試閘表現出色，已經回復生氣，此駒是千二米好手，能放能鬥，配賁柏龍執韁，應可騎高多少的。

此外，簡廄的「生圖」亦不可忽視，該駒是一匹有高質之馬，奮鬥心特強，而且跑此程亦是其所長，質新當起之馬，應是越跑越進步時，今番上陣，亦可入三之戰的。在這一次賽事中，應是上述幾駒控制大局的，選馬時不妨作優先考慮。

周末黃昏賽應甚多連戰馬
新奇上陣可望報捷
鴻運福將試準突擊

黃昏馬報名者非常擠擁，但先棟一的可能在上週末出完再出之馬研究吓。

「建安」同「確有福」都出過，但以此兩馬之氣勢，我不敢太看好。

「興威」出過千四，雖然祇跑第四，但一二三五會唔同，此馬如匆匆再出會有機會。

「寶寶」亦會是再出之馬，但路短的而上賽演出普通，亦是未敢即追之馬。

「新奇」跑一二三五，上仗在千四中僅敗於「橫財」，亦唔係嘢少，呢匹馬有機會出頭，摩廄亦可能乘勝追擊也。

「曠世奇葩」狀態似乎又低咗的，短途未必佢最快也。

「鑽石光輝」跑一二三五可能短的，再出亦機會不會大。

「鴻運福將」上次跑千四米有佳作，但馬見步頭不俗，而且負票不少，馬有多少斤兩，呢匹馬再出就有威脅力。

「添勝」跑一二三五米必嫌短，上仗已入第四，此馬有突應力者。

「金科玉律」上仗搏得太盡了，今次路短，一的反不敢太看好，究竟馬已贏過，何必去得太盡，況此程未必一定穩。

「馬主精神」亦再出，但跑一二三〇咁長，相信佢嘅機會就唔係咁好。

「美好世界」盛傳有質，但迄今未令人滿意。

在檢閱過一批再出馬之後，暫認為「新奇」、「鴻運福將」及「添勝」三駒之機會較為機會好的，特別是「鴻運福將」，機會最佳也。

馬賭30年

吳廄萬能士提前抖暑

（華僑熱綫）吳定强馬房的第二班馬「萬能士」決定提早抖暑，不參加餘下的賽事，原來「萬能士」入閘沒有廝煩，於閘廂內不肯出閘，近期屢教亦無進展，故此吳定强決定讓馬匹休息，來季才從新教導，希望因此而有所改善。

此外「海龍」上次拚入位置後，馬至今仍未復課，故周末黃昏賽事，決避戰不加以角逐。

初論一二班千二米形勢
生圖仍以位望較濃
眼鏡之寶首選之材

廄中秘 甘頓

周末八場賽事，第一、二班混合賽編有四組一二三五米。

首組共有十四匹馬報名，形勢比較複雜，簡廄之「生圖」、「眼鏡之寶」，白廄之「威達福星」、「灑林之光」，賓廄的「好世界」與夏廄的「大自然」，均是此場之份量馬。

簡廄之「生圖」，短途雖合，但似乎以走千四米最佳，因為，牠在千二米，力拋「順利得勝」，亦無勝對手本錢，今回與一些正宗短途馬角逐，機會以位望較濃。

對手方面，簡廄的「眼鏡之寶」，看來會是本身馬房的主力，因為，從上仗「眼鏡之寶」在一千米的走勢表現，可以與「霹靂」、「順利得勝」走得接近，今戰一二三五米，路程較佳，是此場首選之材。

而最大對手，白廄一對馬都是十分具實力，「灑林之光」與「威達福星」，後者為正選身份，料會是出擊主力。

上次「威達福星」在一千米拼搏，僅負於「長勝名駒」蹄下，此駒到目前為止，依然未有交代，故從鬥志方面去看，則是毫無疑問的一駒。

此外，賓廄的「好世界」，轉過馬房之後操練依然正常，日前拉去試閘，走勢頗為出色，此匹正宗短途好手，升上頂班，似乎至今依然未有一展所長機會，今次一二三五米，有力及鋒而試。

「大自然」一出便在九七五米取勝，看過程，有高對手一班實力，如今升班列陣，提防為一路奇兵，未可輕視。

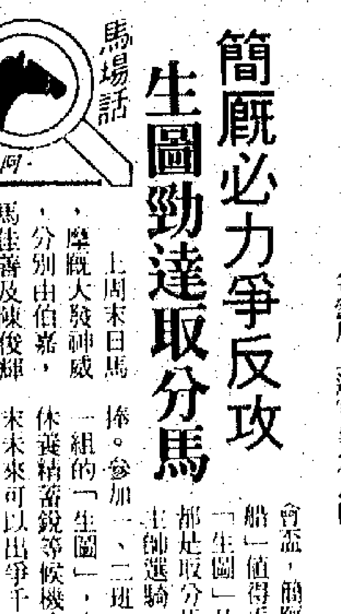
為求保持今季不敗之身
翠河周末決定棄權
保留實力免傷原氣

烽火台 超班

由於保持長好聲譽，以及認為快活谷短途賽事，性能上未算適合，故此今次的許怡馬房馬王翠河，仍是有意避戰，留身以待，準備於馬王之戰，方始上陣拼搏，其實目前翠河的健康，十分正常，傷痛毫無，只是珍惜其競賽生涯，不再胡亂出戰，否則在性能並不適合的賽事，勉強出賽，雖然仍有機會取勝，但是所付出的代價，可能甚大，權衡利害，許怡自然是知所安排，一級馬王，得來着實不易，保養得宜，來日方長呢。

提起棄權，王兆旦也是十分慎重，由於如今養馬數量大增，而且成績表上排名亦見提高，故此對於馬匹作戰的安排，比前小心，昨朝由馬佳善快試日月金刀半哩後，本來速度頗高，但是仍然未感滿意，故此大致上會棄權避戰，至於馬拉華賽馬會盃場合，王廄原本有兩駒報名參戰，由於數利有意轉策甘廄馬匹出戰，故此自由勇士將會棄權，會安排長遠實力甚強的九龍之聲，單獨上陣，安排得體，值得一讚。

雖然狄克文在接受訪問時，曾經表示過會於本週末返回澳洲參加錦標大賽，然後再返回香港客串策騎，但是看昨朝早課，狄克文仍是全力替白理維策騎出操，同時亦抽空替夏志信策騎快馬大自然參加試閘，看情形狄克文目前仍是把棋不定，經過昨賽兩捷之後，在港策騎的誘惑甚大，看來有意放棄回澳出策錦標大賽，事關本週末坐騎實力甚強，估計必有頭馬進帳，如果還實決定留下，則本週末黃昏賽事，狄克文的坐騎可以放心捧場了。



一陽指腳發熱
要包藥膏治料

朱寶明之一陽指在周六因腳部發熱而退出比賽，此駒操練要暫時停止，並且在馬房內替牠包藥膏，今晨看醫生觀察腳部進展，短期內不能出賽。

簡廄必力爭反攻
生圖勁達取分馬

馬場話 金阿

上周末日馬，摩廄大發神威，分別由伯嘉、馬佳善及陳俊輝建功，贏出四場頭馬，目前在練馬師龍虎榜上，將第二位的馬房拋得更遠，簡廄落後了八場，要反超前不是沒有可能，不過須要加倍努力及運氣，到了現時階段，仍堅持簡廄能蟬聯冠軍者，信心應已動搖，但無論能否追越摩廄，在未來賽事中，簡廄都是會悉力以赴的，易言之，季尾時候，追捧簡廄馬不失為一種贏錢辦法。

本周末之戰，除了馬拉華道會盃，簡廄若出「猛龍」值得有好外，尚有「生圖」及「勁達」，若屆時由主帥選騎，都是取分馬，不妨優先吼捧。參加一、二班一組的「生圖」，上次贏後，小休養精蓄銳等候機會再贏，上周末未來可以出爭千四米緯美盃，結果讓路予廄侶騰龍出拚，本身留待爭今仗一二三五米，從陣上所見，「生圖」應以千四或以上較長路程更合腳法，但上周竟然放棄，寧願在今仗短途出擊，有關這一點，簡廄必然心中有數，故出可捧場，假如此賽簡廄改由第二後備「眼鏡之寶」作主力，同樣有取勝本錢，千萬不可小覷。至於「勁達」，越跑越進步，在第五班跑長途，仍是前列份子，出宜注意。

平叔心思精密
龍驃安排巧妙

駿馬集 錦金

週一早課因週三沒有夜賽，場面較為平淡，快跳馬匹並不多，加上紛紛細雨就覺得冷清，各廄功夫均見積極準備，全朝只有唐紘生缺課，據聞返佐去深圳打高爾夫球，週三先至趕返，週四至作最後試跑，趁機休息番三兩日，昨朝見靚馬有「潮洲音樂」、「好着數」、「生圖」、「好世界」等駒。

日前曾閱讀過一份報紙，大字標題大寫下季不再伯嘉，昨日就見改口風話仍不抹煞再度合作的機會，無它戰在此圈內最現實，久無表現就會有些不咬弦之傳，一見有表現就另一番評論，其實在此圈仔經見都係咁嘅啦，正們謂虛則實之，實則虛之，如果唔係咁唱法，上週六伯嘉「星高」、「超颺」何來十幾倍咁好分呢，果然收到效用。

另一例子，王登平廄房隻「龍驃」咁就係賽前經已密謀爆冷，操練手法一改常態，朝朝兩圈志在磨練氣力，在賽前一天再加一課快功夫，令到欄邊客不敢憧憬，結果沿途且放且留得個第二而返，另外一隻不知大家是否仍記得「千里名駒」又傳在賽前一朝快跳一課，果然就爆冷成功，保密功夫又做得好，連馬房助手與窩吧三都不知，可以稱係老謀深算啦掛。

查寶遜對於今季成績已表示滿意。

早前傷蹄甲毛病現經已痊愈
馬泰斯透露翠河近況
決定出爭馬王賽錦標

積奇專訪

打吡冠軍「翠河」，因現時評分甚高，需要負重磅上陣，馬主張奧偉原本已決定讓牠角逐上周六千四米的「緯美杯」，作為「遮打及冠軍杯」時熱身賽，以減低重磅對牠的負累，可惜「翠河」在釘甲時，被弄傷蹄甲，迫不得已退下戰火。

「牠現時已回復正常，早課的表現已不錯，相信今季仍會上陣。」馬泰斯昨日說。

許怡已決定如果「翠河」今季仍可以上陣，就只在馬王賽的千八米亮相。

「牠休息了一段時間，如果有一場熱身賽事，狀態就會更好，如今復出就與強大的對手角逐，將有一定的影響，幸好牠的質數甚高，平磅應有利，我們是樂觀的。」馬泰斯說。今季雖然首年在港策騎，但已勝出十九場頭馬，表現已算不錯。

「我很滿意現時的狀況，大衛（許怡）是一個好的練馬師，好馬在他手上都能勝出。今季很多質數好的馬仍未成熟，十足，下季適應香港天氣後，我相信應有更佳的表現，就如「翠河」，牠今年雖然已四歲，但因出賽次數不多，現時仍覺稚嫩，下季將是牠大熱之期，現時我們也不知道牠的能力去到那個境界，下季將會表露無遺。」馬泰斯說。他認為「娛樂之皇」將是他騎下另一匹「翠河」，下季度會踏入成熟期，可望替他帶來頭馬。

馬泰斯暑期將返回英國探親及渡假，不打算策騎。

今季旺財盃積分
王兆旦一枝獨秀

全季賽馬六十七天，已賽竣五十七天，目前統計，季內領先的是王兆旦，季內他曾患病入醫院，幸卒能早占勿藥，復出成績蒸蒸日上，真可算「大難不死必有厚福」，目前於旺財盃中領先，上週末四喜臨門的約翰摩亞祇追到第二位，包尾的自然是至今僅勝出一場頭馬的朱寶明。

王兆旦以四〇六五七分領先，包尾的朱寶明為一弍三弍九分，本季至今馬會已發出獎金有一億弍千八百四十四萬八千八百八十元。旺財盃積分如下：

練馬師	積分
王兆旦	四〇六五七分
約翰摩亞	三八七五五分
賓康	三六三八三分
簡炳墀	三五八一弍分
許怡	三三四一零分
岳敦	三三一八七分
白理維	三弍七六四分
王登平	三弍弍一三分
歐金洪	弍八九五七分
伍碧權	弍八七七七分
林紅飛	弍七五三八分
羅國洲	弍六三弍四分
黃汝安	弍五八八五分
吳定强	弍五八六三分
張學文	弍五〇弍五分
蘭尼	弍弍四四〇分
甘光達	弍弍六弍六分
謝思燮	弍弍五四三分
陳毓麟	弍弍五〇五分
方祿麟	弍〇四六八分
夏志信	弍〇弍〇六分
朱寶明	一弍三弍九分

許怡告假 岳敦代管

練馬師許怡於四月廿七日告假離港，期至五月弍日晚上才返港，期間廄務由岳敦代管，副練馬師黃偉烈則負責廄內所有打理工作，直至許怡由英國返港為止。

爭香港冠軍馬匹 將可在草地備戰

馬會新聞秘書游寶榮昨日宣佈，報名參加馬王爭霸戰的馬，可於五月四及五月七日在草地上操馬，據宣佈：香港冠軍暨遮打杯及主席獎賽事之報名馬匹將可獲准於以下之日期由上午六時起使用沙田草地跑道進行晨操。一九九一年五月四日星期六、一九九一年五月七日星期二：會方將沿整條草地跑道每隔二百米放置一個錐形膠筒，以作記認。此項安排只適用於已報名參加上述賽事之馬匹。

昨甘廄搬倉拜神

（華僑熱綫）甘光達馬房昨日搬入以前的歐金洪廄，所有甘廄工作人員都落力搬遷，原來昨日是甘光達所擇選的良辰吉日，適宜搬倉，所以在搬倉後，便拜神擺入伙酒，各員工亦因此大撈一餐。

談樹文下季可能簽約成為告大力的見習生。

華僑日報

中華民國八十年（一九九一）四月三十日　星期二

積極部署成爲國際機構 金源米業大開拳腳 上週末要員訪大陸

市場人士報導：有消息顯示出，「金源米業」的高級行政人員，於上週末離開本港。而據機場出入境的紀錄顯示出，以林烱燦先生爲首的「金源米業」高級行政人員約六、七人，在上週末經由啓德機場，前往中國大陸。另外，則有消息顯示出：林烱燦主席等人，將於今日返港。

市場人士報導：一般的推測，林烱燦先生等人，於上週末前赴中國大陸，可能與拓展食米銷售市場有關，「金源米業」上市後，一直受到投資者之重視，而集團本身亦有意拓展海外及東南亞、大陸市場，使集團成爲國際性的集團。

較早時，林烱燦先生也曾前往日本，雖然事後並未見有透露日本之行的詳細內容，但是，估計亦與拓展日本市場有關。

而稍後，更與泰國方面的一家產米公司合作，組成聯營公司，在泰國本土生產，直銷美國歐洲，可以減低成本。

這已經顯示出，「金源米業」正在部署朝着國際化的道路推進。

市場人士報導：過去很多人誤解中國乃是以農立國，在糧食生產上不差，查實，經過了「反右」、「大躍進」及「文革」後，農村的生產力受了很大的破壞。因而，在食糧方面十分需要外來之支持，而南方一帶以食米爲主。今番，在經濟開放的情形下，食米的入口，一定會是需求甚殷，因而，「金源米業」立刻掌握時機，打入大陸市場，如果開拓了這一個十一億人口市場的話，就以南方人口只四億計，其市場的銷售力，也是相當驚人，則「金源米業」的收益，自然是十分壯觀。

市場人士報導，在近期而言，「金源米業」的股份在市場中，頗爲活躍，大受基金的拾捧。其上週收市時，正股維持在三元一角二仙半水平，成交了四百一十四萬四千股；而認股證則以一元二角二仙收市，成交十八萬四千股。

昨日，週一開市，大市雖見壓力，但是「金源米業」的走勢及支持力仍佳，正股以二元零七仙半收市，認股證也以一元二角二仙收市。

市場人士報導：目前，因其集團方面積極拓展國際市場，而本身亦是一隻長線投資的股份，因而，受到基金及長線投資者的重視，在市場中作有計劃的吸納。

時下炒外滙已成爲本港投資風氣之一。

前人耕種澤蔭後人

百家言　●諸子儀

，沒有什麼生意較之軍火生意更易賺大錢。

我們講的生意，乃是正行正業之生意，並非販毒這樣的偏門。

一場中東戰爭，美國在軍費上的開支，足使東南亞一個小國十年之用。

在目前的國際局勢上，軍備乃是仍爲缺少不得的，先進的工業大國，自然會是自己生產先進的軍火武器，而落後的國家，因爲連吃飯也成問題，焉可以生產軍火呢！於是只會向軍火商購入軍備。

如果沒有了侵略的野心者存在，則各國無須生產軍火，將軍備上的費用，完全用諸於經濟投資，國民生等等之上，那麼，老百姓自然會過着和平幸福的生活。值得去興建的社會建設，將一個落伍的地區，建設出一個先進的地方，是每一個人的心願？

香港這一個本來是十分荒蕪的小漁村，因爲百年來除了第二次世界大戰期內，爲日軍佔領之外，其他的日子，也是過着和平建設的日子，官民一心將這一個地方建設繁榮起來。

而每一項的社會建設，對於社會及後人也帶來裨益，如果是對本港愛護的話，便就應該有如昔日一般，支持每一項有益於本港繁榮安定的建設。新事物，新建設，往往在開始時，會受到一定的排擠，非議及留難，但是，到頭來新事物是不會不出現的。那麼，有關新機場之事，讀者又點睇。

大戶齊齊玩長實 未因形勢將步窒

長實、和黃互受大市影響，股價一直立於高位，且在大批知名度太麻巴不時受落，收市時長實掃十七元八毫，升三毫，而和黃十四元五毫牌下，嚮口求貨者衆，升一毫，有數人多次爲亂局，此股被視爲避風塘。

×　×　×

「滙豐」中盤乏善足陳，不利因素來自業績不振跌幅嚴，大失五毫，尾市大爲回穩，股價回定，收二十四元八毫，跌三毫，恒生亦見平穩，有本地大麻巴大板殺落，收二十五元三毫，微失一毫。

×　×　×

二十四橋　$$$ 陳喬 $$$

「大生地產」宣布佳音後，身價自動縮水。沽家四方八面擁到，尾盤有三拍門貨三元七角七五，狂挫二毫二五，有擁躉認爲末期息派九仙七，都有啲失望。

×　×　×

另一件宣佈派息亦呈反常表現，此乃「開達」，尾盤大市勢止跌，其股價一度亦遇到約莫據頭格劃變，跌四仙，良息客得個M字，派息三仙跌貨也。

×　×　×

「萬勝證券」宣佈欠奉後，多見有升有落，尾市收七毫收場，升六仙，有獎金有獎品，十送一紅股有錢氣味。

大生身價突縮水 打醒精神好過日

港燈強勢

昨日股市先跌後升，主要受壓力的是滙豐、電訊、九倉、恒生等幾隻大藍籌，但長實、和黃、港燈、太古、恒隆、東亞就表現出色。長實成爲擎天一柱，作十七元八角，升三角，收市後仍有人掃十七元九角。港燈亦強，收十一元八角，升三角。[illegible]

市場傳說哥港燈回購股證，正在密鑼緊鼓進行中，由於長實、和黃之回購證十分成功，所以唔發就笨。傳今次港燈如發行回購證，將由富宏發出，所以富宏值得留意。昨收三元八角，無升降，股價偏低，如有異動就要留意，因爲市盈率八倍，週息率六厘半，進可攻退可守也。

繼發美高之後，華置開始發難，收一元九角七仙，升八仙。發美高收三元一角七仙半，亦升七仙半。華置之大沽家已且戰且退，似乎不再大量拋售了，一旦停手，華置重上二元關，易過借火，因供股價也要二元了。另外太古有勢亦可留意。

策略　甘前

扑中財

勞謙君子萬民服也 搞投資應具上進心

阿尚

謙恭而與志同道合之人一起進行投資，自然是事半功倍，那麼，作爲財帛投資上的而言，自是吉利之，因而，在一定程度[illegible]

中資機構甚活躍 大購高級住宅樓

大批住宅單位出現。最近，[illegible]手貨，買入中區[illegible]台B座的二十七樓[illegible]三十七萬元。

這一批單位，[illegible]百一十平方呎，二千平方呎及一千八百平方呎三類，總樓面面積達到六萬四千六百餘平方呎。每平方呎之售價[illegible]

在這三十[illegible]吉單位，另有[illegible]份之租約乃在[illegible]一起出售之單[illegible]

財經廣場

錢璐主編

五湖四海 高眺

商而優則步上宦途 小生詹爭取入議局

小生詹競逐九月金融服務界議員席位，已是行動具體化，原來佢已向四大類經紀——股票、期貨、金銀及保險界，大約一千二百五十名會員經紀發出信件，主要目的，係週知有投票權之會員，他已決定「去馬」競選，並誠心呼籲經紀登記做選民，小生詹現在已開始與會員經紀打交道，精神可嘉。

對於今次金融服務界之直選議席，小生詹可謂做足功夫，佢語高眺，有意競選角逐之人選，相信會包括關昌耀、陳新燊、羅祥國、陳普芬及保險界之雯麗斯黃，張佑[illegible]即是說，連他在內，一共七人，可謂十分熱鬧。至於原先有意角逐之黃宜宏，側聞已決定從中總出線，避免與小生詹硬碰。

小生詹做足資料，聽他介紹，原來證券界大約有七百票、期貨會員約有八十票、金銀與貿易場約二百票、各類保險界約二百七十票，總共約有一千二百七十票。呢一堆數字，外人不易知到，不過小生詹做足功夫，所謂知己知彼，令有關人士甚爲佩服。

小生詹語高眺，佢會準備發出四封信，第一信已寄出，第二封會予上市公司，第三封再寄予逾千名經紀介紹他的宣言及政綱，第四封再寄予有關團體的會員經紀，將他對聯所、期所、金銀以貿易場及保險界的改革建議一併提出，以爭取會員投他神聖一票。整個計劃按步就班，事前當已做足功夫。

廣生行業績頗中肯 除稅純利逾七千萬

股海風雲　●郭楓

廣生行在九〇年十一月底爲止年度，有除稅後綜合純利七千八百二十三萬元，和八九年度的八千二百八十萬元相比較，計減少四百五十七萬元或百分之五點五。

平均每股盈利八仙，比上年度的九點二仙，下降一點二仙或百分之十三。末期派息每股二點二仙，連同已派發之中期息一點六仙，合共三點八仙，比上年度所派的三點四仙（中期一點四仙，末期息零點二仙）增加百分之十一點八。

派息比率已由上年的百分之三十七，升爲百分之四十七點五。不過，八九年度曾派每股一元的特別股息。

廣生行原本主要業務是地產，目前已買入麗港城中心六成股份，價爲二九六千三百元九十萬元，另有高級住宅及其他物業組合，值一億五千六百七十萬元。日後這四億二千萬元總值的物業，將提供穩定的租金收益。

地產發展則擁有大埔一工業大廈兩成股份，名下佔四萬方呎，可在今年底完成，估計利潤理想。去年底又買入士瓜灣一座工業大廈，打算改建爲十五層高之商住物業。

以二億六千萬元買入泰盛的百富勤投資，百分之卅四點九股份由廣生行持有。該公司去年上半年有盈利三千〇四十萬元，下半年因中東危機而不振。

廣生行在航業方面有投資，又想重振化粧品產銷，但至目前爲止，盈利及業務只佔很少比重，尚待努力。廣生行近價七十七仙，以九〇年度平均每股盈利八仙及派息三點八仙計，市價盈利率九點六倍，殖息率四厘九四，現價可算不過不失。

是日也：基金掃長實

士」二人一手[illegible]日，兩隻「輪」則波幅較劇，長「輪」長高六個二，不過掃「長實」正股不過隻「輪」就俾人連賣四個價以全日五個九最低價收市，「和記」大把貨亦供應，「百記」最高五個四毛半，亦係以全日最低價五個三毛收市，正股同認股證出現背馳現象，都唔知有乜嘢啓示。

[illegible]民已經見慣。昨日結期指，恒指成份股上週跌幅都幾厲利，「滙豐」最低俾人質落廿四個半收廿四個八仍跌三毛，「恒生」亦俾人質破廿五皮收廿五個三，微跌一毛，最慘係「彩星」收市前連四個六毛二仙半都無法守，可能同中國能否獲得優惠國待遇有關。

永達利仍見有虧損 短期走勢只宜觀望

底牌　我至萬

「永達利」九〇年度出現一千六十三萬元的經營虧損，但卻又有二百二十[illegible]萬元的非經常性盈利。以一般之情況來看，九一及九二年「永達利」仍會有虧損，但是估計其值亦會下降很多。其經營成本乃屬於維持一家地產公司的最起碼開支，[illegible]使開始借入資金重建，[illegible]而涉及之利息及開支不多。

而所收入的非經常性盈利，乃是來自前租客「乾豐染織廠」支付之最後一期補償金五百八十九萬元。

「永達利」在去年曾一度供股，集資一億零八百萬元。

「永達利」之唯一重大資產，乃是葵涌梨木道的一幢工廠大廈，該大廈已拆卸進行重建，將興建一幢二十五層高的工業大廈，其樓面面積爲一百一十七萬三千平方呎，預計在九二年底建成。

落成後，如果以每平方呎月租七元租出，則可以有三千四百萬元的全年純利，每股則爲二角四仙。

如果該廈落成時，工業樓宇價格無大改變的話，則其在銀行之借款逾五億元，相對於股東資金的比率，高達百分之一百七十，乃已經是屬於一個頗高之水平了。短期內，「永達利」的吸引力仍差。

香港股市行情表(二)

指數			指數		
普通股指數	2046.65	−3.66			
恒生指數	3,624.72	−1.08	香港指數	2374.86	−1.22
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融	2,293.64	−12.14	金融	1860.50	−10.06
公用	4,664.30	−25.31	公用	2160.92	−11.72
地產	6,137.74	+23.99	地產	3339.61	+11.19
工商	3,182.45	+8.73	綜合	2621.07	+11.54
成交股份：338	下跌股份：155		工業	2088.07	−26.27
上升股份：75	無變股份：108		酒店	1651.00	−19.50

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業W93	160,655,150
匯豐控股	56,704,428
長江實業	52,918,300
香港電訊	51,459,274
和記黃埔W93	38,275,050
和記黃埔	34,072,000
置地	28,630,591
福輝首飾	26,744,050
太古洋行A	23,650,936
新世界發展	22,754,392

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	52,312,090
長江實業W93	26,565,000
品質國際	21,245,418
華人置業W93	13,640,000
福輝首飾	12,286,000
華人置業	11,328,166
[illegible]	10,700,400
[illegible]	10,296,000
粵海投資	10,0[illegible]5,000
金山地產	9,9[illegible]0,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
鮮華實業	1.630	+11.64
萬勝證券	0.700	+6.06
建生電子	1.110	+4.71
百利大	0.970	+4.30
華人置業	1.970	+4.23
中華娛樂	0.820	+3.79
福輝首飾	2.225	+3.48
南華早報	2.425	+3.1[illegible]
牛奶國際	11.700	+2.63
港燈集團	11.800	+2.60

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
[illegible]	3.150	−12.24
[illegible]	1.380	−9.80
[illegible]	2.775	−7.50
彩星國際	4.625	−6.56
[illegible]	0.630	−5.97
亞細安	0.245	−5.76
景耀國際	0.570	−5.00
寶光實業	3.050	−4.68
瑞菱國際	2.075	−4.59
開達集團	1.000	−3.84

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
城市資源12W92	0.149	+18.25
寶光實業W91	0.214	+14.43
CBANK W92	42.750	+11.03
MG US W92	82.000	+9.33
愛美高W94	0.445	+8.53
建生電子W93	0.485	+7.77
福輝首飾W93	0.770	+5.47
華人置業W93	0.195	+5.40
立信工業W93	0.650	+3.17
長城電子W93	0.650	+3.17

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
陸氏實業W91	0.020	−33.33
亞洲證券W91	0.048	−14.28
中國集團W91	0.060	−14.28
聯合東榮W92	0.051	−8.92
百富勤W91	0.121	−8.33
萬勝證券W92	0.150	−6.25
恒基發展W91	0.142	−5.96
新貽投資W92	0.800	−5.88
宇宙控股W95	0.068	−5.55
明輝發展W93	0.710	−5.33

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 [illegible]	06/05/88−31/12/93	1.13	0.22	0.222	0.221	0.221	+0.001	+72	600,100	58.07	1.30
482 [illegible]	01/03/88−31/12/91	[illegible]	0.68							30.27	1.68
484 [illegible]	11/10/87−31/12/92	2.16	0.056	0.052	0.051	0.051	−0.005	−7	844,000	149.63	2.20
475 [illegible]	01/07/88−30/06/91	2.56	0.02								2.57
595 [illegible]	03/09/90−31/12/93	1.50	0.247						11,000	118.37	1.75
543 [illegible]	10/04/87−30/06/91	2.63	0.056	0.05	0.05	0.05	−0.006	−3	461,000	29.06	2.68
681 [illegible]	14/03/91−31/12/93	1.10	0.335	0.33	0.325	0.325	−0.010	−37	392,000	67.65	1.42
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.345	0.345	0.34	0.345	—	—	1,990,000	25.76	1.24
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.174	0.17	0.17	0.174	—	—	10,500	26.95	2.37
659 新貽投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.85	0.86	0.79	0.80	−0.050	−14	9,941,500	18.42	1.35
529 [illegible]	01/08/89−30/06/91	3.18	0.03	0.02	0.02	0.02	−0.010	−2	150,000	56.10	3.20
590 [illegible]	31/07/90−31/08/91	0.20	0.07	—	—	0.07	—		—	8.87	0.27
673 [illegible]	22/01/91−31/12/92	0.35									
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.16	0.15	0.15	0.15	−0.010	−11	35,000	90.00	1.33
644 [illegible]	01/10/90−31/12/93	0.72	0.36	0.37	0.37	0.37	+0.01	+20	120,000	118.00	1.09
584 [illegible]	01/08/90−30/07/93	0.17									
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00									
210 樂聲電子	01/10/88−31/08/91	0.67	0.08	—	—	0.08	—		—	11.67	0.71
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.20	0.20	0.20	0.20	—	—	30,000	87.50	1.20
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.025	2.075	1.97	2.00	−0.025	−106	6,151,400	10.55	11.00
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80	0.08	—	—	0.08	—		—	155.07	0.88
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.132	0.13	0.12	0.121	−0.011	−8	1,412,625	47.95	3.55
683 和記黃埔	04/03/91−31/03/93	13.60	5.35	5.45	5.35	5.35	—	—	7,080,000	30.69	18.95
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.315	0.315	0.30	0.305	−0.010	−31	6,966,000	17.81	0.67
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.32	0.315	0.305	0.305	−0.015	−20	1,344,000	28.53	0.73
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67									
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.144	—	—	0.144	—	—	720	181.90	4.14
368 [illegible]	25/01/88−31/12/92	0.77									
597 [illegible]	28/09/90−15/09/92	0.68	0.44	—	—	0.44	—		—	77.78	1.12
476 [illegible]	05/02/88−31/12/93	0.74	0.32	0.315	0.31	0.315	−0.005	−87	830,000	41.32	1.03
564 [illegible]	26/09/89−26/09/91	25.60	1.00	—	—	1.00	—		—	4.23	25.85
573 [illegible]	01/03/90−25/01/93	15.70	4.20	—	—	4.20	—		—	11.17	19.90
560 [illegible]	13/10/89−13/10/92	4.875									
676 [illegible]	27/03/91−31/12/95	2.60	0.78	—	—	0.78	—		—	—	3.38
456 [illegible]	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 [illegible]	01/02/88−31/03/95	1.22	0.61	0.59	0.59	0.60	−0.010	−81	212,000	4.60	1.82
092 [illegible]	21/03/89−31/03/92	0.80	0.43	0.43	0.42	0.43	—	—	2,436,000	−0.81	1.23
537 [illegible]	01/11/89−30/09/92	1.45	1.85	1.82	1.82	1.82	−0.030	−83	6,000	0.96	3.10
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.345	0.34	0.33	0.34	−0.005	−95	1,259,800	29.73	1.44
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	24.10	24.00	24.00	24.00	−0.100	−153	12,474	1.10	18.40
688 [illegible]	31/07/90−31/08/91	0.50	0.30	0.30	0.30	0.30	—	—	378,000	−2.44	0.80
512 信德集團	31/10/88−15/12/67	2.92	2.05	2.025	2.00	2.025	−0.025	−107	40,000	9.10	4.61
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58									
695 長江實業	26/04/91−30/04/93	19.30	6.00	6.20	5.90	5.90	−0.100	−80	26,565,000	41.57	25.20
504 [illegible]	01/10/88−31/08/91	0.75	0.07	0.066	0.06	0.06	−0.010	−3	234,000	25.81	0.78
643 [illegible]	01/09/91−31/01/93	0.85	0.265	0.26	0.25	0.26	−0.005	−68	54,000	79.03	1.11
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.187	0.224	0.191	0.214	+0.027	+2	984,000	51.46	4.62
634 大生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.73	—	—	0.73	—		—	12.79	3.13
669 [illegible]	01/01/90−31/12/93	1.20	0.36	0.36	0.355	0.355	−0.005	−98	154,800	60.31	1.55
570 [illegible]	16/02/90−15/02/93	0.65	0.191	0.191	0.191	0.191	—	—	60,000	103.67	0.82
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.054	—	—	0.054	—		—	165.55	0.90
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.045	—	—	0.045	—		—	264.55	1.24
593 [illegible]	01/09/90−30/06/95	2.00	0.248	0.25	0.25	0.25	+0.002	+59	44,604	120.59	2.25
635 [illegible]	03/10/90−30/09/93	1.10									
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075									
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.072	0.068	0.068	0.068	−0.004	−16	351,859	138.00	0.24
592 [illegible]	25/02/91−30/06/93	—	0.79	0.79	0.78	0.79	—	—	400,000	—	
660 [illegible]	23/11/90−27/11/92	—	0.74	0.74	0.74	0.74	—	—	280,000	—	
447 [illegible]	01/02/88−31/12/92	0.20	0.144	0.148	0.145	0.148	+0.004	+20	200,000	10.48	0.36
469 [illegible]	01/01/92−31/12/02	0.35									

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	98.50		—	98.50	—	—	1	8.12
603 法國東方匯債券93	9.00	135.00	135.00	135.00	135.00	—		600	6.67
605 法國東方匯債券93	4.00								
601 [illegible]債券95	6.25	87.50			87.50			—	7.14
609 地下鐵路債券95	8.00								
610 Panbas[illegible]債券92	7.00								
606 Panbas[illegible]債券92	10.00								
608 Panbas[illegible]債券92	4.00	111.00	112.875	112.875	112.875	+1.875	+37	200	3.54
611 [illegible]債券93	7.25	101.00			101.00			—	7.18
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

航訊

韓航港韓線客量首季下跌三成 皆因去年升幅太大 下半年料穩步回升

本報專訊　全球航空業因較早前受波斯灣戰事影響，表現實欠理想。其中，來往香港至南韓的航空客量，首季已下跌三成，預計上半年仍難有復甦跡象，因九〇年是港韓線的全盛時期，全年增長較八九年上升百分之十五，故今年能達去年水平，已是航空公司所願。

大韓航空東南亞地域本部廣告部主管鄭永強表示，今年首季香港至南韓線航空客量，有上述跌幅，這是航空公司所始料不及。雖然如此，該公司依然未有削價以求競爭，除了航空公司彼此之間的有協議外，減價所帶來的惡性後果，對航空公司日後再想調升機票價格時，便更困難。

目前，大韓航空每星期有十四班機從香港飛往南韓，其中，旅遊性質的旅客，參加旅行團的佔總數一半，而近年趨勢中，自助旅遊亦日漸普及，儘管首季旅客數字並不理想，但鄭永強稱亦不會增加對旅行社的優惠，在短期內，不過港韓線機票亦不會增加。

鄭氏估計，上半年港韓線客量依然是負增長，許多港客都將旅遊計劃擱置或延遲，何況現時正是淡季，戰事結束帶來的利好影響，暫未可見，相信客量最快亦要到下半年才會復甦。不過，由於去年全年的客量增幅達百分之十五，故今年實難與之相比，若今年能達去年客量水平，航空公司已相當滿意。

據鄭氏稱，來往香港與南韓之間的航空客量，以香港出發計算，其中有七成為港客，兩成是韓國旅客，而一成是歐美人士，但他又指出，在客量的比例上，從南韓來港的旅客是遠超香港本身市場，畢竟南韓也是世界性的旅遊點及亞洲區的主要站口，許多外國人也會經南韓再到香港。

大韓航空不斷改善機隊，該公司較早前已訂購八架麥道十一型客機之以取代飛行中的波音七四七及空巴三〇〇型客機，預計九五年會全部付運。為提高服務質素，鄭氏稱該公司較早前推出新的商務客位，座位較過去更寬敞，加上每道座位只有兩個，令走廊通道更闊，加強舒適度及美感。

圖：大韓航空港韓線客量下半年可望逐步回升。

交通講場　·老飛·
恭祝中遠卅週年 百尺竿頭更進步

中國遠洋運輸總公司喺四月廿六日係成立三十週年既大日子，嗰日仲喺香港舉行盛大酒會慶祝，老飛恭祝中遠百尺竿頭更上一步。

中遠成立咗三十年，雖然老飛周時彈佢地D服務水準差，唔夠市場觸角，效率慢，但由小規模發展到成為國際間第四大航運公司真係相當之唔簡單，如果唔花心血，點有今天嘅成就。缺點，乜嘢機構都有，只爭在多定少，而中遠屬於多嘅種，改進亦較為緩慢，但唔能夠完全怪晒中遠，因為有D外在因素唔到中遠話事，例如中國D港口效率、設備、能力、人手，做得唔好或者配合唔上亦影響到中遠嘅運作。

中國咁大，人又咁多，仲好多文盲添，講句刻薄D係[illegible]唔安，中國政府顧得邊一瓣，十個窿八個蓋已經搞到D領導人頭大，中國更係一百個窿得嗰幾個蓋，範圍太面，窿伸吃力。中遠能夠發展到咁，算唔錯。

不過，中國人有好多毛病，自卑、自大、唔肯認衰、死要面子、死不悔改、又唔肯面對現實，咁對中國嘅發展係絆腳石。中遠唔應該自滿，多D向外國學習，捨短取長，多D吸收外面嘅經驗，有進步，記住服務第一，唔好淨係識減價爭生意。

圖：中遠發展至有今日的規模，不宜自滿，更應向外國學習。

麥道老客戶接收新飛機

（特訊）麥克唐納．道格拉斯公司已於四月二十二日分別交付了第十及十一架麥道十一長程寬體客機予兩名長期客戶——美國航空公司及瑞士航空公司。麥道是首次同日交付兩架麥道十一航機。

這是美國航空及瑞士航空公司分別接收的第二架及第三架麥道十一航機。現時已有七架麥道十一為四間航空公司服務，並已飛行了超過三千四百小時及作三千三百次起降。

麥道十一已被國際主要航空公司採用達四個多月，該機在技術上的可靠率高達百分之九十五點八。可靠率用以衡量飛機可靠性的標準尺度，即是在一百次的起飛中，有九十六次航機準時起飛，或因技術原因推遲起飛不超過十五分鐘。

美國航空及瑞士航空是訂購麥道飛機的先驅客戶，該兩間航空公司採用麥道螺旋槳飛機及噴射機已超過五十年。

瑞士航空公司在本年內會再接收六架上述型號飛機，而美國航空公司則會再接收多三架。現時採用該款航機的公司並包括芬蘭航空公司、三角洲航空公司及大韓航空。

麥道計劃於本年交付三十六架麥道十一三發噴氣客機，於明年交付四十五架。一九九三年年中開始，麥道將每周平均生產一點二五架航機。

目前，麥道已接獲二百六十八宗麥道十一航機訂單及二百一十三宗意向性訂購。連同已交付的十一架機在內，該公司已承諾生產三百九十二架這型號的三發噴氣航機。

神州博覽
十里秦淮金陵佳麗地 河畔夫子廟撫今追昔

南京秦淮風光帶，主要景點已建成修復，中外遊客泛舟秦淮，領略六朝勝景，憑吊昔日繁華，另有一番滋味。

十里秦淮歷來是金陵古都的佳麗繁華之地，有六朝金粉之說。

在經歷了半個世紀的衰頹之後，經多年整治疏浚，如今秦淮河主要河段水清汩汩，遊人可乘坐秦淮畫舫泛舟其上。畫舫首尾懸掛綵燈，昔日「倚窗絲幛，十里朱簾」盛況再現。通航的秦淮河段，自桃葉渡至中華門城堡，全長一里半。遊人泛舟河上，置身槳聲燈影之中，沿河景點魁光閣，得月台，媚香樓等皆盡收眼底。

明末著名歌妓李香君的故居媚香樓，已修復如故。香君別名「香扇墜」，與董小宛、顧橫波、陳圓圓等並稱「金陵八艷」。清初戲劇家孔尚任根據她與名士侯方域的愛情故事為主要線索寫成「桃花扇」傳奇，更使她名揚天下，流芳千古。

香君故居位於秦淮河邊，佔地五百多平方米，為三進兩層木結構的明清建築。首進為小天井，通向正宅。二進為香君住處媚香樓，東西兩側各有廂房庭院，花格窗，屋頂鋪設捲篷棚，原有雕樑也整修一新。媚香樓後進是精致的臨水河廳，現設有戲曲茶座，服務員大多畢業於戲校。遊客至此，可邊欣賞她們訓練有素的唱曲，邊品嚐略帶脂粉味的香君小宴。宴罷可由此碼頭登船，打槳秦淮。

秦淮河畔夫子廟的重要文物址點——江南貢院明遠樓，是中國第一座科舉考試制度的歷史陳列館。貢院建於宋孝宗乾道四年，此後一直作為科舉考試的場所。清時貢院共有供考生應試的號舍兩萬多間，其佔地之廣，規模之大，與當時在北京的順天貢院並稱「南闈」、「北闈」，為全國考場之冠。民國時江南貢院被毀，僅存主建築明遠樓及記載中國科舉制度沿革的廿二塊明清碑刻，為珍貴的歷史文物。陳列館陳列了百多種介紹科舉制度的珍貴文獻和圖片，並按原貌建了四十間號舍，放置了四尊模擬考生塑像，把古代科舉制度的情況再現遊客眼前。最近，這裡更為遊客舉辦模擬科舉活動，陳列館出試題，遊客穿著古裝應試，當場批改張榜並頒獎。成績最好中狀元者，不僅可獲証書及文房四寶一份，還能獲贈「狀元帽」乙頂哩！

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	驟雨	廿四度至廿八度
澳門	驟雨	廿四度至卅一度
廣州	薄霧	廿五度至卅一度
上海	薄霧	十四度至廿一度
北京	天晴	六度至卅度
台北	薄霧	十九度至廿九度
漢城	天晴	十一度至廿度
東京	驟雨	十二度至十九度
馬尼拉	天晴	廿五度至卅五度
曼谷	天晴	廿六度至卅六度
吉隆坡	天晴	廿四度至卅二度
新加坡	天晴	廿五度至卅四度
雪梨	天晴	十三度至廿一度
洛杉磯	天晴	十四度至廿六度
三藩市	天晴	九度至廿二度
紐約	有雨	十一度至十九度
溫哥華	多雲	四度至九度
多倫多	雷暴	九度至十五度
倫敦	有雨	五度至十二度

航運眼　·椒天指·
老編星夜趕飛機

講開去印度，老編同指天椒話印度風景靚、酒店靚、天氣就更加靚，係攝影發燒友冇時恨都恨唔到嘅，風和日麗，萬里無雲，影D相出嚟個天藍到好似靚仔明星保羅紐曼對眼咁藍，真係靚極咁話。但係老編喺噴完一大輪口水之後就「鞋」左一聲，話有一樣嘢真係美中不足。指天椒正係聽到津津有味之際，佢突然話有D嘢支佢唔諗，自然要追問喇。

原來佢係講D飛機班次，老編話佢搭嘅飛機，喺夜晚八點半鐘由香港起飛，飛五個鐘頭左近，到印度已經係當地時間成十一點幾十二點，雖然酒店方面有專車接送，但係去到酒店已經一點有多，執拾好D行李沖完涼已經兩點。老編停咗一陣又話，返香港嗰程飛機仲慘，架飛機由英國起飛，到印度係當地時間凌晨四點半左右，以一向搭飛機嘅慣例，乘客提早兩個鐘頭到機場係應份嘅，所以佢兩點幾就到咗機場，即係話一點幾（係凌晨唔係下晝嗰！）佢就要喺酒店動身，亦即係話佢嗰晚幾乎唔駛合眼。老編話佢上咗飛機坐定縛好安全帶之後，就幾乎即刻失去知覺瞓着左，連架飛機起飛都幾乎唔知。指天椒笑佢話真係有冇咁誇張，你作大乎！老編話佢個為人向來係有碗話碗有碟話碟，連指天椒都唔相信就真係冇說話好講嘞。指天椒話你向來養鴛處傻，唔排得絕對唔出奇，但係D飛機嘅班次同埋時間表，相信唔會因為你一個人而改變嘅！

青藏對外生命線 年內將全面維修
投資近四億工程需三年

（特訊）從交通部獲悉，為連接西藏與內地的「生命線」——青藏公路格爾木至拉薩段，將在今後幾年內得到全面整治。

經交通部批准，這條公路將按二級路標準分期整治。今年將開工的首期工程主要集中在西大灘至四道梁附近區域內的部分路段，共計三百四十七公里，工程投資為三點七七億元，工期三年。

位於北京至拉薩一零九國道南部的青藏公路全長一千九百三十七公里，其中格爾木至拉薩段為一千一百五十五公里。這條公路於一九五七年按老四級公路正式建成通車，七十年代末至八十年代初又進行了大規模改建，基本達到二級路標準。它擔負着[illegible]出藏物資的運輸任務，[illegible]之九十五的進藏物資和百分之[illegible]。近[illegible]年隨着交通量的增長，特別是[illegible]運輸的重型化，這條平均海拔[illegible]四千米以上，大部分路段坐落在高原多年凍土區的「生命線」的原設計能力和路況已難以適應新的需要。

旅遊信箱
派派島具原始風貌 沙灘清潔未受污染

周詠美小姐：

泰國的布吉島，是暹邏灣內著名的渡假勝地，由本地旅行團主辦的泰國旅行團，十居其九包括布吉島在內，但[illegible]與朋友不跟團出發到[illegible]，自己去也是十分方便，因[illegible]小旅行社都代客[illegible]的機票及酒店服務，酒店的選擇也相當多。

布吉島除[illegible]多間五星級酒店之外，亦有不少較[illegible]的住宿地方，例如在沙灘道旁建有一列的茅屋式獨立營舍，就相當吸引，如果你在非旺季時間前往，更可在到達布吉後才預訂這類較平的酒店。

布吉島近年開發了一些新的旅遊區，都適宜作一天遊，其中最令愛好大自然遊人歡迎的，多算位於布吉西南約廿公里處的PP姊妹島，這個小島擁有較布吉更原始的天然風景，沙灘絕未受到污染，令人透不過氣的陡峭懸崖，風光明媚。

在布吉每日都有渡輪來往彼之墨島，而較大的彼之隆島上更設有渡假屋，可供小住兩、三天，不妨一試。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	6 AM	日本	A11	大三
信春	SHIN CHUN	3 AM	台灣	國際橋	海豐
美上美	BOONKRONG II	1 AM	曼谷	A13	振盛行
摩麗里斯	MORELOS	7 AM	美國	國際橋	偉特
漢江	HANGANG GLORY	9 AM	曼谷	A6	東宇
司東華	CEYNOWA	午夜	歐洲	A	華夏
福春	FUCHUN	9 PM	台灣	國際橋	海豐
	C ATLANTICA	NN	台灣	A25	昌宏
	MARINE BLUE	6 AM	基隆	A36	亞聯
明進	MING PROMOTION	3 AM	歐洲	國際橋	華海
長輝	EVER GOLDEN	6 AM	美國	國際橋	利達
百利達	PLATA	7 AM	釜山	現代橋	日郵
天燕	TIAN YAN	10 PM	天津	B	輝騰
嘉利娜	CARMAN CARINA	5 PM	高雄	現代橋	川崎
北安	BEIAN	10 AM	青島	A35	招商局
安溪	ANXI	7 PM	馬尼拉	B	宏光
彩虹	RAINBOW	10 AM	釜山	B11	港興
大阪灣	OSAKA BAY	11 PM	高雄	現代橋	太古
紐約	HANJIN NEW YORK	午夜	美國	海陸橋	韓進
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	6 PM	美國	國際橋	大三
前奏曲	PRELUDE	11 AM	馬尼拉	國際橋	港恒
興華	HSING HWA	1 PM	高雄	油蔴地	永裕
明春	MING CHUN	1 AM	台灣	國際橋	海豐
山國丸	YAMAKUNI MARU	9 AM	日本	A20	日航
亞士尼二號	ASIA CEMENT NO.2	8 AM	日本	將軍澳	大榮
	LIUBAO	9 AM	FEAN SHING	西區	招商局
淮安	HUIAN	7 PM	青島	B	招商局
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	NN	美國	海陸橋	朝陽
祥春	NORDSUND	PM	台灣	國際橋	海豐
閩海三二七	MINHAI 327	6 PM	上海	潤發	金發
	LENG JIANG	1 PM	上海	潤發	金發
新海寧	NEW HAI NING	1 PM	上海	A18	金發
浙鵬	ZHELI	7 AM	寧波	歐亞橋	招商局

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
東方同盟	OOCL ALLIANCE		台灣	國際橋	偉特
清華萬力	NL. VAN NECK	AM	台灣	國際橋	清華
釜山歌莉	BUSAN GLORY	5 AM	基隆	B	東宇
馬蘭	MALAN	7 AM	海口	油蔴地	招商局
宏春	HON CHUN		台灣	國際橋	海豐
弗里克斯托	HAN JIN FELIXSTOWE	PM	高雄	海陸橋	韓進
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	9 PM	新加坡	現代橋	馬士基
倫敦橋	TOWER BRIDGE	9 AM	美國	現代橋	川崎
建恒勇士	K.H. CHIVALRY		台灣	B	寶威
歌莉亞	GLORIA	NN	釜山	西區	港興
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY		美國	現代橋	大三
和平東南	H.P. DONGNAM	8 PM	釜山	西區	港興
宜昌	YICHANG		高雄	油蔴地	永裕
華斯百達	WASPADA	7 AM	馬尼拉	B	輝騰
愛登堡城	CITY EDINBURGH	8 AM	歐洲	國際橋	逸行
海皇千玉	NEP. TOPAZ	1 AM	高雄	國際橋	港恒
長聚	EVER GROUP	11 AM	台灣	國際橋	利達
金石	GAMZAT TSADASA	8 AM	日本	A	華林
國強	KUO CHANG		台灣	B	欣洋
陶南九號	DONAM NO.9		基隆	西區	港興
海皇象牙	NEP. IVORY	NN	基隆	國際橋	港恒
艾根	IKAN TALANG		新幾內亞	B	華林
利航	FAIR BRIDGE		台灣	西區	景華
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS		歐洲	現代橋	捷成
	INDIAN COURIER	10 AM	廈門	西區	保威
通洋	MILD OCEAN		上海	B	輝騰
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		基隆	國際橋	寶隆
浙鷹	ZHEYING	7 AM	寧波	B	FANCHEN

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
嘉澳灣	CARGO BAY		胡志明市	二日	港興
	TRADE EXPANSION		上海	二日	[illegible]
昆侖山	KUNLUNGSHAN		秦皇島	二日	招商局
捷[illegible]	CHITRAL		蘇州	二日	海王
祈[illegible]山	[illegible]SHAN		青島	二日	華廈
長順	EVER ORDER		台灣	二日	利達
雅斯	GLORIA ACE		日本	二日	中央
威利金星	VILLE DE VENUS		地中海	二日	偉特
摩士雲八號	MOSTWEEN 8		南美	二日	天祥
喜洋	WHITE HAKUYO		日本	二日	益高
立雄	UNI. MASTER		台灣	二日	利達
地中海	MEDITERRANIAN		台灣	二日	怡和
	PINE BRIGHT		日本	二日	益高
明星	MING STAR		台灣	二日	華海
大同二號	TA TUNG 2		高雄	二日	永裕
上海	SHANGHAI		上海	二日	招商局
大阪丸	OSAKA BAY		[illegible]隆	二日	三[illegible]
探險者	HYUNDAI EXPLORER		美國	二日	[illegible]古
來利戴安娜	LLOYDIANA		基隆	二日	太古
東方灣	ORIENT BAY		歐洲	二日	太古
象牙灣	IVORY BAY		日拉	二日	中央
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS		美國	二日	日郵
山昭丸	YAMAAKI MARU		美國	二日	日航
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM		美國	二日	韓進
大西洋競賽	ATLANTIC CHALLENGER		美國	二日	大三
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE		新加坡	二日	大三
麥迪遜總統	PRES. MADISON		美國	二日	總統
諾陽	NORASIA SUN		台灣	二日	歷信
興勝	HINGSON		曼谷	二日	珠江
沙盈	KHUD. SARYAN		歐洲	二日	華林
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDGE		基隆	二日	川崎
樂裕泉	LEYUQUAN		青島	二日	華夏
北海	NORTH SEA		歐洲	二日	海陸
天鵝少尉	SWAN REEFER		弗里曼特爾	二日	寶隆
喜洋	WHITE HAKUYO		日本	二日	益高
	PINE BRIGHT		日本	二日	益高
長剛	EVER VALOR		新加坡	二日	利達
通運	MILD TRAN		上海	二日	輝騰
榮華山	RONGHUASHAN		大連	二日	華夏
浙鵾	ZHEKUN		上海	三日	招商局
通聯	MILD UNION		上海	三日	輝騰
曉翔	WAN XIANG		上海	三日	騰龍
閩海三一八	MINHAI 318		上海	三日	金發
新海華	NEW HAIHUA		上海	三日	金發
安達馬士基	ANDERS MAERSK		美國	三日	馬士基
大富	GREAT FORTUNE		日本	三日	川崎
新海隆	XINHAILONG		新加坡	三日	金發
陶南八號	DONAM NO.8		釜山	三日	港興
安國	ANQUO		青島	三日	金輪
長宇	EVER GLOBE		美國	三日	利達
昌信	CHEMISKY		曼谷	三日	富新
雲台山	YUNTAISHAN		上海	三日	華[illegible]
東富五號	TOYOFUJI NO.5		日本	三日	和洋
新華七號	XIN HUA 7		曼谷	三日	三寶
海洋大阪	OCEANUS OSAKA		地中海	三日	日郵
	MAERSK SANTO		馬尼拉	三日	馬士基
滿嘉第	GEROI MONKADY		新加坡	三日	華林
帝王馬士基	MAJESTIS MAERSK		美國	三日	馬士基
利來福	NL. DELFT		日本	三日	寶隆
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY		美國	三日	大三
亨利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE		美國	三日	川崎
馬蘭	MALAN		廣州	四日	招商局
亞士馬士基	AXEL MAERSK		星加坡	四日	馬士基
	NINI		張家港	四日	華夏
賓嘉美梨地	BUNGA MELATI		釜山	四日	東宇
早川丸	HAYAKAWA MARU		南非	四日	川崎
國慶	ALS. AMALIA		南非	四日	[illegible]
加州航	CALIFORNIA CARRIER		新加坡	四日	日郵
阿米卡布	AL. MIRQAB		台灣	四日	信和
日本太陽神	JAPAN APOLLO		美國	四日	日郵
航海家	TA. NAVIGATOR		新西蘭	四日	TASMAN
馬津	TRADE RELISH		天津	四日	輝騰
蘭加寶娜	LANKA MAHAPOLA		基隆	四日	東亞
連尼	NINI		湛江	四日	華夏
海陸快航	SL. EXPRESS		新加坡	四日	海[illegible]

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
沙基	SAGAING	PM	仰光	A29	新興
公主	PRINCESS	PM	新加坡巴生	B13	中央
三江	SAN JIANG	PM	上海	B5	輝騰
摩麗里斯	MORELOS	PM	西岸	國際橋	偉特
	TURID	PM	南美	A	海運
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	PM	南美	A11	大三
長輝	EVER GOLDEN	PM	美國東岸	國際橋	利達
錦[illegible]	KEUMGANG GLORY	日間	曼谷	A40	東宇
百利達	PLATA	PM	曼谷	現代橋	日郵
國珍	KUO JANE	PM	日本	A14	欣洋
信春	SHIN CHUN	AM	台灣日本	國際橋	海豐
泰來	TAI LAI	PM	高雄	油蔴地	速達
力加馬士基	LUCA MAERSK	2 AM	歐洲	現代橋	馬士基
諾珍珠	NORASIA PEARL	PM	日本	國際橋	歷信
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	PM	南非	A7	保威
	MARINE BLUE	PM	南非	A36	亞聯
漢江	HANGANG GLORY	PM	釜山	A6	東宇
朝陽成功	CHOYANG CHANCE	午夜	美國	海陸橋	朝陽
新墨爾本	ZIM MELBEURNE	NN	地中海	現代橋	新興
通利	MILD VICTORY	PM	上海	B19	輝騰
明春	MING CHUN	PM	新加坡	國際橋	海豐
明進	MING PROMOTION	PM	台灣	國際橋	華海

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
釜山歌莉	BUSAN GLORY	PM	馬尼拉	B	東宇
士必鉅	SPECO GIANT	PM	新加坡巴生 納閩亞庇 山打根斗湖	B18	國光
馬蘭	MALAN	PM	廣州	油蔴地	招商局
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY		紐約	現代橋	大阪
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	AM	西岸	國際橋	大三
紐約	HANJIN NEW YORK	PM	紐約	海陸橋	韓進
大阪灣	OSAKA BAY	PM	歐洲	現代橋	太古
金石	GAMZAT TSADASA	PM	澳洲	國際橋	華林
長聚	EVER GROUP		歐洲	A	利達
山國丸	YAMAKIUMI MARU	PM	新加坡巴生	A20	日航
安溪	ANXI	PM	馬尼拉	B	宏光
彩虹	RAINBOW	PM	釜山	B11	港興
天燕	TIAN YAN		天津	B	華夏
清華萬力	VL. VAN NECK	PM	南非	國際橋	清華
前奏曲	PRELUDE		馬尼拉	國際橋	港恒
	C ATLANTICA		台灣	A25	昌宏
嘉利娜	CARMEN CARINA		弗里曼特爾	現代橋	川崎
宏春	HONCHUN		高雄日本	國際橋	海豐
福春	FUCHUN		高雄日本	國際橋	海豐
祥春	NORDSUND		曼谷	國際橋	海豐
海皇玉彥	NEP TOPAZ		歐洲	國際橋	港恒
倫敦橋	TOWER BRIDGE		西岸	現代橋	川崎
太武山	TAIWUSHAN		張家港	B27	鐘山

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
長宇	EVER GLOBE		美國西岸	二日	利達
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE		東西岸	二日	大三
麥迪遜總統	PRES. MADISON		東西岸	二日	總統
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS		西岸	三日	日郵
山昭丸	YAMAAKI MARU		西岸	三日	日航
探險家	HYUNDAI EXPLORER		西岸	三日	太古
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM		洛杉磯	三日	韓進
蒲河	PUHE		美國東岸[illegible]	三日	招商局

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長順	EVER ORDER	地中海	二日	利達
地中海	MEDITERRANIA	歐洲	二日	怡和
帕斯卡	CGM PASCAL	地中海	二日	寶隆
明星	MING STAR	歐洲	二日	華海
康多	CONDOR	地中海	二日	海柏
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	歐洲	二日	港恒
沙盈	KHUD. SARYAN	歐洲	二日	華林
來利戴安娜	LLOYDIANA	地中海	三日	太古
滿嘉第	GEROI MONKADY	[illegible]	三日	華林
諾陽	NORASIA SUN	歐洲	三日	歷信
利來福	NL. DELFT	歐洲	三日	寶隆
貿易發展	TRADE EXPANSION	歐洲	四日	宏光
風景山	FENGKANGSHAN	地中海	四日	招商局

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	二日	寶隆
航海家	TA. NAVIGATOR	新西蘭	五日	TASMAN
浙江	CHEKIANG	新幾內亞	五日	太古

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德斯拉	三日	華林
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	三日	總統
風景山	FENGKANG SHAN	遮打	四日	招商局
蘭加寶娜	LANKA MAHAPOLA	吉大港	四日	東亞

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
立雄	UNI. MASTER	曼谷	二日	利達
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡巴生	二日	港興
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	二日	三寶
惠華	HUI HUA	曼谷	二日	珠江
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	二日	輝騰
前奏曲	PRELUDE	馬尼拉	二日	港恒
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	三日	寶[illegible]
美上美	BOONKRONG II	曼谷	三日	振盛行
新海和二號	NEW HERO	印尼	三日	聯[illegible]
雅斯	GLORIA ACE	新加坡	三日	中央
象牙灣	IVORY BAY	新加坡巴生	三日	中央行
菲明圖橋	FREMANTALE BRIDGE	曼谷	三日	川崎
北海	NORTH SEA	新加坡	三日	海陸
賓嘉美梨地	BUNGA MELATI	[illegible]	四日	東宇
榮富	GREAT FORTUNE	[illegible]	四日	川崎
	PINE BRIGHT	新加坡巴生	四日	川崎
喜洋	WHITE HAKUYO	新加坡巴生	四日	益高
雅士蓮	ACX LOUTS	新加坡巴生	四日	日[illegible]

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
通洋	MILD OCEAN	上海	二日	輝騰
海興	HAI XING	上海	二日	招商局
	LINGCHANG	福州廈門	二日	招商局
宏春	HONCHUN	台灣	二日	海豐
宜昌	YICHANG	高雄	二日	永裕
玉城	KOTA JADE	台灣日本	二日	太平
倫敦橋	TOWER BRIDGE	日本	二日	川崎
大同二號	TA TUNG 2	高雄	二日	[illegible]
東洋富士五號	TOYOFUJI 5	日本	三日	[illegible]
大同二號	TA TUNG 2	高雄	三日	永裕
玉城	KOTA JANE	日本	三日	太平
	TOYOFUJI 5	日本	三日	和洋
華勝	HUA SHENG	新港	三日	金輪
浙鶯	ZHE YING	寧波	三日	富春
沙河	SHAHE	新港大連	三日	招商局
陶南八號	DONAM NO.8	釜山	三日	港興
安國	ANQUO	青島	三日	金輪
尚成	SHANG CHENG	上海	三日	招商局
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	三日	華夏
馬蘭	MALAN	海口	四日	招商局
通運	MILD TRAN	上海	四日	輝騰
安達馬士基	ANDERS MAERSK	日本	四日	馬士基
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	四日	華閩
育英	YUYING	大連	四日	世通
亨利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	日本	四日	川崎
晉春	CHIN CHUN	日本	五日	海豐

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
大阪丸	OSAKA MARU	南非	三日	[illegible]
雲台山	YUNTAISHAN	西非	四日	華[illegible]

本港新聞

新會商會董事就職 徵求會員頒獎聯歡

（特訊）僑港新會商會，昨（廿八）日下午八時假美心皇宮酒樓，舉行第四十七屆董事就職，徵求會員頒獎暨同人春節聯歡大會。

敦請永遠會長馮秉芬爵士主持監誓，中西區政務主任陳美斎頒發選聘任書並致訓詞，參與盛會者有：政府長官，社團首長及由江門市、新會縣專程來港視賀之副市長張進臨、政協主席李立峯、江門五邑會長何適瑩、僑聯會長吳淡初、吳定原、新會海外聯會長黃迪境、僑聯主席馮樂安、僑辦主任趙汝俊，會城鎮長鄧許旺及該會董事、會員等逾千人。主席張啟瑞致詞：講述該會八十一週年歷史與發展，前賢締造，置產收益，推廣教育，現辦有中小學五間，又在新會建成梁啟超紀念中學。

旋請馮爵士主持監誓。陳主任頒發選任書，會長黃頌盈頒發聘任書。馮秉芬爵士頒發徵求會員優勝獎與冠軍張啟瑞、亞軍林保濃、季軍麥國輝及趙和。主禮人分別致詞勗勉。隨由主席張啟瑞，林保濃代表大會向主禮人致送紀念品。副會長黎永洪、張廷、楊仲儀、黎曰分別代表接受江門市及新會縣、會城鎮、澳門新會同鄉會紀念品。副主席趙文合恭讀賀電並致謝詞。禮成歡宴，氣氛洋溢，賓主盡歡。四十七屆董事會：會長：黃頌盈，副：黎永洪、張廷、楊仲儀、黎日。主席：張啟瑞，副：趙文合、林保濃。總務：趙和、葉南、張興。財務：何錦泉、黎大中、趙文藻。僑務：陳耀添、趙士峯、湯容漢。宣傳：何灼胡、李華輝、區作輿。交際：鍾漢屏、黃藿生、梁方。學務：關宇定、趙君喻，趙文機。福利：趙景雲、李劍峯、趙錦江。醫務：葉炯財、梁約翰、鄧普生。調查：麥國輝、李立志、林健清。康樂：呂新、李捍羣、歐陽延。稽核：劉希洤、伍天寬、譚國樑。常務董事：葉恭信，趙耀祖，梁祺祐。（奕）

圖：僑港新會商會四十七屆董事就職，永遠會長馮秉芬爵士主持監誓。（本報記者攝）

番禺會所同人 拜祭先友公墓

（特訊）旅港番禺會所同人，昨集體前往和合石，舉行辛未年拜祭敦義堂先友公墓。參加者該會首長、會董、會員及鄉親等八百多人。

是日上午全體齊集紅磡停車場，分乘十五輛旅遊專車出發，並由聖約翰救護隊員隨行照顧較年老及小童之上落安全。公墓座落山腰，經去年重修後，更具莊嚴宏偉。

公祭儀式開始，由主祭者黃卓榮主席上香，各首長、主任楊俊驤、何添、黃桂、關錫趾、羅伯明、羅善祥、龔文翰、黃生、張偉朝、李銘深、關錫鴻、李珠、黃溢權、李澤祥、何棣華、孔妙瑩、李少萍、李用庭、楊耀榮、黃兆榮、彭樹仿、黃秉權、孔憲森、曾格燊、劉強、屈呂基貞、黃徐月秋、龔沛英、陳漢忠、何善衡、何順貫、孔憲榕、范海湖、周陸少卿、高業、何玉華、李國潮、邱幸卿、李永祥、黃炳光、李紹枝、陳瑞齡、高一峯、薩啟銓、鍾芬蘭、徐榮新等陪祭，分別獻上三牲、菓品，恭讀祭祖文，以示慎終追遠，緬懷祖先之意。禮成後分派胙肉、餅果、利是。晚上假合和城酒樓福酌聯歡，共叙鄉誼。（奕）

圖：旅港番禺會所同人昨拜祭先友公墓，主席莫卓榮主祭上香，各首長陪祭行禮。（本報攝）

西區少年警訊 活動委會慶功

（特訊）西區少年警訊活動委員會，昨假香港警官俱樂部舉行慶功宴，致謝各界熱心支持人士。主席吳雄，副主席李鄧綺蓮、張有洪、蔡冠深、王惟鴻、李達如及警民關係主任劉惠中等款賓。

首由主席吳雄致歡迎詞稱：「為感謝各界熱心人士過去義務協助推行各種有益社會，促進安定繁榮的活動。例如探訪老人院及兒童院等機構，使大家加深了解敬老慈幼之意義。西區少年警訊能有今日的成功貢獻給社會，各首長及熱心賢達居功至偉。」

詞畢，並頒贈有功獎及紀念警徽、盾牌與杜禮總警司，中西區前政務專員余志穩，新任事員曾振華，南區事員陳梁夢蓮，譚惠珠議員，潮州會長廖烈科議員及少訊領袖等傑出人士。與會議員、社團領袖有：譚惠珠、劉坤銘、李趙金卿、洪王家琪、曾菊萍、盧文韻、周演森、左明、劉進、呂鼎、李崇德、梁松波、周發、游育德及警司、會長、委員、督察、會員等數百人，場面熱鬧，賓主盡歡。（奕）

圖：西區少年警訊慶功宴，主席吳雄、杜禮總警司、李鄧綺蓮、張有洪、李達如、王惟鴻、蔡冠深向嘉賓祝酒。（本報攝）

霍太原堂宗親會 聯歡暨頒獎學金

（港訊）僑港霍大原堂宗親會日昨假干諾道中聯邦酒樓舉行第四十四屆會員春節聯歡敬老大會，暨頒發會員子弟獎學金，凡年滿六十八歲的會員及獲得獎學金的會員子弟，一律免費招待，赴宴嘉賓及會員親友等五百人。

儀式七時開始，首由董事長霍佩儀報告一年來會務概況，並致詞感謝歷屆同寅對母會的偉大貢獻，希望今後繼續鼎力合作，羣策羣力，使會務發揚光大。

繼由兩位永遠名譽會長霍偉權及霍顯德分別頒發成績優異獎助學金。獲獎者計有：

研究院：俊明、玉卿。

大學肄業：玉萍、乃康、綺薇、翠娣、秀文。

大專院校：中樑、燕華、少燕、永甚。

大學入學試合格：偉棟、耀堂。

中英文中學會考合格：可之、靜婷、保屏、小敏。

中小學肄業年考第一名：浩華。

中小學肄業年考第三名：英圻。

中請助學金：玉萍、錦雄、嘉頌、穎欣。

隨由副董事長霍榮磊致謝詞，禮成拍照歡宴，筵開四十餘桌並有歌唱助興。情況熱鬧。

飛南寧定期包機 下月廿一日通航

由南寧航空服務有限公司、香港桂江旅遊有限公司、香港國旅、香港中旅、中航假期幾家公司聯合舉辦經營的香港至南寧定期直航包機，最近已獲得中、港民航部門的批准，並定於下月廿一日開始正式通航。

香港——南寧的包機初期擬定為每周二班，逢星期二、五對開，飛行時間為六十分鐘。在香港起飛的時間是下午五點三十，到南寧為六點三十；南寧的起飛時間為下午三點四十，到香港為四點四十。飛機為波音七三七一二〇〇型。

周氏宗親總會 祭掃先友公墓

（港訊）周氏宗親總會四月廿八日公祭和合石義墳。住香港宗親於該日上午九時在會所集合乘旅遊車至廣東道佐治公園側與住九龍宗親會合出發。十一時許開始祭典，由理事長周儀主祭；永遠會長文邦、會長瑞庭、副監事長和熙等陪祭，滿植恭祝文。參加者數十人。禮成後野餐歡叙。

樂善堂改選完成 明舉行交替儀式

（港訊）九龍樂善堂一九九一年度之常務總理人選，四月十九日總理週年大會選定後，四月廿六日復由選舉委員會主任委員余錦基召集，舉行常務總理互選會議，選定常務總理會之正主席、各副主席及各部門職銜人選。

互選結果，張念平以眾望所歸，蟬聯一九九一年度主席，各副主席依次為余鑑明、楊佐鏗、梁泳釗及勞國雄亦俱蟬聯，而各部門之職銜人選亦多為連任。

九龍樂善堂一九九一年度常務總理會各職銜及負責人如下：

主席：張念平，四位副主席依次為余鑑明、楊佐鏗、梁泳釗、勞國雄，司庫：顧思聰，副司庫：鄧樹椿，稽核：陳祖澤，學務委員會中學部主任委員：張念平（兼），中學部副主任委員：劉德，學務委員會小學部主任委員：余鑑明（兼），小學部副主任委員：朱夢鑾，幼稚園主任委員：顧思聰（兼），幼稚園副主任委員：勞國雄（兼），學務委員依次為余錦基、王仲銘、陳祖澤（兼）、楊佐鏗（兼）、梁泳釗（兼）、周銘、劉炳均、勞國雄（兼）；醫務委員會：主任委員：梁泳釗（兼），副主任委員：黎民悅；委員：余平海、陸宏隆、陳自適、江焯開、余錦遠、李家仁；裝購委員會：主任委員：勞國雄（兼），副主任委員：顧思穎；委員：周榮通、區國洪、龔文翰、黃龍德、黃柏堅；社會福利委員會：主任委員：楊佐鏗（兼），副主任委員：陳國榕；委員：郭修圃、尹立強、何耀明、李國美、王錦輝、余啟棨、馮慶延。

該堂並依章定期於本年五月一日上午十一時正，在該堂三樓會議廳舉行九〇與九一年度新舊任常務總理交替儀式，九龍城政務專員柏志高太平紳士蒞臨主持監交，並設茶會招待。

圖：樂善堂改選，中左余錦基主委，中右張念平主席，左二余鑑明副主席，右二楊佐鏗副主席，左一梁泳釗副主席，右一勞國雄副主席。



娛樂圈

爲中大兒童癌病基金會籌款 仁美清叙五四成立 不爲籌款拍三級片

由歷屆亞洲小姐組成的「仁美清叙」，經過多個月來的籌備，已定於五月四日（星期六）舉行就職典禮。昨日舉行「仁美清叙就職典禮慈善餐舞會」記者招待會，公佈有關是次籌款情形。

席上，會長利智向多位人仕致謝。他們包括查良鏞、兩位名譽贊助人林百欣、何鴻燊及六位名譽顧問分別有鄧永鏘、周梁淑怡、陳永德、徐寶斑、張惠慶和劉娟娟。

她謂：「福慧雙修，以仁爲美」。「仁美清叙」正要結集歷屆亞姐的力量，貢獻社會，服務人羣，將歡樂和溫暖帶到每個角落。

爲了實踐這個承諾，「仁美清叙」並於就職典禮當晚，同時爲香港中文大學兒童癌病基金會進行籌款，由歷屆亞姐表演，並邀請多位知名人士出任神秘嘉賓，務求達到寓慈善於娛樂的目的。

利智又表示，此次舉行慈善餐舞會的餐券每桌二萬三千元，原定卅五桌餐券亦已售罄，可見善長熱烈支持亞姐會，共襄善舉，由於各會員忙於自己工作，經過大家齊心合力籌劃下而有此成績。各人也感到高興，至於籌得善款總數，要待點算後才有結果。

對於過去有數位亞姐曾參加拍演三級片之事。利智表示，那是個人的事，與仁美清叙亞姐會沒有抵觸，拍三級片是工作，亞姐會是做慈善，所以對會沒影響，不過各位亞姐已經是成年人，希望各人會識想，保持亞姐形像。有獻議，最近流行三級片，亞姐會不如合拍一部用以籌款。利智表示：亞姐會不會拍三級片，並強調自己做主席的日子，亞姐會不會拍三級片。

出席記者會有：吳嘉文、翁虹、楊玉梅、孫名翠、陳焱娜、李蓉、袁潔儀、譚文潔、周弘、陳珩、李其鈞、何美美等。

各亞姐同出席記者會與徐寶斑合映。

邱月清增肥後，人更豐滿了。

吳綺莉施綺蓮仍雪藏 徐寶斑望早解禁 邱月清增肥表演 加入活色生香任主持

昨在仁美清叙記者會上，未見應屆亞姐吳綺莉、施綺蓮出席。據徐寶斑表示，盼將來之慈善餐舞會，公司能網開一面，安排兩位參加籌款演出，由於是做善事，多一個人多一份力量。且表示公司不可將兩人雪藏過久，因爲藝員人手不足，情況迫住要提早解禁。

徐寶斑透露，本屆亞姐選舉，已收到六百份報名表格，過去在選舉活動中佳麗有遲到紀錄，今年的選舉會有紀律分數加在準決賽中計算，希望下屆選出有較

場由善長點演，各亞姐即時照做以增加歡樂氣氛。邱月清在節目中表演時裝。她覺自己身形消瘦，不夠健美，最近食增肥丸，結果增加四磅。

「仁美清叙就職典禮慈善餐舞會」整個過程將由亞視拍攝下來，安排於五月五日晚上八時卅五分本港台播出。

邱月清稍後在「活色生香」中任主持，與夏春秋、洪羅拔、李道洪等拍檔。對於任「活色生香」主持，他感到開心，因爲該節目有很高收視，不過有很大壓力，節目中她以成熟性感形像出現。

吳嘉麗在「暴風少年」演鳳姐，有頗佳的表現。

港姐候選佳麗會記者 參選爲擴闊眼光 並學習人際關係

無綫昨安排一至七號港姐入圍佳麗見記者。

一號許嘉慧參選心情緊張，剛完成加拿大的大學課程，便來港選美及探親。翁杏蘭是其偶像，因對方是從外地返港參選，且廣東話同樣不流利。

二號余秀芳認爲參選，可擴闊生活圈子。說到袁詠儀當選港姐，已物色到富商男友，問她是否有意晉身娛樂圈？余秀芳強調並非想物色公子哥兒而踏足此圈，且她對得失並非看重。

三號樊亦敏曾拍過廣告，亦曾受片商垂青，由於要赴日本完成一年半課程，才推掉片商好意，現完成課程返港，得到母親支持。由於她是家中獨女，所以性格孤僻，望藉着選美而學習人際關係。

四號何婉盈去年由美返港，曾扭傷足踝，今次是專程返港看中醫及選港姐。

五號麥格盈是海外參選佳麗，於加國唸大學二年級，是由母親提名。小學六年班時便移民，所以廣東話並不流利。

六號龐蕙薈認爲港姐有代表性，參選爲擴闊生活圈子，也不妨一試。

七號郭藹明在歷屆港姐中，最欣賞鄭文雅。她計劃完成兩年電子工程課程後，考慮教書。若有機會在娛圈發展，也

二至四號入圍港姐佳麗。

曾航生以抒情歌打動人 主題曲洋溢着溫馨

·百福·

正當黎明以旋風式瘋魔電視及歌唱界時，記得年頭與他競逐新人獎的曾航生，風頭雖不及黎明，但他的歌唱事業是穩步上揚，何況他斯文的外形與平實具水準的唱功，相信全受另一類較成熟或文靜的樂迷歡迎。在首張大碟「浮雲夢」，阿SAM已建立起一個健康形象，今次的「永遠幸福」，可謂再接再厲，開宗明義的再以抒情歌打動人心。率先上台的「分手」是改自伍思凱「特別的愛給特別的你」，無巧不成話，此曲的廣東版亦鬧雙胞，而且更是勁敵黎明的「特別的歌給特別的你」。當然，曾航生的演繹較黎明好得多，但始終是珠玉在前，伍思凱也委實唱得太好，而國語版亦較流暢，加上可能性格問題，阿曾是略嫌含蓄及拘謹。

大碟主題曲「永遠幸福」，洋溢着無比溫馨，曾航生唱來很用心，情緒也發揮得淋漓而不做作，而旋律流暢和諧，只是略欠高潮，相比起同期張學友的「每天愛你多一些」，題材與感受雖差不多，但後者隱藏高潮，所得的成績也不可同日而語。

其他如「爲了你」、「冷暖情」、「隨風消逝」、「惆悵」等，亦頗耐聽，甚合符曾航生溫文形象，但始終覺得曾航生這兩張唱片是整體的水準平均，卻缺乏一兩首重點及熱門歌曲，這是要躋上事業高峯所欠缺的。

何況，全碟皆是慢歌的話，除非全是出色作品，否則也會覺沉悶。這張碟的快板歌只有一首，是相當FUNKY的「魔法時代」。然而，對於這類其節奏感的FUNKY或ROCK的作品，他的表現即見遜色，亦未夠動感。到底是初嘗試，希望以後可聽見他唱更多具水準的快歌。

唱片評介

追捧的劇集

·阿富·

雖然「我愛玫瑰園」只播出短短的日子，但是，這個劇集，是被觀衆所接受了。

張兆輝的大好人，配上他那樸實憨直的外型，的確給人好感。袁詠儀的明麗、活潑，也爲觀衆所接受了，一個新人能有這樣的成功，已經很難得了。

姚芷菁的出場，將爲這個劇集帶來較爲複雜的情節，也寫出她和張兆輝一段誤打誤撞的感情來。

一個半小時的劇集，在過去無綫所播出的那些劇集中，能夠這樣快就令觀衆接受下來的，就算是這部「我愛玫瑰園」了。

聽一些喜歡追看兩個電視台劇集的親友們所反映，亞視的「廟街豪情」和無綫的「我愛玫瑰園」，都是他們最追捧劇集，時間上的踫撞，也會利用錄影機錄下來，留着追看下去。

「廟街豪情」七喜的辛酸的一面，角色陣容也很具吸引力，而「我愛玫瑰園」則勝在節奏明快，劇情輕鬆活潑，靚靚的演出，使人看得賞心悅目。

框裏眞頁

亞姐競選總決賽 鞏俐任表演嘉賓

有消息說，本年度亞姐競選，有意邀請鞏俐來港擔任表演嘉賓，據籌委會高層表示，與鞏利接觸，對方亦感興趣。至於表演的形式方面，仍在構思中，主要是以鞏利的專長唱歌爲主，稍後鞏利於五月來港拍片，若然對方來港演出，將會提早向內地有關方面申請簽證，而避觸犯法例。據高層透露亞視一直爲鞏利來港的消息做足保密工夫，主要是怕對台爭相聘爲表演嘉賓，而早前亞視有意邀請劉曉慶擔任台慶節目的表演嘉賓，由於外洩了劉曉慶來港消息，最後就擱置了計劃。至於亞姐準決賽？大會正構思以亞視基本藝人爲中心，另外會邀請特別嘉賓演出。

呂方十八年歌壇發展滿意 想有家過二人世界 鄧萃雯難覓知心友

呂方表示，「新秀歌唱大賽」轉瞬間已舉辦十年，從兩屆他感慨良多，呂方有感隨着年齡增長，思想亦變得成熟，對於過去十年在歌壇上發展的成績感到滿意，期間他經歷過順境和逆境。

呂方接近兩年沒有兆螢營光幕，他曾作檢討，而令他得到啟發。呂方目前最渴望是擁有一個家，主要是他度過了多年的獨身生活，每當深夜寂靜時有孤單寂寞的感覺，希望物色一位理想對象共渡二人世界。

鄧萃雯最近忙於爲話劇「小姐有約」排練，因演繹多場痛哭戲份，而感到挑戰性。雯女強調演繹哭戲不困難，但擔心過於投入而泣不成聲，連台詞也讀不到，而影響演出。

鄧萃雯至今仍未有一段刻骨銘心的感情。目前希望物色一位具備亦師亦友及亦父條件的男友。她承認投身娛樂圈工作的藝人，較難物色對象，而圈外人很難理解她的工作情況，婚後她會維持工作，以免與社會脫節。

尊尼特普不介意執二攤 與雲露娜拍拖演出 成荷李活青春偶像

國際投資

日股展望

東京證券交易所放寬新上市標準 二三綫股料更活躍 本週大市走勢繫於滙市動向

本周日本股市料會備受匯市影響。七大工業國財長及央行行長會談後，雖均表示有意傾向調低利率，惟德日表示今行更應各行其事，並強調維持高息壓抑通脹。昨美元升上年來高位，倘若升勢再不收斂，日經平均指數跌破二萬六千點可能甚大。橋本龍太郎在七國會議上表示日圓比値過低，那就唯有期望大藏省及央行與正行動起來支持日圓。除此外更希望機構投資者仍能趁低吸納，阻遏跌勢。再加上，東京証券交易決定放寬新上市標準，場外交易料會繼續擴大，推動整體大市發展。

上周市場普遍認識到，減息已是遙遠的事。雖然美國經濟連續兩季負增長，但日本經濟依然頑勁，故市場認爲日本即使減息也是六月以後的事。更何況上周短期利率都是微向上走。三個月CD由七厘八一至八厘〇五升至七厘八六至八厘〇八。除此外，獲利回吐及日圓下挫，及NTT而受拋售，令到上周三跌兩升，全周終於下跌四一八點，今年二月四日以來最低的成交量二億五千萬股。

不過，一、二、三綫股交投熱絡，如大成道路、I.AMAY甚受追捧。在大市低沉中，不少基金離開一部市場，轉以二部或店頭市場（場外交易）。

場外交易市場（OTC）繼過去數年萎靡不振後，在日漸普及起來。本月在場外交易市場上市的公司的總市値一度高達十七萬五千億日圓（一千三百億美元），甚至高於東京證券交易所的第二市場。

業內人士說，這不是短暫的膨脹現象，而是長期趨勢。

場外交易轉趨蓬勃的原因包括中小型公司資金短缺、場外交易上市比較容易，以及日本公司在這方面運作經驗日增。

大藏省與東京證券交易所，原視場外交易市場爲補助交易所的市場，但近來該市場卻急速擴大。因此東京證券交易所決定八年來首次放寬新上市標準。對於總公司設在東京證券交易所管轄地域內的企業，考慮把第二類上市標準降爲與地方交易所同一水準。據悉，大阪證券交易所也考慮採取同一措施，預料今年會發表放寬內容，並付諸實施。上市標準放寬後，場外交易個別股便可順利地轉移到交易所市場，進一步加強對投資者的保護，以期健全市場。

然而，孖展散戶近期轉爲淨賣。買賣現額到十九日爲止高達九千一百七十五億日圓，種下巨大拋售的危機。

不過較樂觀的人士認爲連休之前，証券公司早作部署，故不用太過擔心。再者是海外投資者會趁低吸納使大市得到支持。

在如此情勢下，相信本周投資者繼續物色佳積一、二、三綫股和個別成份股，以作短綫出擊。（郭中文）

外滙技術分析

美元升上一年來最高位 宜平掉大半好倉觀變動

財長會避談美元 利息問題分歧亦大 刺激美元強勢不減

金價跌破僵持區 創去年六月來低位

華爾街超買情況已消失 可止跌回升惟缺好消息

美股夏日新升勢到來前 不宜購入升幅太大股票

美貿易赤字進展佳 入口需求因經濟放緩而下降

摯息率升至八厘三機會大 美卅年債本週向淡

國際公司動態

國際公司評價

請給一般事務隊法定地位
維護市容竟遭恐嚇 追捕小販被控傷人

前言

市政局一直絞盡腦汁的想辦法，徹底解決本港的流動小販問題，以改善市容及衛生問題，並成立一般事務隊來對付阻街的小販，惟這支非紀律性的隊伍，卻處於尷尬的地位，一直既沒有獲得合理的法律保障，還因年青力壯的新移民從事小販人數激增，以及黑社會組織的介入，倍令他們工作困難，甚至遭毆打及刑事恫嚇。



•一般事務隊員在執行巡視街道任務時，對市民的不支持均感無奈。

市政總署轄下的一般事務隊，是一隊非執法人員卻有拘捕權力的部門，他們的主要職務是掃蕩無牌小販，保持市容清潔。

香港市政工會聯合會主席莫慶祥表示，雖然他們有拘捕小販的權力，但在法律的條文中，並沒有任何保障他們的條文，以致他們在執行任務的過程中，受到不公平的對待。

他舉例稱，若被拘捕的小販在警署內表示失去部分金錢，即使是誣告，警方亦必須將所有人，包括執行任務的隊員進行搜身，令到他們的自尊大受損害。他解釋，這亦是因他們並非紀律人員，在法例上沒有保障所致。

另外，若隊員與小販發生衝突，甚至被小販毆打，在法律上亦只屬「公眾場合毆鬥」，隊員兼有被控告的可能；根據過往的例子，隊員被控傷人罪，亦曾經敗訴及被判入獄。

莫慶祥表示，香港社會在數十年內有很大改變，經營無牌小販的人亦有不同，他指出，六、七十年代的小販，的確是為了生計迫於無奈，但現在已經有很大改變，很多人貪圖利潤高而做小販。

經營熟食的無牌小販利潤最為可觀，有些利潤甚至達百分之九百，例如牛什、油炸鬼等，一些黑社會組織亦看準這個利益，於晚間在鬧市諸如旺角、觀塘等地，利用一些青年開設熟食檔，令到一般事務隊在掃蕩的過程中更添困難。

他續稱，現時日間一些無牌小販的集中地，均有黑社會組織「包起」，收取「陀地費」，表示保護他們不受一般事務隊或其他的騷擾。他們保護的形式，包括把風（即第一時間通知走鬼）、及干擾隊員執行任務。

例如當隊員在追捕小販時，突然有一名女子倒在地下，指稱被隊員推倒，引來大批市民圍觀，製造混亂，讓小販逃走，有部分甚至指隊員非禮、搶錢等，令到隊員在執行任務時心理壓力大增。

根據一些消息指出，曾經有一名科文級的隊員，因為抵受不住黑社會的恐嚇而跳樓。因此，亦造成一般事務隊隊員的士氣低落。

•香港市政工會聯合會主席莫慶祥，希望港府儘快將一般事務隊改為獨立部門。

另外，莫慶祥指出，現時的一般事務隊是屬於臨時性的編制，所有的隊員在政府的職系中，亦只是文職人員，並非紀律人員，因此，要他們去拘捕無牌小販是存有一定問題。

科文遭黑幫恐嚇至跳樓

事實上，政府亦考慮到他們的執法權力，在八七年曾建議將一般事務隊變為一支半紀律部隊，加強對小販的管理。

現時市政總署給予一般事務隊的裝備不足，訓練亦不夠全面，挑選的隊員也不適合；莫慶祥稱，有時在執行任務時，年紀較大的隊員根本不能跑，若遇到小販反抗，後果更令人擔心。

而目前一般事務隊隊員的訓練課程為七星期。基本課程的內容，包括學習有關法例及工作程序、步操等。

莫慶祥表示，訓練時間不足，又缺乏足夠的體能訓練，令隊員在執行任務時倍見困難。

因此，聯合會曾向政府爭取將一般事務隊改為獨立部門，同時亦應訂定法律條文來保障隊員。據莫先生稱，政府已有初步構思，但具體的情況並未公布。



•年輕人販賣無牌熟食，多為錢及有黑社會組織支持。



小販管理隊 成立多波折 有名卻無份

香港開埠之初，小販的管理問題一直由警方負責，但由於警方職務日漸繁重，在一九三六年，警方將管理有牌小販的法定權力轉移給市政局，自此，管理小販職責的燙手山芋便落在市政局。直至一九五七年，市政局建議應把小販認可，並且對他們作出有秩序的管理；同時，警務處方面亦建議對小販的管理，應由紀律部隊承擔，但鑑於警方職務繁重，未能兼顧，市政局便成立小販管理隊，亦是一般事務隊的前身。

小販管理隊在一九六〇年正式成立，但因為六零年代本港市民的生活水平低，為求生計，很多人迫於做小販謀生，小販管理隊的成立注定失敗。

由於小販林立，以掃蕩小販，保持環境衛生及街道暢通的管理隊，在這情況下亦注定與小販對立。同時由於當時生活艱苦，市民對小販抱有同情態度，管理隊的出現，並未獲得市民的認同，有時在掃蕩的過程中，若發生不愉快事件，管理隊亦首當其衝，成為市民指責的對象。

一九六七年暴動期間，香港的社會秩序混亂，小販更是無人管理，加上小販管理隊員流失嚴重，致令小販管理隊幾近瓦解。此後，市政局為了對小販作出有秩序的管理，在一九七三年推出小販認可區的政策，但由於黑社會勢力的滲入，很快便取消這個政策。

一般事務隊是繼小販管理隊解散後成立，由於當時並沒有具體計劃，因此一般事務隊只是一隊暫時編制的部門，人手亦是由其他市政局部門調派出來。至今，一般事務隊仍未正名，雖然當局表示了解一般事務隊所遇到的困難，但港府在目前必須開源節流的情況下，相信仍要等一段時間，才能妥善處理這個問題。

•一般事務隊執行任務時常因與小販發生衝突而受傷。

大陸新移民投身小販 旅客菲傭也來湊熱鬧

政府近年大力掃蕩無牌小販外，對於持牌小販的管理亦大傷腦筋，由於他們是合法的持牌流動小販，因此必須循一個合理的途徑解決。去年底市政局曾動議在未來三年內強制取締流動小販，但議案遭否決。

目前，市政局除發放特惠金，希望收回所有流動小販牌照外，並在各區興建市政大樓，希望流動小販可以遷入市場內的攤位。除較早前落成啟用的西灣河市政大樓外，今年中牛頭角市政大樓亦會相繼落成，而在未來兩年將有多個市政大樓落成，市政局希望能夠將所有的流動小販安置在市政大樓的攤位販賣，保持本港的市容及衛生。

另外，香港社會結構轉型下，現時經營無牌小販生意的人已經不再是老弱婦孺，多屬於新移民，年紀大多為三十至四十歲的男性；根據執行掃蕩行動的一般事務隊員表示，現時拘捕的無牌小販，其中超過五成是新移民。

而新移民加入小販行列，大部認為打工所賺的錢有限，若在街邊賣熟食，收入會更好，雖然知道是屬於違法及有害市容及衛生，但為了「錢」，亦甘於冒險。

街頭擺賣未知犯禁 理直氣壯何罪之有

此外，一些居港的菲傭、泰傭，為了增加收入，亦會乘假期在中環擺賣雜貨，而一些外籍旅遊人士，更在香港一面旅遊觀光，一面擺賣東西，賺取旅費。由於他們不諳本地法例，並不知道街邊擺賣是違法，若遇到一般事務隊掃蕩，即使當場捉到，他們也不認為自己違法，隊員亦很難向他們解釋，因而造成不必要的麻煩。

執行職務常遭圍毆 因工受傷數目不少

一般事務隊與小販發生衝突，主要在於掃蕩的過程中，小販不甘貨物被充公，有時甚至與隊員對峙，出現毆鬥情況，根據資料顯示，去年一般事務隊在執行任務時被小販打傷，而需要召醫協助的人數共三十三人，但據一般事務隊的隊員表示，隊員在執行任務時受傷屢見不鮮，但每一次受傷亦非一定召醫協助，所以官方數字只能顯示一些嚴重毆鬥而需要醫方協助的情況，實際因工受傷的數字，應該遠遠超過此數字。

•附設在市政大樓的街市，政府希望所有流動小販能遷進攤檔經營。

電腦儲存小販案件 定罪紀錄呈交法院
每年審理阻街小販約十萬宗

在八九年二月實施小販定罪電腦化計劃後，雖然曾引致二百多名小販到市政大樓抗議，但經過詳細的檢討後，市政局認為有需要繼續施行，以阻嚇無牌小販擺賣或持牌的流動小販阻街等。

每年在法庭審理小販案件約有十萬宗，以往因缺乏於翻查及全面的小販定罪紀錄，因此所有違例小販均被法庭當作初犯來判罰，基於不斷有大量小販定罪紀錄，保存這類紀錄唯一有效的辦法是利用電腦系統。

……四十八小時內出庭應訊，令區署無法提供某名違例小販過往遭定罪的詳盡記錄，使裁判司往往將所有違例小販視為初犯，從輕處罰。

他指出，要儲存定罪記錄，同時能迅速取得資料，作呈報法庭之用，唯一辦法是使用電腦化系統。

當安裝電腦化系統後，區署須在其總部設立一個中央微型電腦中心，有關分區人員每日會將裁判署抄錄小販定罪紀錄，然後以圖文傳真機，將記錄傳送至微型電腦中心，以便輸入……資料會於法庭聆訊……至負責檢控工作的有……使用該系統的預算費每年三十萬元。增設這……嚇作用，希望藉此減少……保持市容及衛生。

•市民對街邊熟食的喜好，令無牌熟食小販得以存在。

封開大斑石仍無損 漁澇鐘乳岩遊趣濃

旅遊黃頁

與中國開放比較早的旅遊區比較，封開屬「晚躍」，她比「老大哥」一出道最少遲了三數年，難怪提起這個景區，仍有人誤會是河南的開封。其實這兩個景點，前者是以大自然風光取勝，後者主要是以古景點為主，如北宋汴梁城遺跡、禹王台、龍亭、大相國寺等。兩者遊趣截然不同。

封開，是廣東省西部的一個接近廣西的縣，其自然風貌，有廣西風味。翠綠一片的山頭內，是一個個千姿百態的鐘乳洞。筆者第一次到封開，約是十年前。當地剛剛欲搞旅遊，邀請香港的旅遊界同業前往考察。當時，封開的旅遊資源相當貧乏，除了那塊大斑石，鐘乳洞景區尚在發掘，壓軸節目是食野味。十年人事幾番新，最近舊地重臨，此地的變化令人驚訝。

封開的大斑石，是縣的標誌。這塊大石所以有名，因它是由一塊完整的石頭組成的石山頭，在亞洲，它是第一大石，亦是世界第二大石。去年曾有報道，指當地為了戰地，將這塊大斑石炸開夷為平地，引起國內外遊者的關注，甚至有去函廣東省旅遊局及當地的旅遊部門抗議破壞景區，後來才知道是誤傳。原來此地大石山遍佈，被炸的是另一塊大石而非大斑石，這次重臨，果見此石安然無恙。

大斑石雖然譽滿國內外，但當地處理這個景點，值得商榷。現時遊者參觀此大石，一般是車至石下觀賞，根本無法窺全豹，拍出的照片也只是一截截，毫無氣勢可言。如要拍攝全景，非要跑到遙遠的對面山頭不可；旅遊團隊，一般是不會被帶到對面山頭看全景。筆者建議有關部門，在對面山頭建一個類似「觀石亭」之類的遊覽點，令遊者可以看到石的全貌及拍得巨石廬山真面，遊者才不致如入寶山空手回。

•封開江口鎮北回歸綫標誌

除了大斑石，鐘乳岩洞，更是封開的壓軸好戲。這個岩洞區，在距縣城五十公里的漁澇區，面積二十平方公里。有大小洞穴八十多個，雙龍洞更是其中表表者。

雙龍洞，是一個穿山而過的長形洞穴，長一二〇多米，寬五至十五米不等，由於通道有寬有窄，忽高忽低，上下有洞，洞中有洞，因而顯得神秘莫測。首層洞廳，鐘乳低垂，其中葡萄峽、龍珠峽和觀音峽尤其優美奇麗。下層地下龍宮，有游龍兩條，躍動欲飛。在彩燈照射下，池水倒影，波光粼粼，如置身水底龍宮中。另外白石岩洞，洞口離地面卅米，洞內大小鐘乳景物五十多處，薈萃各類神話傳說，十分迷人。洞內，有一個清澈的泉，景物倒影生輝，十分誘人。

封開漁澇山水共一色

此外，在黑石頂的林海、黃岩洞的古人類文化遺址，都是尋幽探勝的好去處。

山奇石秀的漁澇洞區，現時已具一定規模。觀景區內，新建起了古穴茶居、龍山餐館、卧龍山莊旅舍。封開的旅遊部門，每日均有旅遊專車由封開的江口鎮開往此景區，交通方便。美中不足的，乃當地的龍山餐館，接待能力甚弱，膳食質素差不在話下，上菜亦亂龍套，遊者甚有惹見。

除了漁澇景區，封開的景點不多。晚上如住在縣城江口鎮，可參觀當地的「北回歸綫標誌」塔。江口鎮恰好在北緯二十三點二十六度的北回歸綫上，當地的江濱公園，特建了這個塔形標誌……



雙龍洞、白石岩入口

鴉片戰爭古戰場 虎門番禺再重現

司徒傲

百年前的「鴉片戰爭」，令香港的歷史改寫。為了讓今代的香港人重溫昔日的歷史，本港一些旅行社，計劃推出一條鴉片戰爭廣東戰場的聯遊綫，帶大家參觀各歷史遺址。

鴉片戰爭導火綫，乃兩廣總督林則徐在東莞虎門銷毀英國人的鴉片引起。這條遊綫，便是從東莞虎門開始。遊者到此地，先參觀當地的林則徐紀念館，當年……

安徽浮山古人推崇 峯岩遍佈百態千姿

……如船面又三面環水，故有浮山或浮渡山之稱。

浮山雖不高，但因其山體近代上升甚頗而斷裂發育，無處不是懸崖陡壁，陀峻不凡；二因其山體由多孔而質地不一的歸成岩組成，經風、霜、雨、雪的雕琢，發育成千姿百態、玲瓏怪幻的奇峯異洞，令浮山別具一格。

浮山的勝景，第一是「峯」，此山有名可指的就有七十二峯，各峯均各有姿，各有奇妙，如眾峯之首的妙高峯，巍然屹立，登峯可俯瞰山色，仰觀飛雲……

江山如畫

井崗山景緻不少 糯米肉丸快朵頤

井崗山五天遊，是當前香港旅遊界人士積極開拓的一條旅遊新綫，她是繼贛閩贛州之後，第二個為旅遊界人士發展的粵贛短綫聯遊的江西景點。由廣東取道公路前往井崗山，當然要經過粵北的韶關市；深韶直通火車，這條路省聯遊提供不少方便。

過去一段長時間，井崗山予人的印象是「革命勝地」，前往參觀者，以「學習」第一，旅遊只是其次，甚或只有「偷偷地」才可遊覽當地景點。紅色的外衣，令這個原來已是貧困的山區，更無法依賴其天然無烟工業的本錢去找「外匯」，直至現在，這個山區，每年仍然要靠國家的補貼。江西省近年要大力發展旅遊業，亦因為一下子難以令人接受井崗山這件紅外衣，寧願集中資源開拓其他風景區如：龍虎山、三清山，亦不願在這個「革命勝地」投下太多的本錢，井崗山的旅遊業，由是發展甚慢，僅是靠自身的有限條件去開拓自己的無烟工業。

論景點，井崗山是不少，加上公路的修整，行車已比過去舒服得多，有一定遊趣。現時到井崗山，欲遊遍當地的景區，要兩天時間，假若只花一天，只能遊「黃洋界」等一兩景點。道長路遠到當地，自然不化算。

井崗山山上的重要遊點，除黃洋界，還有：金雞潭、五龍潭、羊架山及五指峯。金雞面，以奇峯怪石見稱，計有：龍女峯、姐妹峯、海螺峯、同詩壁、平直如砥，勁立壁前呼喊一聲，音回谷鳴、餘音繞繞；雙峯夾峙的一綫天，僅有一綫天空能透進陽光；登上一綫天，一側是高懸峽谷中的巨石「十琴台」，另一側是金龜蟹鼓；人面岸龍肩備具，五官分明。

金雞面有白龍潭，是一種奇特的「間息瀑」，瀑布落差八十二米，每隔幾秒鐘，就會「嘩」地一聲湧起幾米高的白浪，隨即又歸於平靜，實是奇景。

到井崗山旅遊，更可品嚐到當地的風味小吃，這個山頭，菌類的素菜不少，肉食的泡製，亦有一手，其中一味糯米丸，更具特式。

這種既可佐膳，又可配酒爽脆的肉丸，內餡是清一色的精肉，外面再以糯米包裹，放在蒸籠中蒸熟，吃起來「咽咽糯糯」，實相亦不俗。

蒸籠端上時，每顆肉丸晶瑩潔白，令人食慾大振，當地的井崗山大廈，泡製這種風味小吃更有一手，有機會到井崗山，這道小菜不妨一試。

周柔



井崗山小吃糯米肉丸

話你知

川安嶽千佛寨奇偉 北岩南岩石像各異

莫英

神州遨遊 逢星期二出刊

羣英會

李天機語錄：風水學中所謂「藏風聚氣」，風與氣是否即現代人理解的空氣，或是另有所指，迄無定論。比較現實的是空間與實物的關係。虛實對立，以實容虛，以虛顯實，是它的原則。

兩岸猿聲啼不住

■野馬

胡應湘再提新機場計劃

緊隨着薛浩然議員公開機場機密資料之後，合和實業董事總經理胡應湘訪問北京返港表示，中方支持他所提出的新機場建議。中港談判香港新機場計劃可能節外生枝。

胡應湘多年前提出興建新機場計劃，因為未獲得積極支持而擱置，去年八月，正當中港爭論香港新機場計劃之際，胡應湘再提出新建議，表示只需花費約八百億元便可建成新機場。

根據胡應湘的建議，可省卻西九龍填海，以一條深井至大嶼山大橋代替青馬大橋，而其機場計劃的費用則較港府的一千六百億元減少近半。港府指其建議欠缺竣工的正確日期，並以接駁機場的交通系統沒有考慮如何改善新界西及東九龍交通運輸為理由否決。

正值中英談判香港新機場計劃陷入僵局之時，胡應湘舊事重提，更表示其計劃獲得中共高層人士支持，令人猜想是否中英角力的最新攻勢呢？

胡應湘的機場計劃獲得中共支持，返港後與銀行界、商界、建築界及各界人士研究接觸，約一星期可公布一項新建議，務求香港新機場計劃的開支可以減低。

假若胡應湘的機場新方案獲得中共接納，順理成章可獲得銀行界支持，那麼香港興建新機場豈非又露曙光？

細心分析之下，問題可沒那麼簡單，須知香港在九七前仍由港英政府管治，若中英未能就新機場計劃達成協議，港英政府會否那麼容易讓私人公司興建新機場呢？沒有政府支持，興建機場的工程又能否順利展開呢？因此，胡應湘的新機場方案成事機會甚微。

周遊列國

■旅遊葉

永恆之城：羅馬

離開維也納，乘客機飛往羅馬，開始了我們在義大利的幾天觀光旅程。

望由閣抱的古都——羅馬，是意大利的首都，其有二千七百多年的歷史，故有「永恆之城」的稱號，是世界上最有名的古老城市之一，凡到歐洲遊覽的人，是鮮有不到這裏來觀光的。

航機於上午抵達羅馬達文西機場，乘遊覽車觀光這「永恆之城」精髓部份，其中有超過一千九百年歷史的羅馬廢墟、大角鬥場及許願噴泉等。羅馬的大角鬥場，是義大利古羅馬時期最大的鬥獸場所，也是世界八大名勝古跡之一。當我們抵達那裏的時候，看見入口處有一座稱為「君士坦丁大帝凱旋門」的拱形牌坊，這座拱門有三個門，中間一門高大，拱門兩面有許多浮雕，據說法國巴黎的凱旋門，就以此門為藍本而設計的。這座門建於公元一世紀，距今已一千九百多年，外牆是一個大圓圈，形如現代的露天球場，但圍牆的半壁已經倒塌。場高一六〇呎，圓形的直徑長五六〇呎，用紅磚和大石砌成，分為四層，下三層都是圓柱門和柱子，上一層祇有小長方窗戶。原來每一個拱門內都有一座石雕像，但現已空無所有，呈現在我們面前的只是一片荒涼的景象。進入拱形大門後，經過寬闊的走廊，便看見一個廣大的看台，四面環繞着許多石階坐位，據說可容觀眾四、五萬人。在古時，這裏是人獸搏鬥的場所。鬥獅原是一種刑罰，如罪囚戰死獅子，可以獲赦，如不幸戰敗，便會慘遭獅子吞噬，在這種殘酷的刑罰下，也不知曾經枉死了多少無辜的冤魂。

——「歐陸遊蹤」之卅三。

風情

■林可風

珍貴友誼

有些朋友是十分長情的，往往出現好些溫馨感人的場面；這種即使只是算小事情，從見微知著的角度看，友情彌足珍貴。

一對相知相交極深的好友，承諾了彼此都會珍惜，即使到了六十歲，仍然是好朋友。這說來也許容易，實行起來可不簡單，試檢討我們的人生旅程上，有幾多當初引為知己而後來反目收場的？又有幾多是經不起時間空間考驗而彼此相忘的？在漫長歲月裡能透過種種考驗不受環境或人為因素影響，堅守立場是很不容易了！那天他們中的一個情緒極度低落，另一個正在遠處忙碌工作，但當接到好友電話，聽出了聲音裡的不穩定，他完成了工夫之後，匆匆將本來還須處理的私事放下，飛車趕去會友，因為他知道，這時候即使是幾句安慰的說話，一些短聚時刻，雖未必可提供實質的幫助，也會發揮到鼓舞的作用。這是出於他對好友的重視，對友情的珍惜，所以毫不猶疑在第一時間慷慨地付出了！他說：「這是我唯一能做的，亦是最基本要做的事情！」我感動的地方，是這人一向給人浪蕩不羈的印象，骨子裡卻是個原則堅定的有心人。出乎意料之餘，我再不驚奇他們這十年來的相交，亦知維持到老也無須懷疑。

市井文學

■鄧小閒

平常事

與「驚艷」泰妹遊玩兩日。小閒便有此感覺，英雄與美人常見，亦不外如是罷了。

這令小閒想起，怪不得有些大明星大美人嫁與公子王孫後，到頭來以離婚收場。無他，無論人多靚，給「常見」者眼中來看，不外如是而已。

不過人生難得幾回「驚艷」，就讓「驚艷」為人生添上美好回憶。

前哨臉譜 三十六

■李谷城

港人自講，五年必變

一九八四年九月，中英在北京草簽〈關於香港問題的聯合聲明〉及三個附件，訂下「港人治港，五十年不變」大原則。附件二規定成立「中英聯合聯絡小組」，負責過渡期內的聯絡工作。並宣佈香港開始進入過渡期。外交層次大原則談判結束後，中共再調整機構，於一九八五年四月，在外交部裡新成立司級「港澳事務辦公室」，由柯在鑠當首位主任，其職責是繼續就一些未解決的外交問題作談判。而國務院的港澳辦仍為全面統籌工作，港新華社則為港事務工作。一九九〇年四月「七屆人大三次會議」通過〈香港特別行政區基本法〉，再次重申九七年後在香港實行「一個國家，兩種制度」「五十年不變」，但不見了「港人治港」字眼。而最大的不同是，在第二章「中央和香港特別行政區的關係」裡的第二十三條，增加了「禁止任何叛國、分裂國家、煽動叛亂、顛覆中央人民政府及竊取國家機密的行為，禁止外國的政治性組織或團體在香港特別行政區內進行政治活動……」一九八九年「六四事件」，導致香港三次百萬居民上街，當時的口號是「今日北京，明天香港」；而中共則說「今日香港，明天北京」，中英關係空前緊張。八九年六月，姬鵬飛發表電視講話，指責香港不要成為顛覆中央政府的基地。九〇年十一月，周南指責香港為「前哨陣地」。近年來，圍繞「玫瑰園」問題，中央從香港吵到北京，至今未有和緩迹象。越近九七，問題越多，九七後，怎可能讓港人治港，五十年不變？（全文完）

浪子手記

■沈西城

再談小白臉

歡場女人愛養小白臉，多見於五六十年代，其時，夜生活不若如今之多采多姿，舞小姐往往午夜十二點下班，就沒有地方消遣，長夜漫漫，如何安渡，唯一辦法，就是找個伴。

老實說，能夠徹夜不眠，長伴嬌側的男性，自然是那些不務正業，只靠口甜舌滑，取悅女人為務的男人。

他們的目的，是令女性高興快活，從中取利，而女人從他們身上，則取得服務。

各取所需，公平交易。本來不應有任何麻煩糾紛出現，但事與願違，男女到了最後，必然有麻煩發生，或是男的捨棄女的，又或是女的拋棄男的，或是難捨難分，弄得連當事人亦開始糊塗。

不過，小白臉與舞小姐，最後的結局也不會好，大多是悲劇收場，我過往已見過不少，除了唏噓外，再無他途。曾經遇到過一個漂亮的舞小姐，她養了一個小白臉整整三年。

後來小白臉遇到一個有錢的醜女人，捨她而去，小姐看不開，割脈自殺，幸而獲救，否則枉自賠上一條性命。

三子隨筆

■吳敬子 ■李彥子 ■陳書子

三星伴月

「三子」在此塗鴉，剎有半載。今天，該要告一段落了。這正應了「三國演義」開卷的話：「天下大勢，合久必分，分久必合」。遙想將來，「三子」還有機會攜手筆耕也，是所至盼。「三子」之所以拆檔，非因吳敬子唔得閒，更非因李彥子只知風花雪月，無暇塗格；吳是稿殘，李是稿奴，視寫稿乃職業，豈會不寫之理；講來講去，都是陳書子也。

一夕，陳書子語吳敬子曰：「稿殘，我僕僕商旅，周時唔得閒寫，但係又唔想脫稿。我睇，我睇……。」

「我睇」乜？哼，吳敬子乃醒目之人，當然知道佢諗乜嘢矣，遂曰：「也好，「三子隨筆」也要換換面貌，俾讀者一啲刺激也。」

如此這般，「三子」便宣告收檔。但李彥子[illegible]卻不甘寂寞，吳敬子也不甘寂寞，決定[illegible]入夥。吳老八一聽見揾但途[illegible]獲至寶。但係那邊廂，另有一[illegible]子也，乃女子也，乃美艷如花之女子也——卻喜孜孜說：「師[illegible]，我都想寫，不如叫「四子」啦，或者，叫陳書子唔好退役，加埋我與「文化狼」吳道子，咪叫做「五子」咯。」

[illegible]提議！但陳書子堅決停寫一個時候，罷[illegible]罷，唯有四子提筆上陣，改欄名曰「三星伴月」。

「三星伴月」明日便登場。四子雖手[illegible]齊聲曰：「吾等決全心全力寫出好文章，包令讀者看後，大呼過癮。否則，齊齊自[illegible]我人間蒸發！」

●吳敬子

掛劍集

■蘇賡哲

他們害怕？

每次踏足台灣，說着已經荒腔走板的閩南話，回味兒時難忘的小食，就像回到故鄉。對這夢中邦國，我實在有太多的依戀。

一九八九年六月四日，北國槍聲響起，和所有的香港人一樣，我瞠目結舌於台灣人對中共的示好與認同。一年後，應台灣官方邀請訪台，我還是心有不甘地尋求答案。

原來他們害怕。

很多答案都強調，中共的飛彈八分鐘就抵達台灣。但為甚麼香港人不怕？中共肯定會拿下香港了，甚至一枚飛彈也不必用。

我還是惘然。還是沒有答案。錢多了就害怕？香港人也不比他們窮。況且，對中共的恐怖行為，他們只是耳聞，香港人卻是目睹，甚至身受。我吃驚於民意調查的結果，原來以中共為敵的台人已少過一半。而台灣人卻吃驚於還有百分之四十幾的人以中共為敵。一向以為台灣人比香港人浪漫，也一向以為浪漫的人有較大的勇氣，錯了嗎？

政治

正論■冷東 怪論■倫雨

王震吹牛皮

中國殘疾人福利基金會最近召開理事會，基金會名譽理事長向理事會發「賀信」，信裡說：「基金會高舉社會主義的人道主義旗幟，在黨和政府的親切關懷下，在社會各界的支持下，做了大量卓有成效的工作。近兩年，已為四十二萬名白內障患者施行了復明手術，進行了十三萬例小兒麻痺後遺症矯治手術，對二萬名聾兒進行了聽力語言訓練，特教學校增加三百多所，特教班增加二千[illegible]百多，在校盲、聾、弱智兒童增加五萬人。這是十分了不起的事情。基金會為國分憂，為殘疾人解難，體現了社會主義制度的優越性和我國在人權問題上的真實性、公平性、廣泛性……」但據中國殘疾人福利基金會理事長鄧樸方的工作報告稱，去年基金會共募集資金折合人民幣四百三十萬元，支出七百六十七萬元（不足部分由歷年基金節餘補充）。七百六十七萬元，能夠做像王震所說的為四十二萬白內障患者施行復明手術，進行十三萬例小兒麻痺後遺疾矯治手術，對一萬名聾兒進行聽力語言訓練，開辦三百多所特殊教育學校嗎？顯然，是絕對不可能的。那麼，王震是在公開吹牛皮了！

殘疾人福利基金會「為國分憂」，那是事實，因為國家太窮嘛，拿不出金錢為殘疾人服務，要由社會各界募集基金，而且相當部分的基金是港澳的資本主義資產階級人士捐出的。這恰恰體現社會主義制度沒有這方面的優越性。王震身為殘疾人福利基金會名譽理事長，他應該清楚基金會有多少基金是來自資本主義的海外，但他竟將「功」記在「社會主義優越性」上，真是越老臉皮越厚。

●冷東

雕蟲雜記

■徐行

談喋仔

據說——日本人都是軟皮蛇性格，你難得見一個被顧客刁難的售貨員發脾氣，尤以對外國人為然。

日本人與日本人之間也少見爭吵，如果一方大發雷霆，另一方必定忍氣以化解之。但日本民族並非和平民族，他們表面上跟外國人很友善，內心則異常狹隘，城府極深。

日本人的小器量跟國土狹窄有關，尤其與住宅小窄有關。中等以下家庭的住宅面積不比我們公屋大，平時不招呼親友到家裡坐。但同等面積的家，日本人不覺太擠，因為他們可以不用椅桌梳化，習慣席地坐臥。

徐行認識幾位日本朋友，據之以告，一日友笑：「管見！管見！」

是否「管見」？徐行頗不以為然，指此乃「共性」。

還有——

日本人係世上最鹹濕嘅，最性變態嘅。此非「管見」，乃徐行之「成見」也。哈！

後記：「雕蟲雜記」今日大結局，他日有緣，再與讀者——「雕龍」！不再以「雕蟲」獻世矣。立此存照。

足不出戶

■喬之

有寶

兇猛威武的犀牛，現也得向萬物之靈哀求：請手下留情，勿將我們趕盡殺絕。數字是驚人的。二三十年間被殺剩一萬頭，每二十頭就有十九頭被捕殺，屠殺率是百分之九十五！

犀牛已有四千五百萬年歷史，是極為珍罕的瀕臨絕種動物。任憑牠多兇猛暴戾，也敵不過人類的狠辣毒手，一槍一箭或一刀，一條「牛命」便換得過萬美元。財路要緊，讓那些文明人繼續空喊環保可也。

犀牛角犀牛皮解毒，熊膽清熱、鹿角補血、鹿尾巴健腰、虎鞭海狗鞭壯陽；還有鯨油價高、象牙珍貴，各種動物都被我們拆骨剝皮可也。

牠們受難，因為身上有寶。本來，有寶的東西應更受保護珍惜，可憐的牠們則因招殺身之禍。

有害的動物昆虫倒子孫萬代永無憂。老鼠、甲由，齊享億子佻孫之福。

如果有一天研究到老鼠眼可以治近視，或補身，甲由翼能夠抗癌或防老，這兩種頑劣生物便當黑了，保證在短期內遭滅族大屠殺。有利可圖，人類豈會放生？

猶記早前關島蛇患嚴重，政府束手無策；一官員想出「殺蛇競賽有獎遊戲」，居民落力捕蛇，一周內殺蛇數以萬計！

十年一覺黑獄夢

■吹公

跋

我的不幸的遭遇，知道的朋友不少。不知何故，黃百鳴兄也曉得。有一天他告訴我，有兩位導演對我的事迹頗有興趣，於是約在乾坤閣見面喝茶，談談是否可以搬上銀幕。

談完後，百鳴兄叫我寫個簡單的故事大綱，以便翻譯成英文，交給某國際影星看看，問他是否有興趣擔任男主角？如不同意，祇好在本港小生中找頂尖兒的人主演。女主角找誰演，黃兄並沒有說。

有一次，鄭文雅和我聊天，奇怪得很，她也知道我的不幸遭遇，並曉得拍戲之事。她說：如果讓她演這個角色，她會覺得很開心。我十分感謝朋友們對我的愛情故事那麼感興趣。不管它能否搬上銀幕，至少這本小說出版是沒有問題的。

有人說：「十年一覺黑獄夢」這個書名太長，有人說：如果只用「黑獄夢」三個字又怕之太單調。這倒叫我難以選擇了。

我寫本文時，是寫一天登一天的，或寫三天登三天，不免連貫性會受影響，所以出版時必須經過修整才能面世。

我的文字很粗糙，但有兩點可貴處，第一，內容絕非虛構，第二，下筆絕不賣弄，平平實實隨手寫來，或有神來之筆。

我希望「黑獄夢」能給讀者了解一個人的求生慾是多麼重要！有了強烈的求生慾，任何艱難困苦，都可以闖過，愛情也如此，倘其愛真誠，必然克服一切障礙。（二〇九．全文完）

荷蘭國慶日

■專刊

獻詞

荷蘭駐港總領事 HENDRIK J. VAN PESCH

今日爲荷蘭女皇碧桃麗絲陛下之壽辰，每年今日，荷蘭均視此爲節日一般去大事慶祝，而這份歡欣，不單只令荷蘭國內人民所能感受得到，就是旅居世界各地之荷蘭人，也會感受分享到一份喜悅。

這不只是一份歡樂的感覺，更令人感到值得感謝及自豪的，就是荷蘭能有一位有如碧桃麗絲一般，既具傳統美德及現代思想之君主。

今年，適逢碧桃麗絲女皇及其夫婿古洛士王子，結婚二十五週年銀婚紀念，女皇向其子民表示，若果要贈予賀禮，她希望禮物是一幅以銀樹爲題材之油畫，並在樹邊繞以翠邊。

這個充份說明，這一對皇室夫婦正爲生態環境而表示極度關注，在關心世界人口問題之同時，更應爲下一代着想而爲環保出力。

荷蘭以碧桃麗絲女皇而感到自豪，也因而在感到欣慰，我希望這份喜悅，同時能令港人感受得到，因爲，一直以來，香港對荷蘭，均表示出極其友善態度。

其實，香港與荷蘭，在貿易及貨運上，都有着良好之關係，而在整個東南亞地區中，荷蘭與香港之貿易發展更在不斷擴張中。

因此，在今天我祝福的不單是荷蘭駐港社團及人民，更順祝香港市民，生活愉快。

農業在荷蘭佔重要地位 大戰後結構變化成樣板

農業部門在荷蘭經濟中佔有重要地位，這裏所指「農業部門」，不但是指初級生產者本身（農民），還包括農業供應工業（與農業有關的工業）和農產品加工業（以農業爲基礎的工業）。

在荷蘭經濟中，農業部門是一個穩定和不斷增長的部份，甚至在全面經濟衰退時期也是如此。農業部門的出口額爲九五〇億元，佔荷蘭出口總額的百分廿五。農業部門的貿易順差爲三五〇億元，對荷蘭經濟作出重大貢獻，農業部的在職人數正在穩步減少，仍然佔就業人數百分八點七，其中的百分五點八從事于初級農業生產。

第二次世界大戰以後，荷蘭農業發生了具有深遠影響的變化，它已經轉變成一個技術上非常先進，生產率很高的經濟部門，具有下列特點：

‧很強的國際性。儘管農業用地較少，荷蘭在國際農業貿易中佔有重要地位。

‧採用小規模生產結構，初級農業以家庭經營爲基礎。

‧大量地利用各種生產手段。

‧綜合利用土地耕種部門內的力量。

‧有全面的政府政策。

‧政府與農業部門緊密合作。

下列因素對荷蘭農業的發展有很大影響：

（一）氣候條件好，土地肥沃，水源充足。

（二）靠近人口密集地區，對農產品的需求有強大的購買力作後盾，其中包括歐洲經濟共同體市場。

（三）靠近裝備精良的海港，利于原料進口。

除上述因素外，荷蘭農業的組織方式——包括私營及政府的組織——在國際上頗受重視，一些正在發展其土地耕種部門的國家往往以此爲樣板。

荷蘭農業樣板，由于採用小規模生產結構——大多數農場均由家庭經營——而且農民生產的產品基本相同並自發地投入市場，因此個體農民的經濟市場力量一般是非常有限的。荷蘭農民多年前就已經認識到這一點，因此以合作社的形式把他們的資源集中起來，從事于土地耕種部門中的各種業務。從這個觀點來看，荷蘭農民首先把自己看成是具有共同利益的集體，而把互相競爭擺在次要地位。

除了這種合作性質之外，荷蘭農業樣板的特點是有全面的政府政策——尤其著重于農業研究，培訓和推廣課程，而且政府和農業企業的活動配合得非常緊密。其目的是以農民作爲企業家。農業顧問由私營及政府機構提供。政府顧問由地區性或全國性顧問服務處提供。地區性顧問服務處負責指導其屬下地區內的一切生產作業，全國性顧問服務處則專門提供某一方面的顧問服務。它

鹿特丹港正蛻變中 將成歐洲集散中心

荷蘭之鹿特丹港是在不斷變化中，目的是使其能追上時代，配合新的發展。現正進行一連串計劃，可使鹿特丹保持優勢，立於不敗之地。

當局現正研究未來海港的走勢，應如何加添新設備？海港要符合那些需求？將來要提供甚麼服務？如果我們能預知未來，當然可以回答上述問題，但我們如何知道未來五年、十年或二十年貨物數量多寡，其貨物是甚麼呢？預測是帶多少冒險成份的，不過按目前所得資料爲基礎，總可以得多少眉目。

鹿特丹市港管理局已發展一種方法可預見將來，那就是創製一個「貨物流通數學模型」，通過此模型我們大概可以預知一九九五年，二〇〇〇年及二〇一〇年貨物在區內流動大勢。從這些預測而作出發展計劃。

所作預測並非一個，而是多個。首先假設經濟增長好，而又能充份利用現代科技；第三假設是經濟呆滯。此外也考慮到鹿特丹港保持強競爭力及弱競爭力兩種情況。如是我們會得出四種可能預測，不同結果會產生貨物流動方向的改變。

鹿特丹已有一套綜合計劃應變，而且一連串計劃正按步實施。例如在MAASVLAKTE會建一個貨櫃碼頭，一年可處理五十萬個標準貨箱。一九九三年一月一日可以啟用。

其次是建三個所謂分配中心（DISTRIPARK），在EEMHAVEN的中心已有民間公司興建倉庫，同時建天橋把此中心與另一個貨櫃碼頭連接。全部工程可望一九九三年完成。第二中心叫BOTLEK，全個預計要一九九五完峻。第三個中心在MAASVLAKTE，一九九三年大致落成。這些中心是配合荷蘭使成歐洲貨物一集散中心，將來東歐貨品入口亦要分配鹿特丹。

該港的發展，中央政府交通部亦予關注，並製定有關法例配合。除一份報告書建議，鹿特丹將會讓東歐公司自由到那裏成立辦事處以增強連繫。

鹿特丹海港。

荷蘭醫療用品及手術儀器 市場龐大醫院自組採購團

荷蘭的用後即棄醫療用品及手術儀器市場規模十分龐大，年總值達二億五千二百二十萬荷蘭盾。另一方面，按現時荷蘭人口平均年增幅百分零點五計算，到了二〇〇〇年時，該國人口將達一千五百五十九萬。

預料荷蘭對醫療及手術儀器的需求將甚爲殷切。鑒于目前該國人口以二十至六十五歲的成年人爲主，因此老年人的數目勢必日益增加，而老人正是特別需要醫院服務的一族。

荷蘭的醫療用品產品按不同類別而各有差異。產量最龐大的兩類產品分別爲棉花，紗布，繃帶和尿片，以及醫療手術儀器。

由于上述兩類產品產量超逾國內需求，故有大量運銷外地。至于針筒，注射針，插管及導管等醫療用品，荷蘭則須完全倚賴外地進口。當地的針筒及注射針產量甚少，跡近于零。這類醫療用品的主要供應地包括德國及其他鄰近國家。

荷蘭的醫療用品市場擁有多類用戶，其中最大用戶爲醫院。目前，荷蘭共有二百八十一家醫院獲准直接向批發商購買醫療用品，或透過採購組織購貨。一般來說，醫院及採購組織都喜歡向產品齊全批發商買貨。所謂採購組織實是由多家醫院組成的集體購貨團體。個別醫院透過這類擁有較強議價能力的組織購貨，可以獲較大價格折扣。

現時，荷蘭共有兩個全國性醫院採購組織及七個地區性組織。這九個採購組織爲全國約四成醫院購貨。雖然醫療用品市場的用戶以業內機構爲主，但大部份的產品採購工作均由未受過專業訓練的採購代理商進行。要打入荷蘭市場，供應商必須要爲牌子建立良好形象，形象是這個市場的成功關鍵，亦是促進需求的重要因素。通常而言，用戶都喜歡用熟悉及信譽可靠的供應商購貨。

荷蘭國腳賴伊卡德 個性沉默實而不華

在荷蘭足球三劍客當中，人們常提的是古利及巴斯滕，對於賴伊卡德總是忽略了，在足球技術而言，賴伊卡德絕不在兩人之下。

但賴氏生性害羞，缺乏表演慾，所以大家都視而不見了。意大利雄師「體育米蘭」在歐洲優勝者決賽一役，以四比〇大破布加勒斯特星隊，三劍客並肩上陣，賴伊卡德所作貢獻，被球評家一致認爲舉足輕重。

賴伊卡德在中場的表演，實而不華，爲兩同袍提供射門條件，功不可沒。

他非但是一位天生的攻擊型中場，更是一位準確而致命的前鋒，尤其擅長小組配合，對手幾乎無法截住他的腳下球。他還有及時回防，解救瀕於崩潰防綫的拿手絕技。

他與古利同是祖籍蘇里南，他的全名是富蘭克林‧賴伊卡德，家人和好友愛叫他爲「范奇」。廿七年前，他在阿姆斯特丹出生，父母是蘇里南人。

他的父母是於五十年代移民到荷蘭，定居在阿姆斯特丹的舊市。

對於賴伊卡德而言，妻子卡雯、女兒蓮絲在他心目中，比贏取錦標更爲重要。每當假日，他常願呆在家中陪伴妻女。

賴伊卡德在十二歲時投效埃杰斯，十六歲入選荷蘭少年隊。不久，又晉身廿一歲以下小國腳行列，距離大國腳榮譽，僅是一綫之差。

他的成長道路，並非毫無波折。一九八七年，是一個是非多的年頭。當巴斯滕跳槽體育米蘭後，埃杰斯球迷大都希望賴伊卡德擔當隊長職務，但他斷然拒絕，因爲他怕出風頭，更不願肩負重任。

克魯夫登時勃然大怒地說：「傳播界將你捧爲一顆明星，一名未來足球員，我卻認爲你不肯坐上傳播界替你製作的寶座，那就永遠無法成爲球星。」

荷蘭和旅遊業

荷蘭旅遊業是其經濟中極重要一環。荷蘭國內和外來旅遊的消費金額，每年約達一百二十億美元，佔荷蘭全國總消費性開支的百分十一。政府每年的收入估計約四十億美元，另加每年八億美元的增值稅收入。各城市征收的地方旅遊稅約一八〇〇萬美元。旅遊業共提供廿三萬多個職位，佔工商業職位總數的百分六。

荷蘭供應廣泛而多樣的旅遊產品。雖然增加旅遊產品供應並沒有直接的必要性，但是將現有設施加以改善以適應不斷變化的要求則是必要的。此外，認識各種旅遊產品的優點和弱點也是有用的，這樣便可以確定旅遊業的推銷方向。可集中發揚優點，同時設法改進弱點。

總的行動步驟，荷蘭旅遊局（NBT）是促進荷蘭國內旅遊及從外國前往荷蘭旅遊的全國性機構，在荷蘭國內和國外都有辦事機構。爲了實現這一目標，荷蘭旅遊局有幾個支持性任務，例如發展產品和開拓市場。在該局的地位和任務的基礎上，荷蘭旅遊局越來越發展成爲一個企業機構，它提供的各種服務是與市場的要求相適應的。荷蘭旅遊局還大力鼓勵旅遊業增加宣傳活動，長遠來說可減少對政府津貼的依賴。經濟事務部的津貼以前佔總費用的百分六十五，但是在一九八九年，政府只負擔百分五十費用。荷蘭旅遊局詳細制訂了一九八五年至一九八九年期間的各項目標如下：

●改進假日旅遊流通量及增加就業人數；

●改進旅遊業的利潤；

●對旅遊業和政府提出專業性意見；

●提供宣傳服務；

●鼓勵在宣傳方面的合作；

●改進旅遊產品的質素；

●向消費者和旅遊業提供資料。

荷蘭試行安樂死 絕症病者大解脫

在荷蘭，「安樂死」的觀念近年逐漸爲國民所普遍接受。儘管法律上並沒有明文規定可以合法地「安樂死」，但當局一般是採取容忍態度，這的確對於患絕症的病人來說，是最佳解脫辦法。據說五年約有數千人接受「安樂死」。北歐一些國家已對「安樂死」提出爭論，有人主張立例合法化。

荷蘭醫生在決定是否對一個病人進行「安樂死」是需要慎重考慮。一般是由病人本身，親屬，醫生及病人的牧師或神父，經詳細商議，然後才作出如此重要決定。

當然，首要條件是醫生要判定病人所患是絕症，目前醫學水平是無法救治的才可以。主診醫生避免個人「獨斷」，通常是與其他專家商量過，才作如此判症。而且要寫一份有關病情的報告備案。當進行「安樂死」時，病人家屬是必須在場的。手續完畢，醫生又須向驗屍官提出一份非自然死亡的報告。警方檢察官酌情決定是否起訴。

「安樂死」雖然獲荷蘭人接受，但多數醫院均不願意這樣做，更不會主動提出，要求多是來自病人本身或其家人，不忍見其受苦，要求無痛苦解脫。

荷蘭黑白花牛 良種產奶量高

荷蘭是黑白花牛的發源地。在良種登記册上，這種牛可追溯到一八七四年。世界上沒有第二個國家像荷蘭這樣在全國範圍內大量培育良種牛。現在，幾乎全國都參加了良種登記，產奶試驗和人工授精。

由于養牛的目標是取得利潤，飼養價值是根據牛奶的價格組成用淨金錢指數表示的，因此前荷蘭的繁育者十分重視試驗工作。荷蘭黑白花牛已成爲高產奶牛（以四年平均計，每年產奶三〇八天——六五〇〇公斤），而且其脂肪含量（平均百分四點四）和蛋白質含量（平均百分三點四），均優于其他牛種。

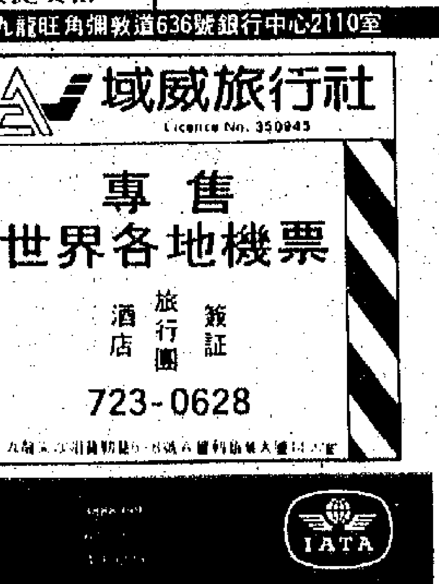
荷蘭的牛蠶是在活動式畜舍中飼養的，擠奶作業則在固定擠奶室中進行，這樣就可以根據將來的管理條件進行選擇。結果證明，有生殖能力的受精母牛的粗飼料食量很大，腿腳健壯而且乳房發育良好。

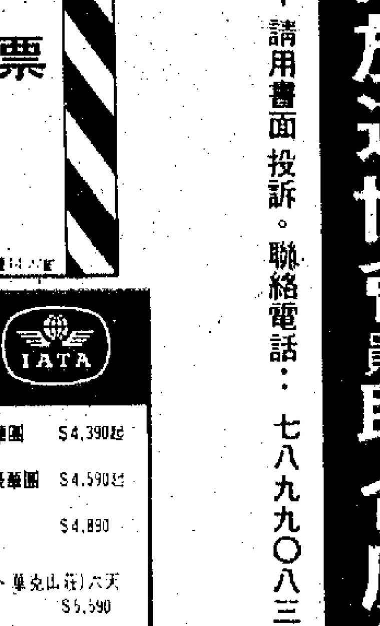
每年對五百頭小公牛的生殖能力和體型特性進行后裔測驗。母牛的產犢和產奶能力均須登記。

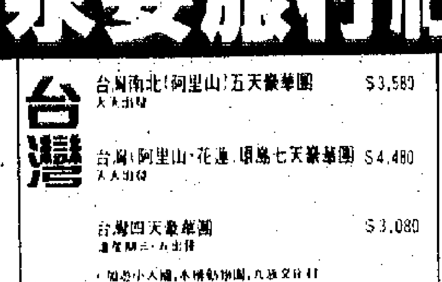
如欲購買公牛，母牛，胚胎或精液，可以優先考慮荷蘭產品吧。荷蘭產品取價合理外，並提供技術服務，重視建立長遠關係。

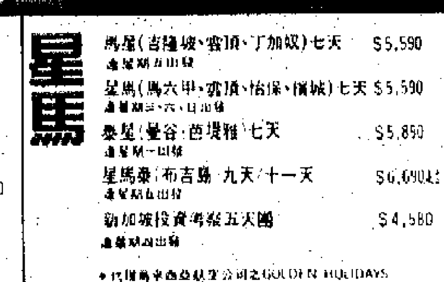












新邨版 沙田 大埔 上水 粉嶺

火車加價近百分九 八成大埔居民反對

九廣鐵路公司在四月十八日宣佈由五月一日起增加票價，電氣化火車加百分之八點六。電氣化火車方面，最低車費二元五角不變，其餘成人單程票均加五角，通用儲值票則加三角，小童票價是成人票價的一半，頭等票價是普通票價的兩倍，往返羅湖的票價提高兩元或一元五角。馬場站車費不變，另外，違反鐵路附例的罰款成人由五十元提高至八十元，小童由二十五元提高至四十元。

大埔民生關注協會在早前開始進行有關今次火車加價（五元增至五元五角，增加一成）電話民意調查，首次進行之電話調查，有八十位接受訪問之大埔居民中，有六成半人士反對是次加幅，反影出大部份市民認爲加價不能接受。

調查顯示有百分之五十四受訪者表示是經常乘搭火車（每星期三次以上），而是次訪問是在日間及晚上進行，表明相當多大埔居民依靠火車外出。

而政府在大埔及北區（粉嶺、上水）之運輸政策是鼓勵市民乘搭火車。但加價後火車票價比巴士票價差距大（由大埔往九龍之巴士票價爲四元七角），使市民感受到火車再不是一項普羅市民而設之廉價交通工具，而該會至今仍是進行有關火車加價之電話調查，且至四月……票價之人數（達……之六成半人士……票價對大埔區內……尾的數字顯示，不贊成火車加……訪者百分比），以由首次調查至今之八成了。由此可見，加……居民的確有一定的影響。

首次調查結果		
總人數：80人		
	人數	百分率
認爲現時票價合理	59	74%
認爲現時票價不合理	21	26%
贊成火車加價至五元五角	28	35%
不贊成火車加價至五元五角	52	65%
經常乘火車者	43	54%
不經常乘火車者	37	46%

新界兩鄉事委員會分別舉行就職典禮

在過去的一週，在大埔社區會堂中心內舉行了兩次的就職典禮。

先爲「大埔鄉事委員會第十五屆執行委員會就職典禮」。是次典禮並邀得大埔政務專員姚紀中主持監誓及新界鄉議局主席劉皇發OBE太平紳士頒發選任證書。

儀式中，鍾奕明主席致開會詞時讚揚前任主席何容生對會務貢獻良多，可惜擬於會章不能再度連任，並堅決拒絕鄉事會同寅修章建議以藉此連任，可見何主席光明磊落之民主風範。新任主席亦呼籲政府加速推行鄉村擴展區，檢討丁屋政策；早日落實鄉郊規劃及改善策略；以及公平合理訂短期租約收費政策。

最後，由副主席鄧佩達及陳觀俊致送紀念品及謝詞。

第二個就職典禮爲「西貢北約鄉事委員會第二十屆執行委員就職典禮」。

儀式中，鄧先榮於會上致詞表示，隨着社會的文明進步，民主意識已漸入民心，鄉事會所負的責任也愈見艱鉅，故今後，該會不但要肩負起官民橋樑的責任，關注及顧全本區，更會加强對本區海外鄉僑的聯繫，使他們得到應得的福利和照顧。

是次典禮敦請大埔政務專員姚紀中太平紳士監誓及鄉議局主席劉皇發OBE太平紳士頒發選任證書。



圖：西貢北約鄉事委員會舉行就職禮。

大埔樓價日後走勢 視乎機場能否興建 利達大廈推出每方呎售千五元

大埔區具有樓宇發展潛質，也是小家庭集中的地方；現時樓宇買賣已進入一個穩定階段，若日後大老山隧道通車和新機場建成後，估計大埔樓宇價格將增至百分之十至百分之十五。

據龍山行商務拓展經理吳桂行指……的興建是樓宇發展的重……線，也是代表信心問題，若機場興建計劃不……成，估計大埔樓宇的價格會回落百分之十，目前，樓價進入一個穩定的階段，「炒家」和「買家」都處於觀望態度。

吳經理指出，大埔……大埔墟火車站與太和火車站中間的地方，多是「中」、「小」單位的樓宇，購物較爲方便。在……而社區設施方面，也有消防局、郵政局、文娛中心、醫院等。

圖：利達大廈間隔四平八穩，是屬小型單位。

根據買樓說明書指出，「利達大廈」樓高十二層，一樓以上的住宅，每層二伙，廳房四正，單位向東南。單位面積約爲四百九十五呎，分A、B兩座，單位間隔是一廳兩房。

「利達大廈」位於大埔墟仁興街，附近社區設施有：銀行、商店、酒樓、戲院、街市等，鄰近也有中、小學校、公園等；此外，也有巴士線及小巴線往來新界九龍各區及大埔火車站。

大埔的樓價穩定，「二手」樓宇供應數量卻不及沙田，「二手」樓宇集中在大埔中心附近，而多是私人屋邨式的住宅，如：大埔花園，一個九百三十呎單位，該單位平均每呎以二千元出售，此外，康樂園，一個千八百五十呎單位，該單位平均每呎約售一千四百元至一千五百元；康樂園一個三千呎單位，該單位平均以一千四百元一呎出售，大埔的「二手」樓宇，平均每呎以一千七百元至一千九百元出售。

吳經理指出，目前大埔區同沙田或其他地區一樣，都是跟隨整個樓宇大市的走勢，目前，樓宇的承接力强，而大……力量也很大，……

大埔的「新盤」多集中在大埔墟火車站及太和火車站附近，如：新達廣場、太湖花園等。新達廣場，一個五百九十九呎的單位以一百一十五萬出售，平均每呎以二千元出售。……大埔樓宇「新盤」……每呎以……元出售。

大埔的樓價雖然是處於一個低水位，但由於沙田暫時沒有較多的「新盤」推出來滿足有需要的需求，而大埔的樓價也較市區便宜，所以，大埔推出的樓花，很多時都容易被用家所吸納。

近期，銀行對一些「炒賣物業」或一些「二手樓花」的借貸採取較爲審慎的態度，這樣會使炒樓熱潮開始較爲冷卻，令到炒家對樓宇的選擇較爲理性，這是好的做法。

圖：吳桂行談大埔樓價走勢。

對本港社會有一份「情與夢」 周賢明決心留香港 投身社區實踐理想 盼留下者活得有尊嚴有意思

人生的際遇往往隨着時間而轉變，結果也難以逆料。然而，每一階段都必須勇於嘗試才會有美好的結果。故此，積極打穩根基；視每一「過程」爲日後的里程碑，無論成就如何，終究也對人生無悔。

西貢民選議員周賢明，在學生時代已開始參與義務工作；跟同學一起爲社區服務。那時候，所接觸的事物讓他奠下日後攻讀社工系的理想。數年的學習生活，使周賢明對有關知識加深了解。他表示，「服務人羣，投身社區。」固然是自己的理想；在參與的過程中更能體會合作的精神；那份感覺實非筆墨所能形容的。

數年前，周賢明被機構調派到將軍澳老人中心工作。期間，他對這個新社區投下一份「特別的情懷」。那時，將軍澳還未積極發展；欠缺社區設施，交通也不甚方便。周氏親睹這一切問題，故此，他希望擴展工作層面；爲居民效力改善週遭環境。所以，周賢明便參加是屆區議會選舉；目的在拓展社區服務領域；真正爲民衆而盡己所能。周氏的熱誠與幹勁得到坊衆的賞識，遂支持他參選；結果終不負居民的寄望。周賢明成功當選，正式步入區議員行列；爲社區服務。周氏謂，當日所想的終能實現全賴居民的支持；故此必悉力以赴爲他們服務。

周賢明身邊的至愛親朋，許多都已移民外地，尋求「新生活」。然而，他至今也不曾有離開的念頭；還希望留下來繼續爲自己的「家園」效力。周氏認爲，自己決心留在這裏；就必須活得有意義。故此，他希望藉着投身社區，實踐理想。經過慎重考慮再加上家人的鼓勵；周賢明便決定投身議會，他認爲，現今的社會風氣令人感到沮喪；甚至使留下來的一羣也會「無心戀戰」似的。故此，人們應該緊守崗位，爲將來而盡己力。周賢明認爲現今已是轉變的開始，他期望有更多人願意爲香港而留下；活着更有意思，更有尊嚴。

選舉期間，周賢明嘗過「甜、酸、苦、辣」的滋味。有些居民給予熱切的鼓勵；對社區事務非常關心。然而，周賢明也遇到冷漠的對待。可是，這不足影响他專致社區的志願。周賢明認爲，新社區的居民普遍欠缺歸屬感，故此，他希望在任內推動居民組織，讓他們對社區增加認識乃至投入服務。周氏認爲，區議員擔當「領導」的角色，令大家積極團結爲社區而「努力」。彼此交流意見，爲自己的社區多添一份力量。

除了日常工作外，周賢明還要參與社區事務，若然缺乏魄力，相信也難以應付重大的工作量。他表示，家人給予熱切的鼓勵；使自己更全心一致地工作。周賢明的妻子更支持他參選，……投身社區，盡力爲民衆服務；才不負選民的寄望。周賢明得到家人的關懷，讓他感到……外；更成爲他工作的「原動力」。

新市鎮的發展……到社區變得繁榮，帶來一番新景象。可是，卻有不少問題也因而產生。據周賢明表示，透過一連串的家訪跟邨民接觸，他們大部對交通及社區設施尤爲關注。就以他本身的選區而言，大部份的居屋業主對公契及業主管理問題等事項則特別關心。故此，他會在任內首先針對此等問題而落實計劃方針。

展望數年的議員職務，周賢明希望在這段日子能實踐他另一個理想。身爲社工的周氏，相信人類本身有互助互愛的精神；礙於種種原因終不能實現，故此他希望推廣家庭活動及社區活動，透過參與使區民交流意見；從而關心周遭的事物。

周賢明希望，他心中對社會的「情與愛」能夠透過投身社區一一實踐。這是他的理想，亦是留下來繼續追求的最大目標。（記者：梁慧敏）

圖：周賢明選擇留港，繼續服務社區。

華僑文化

話劇團辦示範講座 介紹曹禺戲劇作品 連續十二天上環文娛中心舉行

（文化消息）爲提高學界對中國文學及話劇發展的認識，市政局香港話劇團由昨日（四月廿九日）起，舉辦一連串免費講座及示範，介紹中國近代戲劇大師曹禺的著名劇作。

是次名爲「曹禺劇作介紹」的示範講座，將於香港皇后大道中三四五號上環文娛中心五樓演講廳舉行，共辦十二天，每天由下午四時至六時卅分。

是次示範講座除免費招待中學及大專學生外，亦歡迎業餘及社區話劇團體成員參加。有興趣參加示範講座人士，請從速致電八五三二六三四，以便安排座位。

講座將以深入淺出的手法介紹曹禺的名劇，包括「雷雨」、「日出」、「原野」及「家」等，並由話劇團團員選段示範及講解。

現年八十一歲的曹禺第一個創作劇本是「雷雨」，於一九三四年在北京靳以爲主編的「文學季刊」發表後，震撼了整個中國戲劇界，使當時的劇作家前所未有地感到遜色，曹氏隨後寫了「日出」與「原野」兩劇本。

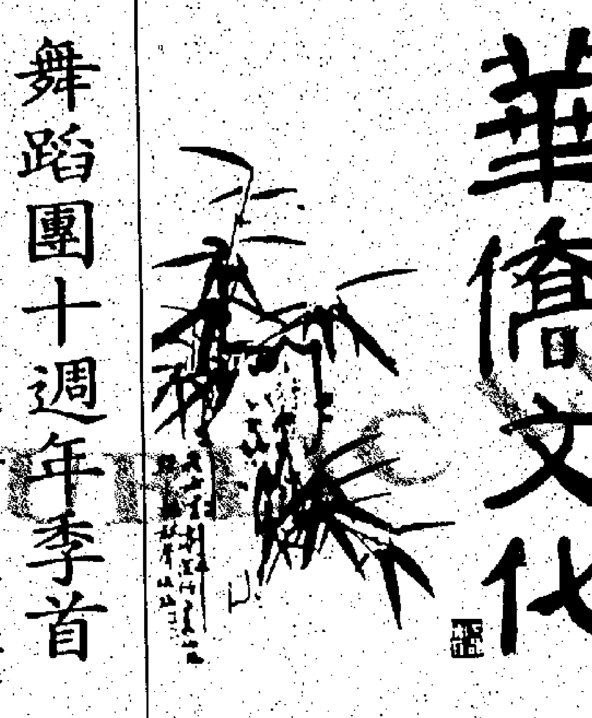
曹禺的創作有深厚的現實性，其創作態度之嚴謹，語言結構之縝密、對話之精煉，都顯示了他的藝術修養和寫作技巧的高度水平，被認爲是新文學運動以來戲劇創作中最傑出的成就。從他一些作品，更可以看到他吸收了西洋近代的戲劇技巧，對提高中國劇本的水平是有所貢獻的。

曹禺的戲劇都以在舞台演出爲目標，使導演者容易掌握他的思想與內涵，觀衆易於接受，以期達到戲劇的教育目的。

他的作品反映出中國社會不同時期的演變，對舊家庭、舊制度腐化所提出的評擊與暴露。因此，可以說透過話劇介紹中國近代發展。同時，話劇團希望是次示範講座，加深學界對這位戲劇大師的認識。

於一九七五年在香港亦曾舉辦一項「曹禺戲劇節」，並且由香港話劇團名譽顧問及資深戲劇工作者李援華先生負責編寫了「曹禺與中國」的劇本，介紹曹禺筆下的中國，使年青一代認識中國數十年來的重大變動。

今年在中國曾舉辦一連串關於曹禺戲劇的活動，包括由南開大學、中國藝術研究會及天津市劇作家協會合辦的曹禺研究國際學術會。香港話劇團由市政局於一九七七年成立，除在正式場地公演外，還經常到學校主持戲劇講座包括專上學院及中文大學，亦常到學校及地區文娛中心免費巡迴演出，以達到教育及推廣話劇的目的。話劇團又經常參與地區舉辦的藝術活動，並負責演劃每年一度的戲劇匯演，旨在通過公開比賽活動，積極推廣本港中學及劇社的話劇活動。



舞蹈團十週年季首 演出兩台大型製作

（文化消息）香港舞蹈團今（一九九一）年爲紀念成立十週年，特別於九一至九二年度舞季首，即下（五）月同期於香港文化中心大劇院隆重演出兩台風格截然不同的製作，以饗觀衆。

五月十五及十六日（星期三及四）將會演出一齣充滿思念鄉土情懷的舞蹈「古國思」，接着於五月二十及二十二日（星期一及三）上演一齣新版本的「胭脂扣」，亦是香港舞蹈團第一部以香港爲題材的大型舞劇。全部四場演出將於晚上七時卅分在香港文化中心大劇院舉行。

「古國思」由「國殤」、「塵封」、「秦俑」及「重生」四段舞組成，由星加坡著名舞劇編導應尊定創作及編排；另外配合香港舞蹈團藝術總監舒巧的「新劍舞」及舞蹈導師梁國城的「深寫」。

應尊定表示以屈原的「九歌」詩義而編的「國殤」，以兵馬俑雄偉壯觀場面所引發聯想的「秦俑」；以敦煌壁畫彩塑與現代人對話所表達的遺憾與失落之「塵封」，以及對生命的禮讚，對生與死古老命題的好奇和沉重感而編的「重生」。

其中「國殤」與「塵封」曾分別於新加坡藝術節首演，轟動整個新加坡舞界。應尊定與舒巧曾合編敍事舞劇包括「畫皮」、「玉卿嫂」及「達賴六世情詩」。

「胭脂扣」是由舒巧根據李碧華編寫暢銷的小說及成功的電影而編成的舞劇。該舞劇於一九九零年於亞洲藝術節演出時大受歡迎。是次演出再邀請李碧華擔任策劃，將會以新版本與觀衆見面。是次重演，結構增至四幕，舞台設計、音樂及編舞全部劇新加工。同時梁國城亦擔任合作編舞。加强該劇本地化的風格。

「古國思」及「胭脂扣」演出由市政局主辦，三十至八十元門票，學生及高齡人士半價優惠票，及「香港文化之友」優惠票，在各城市電腦售票處發售。節目查詢請電八五三二六三九或八五三二六四零，電話留座七三四九零零九。



「古國思」，香港舞蹈團下月演出。

中區舊街（水彩）（香港）陳楚鴻

本週國學講座

（文化消息）學海書樓國學講座，本周四次，詳情如下：

五月一日星期三下午五時十五分至六時四十五分在灣仔駱克道市政局公共圖書館舉行，由陳汝栢先生主講：「易經」。

五月三日星期五下午六時至七時半在九龍油蔴地市政局公共圖書館舉行，由張文燊先生主講：「駢文名作」。

五月四日星期六下午二時十五分至三時四十五分在九龍馬頭圍道市政局圖書館舉行，由黃兆顯先生主講：「尚書」。

五月五日星期日下午二時十五分至三時四十五分在香港大會堂高座八樓舉行，由李棪教授主講：「宋詞」。以上各講座，免費入座旁聽講義，歡迎愛好國學人士踴躍參加。

推廣自然健康知識 綠色力量辦對談會

爲了推廣綠色醫療觀念，普及順應自然生活以追求健康的知識，綠色力量與中區明愛中心特別安排一系列的「綠色保健」對談，由專欄作家周兆祥博士分別與自然醫療醫生賞大明、專研整全健康原理的荷蘭籍 Han M. Siekema 醫生一起討論自然醫療的原理與實行方法、怎樣全面爭取恢復生命的豐盛幸福、怎樣做個精明的醫療消費者。

今時今日這種社會裡大部份的人過着病態的生活，身心非常不妥當，對醫療及健康的情況充滿誤解，不懂得爲自己爭取康健狀態，生活得開心，發揮潛能。綠色保健的認識將會造福千千萬萬市民。這些對談由五月三日開始，一連四次，逢星期五下午六時開始假輔道中廿五號安樂園大廈十四樓中區明愛中心舉行，歡迎各界人士參加。查詢及留座電話：五二三五一八七。（與會者可在會後與主講嘉賓共晉素宴繼續討論。）

中西區兒童舞蹈團招收團員

（文化消息）爲了培養兒童對中國舞的興趣，中西區政務署轄下的中西區文化藝術協會於八八年四月成立了中西區兒童舞蹈團。

成立至今，舞蹈團團員人數已達一百四十人，年齡由三歲至十四歲不等。每星期六或日上課一小時，由導師以趣味性及生動的教學法，由淺入深指導兒童認識中國舞。

團員除了週末接受舞蹈訓練外，每年均有多次演出機會，如每年的舞蹈匯演，八九年的「初試啼聲」及去年的「舞躍九〇」好評如潮。去年的「舞躍九〇」舞蹈團，邀請音樂事務統籌處兒童合唱團合作表演舞劇「嫦娥奔月」，成績斐然。

九一年舞蹈團將招收新團員，讓更多小朋友認識中國舞。接受四歲至十四歲的男女小朋友報名，上課時間會根據年齡分配，逢星期六，四時至七時於港灣道室內運動場遊戲室（一）、（二），一時至六時於上環市政大樓十一字樓及二時至七時於上環文娛中心五字樓，逢星期日上午十一時至一時於上環市政大樓十一字樓上課，學費每月一百元，報名表格可於上環文娛中心五字樓索取或致電中西區政務署查詢。電話：八五二三四八五。

市局辦藝術講座 藝術館邀鄭家鎮 主講中國畫回顧與前瞻

（文化消息）香港市政局主辦，香港藝術館籌劃的藝術講座，由名畫家鄭家鎮先生主講：「中國繪畫的回顧與前瞻」，在五月二日（星期四）、六日及八日共三天，每日下午六時正在大會堂高座九樓演奏廳舉行，免費入場。鄭先生是期主講由中國先民推測上溯畫皮敦煌壁畫談起，第二期講唐宋歷代繪畫，第三期講中國繪畫的發展。愛好中國繪畫者，請早入座。

仲文畫苑師生 五月三日聯展

（文化消息）仲文畫苑師生聯展定五月三日至五日，一連三天，假香港文化中心行政大樓四樓展覽館舉行，參觀時間：三日下午二時至六時，四及五日上午九時至下午六時。展出花鳥、山水、人物、飛馬等，參展者有陳仲文老師、麥應展、黃祥華、陳鴻、李楠明、徐燕卿、劉成珍、鄺美顏、陳健民、蔡月顯、歐少玲、曾玉蓮、何浩純、黃聰豪、沈頌斐、黃振非、黃錦寶、黃律詩、羅玉嫻、鍾秀玲、陳秀瑛、傅家亮等。

提高中學生環保意識 短劇「頑寶環保」 赫墾坊將重演十五場

（文化消息）赫墾坊劇團爲提高本港中學生對環境保護問題的關注，特於去年十一月及十二月期間創作了短劇「頑寶環保」，並得到環境運動及多個贊助商的支持，在……各校暑期完結前……由……的中學巡迴演出。內容……份：（一）演出，（二）頑寶、環保……主題討論及（三）劇場講習。

現正接受報名，各校老師或同學如感興趣可於辦公時間內電……赫墾坊劇團與吳小姐或郭小姐聯絡；或自行前往……永泰路七十號……室「赫墾坊劇團」索取資料。

簡訊

•書畫文物展覽•

△「嶺南三高畫藝」展：中文大學文物館。

△「生存契機在環保」展覽：香港博物館。

△「瑞典東印度巨輪哥德堡號之茶貨及珍品」展：茶具文物館。

△邁向持續的世界：香港藝術館。

△中國外銷畫：香港藝術館。

△中國歷史博物館瓷展：香港藝術館。

△竹篙灣出土文物：香港博物館。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

行書　陳文傑

（杏壇十拙展品，五月一日至七日三聯書店展出）

杏壇十拙書畫展 五月一日三聯書店舉行

（文化消息）由一羣教育工作者組成的「杏壇十拙書畫展」定於五月一日至七日一連七天假座中環域多利皇后街九號三聯書店四樓展覽廳舉行。

杏壇十拙之成員於執教鞭之餘，嗜好書畫更有部分成員擔任各社團書法導師，春風化雨，桃李滿門，不少門生遍佈全港各區書法比賽之獎項，實至名歸。

此次展覽邀請得書畫前輩參展，實是難得一見的機會，參展嘉賓有：李潤桓、馬坤吉、陳文傑、鄭家鎮、蘇文擢、……該會參展者有：余寄撫、余其友、吳咨葦、吾本眞、徐德馨、曾閏卿、張賦來、黃日泉、黃惠貞、姚袁坤等，他們或擅於篆隸或長於行草，各有其個人之面目。

爲促進與各位愛好書畫朋友的交流，展覽期間並有即席揮毫示範，五月四日下午二時至四時由陳文傑主持，五月五日下午二時至四時由余寄撫主持，歡迎參觀。

華僑日報 前程新頁

基本位(2格×2.75吋)每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933　圖文傳真：5594238

屯門津中誠聘

下年度英文、音樂、家政及其他各科學位／文憑教師，有意請繕履歷附近照電話寄華僑日報信箱1713號。

補習學校誠聘

全職及兼職導師

九龍或沙田區工作，F.5程度，五天半工作，薪$4500，無須經驗，專人指導，公司福利優厚。有意電3516912洽

英文代課教師

北角蘇浙公學急聘
英文代課教師
請電5663705洽

誠聘

福利工作員

—年廿一歲以上
—會考五科合格，包括英文課程乙
—戶外活動及催車
　愛丁堡獎勵計劃者優先
有意者請詳履歷，近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收

誠聘書記

九龍基督教小學誠聘書記乙名，需字體端正，懂打字及電腦優先，有意請電七一三七〇四六洽

GM及CM

元朗區買位中學聘下年度文理科學位及文憑教師，有意請附履歷，相片寄元朗郵箱727號。

GM及CM

九龍區買位女子中學聘下年度文理科學位及文憑教師，有意請附履歷，相片寄九龍美孚新邨百老滙街23A-23L，伯裘英文書院。

各科教師

元朗區買位中學聘下年度各科教師，需大學或大專畢業，有意請附履歷及照片寄元朗郵箱674號。

幼稚園教育機構

誠聘幼園主任多名，二年制師訓畢業。
具行政經驗，八月到職，有意附履歷照片函本報信箱420號

北角津中

誠聘下學年度以下各科教師：
1.家政(C.M.)　3.物理(G.M.)
2.工藝與設計(C.M.)　4.歷史(G.M)
申請者請詳履近照寄香港北角雲景道八十一號閩僑中學校長收。

辦公室助理

中區公共機構急聘，中五程度，打字準確，經驗不拘，有醫療保險公積金雙糧及有薪假期，有意請電5225596韓小姐。

屯門中度弱智新校

獨立設計新校舍，環境優美交通便利，九月份開課。聘請下列各專科檢定教師及職員：
①家政科 ②音樂科 ③美勞科
④二級工場導師 ⑤學校社工(SSWA)
⑥書記(二級文員) ⑦校工
請連同履歷近照寄屯門湖景邨湖碧樓地下屯門晨曦學校陳校長收

誠聘教師

誠聘中英文學位及文憑教師，九月到任。有意請附履歷近照函九龍美孚新村德仁書院校長收。

聘請幼師

筲箕灣區、梨木樹區、沙頭角區聘請全日或半日幼師
有意請電5608519關主任
4217410楊主任
6746626劉主任

屯門津中誠聘

下年度英文及其他各科學位／文憑教師，有意請繕履歷附近照電話寄華僑日報信箱511。

誠聘幼兒院主任
幼兒工作員
合格幼師
未受訓助教

申請者備履歷證件近照親到海大花園四期聖德肋撒幼稚園面洽

學校管理員

五十五下無犯罪記錄，負責校園保安及水電系統操作，十二小時輪更制，每五工作日有一休息日，年假雙薪，月薪$5085 起詳歷寄沙田小瀝源恒生商學書院

沙田津中

誠聘91/92年度家政科文憑教師二名及地理科學位教師一名。
應徵者請親繕履歷連同近照寄沙田秦石邨天主教郭得勝中學校長收

循道衛理聯合教會

誠聘

沙田及藍田津貼小學校長各一名，須於本年九月到任。有意者請具函，連履歷、近照及兩位諮詢人姓名，於五月十二日前逕交灣仔謝斐道98號仁文大厦一樓學校教育部執行幹事，合則約見。

SALES EXECUTIVES

Required by a leading Chinese newspaper in Central for the above position.
Applicants should be under 23 with Form 5 standard and have at least one year relevant working experience. He/She must have marketing sense and good presentation skill with outgoing personality.
Attractive salary and opportunities will be offered to the right candidates. Interested parties please call Miss Tang at 858 3498 for interview.

物業代理

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓鋪
全幢或一批·大小樓鋪
港九均合·無須睇樓
即日成交，免費估價，歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下　水務局對面

財團徵求

不交吉樓鋪　交吉亦可
全幢或大批更佳　無需看樓
價合成交　港九均合
照榮投資公司
7893023(專線)
九龍旺角亞皆老街40-46號利羣大厦⑤字樓B室

高價收購

不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
鋪大小更佳即成交
中港投資公司
7898928(8線)
彌敦道655號胡社生行2006室(滙豐總行側)

購收租舖

全幢分層　交吉亦可
出價最高　成交最快
港九舖位　免費估價
創立發展公司
5448143(專線)
94846838(假日及晚間熱線)

財團收購 不交吉樓

無須入睇樓　免費詢估價
舖及交吉樓　歡迎詢問
致利地產　7702561—3
油蔴地上海街287號F地下

財團徵求

即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
7809676　金山行

購收租舖

天祥地產
全幢·收租　分層·均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
九龍上海街136號閣樓　7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
7709918　(假日照常)

收購不交吉

全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師·估價師 地產代理
5412282 忠誠

分類廣告

大字四個　小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿(法律性廣告、請携備身份證)啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

博覽旅遊有限公司

旅行社牌照 No. 350090

九龍尖沙咀星光行1426-1428室　7351861　7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)　5217205　5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室(松坂屋樓上)　8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室　4920248　4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室　7973023
票務專線：7369383　7369400
星期一至五朝九至七時公　星期日及假期朝九至五

泰國·清邁·布吉島

曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天	$3610起
曼谷、布吉島、PHI PHI 桑島、芭堤雅五天、七天	$4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天	$4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天	$3890起

★布吉島、P.P.島最新行程★
小童減收$1,000
*增遊曼谷野生動物園

* 住兩晚布吉島加壹晚P.P.島最新落成之P.P. INTERNATIONAL RESORT酒店
* 曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
* 天天出發，可延期返港

馬星·馬星泰

馬來西亞(檳城、浮羅交怡、吉隆坡)五天	$4390
馬來西亞(檳城、怡保、邦咯島)六天	$4690
馬來西亞(沙巴)七天	$6990
馬星(檳城、怡保)六天	$5210
馬星(檳城、浮羅交怡、吉隆坡)七天	$5590
馬星(檳城、怡保、邦咯島、馬六甲)七天	$5590
馬星(檳城、怡保、邦咯島)七天	$5590
馬、泰(布吉島)、星八天	$6270
馬、星(檳城、怡保、馬六甲)、泰九天	$6650

* 乘國泰、華航、馬航
* 逢二、三、五、六、日出發，可延期返港

日本·韓國

本州五天、六天、七天	$6690起
九州東京廸士尼七天、八天	$8690起
東北日光廸士尼六天、七天	$7790起
東北、北海道廸士尼七天	$9590
北海道東京六天、七天	$9290起
韓國本州七天、八天	$8590起
韓國九州八天	$8790
韓國北海道六天	$7490

* 天天出發，回程可停東京、大阪或台北

全韓國

韓國溫陽四天、五天	$4320起
雪岳山、漢城五天	
韓國濟州四天、五天	
韓國慶州、釜山五天	
韓國四天自由團(機票十酒店十早餐十接送)	
全韓國(慶州、釜山、濟州)五天、六天、七天	
雪岳山(漢城、濟州)六天	

* 獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店
* 住華克山莊、樂天等大酒店
* 包著名之HONEY BEE歌舞表演
* 天天出發，回程可停台北，不另收費

菲律賓·宿霧

菲律賓四天、五天、六天	$2890起
宿霧六天、七天	$4190起

多增遊：
(1)百島嶼群島，成本最高
(2)紅磨坊夜總會
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城、翠園等酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火堝

★馬尼拉住六星級之巴拉沙大酒店★
* 乘搭國泰，早機去，晚機返
* 天天出發，可延期返港

星晨旅遊 Morning Star

日本、斯里蘭卡、馬爾代夫

大阪、東京、廸士尼七天豪華團	$8,290
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團	$6,690
北海道、東京、廸士尼五、七天豪華團	$7,990起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團	$6,690起
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團	$8,790起
馬爾代夫六、八天	$6,390起
馬爾代夫、斯里蘭卡八天	$6,890

日、韓

韓國漢城、俗離山四、五天豪華團	$4,390起
韓國漢城、溫陽四天豪華團	$4,390
韓國、濟州、華克山莊四、五天豪華團	$4,590起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團	$4,890
韓國、本州、廸士尼八天豪華團	$9,090
韓國、九州八天豪華團	$9,090

台灣、印度

台灣四天渡假團	$3,090
台灣環島六天高級團	$3,990
台灣環島阿里山八天高級團	$4,950
印度古城黃金之旅六天	$6,690
南北印度八天	$9,990
印度古城、碧濤達灣黃金之旅九天	$9,990

★星晨萬事達咭世界通行，請即申請。查詢電話：842 6111

歐洲

歐洲十、十二天渡假團	$11,890起
歐洲十二天逍遙團	$13,390
歐洲十三、十五天豪華團	$14,290起
歐洲十四天精選團	$14,990
歐洲十六天探索團	$17,790
東南歐十八、二十天探索團	$19,290起

KLM　Lauda-air

美、加

夏威夷西東岸六、九、十一、十三、十五天豪華團	$8,990起
美加西東岸七、九、十一、十三天豪華團	$10,390起
溫哥華、多倫多四、六天豪華團	$8,090起
加拿大洛磯山六、八天豪華團	$13,190起
加拿大古城八天探索豪華團	$15,590
洛磯山古城十二、十三天探索豪華團	$23,290起
美加古城遊踪十一、十三天豪華團	$17,390起

JAL　Canadian

澳、紐

大堡礁、黃金海岸七、九天豪華團	$11,790起
黃金海岸、紐西蘭(北島)七、十天豪華團	$11,290起
墨爾砵、紐西蘭(北島)七、十天豪華團	$11,390起
黃金海岸、雪梨七、九天豪華團	$9,790起
紐西蘭(南北島)澳洲東岸九、十一、十二天豪華團	$12,290起
墨爾砵、大海洋路、紐西蘭(北島)七、十天豪華團	$9,790起
墨爾砵、坎培拉、紐西蘭(北島)七、十天豪華團	$9,190起
栢斯、雪梨七天豪華團	$10,990

牌照編號 350018

- 九龍尖沙咀星光行1529-1535室(由廣東道口入)　736 8368(9線)
- 香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室　521 8161(9線)
- 荃灣地鐵總站南豐中心1613室　416 5473(6線)
- 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站)　332 0955(8線)
- 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室(松坂屋百貨公司樓上)　890 7233(5線)
- 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室　885 4481(6線)
- 觀塘裕民中心地下18號　341 2001(4線)
- 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室　339122

業務部熱線電話：735 0333(6線)、524 3008(4線)
星期日及公眾假期照常辦公

華僑日報 分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話

服務時間：每日上午十時至下午五時半

5464459
5462583

即日來電 明日刊出

圖文傳真：5594238

省時又省力

每日下午五時半截稿

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字數超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請備身份證）啟事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

新校幼師　屯門
兼職補習
屯門急聘
津小文員
助理會計
聘校務員
聘女職員
補習導師
診所護士
琴行誠聘
聘請助教
上門補習
聘請幼師
沙田津中
沙田幼師
誠聘幼師及工友
琴行聘請
電腦導師
夜中教師
聘補習導
聘請幼師
觀塘津中
聘請幼師
聖公會
聘請幼師
上門補習
補習導師
急聘導師
葵涌津中
學校文職
聘正稿員

津小書記
補習全職
育嬰院請
見習繪畫
補習社聘
沙田補師
上門補習
大埔津小
聘請幼師
半職文員
出版急聘
實驗室技術
洋行招聘
誠聘派咭
高級秘書
輕度弱智兒童津校　誠聘代課教師有意者請電 3417422 基順學校洽
聘請幼師　大埔區規模幼稚園聘請助教多名有意請電 6655878
元朗區　急聘全日幼師兼校務工作人員有意電 4782589 約見。
補習社聘　五六月暑期全職導師中七程度六天工作女性黃大仙區無需經驗薪 3500 以上有意電 3278236 另聘上午兼職

元朗津中急聘代課
嚴重弱智學校
誠聘學位代課教師
補習導師
九龍城區
幼兒工作員
誠聘文員及會計
津小教員
宣明會
會計／簿記員
高薪補習教師　月薪$5000起

中文會計
急聘助教　西環區具規模幼稚園有意請電 8550080 約見
誠聘補習教師
細牌司機　月入$6000
急聘女職員
廣告公司誠聘
聘男製版員　本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電 5463759 找陳先生洽。
徵求
美滿婚姻

徵友

徵男友
徵求女友
代徵老伴
誠徵男友
徵女友
誠徵老伴
誠徵女友
學生徵鋼琴
友誼天地
歡迎加入
誠徵女友
誠徵老伴
保險營業
卡拉OK船河舞會
美籍羅省　1007 KENNETH ROAD, GLENDALE CA 91202 USA
幸福婚姻服務有限公司

ARE YOU SINGLE?

Do you want to enlarge your circle of friends to brighten up your beautiful life? We invite single Executives, Professionals, office-ladies to join our activities. further information 4225641 Alex. Club of Young Commerce.

鳴謝TVB專訪成功率高　現代電腦婚姻　免費電話委託 8332938

誠徵伴侶

知己電腦婚姻集團有限公司　3320088

良朋之友

美公民徵婚　194, BAY 14' STREET, BROOKLYN N.Y. 11214 U.S.A.

慧妍雅仕軒

美滿（電腦）婚姻　請電 7811971　7150405

誠徵女友
國際電腦婚姻　美加婚緣　免費甄選 8921282
眞善美婚姻服務公司　1965年首創香港
誠徵女友
招生
北京人教國語
加拿大
地產深造
必文速記
教電子琴
安全托兒
樂理班
英人學位
西人會話

電腦
鋼琴提琴
鋼琴電子琴
英法日國德
私家成人各業英語
誠徵婚友
國畫‧素描‧兒童畫　①軒尼詩道181號二樓（灣仔地鐵站口）②香港大會堂7字樓　5740483
哥林比亞電腦無線電學校
聯合電腦婚姻　免費委託電 7800328　鳴謝亞視訪問推介
補習
曾任喇沙
理科教師
喇沙預科
上門補習
優質補習

護老

上門補習
小中補習
上門補習經驗導師
優異補習
精補英文　F.1至大學　英文文法作文
護老
平安護理
名揚護老
豪華老人院　九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）3374279 3370287
民康護老　本院交通便利，環境優美，全港最大規模，豐富經驗，設備齊全。葵涌和宜合道　電話：4181551　4181433
劍橋護老院　九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅　環境幽美　全新裝修　安老護理　西醫主理　一流設備　3371118　3371008
葵涌護老　老人樂園　全新院舍　冷暖調節　安老護理　規模最大　一流設備　4181433　4181551

弱智護理　美奐弱智傷殘護理院全港最大型純爲弱智傷殘人士服務老人恕不接住電 4883487
松柏國際（香港）協會（護理安老服務）＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊　護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。宿費：月費1,000—1,400元，包宿包膳供醫療。（有單人房供應）會址：石崗錦田公路111約2139地段。4886132　九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室　3856177
九龍塘博愛老人院　環境優美‧花園別墅‧老人家樂園　全港最大‧交通方便‧設備一流‧歡迎參觀　註冊西醫‧經驗姑娘提供物理治療　3377708　3386181　3382092　3376381

商業

婚緣事業
專改西裝
東方縮放
晒圖
得興裝修
包通渠廁
相命風水
收買舊字畫　軒尼詩道244-246二樓（樂聲琴行樓上）星期日休息 5747766

遺失

酸枝枱椅懷舊品售
緻域牌照顧問公司
補習
會考經濟試前重温
遺失
遺失聲明
遺失啟事
遺失啟事
失物待領

遺失聲明

啟者本人係香港華英昌有限公司股票第4299號至4208號共110股（CERTIFICATE NO. 103號）之首席持票人陳振寰。其下聯名尚有陳振宇陳振聲及陳振邦共四名，華英昌有限公司證實上述股票本於數月前被其中一名聯名股東取去，本人月前曾多次函請聯名三股東均無法尋回交出，不得已登報聲明遺失作廢，由通告刊登日起一個月內如無任何人仕提出要求則上述股票自動作廢及無效另由本人向香港華英昌有限公司申領補發新股票以符持票法例，首席持票人陳振寰啓　1991年4月29日

醫藥

發現財物　於一九九一年二月十六日上午大約八時三十分在尖沙咀東部華懋影院內發現一部NOKIA牌手提電話。申領者請與黃大仙警署聯絡（電話3529331）。
醫藥
上海護士
物理治療
女中醫
新針灸所
專科學院畢業　整脊推拿　除痛治病健體　398-1955
出讓
德國鋼琴讓
生意轉讓

夜冷巨型手套廠　大批手搖圓筒機電織手機機織布機織花機日本自動織手機機風泵什骨車衣車洗衣機乾衣機離心機抓毛機士點爐大冷氣系統大幫羊毛手機裝定型機FAX機影印機打字機鋼字枱椅工作枱文件櫃生財工具儀器什物一律平沽　九龍青山道瓊林街72號按7字樓嘉成工業大廈由橫巷電梯上

夜冷大型火鍋　大批九九新來路火鍋枱、轉盆用具、雙門凍肉柜、大小凍地柜、玻璃凍柜、雪糕機、熱茶柜、大小尺寸抜枱、吊柜、單隻頭星盆、木批點心車、爐車、大小鍋爐、灶仔爐、攪餡機、鴨鍋條機、大幫不銹鋼廚具、排進枱、吊燈、全港最平，只賣30/4 1/5二天　西灣河筲箕灣道234-238號地下至三樓（前滿漢皇）

物業

塑膠模售
招標承購
夜冷大酒樓　大批酒樓厨房用具肉食機抽油煙機汽水機茶櫃打具機碎肉機打餡機磨粉機粉條機切肉機燒烤爐點心車仔電飯煲鐵爐器枱椅雞翅鍋炒菜拉麵夾萬寫字樓傢俬　由10-40個大冷氣計酒食品碗碟生財用具限日清　英皇道57號（前大龍樓）由必嘉街入
搬運
中聯搬運有限公司　563 5157　363 2345　562 7922　333 3532
待聘　各業

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：121 134 144 242 308 326 337 341 342 344 346 348 349 352 354 358 359 362 364 366 370 371 372 374 377 381 384 388 389 510

佐敦道分處信箱號碼：902 904 910 911 914 915 916 920 921 922 923 924 926 960 964 972 973 974 978 980 993 996 997 998

中區分處信箱號碼：401 405 407 408 420 429 442 445 449 451 456 457 458 461 462 476 479 490 511

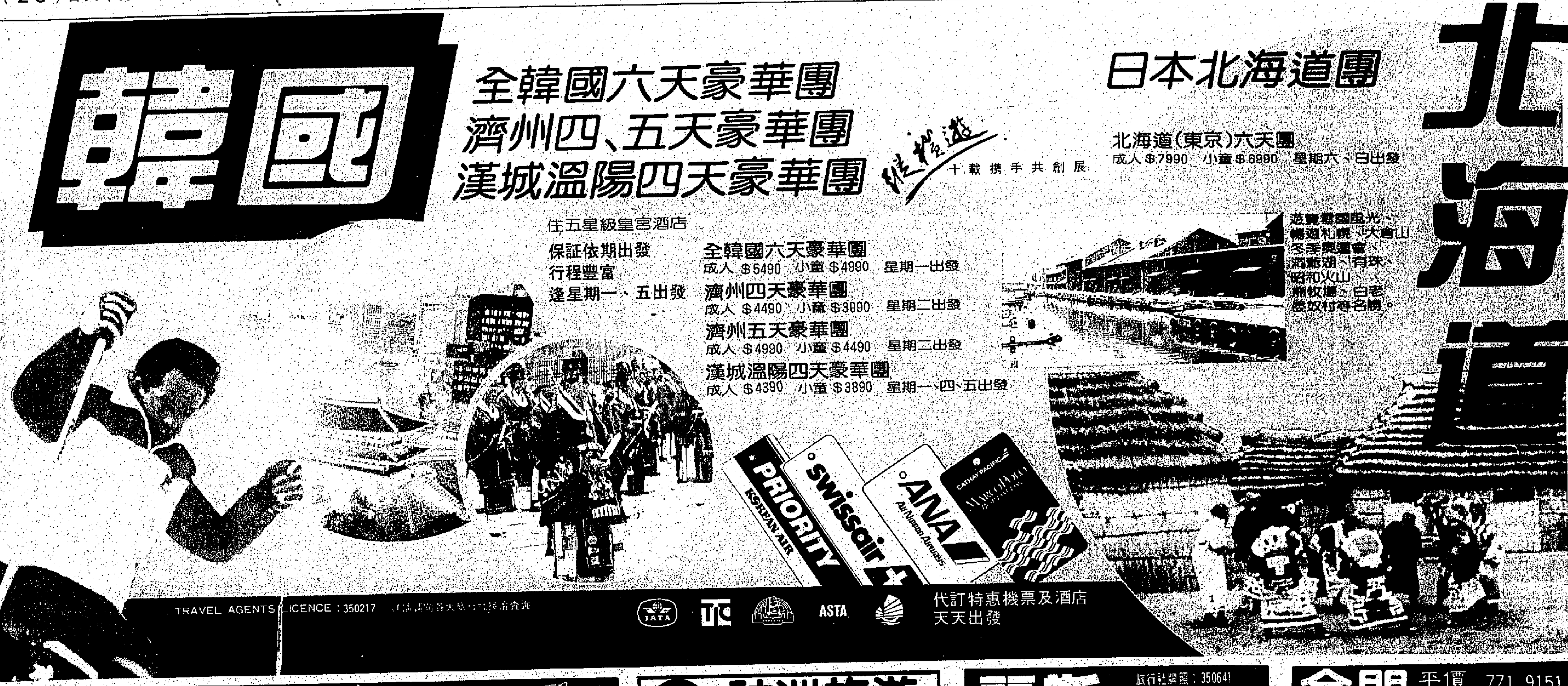
旺角分處信箱號碼：1025 1029 1030 1036 1038 1040 1041 1044 1047 1052 1053 1054 1058 1059 1062 1063 1068 1070 1073 1074 1075 1077 1079 1080 1081 1416 1417 1418 1419 1424 1426 1427 1433 1435 1436 1440 1442 1445 1448 1452 1453 1455 1457 1463 1464 1466 1468 1469 1474 1475 1480 1483 1486 1488 1701 1703 1704 1705 1706 1708 1709 1752 1755 1756 1758 1759 1760 1764 1766 1771 1774 1776 1781 1782 1783 1785 1786 1787 1788 1789 1793 1796 1797

北角分處信箱號碼：1514 1615 1625 1626 1635 1641 1642 1643 1652

立成會計
物業
高價收購全幢交吉或收租樓
中環結志街24號地下浩棧地產洽 5443955。
租讓
孖舖租售
出讓　港香
菜園頂讓
公務員樓
北角峯景豪宅急售
業主移民自讓　請電：7858280洽
租賃　九龍
地下廠房出租

華僑日報　救童助學
善長仁翁　請解善囊

漏水　專業包醫
商業
高級洋樓出租　(一)秀竹園道7-9號1,800呎三房二廳有蓋車位租24,000.-　(二)中環寫字樓666呎租12,000.-請電5439176 3363302洽
租賃　香港



Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022

韓國		越南	
*獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程		*售價全港最平，行程最充實。	
*參加人數全港之冠，團團依期出發。		*保証依期出發。	
漢城4/5天	$4390起	越南5天（胡志明市、頭頓）	$5590
濟州、漢城4/5天	$4490起	越、泰8天（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）	$6290
韓國、台灣6天	$5390		
韓國、日本8天	$8790		

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568

—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $ 2490 五天直航豪華團

一次遍遊桂林、柳州、陽朔。

保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、新漓江飯店

天天出發

香港灣仔駱克道54號至62號 香港電腦中心1503-4室 ☎5273728 4線

麗斯

旅行社牌照：350641　3922273 三線　旺角彌敦道655胡社生行1512室

專售各地平價機票

移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當

1979年創辦・信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保

免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票 771 9151

牌照號碼：350843

旺角運輸署樓上登打士街柏裕大廈20字

特平機票

多倫多（直航）	$4,700
三藩市/羅省	$2,850（暑假有效）
溫哥華（加航）	$3,700

Magaling 洲際遊踪

請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）旅行社牌照No. 351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3270	漢城4天自由渡假團	$4320	馬尼拉3天	$2100
曼谷、芭堤雅5天	$3610	漢城4天	$4320	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3950	漢城5天	$4850	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290	*全程住宿五星大酒店		*全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅7/8天	$4760	*特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）		*全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）	
*布吉增遊P.P.島		*參團加送團體照			

利華 LEE WAH 越南專線

7703288　旅行社牌照：350362

越南男仕團5天 $4990　越泰7天 $5890

郵包 僑滙 租車　**越東寮**　旅遊 探親 商務

柬埔寨、金邊探親團11天 $6990

越南簽証+機票+酒店+接送 $4990　天天出發 三天出證

香港旺角彌敦道636號銀行中心905室　TELEX 35428 OTOHK　FAX 7822286

星輝

3320408-0　3325513-5　牌照號碼：350926

曼谷五天豪華團

小童特價 $1,000
成人收費 $3,610

- 全程住宿五星級大酒店
- 曾遊野生動物園
- 包人妖歌舞團表演，不另收費
- 免費贈送安全旅遊保險
- 歡迎個別包團，專人領隊
- 另備機票+酒店天天出發

九龍彌敦道301-309嘉賓商業大廈1413B室

菲航假期

熱線：5263011 Licence No.350307

馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團 $2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690起
菲泰聯遊七，九天團 由 $4490起

*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

IATA 四海旅行社

牌照號碼：350161

凡購買機票 ⊕ 萬國寶通保險安排每位乘客

港幣100萬 安全飛行保險

熱線電話：723 3311

UNITED 代理美國聯合航空公司

868 2823　722 6112　780 2237　523 2065　411 2668

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL

牌照號碼：350070

上環 5448833　中環 5240061　銅鑼灣 5778111　沙田 6959933
旺角 3322301　官塘 3440222　尖沙咀 7306111　荃灣 4140101

台北廣東同鄉會屬下

台北 **廣東賓館**

雙人房每晚 $250

全新裝修 標準房間（全台北最平）IDD電話 寬暢整潔

地址：台北市中心，羅斯福路一段（近中正紀念堂）

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5447821　5447301

牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓

印尼探親28天 $4400

本社專辦印尼簽證，商務多次證，代辦中華人民共和國護照，去印尼商務簽證，

快捷妥當，信用可靠
價格公道，歡迎垂詢

專售各地平機票，酒店訂房，各線豪華旅行團，台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

第一

388 2121　332 1188　LICENCE 350170　890 1186　380 8080

電腦操作專業代訂世界各地特廉機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

	來回機票+酒店（4天3晚）	
夏威夷 $2900	台灣 $1860	歐洲 $3200
洛杉磯 $3180	泰國 $2450	澳洲 $4700
三藩市 $3180	韓國 $2950	紐西蘭 $4300
西雅圖 $3700	星加坡 $3280	越南 $3650
紐約 $4380	菲律賓 $2050	尼泊爾 $3600
溫哥華 $4040	馬來亞 $3450	*往國內各地機票即訂即有*
多倫多 $4730	日本 $4480	*歐、美、加澳旅行團全部特價優待*
各地均備請詢		
歡迎使用EPS		

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證

辦理特快移居台灣（含中華民國永久居民身份證 出證後始收費）

台北機票+3晚天成飯店 $1880　特快10天出台證 $180

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。

本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。

報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　傳呼機：1168883叫755　7717083

如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803

香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大廈1005　假日及星期日照常服務

電話：7717083（上午九時至晚上十一時駱先生）

NORRAY 歐美旅行社

牌照號碼：350149

7393398（18綫）

台北 $1260	星加坡 $2400	紐西蘭 $4960
曼谷 $1800	三藩市 $2750	澳洲 $4900
東京 $2700	羅省 $2750	溫哥華 $2750
韓台 $2420	紐約 $3500	多倫多 $3500
馬尼拉 $1460	歐洲 $3100	夏威夷 $2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

康泰旅行社

上環 5448833 旺角 3322301
中環 5240061 官塘 3440222
銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101
尖沙咀 7306111 沙田 6959933
牌照號碼：350070

星加坡移民考察四・五天團 $4290起

本移民考察團專爲已通過SMC成功申請移民新加坡 或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋 政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港 華人佔大部份 76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受 而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮 期滿再可續期 如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險

逢一、三、六出發

台灣專綫 KTS 金滿假期

政府註冊牌照號碼No.：350389　九龍彌敦道337號金滿樓3A座　電話：7703392　3320320

台北來回機票 **$1250**　台證多次全套僅收 **$111**

專售各地平價機票*電腦訂位快捷妥當* 美加歐澳特廉機票

台灣 四至八天團 $3000起　全台灣平價訂房中心　專售　台灣學生機票一年效期只售 HK$1,300

王朝之旅 日本遊

日韓六天（逢星期五出發）乘坐大韓 暢遊日韓各大名勝，行程節目豐富，回程可停台北，歡迎比較	$7490
本州北陸金沢七天（逢星期五出發）乘坐日航 行程精心策劃，除本州名勝外，加遊北陸金沢名勝，東尋坊，地下博物館，白蛇神廟，武家屋，兼六園等，並乘坐日航內陸機往東京，更令旅途時間充裕舒適	$8990
名古屋、東京五天（逢星期三出發）	$6690
南北九州七天（逢星期四出發）	$7990
九州、鹿兒島六天（逢星期一出發）	$7090
北海道東京迪士尼六天（逢星期日出發）	$9290
北海道五天（逢星期日出發）	$7990
名古屋全本州七天（逢星期四出發）乘搭國泰 本團增遊犬山明治村及安排乘坐日本最快速之「子彈車」節目多姿多采	$8290
東京五天（逢星期一、三出發）	$6599



東京（3晚4日）機票+酒店 $5760起 天天出發　住宿：京王/太陽城太子/新宿太子酒店

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！

熱線電話 3676719 或各大旅行社查詢　旅行社牌照號碼：350715

宇宙觀光社（牌照號碼：240462）電話：7305441（2線）　安達觀光（牌照號碼：350379）電話：7321133, 5266421　華聯旅遊（牌照號碼：350181）電話：8107272, 3900421　浩程旅行社（牌照號碼：350584）電話：8105633　華南旅行社（牌照號碼：350105）電話：3906611, 8911161　元朗康達（牌照號碼：240045）電話：4794110, 4792231-2　威旅行社（牌照號碼：350838）電話：7236678（10線）　麗斯旅運（牌照號碼：350621）電話：3922273（6線）　東和旅遊（牌照號碼：351144）電話：7232383　百福旅遊（牌照號碼：350042）電話：5259241, 7700111

語花飛亂

「戈巴卓妻」與列根夫人

車公子

稍前，戈巴卓夫偕夫人訪日；夫人芳名蘿莎，我們如今稱之爲「戈巴卓妻」，似乎更爲親切。

「戈巴卓妻」當予人親切的形象，出國訪問時與總統丈夫一夫一妻，一搭一檔，殊途同歸。他們多年前那次訪美，這位蘇聯總書記夫人就明顯地把美國總統夫人比了下去，彰彰在人耳目。那時的美國總統夫人是南茜。她予人的觀感是「華而不實」，恰逢這位「實而不華」的「戈巴卓妻」，兩人做起對手戲來，美國化美國婆都喝蘇聯婆的采，南茜感到老不是味兒，於是傳出南茜與蘿莎「不和」的消息矣。

偶然隨夫過府拜訪的一位「主婦」，和「鄰婦」怎會不和？總不成「戈巴卓妻」「打美國總統主意」，對老列根大施狐媚，企圖統戰，使南茜喝起酒瓶旁邊那瓶東西來者。到底南茜還是喝了那瓶東西，卻不爲桃色事件，只爲了在公眾場所出現時，「戈巴卓妻」老是搶了她鏡頭；在私下交談時，兩人的談鋒格格不入。或者由此演變爲舌劍唇槍狀態，那也不是不可想象者。

此次戈氏夫妻訪日，戈氏大有向戰場出發的悲壯味，並無絲毫輕鬆氣氛，全賴「戈巴卓妻」在民間的「演出」，稍作調和。看歌舞伎，逛銀座，參觀魚市場，不知海部夫人節目不少。

怎樣招待她？兩人之間是否合得來？照車公子的想法：蘇聯正在窮得要命，戈巴卓夫就算有幾個錢積蓄也不會讓太太在百眾眼頭去花，銀座物價爲東京之首，東京物價，說是爲世界之首也錯不到那裡去；「戈巴卓妻」除非主人識做，要買嘢看看無妨，並無那方面的資料，但憑想象，做到日本首相的窮嘛有限，那麼那身爲首相夫人的日本婆，向身爲總統夫人的蘇聯婆送一批不薄的「薄禮」，以敦睦鄰誼，就算有「賄記」也管不着；在輿論上也應該容許者。回頭說南茜那美國婆，和蘇聯婆蘿莎一起在公眾面前出現時，總覺她欠缺一個超級大國第一夫人應有的大方與自信心。她披最近秘聞，原來她是個「出牆紅杏」的第一夫人，瘦皮猴是其情夫，陽台就是白宮，然則她何來自信心來面對公眾呢？

飛機下瞰多奇景

自從發明了飛機之後，人們的眼界廣闊了，發覺在地面上看的景物已不能滿足了，飛在天空下瞰景物，大有不同，同是一座山，一條河，但在上空下瞰，景象大異，河是蜿蜒如帶，從無盡處來，從無盡處去，而在地面上仰觀的山岳削壁，千仞重巒疊嶂，氣派懾人，但在上空下望，只不過是丘陵而已，但可以看到山的來龍去脈，這是在地面上所看不到的。

爲了看到了山的來龍去脈，河水的支流如纓絡，畫面便闊大了。我們再不能滿足於此前的畫面構圖，我們習見的中國畫構圖，前景是山、樹、岸、亭、橋，中景是山、古寺、樹林，其後是主峯、瀑布、雲煙，再遠的是遠峯，或者是平遠的江岸歸帆，這些是清初四王式的構圖，統治了中國畫壇三百多年了，再溯遠一點，元明四家的構圖也是這般模樣，小異的是把畫中的素材搬來搬去而已，這也是畫家所見不廣，才會陷入了陳陳相因的框框中，以筆墨有根據來滿足，說是寫胸中丘壑，而實際上是寫前人的丘壑。

這也爲了古時交通不方便，能登臨名山大川的能有幾人，他們臨摹古畫爲能事，這其間亦有政治因素，但因襲成了風氣，便習非成是，以爲這便是保持傳統，而不知道傳統是整個文化，不是局限於古人的筆墨。

今天，畫家們比上一代幸福得多，交通方便，走的路多了，眼界大開，舊的構圖方式已不能把他局限了，要寫前人所沒有機會見的景物，於是新的畫面便出現了，但如何表現新，舊的一套什麼皴皴已不適應，但新的皴法如何創立，還是一個十分嚴重的現實問題。

畫家們都發現拋卻了舊的，便一無所有，舊的東西是滲進了我們血液之中，要拋也是拋不來的，我們可以在舊的筆墨提升爲新的筆墨，用新的觀點來處理畫面。爲了在天空下瞰，景色瑰麗多變化，我們不是站在雲頭看，雲煙瀰漫，山河隱現，這景色便不是在地面所能看到。（二〇八）

雙魚小品

君子佩玉

龍是古人精神動物

張君默

朋友有個願望，就是把各個歷史時期的玉龍器物都收集一件，便是從新石器時代各個年代的文化層起，直至明清，集成一套，依次序排列起來，便可以清楚地看到，這種圖騰式的精神動物被形象化的發展過程，應該很有意思。

我說這個志願是好的，只怕要實現就不容易，因爲越是高古的龍形玉器，有錢也不一定買得到，反而是從商代直至清代的龍形器物，肯出錢，就會買得到好的，不過也得要付出恒心，去僞存眞，以及尋到一件那個時代的典型器物，而不是胡亂湊數。

典籍「說文」這樣說龍：鱗蟲之長，能幽能明，能巨能細，能短能長。春分而登天，秋分而潛淵。「周易」乾卦的第一爻，稱爲初九，周文王下的斷語是：潛龍，勿用。及至第二爻，稱爲九二，斷語是：見龍在田，利見大人。

凡此種種說法，彷彿龍之爲物，真有其事。實在龍不過是我們的古人在所見的各種動物拼合起來的圖騰。比方五六千年前，紅山文化層出土的玦形玉龍，便是豬頭、蛇身，腦後拖一條馬鬣的卷曲動物。仰韶半坡類型的龍，便見到人頭或者獸頭，加上蛇身或者魚身而成。

今日發現到最早的玉龍，便是內蒙古翁牛特旗紅山文化層出土的玦形龍。到得三千五百年前的良渚文化層，出土的玉龍器物，則是凸雕在器物上的龍頭，不見身體。能夠收集到一件眞品嗎？

名導大衛連「謝幕」了

史正

焦點人物

雖然以八十三歲的高壽告別人間，英國名導演連爵士（SIR DAVID LEAN）的逝世，對世界影壇說，仍然是一項無可彌補的損失。

這位不願向現實低頭的電影人，去年，他第六次步入禮堂，與五十一歲的室內設計師仙德拉女士結婚。而早在一九八四年已因對英國的電影事業有巨大貢獻，獲英女皇頒發「美國影藝學院終生成就獎」。

他的兩部經典之作是一九五七年完成的「桂河橋」及一九六二年的「阿拉伯的勞倫斯」，兩者都曾獲頒七項奧斯卡金像獎，包括最佳影片。大衛連生前對諸多作品中，以「阿」片最感滿意，但上最成功的卻是一九六五年拍攝的「齊瓦哥醫生」，這套片也爲他贏得最佳音樂及最佳女配角。大衛連導演手法以處理於場面見稱，此外，還有一九八四年拍攝的「印度之旅」，雖然獲九項提名，卻敗給米勒斯・福爾曼的「莫扎特傳」，他最後一部影片是一九八四年拍的「印度之旅」。

大衛連是於廿一歲那年路入電影圈，在「齊」片與「印」片中此風格亦流露無遺。他始于片場倒茶水及當跑腿。雖然這些工作和電影本身可以說無關係，但他的第一份工作相當卑微，強烈的學習心，終於在三年後成爲電影新聞片的剪輯。

這份工作他做了十二年，一九三四年開始他不再剪輯新聞片，轉做劇情片剪輯，一九四二年他有了個擔任導演的機會，但前提是和他共同執導，于是他完成了自己的導演處女作，和尼爾寇華共同執導的「與祖國同在」（...）男兒」。

從此他展開了他的導演生涯，並以「孤雛淚」等改編自狄更斯的電影聞名，但眞正讓他享譽國際的，是描述二次大戰期間英軍戰俘血淚史的「桂河橋」。



古典姬雁蒂

北斗

波爾多地區的紅酒，品質當然不俗，不過近年來法國酒的價格一版斷高昇，「過得去」的波爾多，等閒也要一百五十元以上（並非扒房價格，後者約略加倍）。平常的日子中，筆者屬意於意大利的紅酒。意大利中部著名的酒區托斯卡納省（TOSCANA），盛產的姬雁蒂（CHIANTI），是筆者經常飲用的代替品。當然，姬雁蒂紅酒絕對難於與波爾多的佳釀作出比較，但由於其價格便宜，水準在中級而且穩定，值得信賴，偶然飲用一些波爾多的不太出名之酒莊出品，反而還會給比下去呢！姬雁蒂紅酒，普通貨稱爲「草袋」。這確然是在「大肚酒瓶」之外層織上一層的草包，成爲洋酒界中的一個特色，不過，追求高層次的享受，「古典姬雁蒂」，更是精采。古典姬雁蒂（CHIANTI CLASSICO）不再是「草袋」，而是取波爾多紅酒的瓶子款式。風味也確與波爾多更加接近。其中特別是RISERNA（即英文的RESERVE）級，酒香濃冽，表現十分男性化，果性恰到好處。酒質豐滿適中而又充滿鄉土氣息，因此評價不俗。當然，這種級數的古典姬雁蒂又比普通貨昂貴，但不外百元以下一瓶，當然值得捧場。

酒經

INSTRUCT

西蒙

INSTRUCT 動詞。教導，指導，通知，告知，命令。

THEY INSTRUCTED ME IN THE BEST WAY OF DOING THE JOB.

他們教導我做這事的最好方法。

WHO INSTRUCTS YOU IN HISTORY?

誰教你歷史？

THE OLD WORKERS INSTRUCT THE YOUNG WORKERS NOT ONLY IN WORDS,BUT BY DEEDS.

老工人對青年工人不僅言教而且身教。

SHE INSTRUCTED HIM HOW TO DO IT.

她教他怎樣做。

I HAVE BEEN INSTRUCTED BY MY AGENT THAT YOU STILL OWE ME 50 POUNDS.

我的代理人通知我，你還欠我五十鎊。

I WILL INSTRUCT HIM WHETHER TO COME TODAY OR TOMORROW.

我會告訴他今天或明天來。

THE JUDGE INSTRUCTED THE WITNESS THAT HE SHOULD TELL THE WHOLE TRUTH.

法官告訴証人，他應當說出全部事實。

I INSTRUCTED HIM TO COME TO WORK EARLIER.

我命令他早點來上班。

I INSTRUCTED HER TO START AT ONCE.

我指示她立刻出發。

航機上的免費酒

旅遊眼

黃天

[illegible]……這種情形，相當尷尬，還是乘客的軟飲都屬免費，但的航機不會如此，都是美酒也不會喝得到什麼，喝之不同，這些免費酒的供如法航、意航、德航及瑞士航，而且不乏是那些袖珍瓶等艙中供應航空界目TOUR名酒，LA是整個航空界目爲美談之事。以其是波爾多區五大葡萄酒之一。

大多數情況下，美酒可以任飲。不少搭客當然不肯錯過，但飲就不宜。皆因在空中氣壓不足之下，多喝令人體易醉，因此而失儀就無其斟酒之次序選擇愛喝的應不足之下……因爲在航機之內一般均十烈酒太多，口乾舌燥反而辛苦。筆者的選擇，都是酒爲主，其他的烈酒，祇飲一次便已十分足夠了。無謂貪[illegible]

南腔北調

場劇語雋

「南腔北調」，指人口音不純，說話夾雜各地方言。清代吳敬梓《儒林外史》第十一回：「兩邊一幅箋紙的聯，上寫著：『三間東倒西歪屋，一個南腔北調人。』」清代趙翼《陔餘叢考》……

[illegible]

看芭蕾

與渴睡女朋友去看《睡美人》芭蕾。柴可夫斯基的芭蕾舞劇當以《天鵝湖》激盪人心。無他，其音樂較悅耳動聽之故（盡然）。

《尤金・奧涅金》稍次，其他如《……子》、《睡美人》則失諸音樂過於沉悶矣。

沒有怡人的音樂，那堂皇的佈景、美麗和實力的舞者總沒被充份發揮出來。

若以音樂而論，浪漫芭蕾首推霍金編舞中仙子》（亦有譯作《仙凡之戀》），此劇以一八〇九年首演，原名《蕭邦舞曲》，全劇以蕭邦樂作伴。易名爲《林中仙子》是出自戴亞基主意，向勞雲史高祖作曲，塔里安尼編舞，一八三六年首演的同名舞劇致意。此套《林中仙子》爲人類第一齣用腳尖跳舞的……

近代的舞劇均較柴氏注重音樂與舞蹈的……音樂的可聽性與氣氛等。諸如史特拉汶斯基的……鳥》、《春之祭》皆可聽可看之作。拉威爾……

[illegible]

從戩字談起

台灣立院通過廢除戩亂條例案，傻個「戩」字讀什麼音？

三叔道：這個戩字有人讀「湛」，詞書所載，這字是渴庵切音，是……上不會錯了。

傻呼呼又問點解？二叔道：「戩字……文王姬昌因黎侯無道，起兵戩之，殺了……其國。」

傻呼呼又道：爲什麼不叫……三叔道：「平有整理收平之意，在……那麼嚴厲，戩亂是含殺滅之意，以牧戩……概當日用戩字是促使人民重視此亂。」

何國長道：「台灣取消戩亂條例……李，不再向金門馬祖喊話。此爲台灣與……

[illegible]

方佳

都市傳聲

天才老去亦僵化

太子森

人無所憑，亦不得的話，則做起事來，也會十分謹慎，往往在談笑用兵之時，便亦足以取勝。

去香看了半部毛伯伯之「實踐論」，自己也覺得奇怪，以人下這麼的吊兒郎當的人，居然會如此精神去睇這麼枯燥的理論書籍，若然不是情緒戰嘢，好難講。

某方面之影響，便會趣於某方面，你話近日沉醉在愛情之中，便會窩看一些卿卿我我之書，若是對疑團之分析有興趣的話，便會睇一些推理小說，若爲好動的話，則睇其武俠小說，而對於自己之前途，政局有所悟之時，又會在這方面之書籍中去尋找足可以充實自己之著作來讀。

老實講，毛伯伯在撰寫「實踐論」及「矛盾論」之時，確是才華四溢，果是政治上之天才。

可惜，這一個天才，到了晚年時，卻頭腦僵化，一心要保住自己之權力，乃不惜如曹阿瞞一樣，常用借刀殺人之方式來排除異己，他那種寧我負天下人，莫讓天下人負我之心態，與曹阿瞞並無分別。

是否手執大權之人，亦皆如此！從秦皇到毛伯伯，以至今之中南海內之眞正主人，亦自視爲「神」！

名士風流

貴人扶持

胡姬

個十二歲及十歲的弟妹。如何找工作支持生活固爲首要，仍讀弟妹繼續學業亦屬急務。

康妮讀到中四，不幸突遭家禍，父死母亡，有兩個十二歲及十歲的弟妹……

隔壁二姑替康妮辦完父母身後事，說：「你是大姊姊，你要負起父母之責……」

康妮茫然說：「我都唔知點算。」二姑說：「你去做份工，大約可得三四千元，勉強可支持生活，但欠人家的三萬元說過兩個月內還清的至爲頭痛。」康妮說：「咁點？」二姑叫康妮親自去跟全嫂說。

全嫂亦街坊也，她說：「權遲一兩個月人家會給我面子，不過問題係終要解決。」康妮哭說：「全嫂，你替我作主意便是！」全嫂便說：「香港乃笑貧不笑娼偏門的，你願不願意撈偏門呀，願就一頭半個月莫說三萬，三萬都有。」

康妮說：「你有門路便幫我啦！」全嫂說：「撈偏門並非正行，將來你千萬不可說是我指條黑路你行，害你一世。」康妮說：「又點會！我多謝你至唔。」

在全嫂安排之下，康妮第一遭得七千元，實則二萬，次七千，五千，三千，全嫂又只給回她三分之一，幹了兩個月，二萬元是還清了，繼後就是爲了支持生活及弟妹讀書而應召。爲了控制康妮，全嫂又暗使黑底恐嚇她，因而着阿球來保護康妮，成爲康妮個仔。

一年後，全嫂發覺康妮弟妹搬離了，急急問她，康妮說：「老實話你知，我與弟妹即將移民美國，正要向你辭行。」全嫂說：「阿球不肯給你走的，你未問准他，開刀斬你都會。」

康妮一笑說：「不到他不准，我未婚夫帶我全家去美國。」話尤未了，阿球仆仆碌碌來了。他說：「全嫂不可阻她，我已被人幾乎拆骨！」

金粉浮世繪

雙體船返港快捷

貝莎

公開麗人手記

十時，我等離佛山，車經廣州市，目的地乃市橋石樓。車抵黃埔，駛過橫跨珠江之大橋，遠見琶江塔。回頭望去，左岸巨型起重吊貨機林立，當爲黃埔港所在。

又過一橋，片時即抵石樓，車停於同名之酒樓，飽餐一頓甚具鄉土風味午食。除咲到泥鯭之外，且有鯰哥魚。此鯰哥魚舊日曾聽祖母言，但不知是如此嫩滑之淡水魚。

午膳後往遊著名之蓮花山。山上有蓮花塔，此塔遠望微呈傾斜。山前昔有炮台，控山外之獅子洋，與虎門砲台互相呼應。

蓮花山可遊之處頗多，但只能緊握珠江入口。

抵一小池塘，塘上滿浮睡蓮，穩老編煞有介事曰：「此荷塘月色大作，文成於此。」有年輕團友應之曰：「原來該名作是由此而來！」

貝莎聞而莞爾，爲老不尊，誤導後輩，罪過！罪過！幸佢繼而笑曰：「信不信由你！」，至此方知佢亂點一通。

三時許自蓮花山抵雙體船碼頭。四時船開行，約六時半抵九龍中港城碼頭，兩日遊行程於此結束。

時間雖短但印象頗深，除吞滿樓農場之奶牛、小豬仍留腦際，更令貝莎難忘者乃飲食業界吳老總唱之數字歌。

何謂「數字歌」？歌詞全爲如下數字：50352，532533420024，3344024，3433，3430，0402，53253，353。此數字歌用昭君怨之歌譜來唱。春宮不妨試試，好好玩者。爲何要用數字來唱？因爲歌詞難以復憶，於掌聲雷動之下而不能不「獻丑」時，出此下策也。

數字歌此招，包有搞掂也。

此外，貝莎又聽到馬領隊講一幽默故事：話某旅行團抵北京，食片皮鴨於全聚德，團員某以舌舐鴨尾，指斥端來之鴨非北京填鴨，乃米鴨矣。侍者致歉自廚中換上另一隻，某如前一舐鴨屁股曰：「此乃海南家禽鴨矣！」再換另一隻，又爲某揭穿，請出廚師，廚師出而詰某曰：「此鴨乃正北京填鴨矣！」「先生，你好嘢，祇舐股而知鴨用處，在下不知自己家鄉何在，有請先生指點嗎！」話畢作脫褲狀。（六完）

恐怖小說

青葱集

最近買得一本《中國古典小說選》，開卷第一章是漢代佚名的「燕丹子」，講的是太子丹與荊軻的故事。這個「荊軻刺秦王」的故事，在中學時也唸過，今番再讀另一個版本，竟是愈看愈驚怵。

文中血腥處，若拍成電影，肯定是三級。

首先田光獻計給太子，能引薦荊軻代爲謀劃，荊軻答應了。前太子多番對荊軻說好話，田先生便認爲如此被人懷疑是莫大羞辱，於是跟荊軻交代過後便恨恨的吞舌頭自殺死了。

跟着這太子便積極的要令荊軻交心，荊勇士一句聽說馬肝鮮美呢，千里馬便立時的給剮掉，又讚美人的手好呢，唉吔吔，美女的手又霎的斬？！

然後荊軻又游說這與秦有仇的樊於期，要借他人頭一用，樊將軍二話不說，嚯的引頸自刎，送上首頭。

嘖嘖嘖，他們平白犧牲了，荊軻「衰」咗。

西多

少爺日記

是日也返鄉下買屋成風氣

張庭

芝芝說如找不到工作，便打算過埠，我問是否移民，芝芝說移民，嫁之哉爲上策。芝芝歎息說：「誰都知此爲上策，但又有誰要我蠶撈到那邊，找工作更難，何況我亦沒有資格，芝芝說過埠，乃負氣而已，過埠，談何容易，除非是過澳門。」

芝芝約我來，乃是向我訴苦，並且要求我介紹份工作給他，或者在我之俱樂部工作亦不拘，總之一個月有一萬元之語也便行了，我笑領之而已。我說：說句眞心話，還是搵個老細要揀個稱心滿意者，花把錢出來玩，他們必定之言是也，大凡老細大到殘之女人乎。」芝芝三十，有風塵之色，幾得起錢也，芝芝已年過難搵到大老細矣，芝芝臨走，向我度水一萬，說要交租，由此可見，此人認眞唔掂，與陳伯伯關係搞得認眞差。

昨日老爸才過水五千，老媽亦五千，今天卻支出一萬，左手來右手去，思之不禁失笑，我還份人，只有女人才花得我的錢，這是多年前一位睇相先生說者，果然十分靈驗。

芝芝說，他日有錢，必定還，連本帶利，女人說還錢，得啖笑可也。返俱樂部，時光還早，還未夠十二時，水吧旺正在看電視，這時光，照例冇人到，水吧旺見我咁早回來，不禁出奇，我說回來打瞌睡而已。

水吧旺說告假三幾天，要返鄉下睇屋，此人近日頻頻返鄉下，去一次，唔見過千，事關船錢之外還加上住酒店等費用，去一次過千，一個月去三幾次，便唔……

見四五千矣，間屋雖然便宜，但加埋這等消費，則幾驚人也，所以返鄉下買屋，亦不大上算，每月番去幾次，開支不少，除非回去長住。

水吧旺買間屋在鄉下，每星期返去渡週末，而今間屋要裝修，所以住酒店，待屋建成了，不必住酒店了，但每一次回去，船錢可不少，條數幾難計，而且身在香港搵食，不回去，心掛掛，回去，初時幾有新鮮感，日子久了，便成了負擔矣，好似有件事，依時依候要回去一行，不回去，又怕給人家搬走了冷氣機、雪櫃與傢私怡椅，總之此事亦幾煩者，日子久了，水吧旺自會知之。（六三五）

醫案隨錄

額汗

張濟森

但吃幾天藥後，他咳嗽無力、體倦肢冷，頭額還多汗呢！我想轉吃中藥，希望你幫幫手吧！」

我診病翁之脈，微細而數，舌淡紅幹澀。病翁黃X華，五十八歲，他氣促促對我說：「近來咳嗽甚，痰難咯出，晚上氣促，服了藥後，自覺心虛無力，動則頭額汗多，綜合病情，我給予二陳湯加味。方有：人參、北芪、陳皮、茯苓、牡蠣、防風、法夏、甘草、白芍、麻黃根、川貝、當歸之屬。

爲了觀察病情，先服一劑。第二天早上，黃X華再由兒子扶來復診，望氣色已好轉，步行似有足力。他搶先對我說：「汗液減少了，精神也寧靜得多，但咳喘還未有明顯進步啊！」

復診其脈仍數，舌苔轉黃膩，知肺熱郁於內，陽虛衛失固攝，汗止後便須急清內熱耳。即擬黃芩、川貝、北杏、白芍、黨參、桑白、地骨皮、浮小麥、白朮、麥皮之屬。（中）

浪漫夜

白玲

初夜情

白倫自知已失去控制，但仍用鋒重的口吻維持一點理智，在驅下亂草去的洪玉的耳邊問：「你眞的不介意嗎？」

「爲什麼要介意，這是我和你的共同需求呀。」洪玉也表現了無力自制的衝動。

「如果你認爲這是不舒服，或者對你是不敬，可以留待他日。」白倫自知並非什麼柳下惠，確已到了如箭在弦，不能不發的田地，只是爲了對一個自己最愛的人尊重，不能一厢情願，强迫對方接受。

「不，你若眞有需要，我不吝嗇付出，我已說過，這也是難得一見的浪漫呀。」洪玉溫柔地說。（十六）

二人在熱情如火的接觸之下，已忘記了這是四下無人的郊野，忘記了躺着的是一堆亂草，這是幕天席地的黑夜，忘記了……

「不錯，今天是我們結婚佳期，總不能把好事延期到第二天，不然，就失去了本來的價值了。」白倫說。

「反正蹲在這裏，周到天光，既無聊又浪費，或者這樣的環境，也有另一種浪漫。」……玉說。

「只要我們是一生不變，真誠相愛，我們眼中任何地方都是浪漫的。」白倫說。

洪玉在黑暗中大笑說：「那麼，我們不應躲進豪華旅館去找浪漫，現在，伸手不見五指，住只聽蟲鳴，不是難得，是的浪漫嗎。」

「好，我們就享受這可遇不可求的浪漫夜吧！」白倫再把洪玉摟得更緊。

此刻，在二人感覺中，這也是一個溫馨的浪漫夜。

西洋幽默

忠告

飛機在賭城上空盤旋，準備降落之時，空姐播音說：「各位旅客，我們即將抵達拉斯維加斯，可以解下安全帶，但請綁緊銀色帶，除了祝大家旅途快樂，還希望可以坐飛機回家。」

先去

新郎挽着腹大便便的新娘行開婚禮，一友問：「你們打算去那裡渡蜜月。」

「暫時還未決定。」

「爲什麼？」

「我們先要去醫院檢查。」

注意淋病的傳染

清水

淋病主要通過性接觸傳播。絕大多數是由於男性青年宿娼或不正當兩性關係而被直接感染的。症狀一般發生在不潔性接觸後二至三天，病人感到尿道口有燒灼痛，排尿時更劇痛。再經二至三天尿道口浮腫，同時在尿道口有少量稀薄透明粘液排出。又經幾日尿道分泌物增多，粘液變爲粘稠，如鼻涕樣膿液，呈乳白色，俗稱「白濁」。這是急性淋病的典型症狀之一。此時壓迫陰莖，白濁即隨着溢出，淋漓不盡。病人尿意頻繁，排尿時更痛，因而非常恐懼排尿，有時分泌物中還混有血，而名爲「紅白濁」。有時變成淺黃色，甚至淺綠色膿液，這與合併其他微生物感染有關。淋病患者經過上述急性炎症之後，大約兩週左右，尿道膿性分泌物減少變稀薄，尿痛症狀減輕，甚至疼痛消失以爲自愈，其實不然。如若取其尿液置於玻離杯中，可以見到絮狀絲物，它是由膿細胞，尿道粘膜上皮、粘液及淋菌組成的所謂「淋絲」。

女性淋病多發於子宮頸處，常見白帶增多，下腹疼痛。女性尿道短，雖然尿道被淋菌感染，尿痛症狀是輕微的，往往患了淋病自己也沒察覺，因此很容易漏診。無症狀的淋菌帶有者往往是傳播淋病的根源。

患了急性淋病性前尿道炎，如果錯過治療機會，病情將會發展，而轉變爲急性淋病，此時症狀是尿意頻繁，晝夜排尿可達數十次，每次尿量很少，排尿後有灼痛感。部分患者還可出現高熱、寒戰，全身不適，關節疼痛、淋菌侵入血液中導至白血症或心內膜炎，診治不及時，將危及生命的。

急性淋病尿道炎比慢性的傳染性大得多，由於尿道分泌物中有大量淋病雙球菌，被污染了的內褲、浴巾、浴盆等，也可間接傳染他人，尤其是母親或女傭患有淋病，更容易傳染給女童。淋菌對尿道、陰道、子宮頸、肛門直腸及口腔的等粘膜有很強的親合力，非常容易侵入，造成局部炎症反應。如果病人不注意便後洗手，被污染的手指無意中揉搓眼睛，就會感染上淋菌性結膜炎，有可能造成失明的危險。

祝君健康

錯誤的營養觀念

申孜

南風

……時，臨會引起任何嚴重的疾病，除非在過量食用時，將阻礙其他營養物的吸收。

三、服用鈣片增加身體鈣質。其實，骨質疏鬆是由人體內多種因素所造成，缺鈣只是其中一點。服鈣片並不能預防因久不運動、酗酒和抽煙所引起的身體各部位骨質疏鬆病症。同時，……鈣質，……體內其他營養的吸收。因此，從天然食品中攝取鈣質是較爲安全可靠的辦法。

四、吃糖不利於健康。糖向來被視爲健康之大敵，然而專家們近年的研究表明，糖除了使人易患蛀牙外，並不……

五、咖啡妨礙人體健康。長期以來，咖啡被懷疑會增加人們的罹患心臟病，有些人甚至認爲，咖啡因會使習慣飲咖啡的人患癌症或心臟病，事實上，每天喝一至二杯咖啡對人體健康並無大礙，况且咖啡並不含熱量，是較好的健美飲料。

六、食鹽是健康的大敵？一般認爲鹽是高血壓的主要成因，事實並非如此簡單。專家們認爲，鹽與高血壓有一定相關性，但並非適用於所有身體健康的人。對於大部份健康的人來說，嚴格限制鹽分攝取對人體並沒有多大影響。

尋根究底

早期電影鬧劇

福臨

勾奇錄

鬧劇作爲一種戲劇樣式早在古希臘喜劇中就已形成，在電影誕生不久之就成爲一種主要樣式，也許是電影功能最適宜表現鬧劇，因爲鬧劇重在表面動作，而不深究引起動作的內在原因，而電影（特別是無聲電影）恰恰擅長於表現外在動作。其實，正是由於默片成全了鬧劇，它滿使編導和演員無法直接移植戲劇，必須創造視覺笑料，從而形成了電影的鬧劇，也就是人們常說的滑稽影片。在法國喜劇電影學派逐漸衰落的時候，美國喜劇電影取而代之。有一位導演叫麥克・賽納特，他創辦了一家專門拍攝鬧劇的電影公司——啟斯東公司，形成了美國鬧劇的風格。

追逐是鬧劇的基本元素，賽納特的發現是必須加快速追逐的節奏，觀眾才會笑得更暢快。當時的攝影機是手搖的，賽納特的手下有一位勤儉攝影師心痛膠片，在拍攝追逐場面時總是不由自主地放慢手搖速度，膠片衝洗出來，按正常速度放映，人物像上足了發條的機器一樣快速運動，這正是求之不得的鬧劇節奏。賽納特靈機一動，在拍攝好的膠片中每隔三四個畫格就剪去一格，這樣，即使拍攝的是邁着四方步的紳士，也會狂奔起來。瘋狂地運動就成爲鬧劇的基本節奏。

對於鬧劇來說，有聲片的出現是一場災難，因爲劇中人可以開口說笑話引觀眾發笑，編導也就懶得嘔心瀝血去創造視覺幽默，許多鬧劇的技巧「作廢」了。現在只有少量喜劇影片的一些段落還有無聲片鬧劇的影子，而比較完整地繼承無聲片鬧劇技巧的是《米奇老鼠和唐老鴨》一類的動畫片。

二次槍斃

陳玉書

[illegible]

醉眼看香江

[illegible]

香江雜詠

樓價

樓價高企形成有價無市之局，蓋已轉入消化期也。正是：

一場狂熱捧樓價，市道轉呆亦不奇；
貨在手中難消失，銀行催款亦堪悲。

自我提升

六樓居士

海隅走筆

中國數十年前正是軍閥橫行時代，大軍閥擁有雄兵數十萬，中軍閥也有十萬八千嘍囉，至於小軍閥，那就難說，拉起十來個人，七八條槍，而居然自稱為「司令」的，也不在少數，「無兵司令」於是便成為新出現的諷刺名詞。

但時代不斷進步，這種「無兵司令」現象，近十來年便已擴展到非軍界的許多部門。一個打出什麼「經理」「廠長」甚至「董事長」之類頭銜的人物，手下其實並無一兵一卒；一個機構的「科長」「股長」等等，手下卻無科員、辦事員。已經不是「官多於兵」，而是如假包換的「光桿領導」了。

如此這般的花樣還在層出不窮，近年又出現了機構「自我升級」的新方法。同是這一個工廠，前些年的「科」一律變成了「處」，科長都升為「處長」。車間變成了「分廠」，於是車間主任又當上了「分廠廠長」；同是這家商店，前些時的櫃台組長如今都叫「部門經理」；同是這個企業公司，前不久的科長又改成「部長」，股長也提為「科長」……如此這般，凡屬「長」字輩的人莫不皆大歡喜。若問他是何緣故，他們都振振有詞，說只有這樣才能適應公關，打交道的需要，有利於商業洽談、貿易往來云云，說起來蠻有道理。

既然「經理」「廠長」的名目紛紛出現，那原來的經理、廠長又怎麼辦？也有辦法，原經理立即搖身一變，成為「總經理」，原廠長也照此辦理，變成了「總廠長」或什麼的。「水漲船高」，誰也提不出反對意見，反正彼此「彈冠相慶」便是。

「皮包公司」的經理、董事長，自然可以把「屬員」都放進他的皮包之內，但如是實實在在的公司和工廠，這樣「自我升級」的結果，便不能不形成官太多而兵太少的情況。「管事」的人觸目皆是，實際進行生產的人或辦事的人卻日見其少，他們目睹壓在頭上的官年年增多，而生產、經營卻不見進步，甚至反而下降，那心情之不好受，當然是可想而知的。

中國的官僚制度眞是源遠流長，而且越到後來，官的名目也越多，數量也不斷膨脹。有人會說，清代的官僚數目，五倍於金元，十倍於明代。然則現在又如何計算呢？對此，[illegible]家應該把它作為一個大題目來做[illegible]研究[illegible]。

萬象

十九：接洽招安

南宋鐵槍傳奇　李史小說

[illegible]

……一口答應。

・高旅・

樹木樹人

羅隼

[illegible]四月廿二日為地球日，港督衛奕信響應此日到公園去植樹。我通過電話知道加拿大多倫多，此日是公眾假期，大概也是方便人[illegible]受影響，其他地方我看不到，也許有人會說我是個傻子，多愁[illegible]是軍營的一部分時，那裡種有大樹，在電鋸下被鋸倒，我就[illegible]、登載在「南洋文藝」。[illegible]學校發生爭執，的確我也時時[illegible]節，鳥兒聚集，晨昏鳥語耍化[illegible]鳥兒沒有了巢，而附近不遠的[illegible]來的樹如桃榔樹、紅影樹、魚[illegible]段段的木頭而枝葉滿地。從此[illegible]樹木，百年樹人，同樣重要。

微言集

二二：舊愛作新歡

私奔

[illegible]話，卻說：「你要結婚，最合適的是找個懶得管你的女人，要是認真的又怎能容忍你。」

狄原說：「所以，我決定離婚後不再結婚。」

金芝華說：「既然無家可歸，我有半張床位，來往就是，我與你還計較什麼！」

於是舊愛作新歡，狄原就住在金芝華家裡。

一日，狄原接到茉迪的[illegible]

呂陽

保良局

事關心

阿买

我們終於到達了保良局。初到此地，它給我的第一個感覺就是很舒服。偌大的門庭，並沒有花巧的修飾，只種植了幾棵大樹，但就起了蔭蔽的作用，陣陣清風送爽，叫人倍覺這裡的清幽與乾淨。

朋友向管理員出示了保良局所發的證件，我們就登上「助養部」。

出了電梯，就是長長的走廊，兩旁有一列的房間放滿了嬰兒床。再向前望，就是一羣兩、三歲的小孩子，他們見有人到訪，便一窩蜂的走上來更不停的叫嚷：「姐姐，抱抱。」但亦有些只縮在一角，以好奇與驚怕的眼光望著我們。

「你的囡囡呢？」我急著問。「囡囡，過來吧！」朋友口裡說著叫小女孩過來，但自己已走向她了。

小女孩見著我們便大哭起來，我們用盡所有方法都不能使她停止哭聲。

我細看眼前這個小女孩，白皙的皮膚，細而薄的咀，我想這就是櫻桃小咀了，還有那水汪汪的大眼睛，眞是一副美人胚子，他朝長大了，說不定是第二個張瑪莉呢？

「囡囡，乖，乖，不要哭……再哭，姨姨便走。」朋友說著便一手拿起東西，裝作眞的要走的樣子，突然，哭聲停了，只見小女孩可憐兮兮的樣子，心痛之餘，也不禁要贊一贊朋友的方法了得。

這時，小孩子們午飯的時間到了，我們便走到一間特備的房間等候。（中）

憶梅畹華赴美演出

周簡段

一九二九—一九三零年間，京劇大師梅畹華先生一行二十一人，由上海乘美國郵船「加拿大皇后號」在太平洋上航行了十四天，到達維克多利亞市，再換乘快艇至西雅圖，坐火車直紐約城作正式訪問公演。三十年前，據吾友梅劇團著名笛師馬寶銘兄回憶，此次訪問美國是梅先生在他首次訪問日本東京的十年之後。而隨行的演員、樂隊工作人員及事務二作人員，卻較當年訪日時減少了一倍。演員只有六位。他們是：花臉劉連榮、武旦朱桂芳、老生王少亭、花旦姚玉芙和李斐叔。樂隊樂師只有八位。即：徐蘭源（胡琴）、何增福（單皮鼓）、羅文田（大鑼）、唐錫光（小鑼）、孫惠亭（月琴）、霍文元（三絃）、馬寶銘（笛簫）、馬寶柱（笙）。此外，劇作家齊如山與張禹九負責交際事務。韓佩亭負責化妝（梳頭）、李德順、雷俊賓任服裝（管大衣箱）。

由於「精兵簡政」，往往一人身兼數職。例如：琴師徐蘭源也曾反串過「打漁殺家」中的教師爺及混江龍李後（應由生角扮演）。雷俊、韓佩亭也曾扮演過龍套和家院。

梅氏在美公演的劇目有：「汾河灣」、「青石山」（朱桂芳主演）、「貞娥刺虎」、「貴妃醉酒」、「紅綫盜盒」、「西施」、「打漁殺家」、「霸王別姬」、「蘆花蕩」（劉連榮主演）。

劇團巡迴至美國西部舊金山時，因當地華僑甚多，除上述各劇目外，又加演了「天女散花」、「春香鬧學」、「杜丹亭」一折）、「空城計」（王少亭主演）與「打城隍」[illegible]。除在東部的紐約與西部的舊金山等城市公演外，梅劇團還在美國首都華盛頓作[illegible]公演，可惜的是美國總統胡佛正值赴外地視察未能觀賞梅氏的精湛舞台藝術。美國的廣大觀眾是喜歡京劇的。在紐約公演時，劇場每張票價是六元美金；到舊金山竟賣到十美元一張票，而向隅者竟以十六美元購買「飛票」（黑市）入場觀劇。

「貞娥刺虎」一劇是在美頗受歡迎的劇目。梅氏飾費宮人貞娥，劉連榮飾闖將一隻虎李過。

京華感舊錄

湖海寄餘生

白虛

林虹對高南也很有好感，認為和高南一同吃頓飯十分高興。

林母和女兒到樓下等高南收舖，一起進入附近一家酒樓。

高南點菜時說明今天是自己請客，林母說：「那麼，下一回是我請了。」

隨便閑聊，到了吃飯，高南才話入正題，向林虹問：「畢業了，有何打算？」

「我們環境不好，無力升學，只好找工作做了。」林虹說。

「聽說你的成績很好，而且有心升學，如不繼續讀書，你過去所學的豈不全浪費了？」高南關切地說。

「不錯，我渴望升學，同學知道我不再讀書，也表示可惜，但你不是不知道我們的家境，怎能負擔巨大的費用。」林虹說得很惆悵。

「是的，中學畢業之後，若繼續升學，費用很大但有困難可以想辦法解決。」高南作出了鼓勵。

「家母只是個小販，我是個學生，有什麼辦法可想？說句笑話，難道叫我們拿刀子去打劫銀行。」林虹的語氣帶點不平的怨懟。

「有沒有想過求人幫忙？」高南說。

林母搶著說：「我們相識的人，都是家無隔宿糧的窮苦人家，自顧尚且不暇，那裡有能力幫助我們。」

「如果眞的有人肯幫忙呢？」高南問。

「誰？」林母問。

高南用右手食指向自己鼻尖一指，說：「我。」

「你？」林母和林虹大為意外，同聲[illegible]

「你們不相信我有幫助的能力麼？」高南認眞地問。

「不是相信不相信的問題，而是沒有這個可能。」林虹說。

「什麼道理？」高南問。

「我們只是相識幾個月的街坊，既非朋友，又不是親戚，沒有理由接受你的幫助的。」

林虹對高南的提議，由於來得太突然，一時爲之手足無措。（五）

騎劫水機慘案

新聞故事

・梁悅意・

此類「飛機座墊」，多是用乳膠製造的，故可以浮在水面上。「喂，你是從水機上逃出來的？」馮×有很關心地問道。

「正是，謝謝老兄，救弟一命！」那人一副萬二分感激的神色。

「還有別的搭客嗎？」馮×有一邊問，一邊遙望海面上。

「我不知道，可能……他們都遭到不幸啦！」那人悽悽切切地慨然道。

見過不少世面的馮×有，似乎那是意料中事一樣，沒有什麼錯愕之感。

跟著，他又問那人：「你的傷勢重嗎？現在，還痛不痛？」

原來，馮×有把那人拖上舢舨時，已發覺他的一雙腿，像是轉動不靈，同時，他也曾一而再地發出「哎喲」的叫痛聲。

「痛是肯定的了，我全力去忍受著，能夠保住寶貴的性命，痛痛又算得了什麼？」那人苦著臉，說完後展現絲絲笑容。

馮×有蹲下來，替他作一次檢查，發覺他的一條腿已斷了，另一條腿也受傷了，幸而傷勢不太嚴重，此外，肩膊上也有被利器刮傷的情形，可能，他遇事時，搶著從飛機窗逃生，遭玻璃碎片割傷了。

馮×有迅速划到漁船之旁，吩咐將傷者抬上船去，並叫家人同此人包紮及止血。

本來，可以馬上啓航回程的，但，他為人十分熱心，擔心仍有搭客由機內逃出待救，於是，他再划動舢舨，在飛機墮海附近海面繞行了幾匝，證實已無任何發現，才放棄繼續搜索。

在漁船回航澳門途中，馮×有才與被救起的人互通姓名。那人自言姓黃，名×裕，是中山市斗門縣人，向在鄉間以務農為活，近年因莊稼收成不理想，才由鄉間轉到澳門尋新的出路。

可是，他就在澳門好一段日子，仍然無成果。

後來，他在澳門與同鄉趙某相遇，雙方談起來，趙某說可以介紹他去香港當機器學徒，人息雖不很高，但，總是有前途的。結果，姓趙的倒算很夠朋友，眞的要親自陪他一同到香港去見工。料不到這水機半途竟發生意外，趙某枉送了命，他卻生還。（二）

愛妻物語

東洋小故事

亦雄譯

但衣子的父親去問他們：「這麼廉價的房子也滿足了嗎？」然後一次過替他們付款，把那房子買了送給他們。

所以衣子是犯罪集團的目標是可以理解的，原因是從她父親方面可以勒取贖金。

「但是——」明石口對心說。

既然目標是衣子，那沒直接綁架她好了，何須這般轉折呢？再說，綁架女人總比綁架男人容易嘛，看來其中一定另有文章！

「那邊有一間小屋，是不是？」那漢子問。

在月色下，那裡果然有一間小屋，但看來是用來擺放工事的器材的。

「你要我入去那間小屋，是嗎？」明石問。

「對了，我知道裡面不會使你覺得很舒服的，但卻希望你能夠將就一下，前去開門吧。」

那扇門並沒有上鎖的。入到裡面，漆黑如墨。那漢子立即亮起他帶來的小電炬。「希望那燈泡不是壞了的，你去把它捺亮吧。」他說。

燈[亮]之後，觸目的卻是鶴咀鋤、鏟子、搬運水泥用的手推車等，雜亂地堆放了在那裡。

明石刺探地說：「你就是要把我關在這裡？」

「委屈你一晚吧，明天早上便什麼也解決了。」那漢子說。

一晚的功夫，就可以把事情解決，是不是樂觀了點？

「你說目標是我的太太，這究竟是什麼意思的？」

「請你放心，我只借你的太太用一個晚上罷了。」

「你要她陪你——」

「不，少安毋躁，我絕對不是這個意思。」

明石越來越給他的說話弄胡塗了。但他卻繼續說：「暫時我沒功夫對你詳細說明，但我可以向你保證，你的太太絕對不會受到傷害，也不會遭到輕薄的。請你相信我好了。」

「這叫我怎樣能夠相信你呢？」明石困惑地說。

「時間無多了！」那人瞧瞧腕錶，有點緊張起來。（三）

腳踏車後座的女郎

拉雜談

阿妹

[illegible]石岐有進步，繁榮的一面，也有著陰暗、倒退的一面，這是令人遺憾的。

在夜幕中低垂、萬家燈火，街道上遊人逐漸多起來，小販們開始忙碌的時候，我們看到了一個似曾相識的現象。

[illegible]前到台北去，一到了晚上，就會看到一輛輛的電單車，後面載著一個個鮮衣艷服，臉上塗著厚厚化粧品的妙齡女郎，風馳電駛地往酒店去，他們稱為「送貨」。

用不著說，這些濃裝艷抹的女郎，都是一些「應召小姐」，她們的交通工具就是電單車，趕起時間來，比在街車是要方便得多。

在石岐，很不幸，我們看到一個個穿得相當惹人注目，臉上的化粧，誇張的要命的女郎，她們乘坐在腳踏車後座，顧盼自如地，在街上穿梭來往。

據一個住於當地的朋友說：她們每一個晚上就這樣離巢而出，做的是最原始的生意。

我說的似曾相識，道理就在這裡，過去在台北所見的是坐電單車的，在石岐所見的換為腳踏車而已。

國內的確改進了不少，例如市裡的廁所，用不著問路，只要朝那股出臭味方向走去，一定可以找得到。

現在，不同了，一般較為高尚點的場所，都設有專人服侍，每一間廁所都洗得很乾淨，還用香精薰得香噴噴。雖然要給小費，但是，每個人都寧願給小費，而能舒舒服服地解決大小二便。

在街上也少見路人隨街抛擲垃圾隨地吐痰，連橫衝直撞的失魂車也消失，路上經常見有公安人員在抄牌，公安車也巡的很密。因為所有所有的「垃圾蟲」和「失魂魚」一經捉到，全部要罰錢。

看到一切好的轉變，再看看那新興的「送貨」行業的冒起，有一個強烈的希望，但願在不久的重遊石岐時，這種出現在腳踏車後的女郎，能夠消失於無形。

石岐的公安局，是否可以來一次「掃黃」大行動，使這個市鎮在繁榮中，保有它古樸的一面。

僑樂村

一八五：滿腦計劃

一曲難忘

媚媚依然低着頭，望着開了的房門不語。

「媚媚，我對妳的蜜月計劃，眞的要有些兒改變了，我決定將我的西藥店和醫務所交下陳醫生一個長時期，我們除了依照妳的蜜月計劃旅行之後，我要送妳入維也納的音樂學院深造，現在我還未決定連絡和申請的手續，我先要在那附近找醫院的工作，做一年或兩年，等候妳畢業學成，我希望妳成為香港音樂傑出的人材。

我不願妳在香港當歌星，祇會唱時代曲，妳會有更美好的成就，幸而妳現在的家庭簡單得多了，西藥店也儘可負擔得起他們的生活有餘。要不要我的女兒和素素，也一併送過去美國或加拿大唸書？其實唸書是去英國最好，我女兒從第一次見面就歡喜妳，媚……妳是人見人愛的，我多幸福多快樂。」

這時，那女工人已清理完畢，告辭出外去了，媚媚不知是酸是苦，反身投入兆輝懷內。

「輝，吻我，抱我。」

兆輝對着這多情的未婚妻子，情懷蕩漾，張開臂膀緊抱着她，深深的吻，吻了又吻，亢長地吻，她那磁性男性魅力的聲音。

「媚……我愛你……媚，我們快結婚吧！我一天也難再挨下去了……」熱得迷人，「我要……」

「輝……緊緊的盡力抱我！吻我吧！讓我窒息在你懷中，我……我離不了你。」

她似醉如痴，患得患失，迷迷惘惘呢喃如夢。

翠瑩

梵爾賽宮畫廊最足觀

旅遊記趣

步行人

老實說我們之中，沒有人瞭解法文，有之亦不過是皮毛，因此在遊覽梵爾賽宮時，不過全憑各人想像力去測憶，當然其中若干是可以一看便知的，可是亦有些不知其爲何物，歷史背境與價值，特別是那些擺設。

須知當法國雄霸歐洲時，若干小國時有貢品！

事有湊巧，參觀途中，前面發現一堆人物，一望而知是遊客，由導遊率領，說的是英語，我們不敢怠慢，急急湊上去，未敢作前列，站在後面也聽得清楚，簡直就是意外大收穫。

梵爾賽宮裡，足供欣賞的委實太多，雖得曾經若干變亂，尤其是當法國大革命最高潮時，法國王族是被推上斷頭台，而所有財富都能保存得如此完整，給世人欣賞。

我最賞識是宮裡面的畫廊，臚列兩旁，無一不是出自名家之手，筆法細膩，人物栩栩如生，特別是畫廊光綫適度，憑陽光照射，很是調和，使遊人更看欣賞清楚。

還有就是御花園，位於宮的後面，有人說是前面，我沒法分得清楚，總之，我在二樓憑窗看去，佈局極為巧妙，雖不像我國的小橋流水，曲徑通幽，然而一望無際，花草樹木佈置得圖案化，整整有條，看過去，令人心情開朗，流連忘返，只許遠觀，不見有遊人踏足，未免美中不足。

遊罷梵爾賽宮，時已薄暮，一行人循原道返回巴黎，誰知在地下鐵途中，竟來了一段小小插曲。

公園花園新型燈飾　設計奇特頗饒趣味

長鏡頭

圖・文・森溪

萬物靜觀有奇趣；原來，公園或花圃夜後的照明系統，各成一家，各有編組。

這一組是BA4，這一[illegible]是編序第十三。若不是年老眼花，就是追源不力，因為找遍附近都沒有發現BA3或BA2，BA1。

看這燈的外型，多美。

奪寶旗兵

都市風情

張大勝向阿安作出暗示，表示這間酒店商場將是目的物。阿安也點頭，表示會意。表面看來，這道路擠塞，但外線車行暢順，阿漢卻不對錢，顯然製造機會，給馮小姐更詳細加以講解這酒店的附近形勢。過了酒店後，轉到一列百貨公司了，馮小姐說專為他們治裝，先入洋服部門，選購一套合時西裝。之後，轉到襯衣部買恤衫，再買領帶，還各買一對皮鞋。

落車前，馮小姐又每人發三千元，聲明各自付款，但馮小姐是顧問。

五人進入百貨公司，阿漢和阿榮不落車，將車開走。相約稍後再見。五人進入西裝部門，馮小姐老馬識途，首先帶四人到貨架前一指，顯示此乃合時西裝。

四人明白，這些是合時、合價的西裝，於是，四人各自選擇，又分別試着，而馮小姐成為他們的顧問。

經過兩小時的選購後，每個人都買了西裝、襯衣、領帶及皮鞋。這是中午時份了，一行五人，按時出門，等了五分鐘，阿漢駕着客貨車來了，將五人接上車後即開走。阿漢對馮小姐說，阿榮有事，不一起午膳。

車到酒樓附近，馮小姐與四人落車，大盒小盒，留在車中。酒樓又訂了貴賓廳，不久，阿漢泊車後也來了，六人一起食午飯，擊言午飯後，送他們回去午睡。（十九）

・匡成・

九十：她變了

情海茫茫

・信華童・

「我快到外國去了。」子堯說。

「什麼時候回來？」小蕙低問。她知道子堯什麼時候回來也與她無關，她已是湯尼的人了，她對着這個自己也曾萌過愛念的人，感到內疚，而且自己是懷孕之身，與子堯再不能表示親切了。她只不過循例問一聲什麼時候回來。

「難得說，這是難得的機會，我必定好好地掌握，公司對我期望很深，我必定要好好學習，不負公司的期望。」子堯說得滿懷信心。

看到了子堯滿懷自信，小蕙心下又不禁有敬佩之意，子堯與湯尼比較，子堯是個有進取心，努力向上的好青年，而湯尼卻是個坐享現成的花花公子，以個人的品格而言，子堯是佔優的，但以家道而言，子堯與湯尼便無從比較了，與湯尼結婚，繁華富貴便馬上到手，與子堯結婚，可不知要放多少日子，才有這麼成就。

小蕙雖然也有點依依不捨，但這感情已是淡淡的，她的心已給湯尼帶走了，子堯告辭了，小蕙也不多說話，子堯說：「我到了那邊，自會寫信給你。」他只說寫信，沒有說撥個長途電話，可見得要慳點錢。

小蕙也沒有說什麼，只說：「有空時便通訊便是。」兩人離開了小餐室，也沒有提議到附近小公園散步，這是他們以前的約會後常有的節目，可是今夕子堯看小蕙似乎精神恍惚，似乎身子不大舒服，也便不提了。

子堯送小蕙到了家門，也便送別了，小蕙也沒有再說什麼，只淡淡的說了一聲「再見」，子堯離去了，走到街角，還回頭看看，已不見小蕙的影子，小蕙已進大廈去了。子堯感到惘然，他想到小蕙已變了心。

小病是福

村中人語

小病如何是福，是人體的機能要作新的適應，一時調協不來，因而出了小病，比如天氣變化。一是機能要出毛病了，提出了警告，好教早作防禦，早作調協。這兩者對人體都有好處，提高了警惕，加以調理，很容易小病化為沒有病。

要是小病不介意，不及時防止，大病便要來了，小病還有一點好處，是使一個大忙人，也迫得休息下來。休息，體力便得以調養，易於康復。

因此，別小覷小病，一個連小病也沒有的人，別向人誇耀是健康好，事關大病一來，便被殺個措手不及。

港、美兩邊走

聽潮人語

觀浪客

上篇說過獲得定居美國的綠卡持有人，他們的綠卡有效期為一年，出境一年內不回美，那張綠卡就可能「自動」失效，但實際執行起來，有時卻有出入，若在美國境外逗留時間一年內超過六個月，再入境時移民局人員亦「分分鐘」可以懷疑你在美國定居的誠意，會收回你的綠卡。不久前有位朋友就遇上這麻煩，他在香港有一份人頗佳的「自由職業」，移民美國取得綠卡後，每年只去「報到」一次，結果有一次入境時被美國移民局官員「沒收」了綠卡。幸而還一「沒收」行動還只是一種「警告式」，他們仍然准許他進入美國，但已經「沒收」的綠卡則暫由移民局「保存」，叫他以後再去申請取回。這下非同小可，為保留身份，最後他只好乖乖的在美國長居，香港雖「好搵」，但亦不得不放棄了。

據所認識的親朋戚友，近幾年已移民美國取得綠卡後，每年仍大部份時間留在香港，每年只到美國去住一段短時間的，仍有不少例子。有兩位在港行醫的親友就是這樣，他們在港開設私家診所，人息「驕人」，但若到美國定居，醫生資格卻不被承認，連找一份「餬口」的職業可能亦不容易，因此香港對他們而言，其吸引力是別的地方無法取代的。他們每年到美國去住一段短時間，又再回港賺錢，每次出入境，都第一份「回美證」，上篇亦提過，持回美證不受綠卡有效期一年的限制，可以在境外逗留一兩年。

另有幾個親友這兩三年同樣是採取這種辦法「兩邊走」，這些朋友實際亦非在港「很好搵」，一年內「港美兩邊走」，不過以他們個人的條件，一下子長居在美國，亦不知能找得到什麼職業來棲身，在美國求職比香港難，若無專門技能，英語程度不高，再加上年齡超過四、五十，要找一份餬口的職業很不容易。與其這樣，倒不如回港「搏殺」了。他們每年回美去，靠的是一份「回美證」，但回美證要在美國申請，申請時必須申述理由，移民局認為「合理」才發予，而申請「回美證」等待批準的時間現在已越來越長，以前一兩個月就發出了，現在卻要幾個月。這個等待批出時間就成了一個障礙。在香港做醫生的，由於「自由職業」，還可以暫時停診，在美國等待「回美證」。一般受薪僱員，公司怎會給你幾個月「長假」待在美國？

但也有些寧願「冒險」，持了綠卡每年只回美去「報到」一次的。









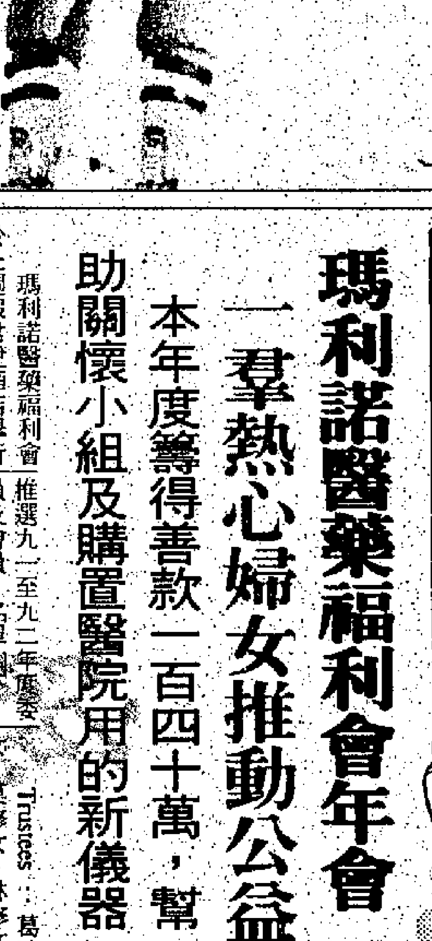




鏡頭點滴

①美國小皇帝哈利和母親及兄弟在奧地利渡假，他在小山坡學習滑雪。[illegible]

[illegible]



康樂家庭

瑪利諾醫藥福利會年會 一羣熱心婦女推動公益

本年度籌得善款一百四十萬，幫助關懷小組及購置醫院用的新儀器

[illegible]

瑪利諾醫藥福利會週年大會，主席奧中析夫人（右三）將會日籌得的善款支票送交瑪利諾醫院代表林修女。

一個現實的故事

·戈路·

心意篇

一個成長了的青年，他由養母撫養長大。近年，生母出現了，要爭認這青年。

這青年從情感上傾向養母，但從「根」上看，從「理」上看，人們最後判定這青年要跟回生母，是在一兩年之後才正式「移交」。

現在問題是，這青年要上大學去，這筆龐大的費用，該由誰付？

肯定地說，這青年是很有潛質的，讀完大學之後，一定有更美好前程，在社會上的競爭都會比同齡者優越。

養母很希望他能繼續升學，而且要找最好的學府，讀最有前途，將來賺錢最有能耐的學系。養母本準備就算「借貸」也要他攻讀，完成學業。

但，生母很耽心如果沒有一筆可觀的「儲備」，將來誰來還那「借貸」？

養母認為，只要青年有了好前途，必能還得出這筆貸款，生母很生氣，認為這是：「你請客，我找數！」是很不合理的做法。

現在解決辦法就是：一、不讀大學，二、找間平宜的學校讀讀就算；三、誰也想不出來了。

「讀」與「不讀」困擾著大家。

生母異想天開地建議，她想到一個既可上大學又不用舉債的計劃，就是申請免費學額……

聽後，叫人只有失笑，而無法發言。

人們現在仍要纏繞在這個有關前途問題在爭議……

而這位青年覺得誰是誰非並不重要，只求有寧靜的正常生活，她無奈地跪在地上，向天禱告，希望天上公平的儲神，能保佑他有「好前途」。

九一、四、二十八日



害羞的孩子

害羞可能是天生的，亦有可能後天發展形成，做父母的切忌在人前說他「害羞」的字眼

如果你發現家中的孩子在眾人面前表現得侷促不安，而且羞人答答的話，有可能他是一個害羞的孩子。

害羞可是天生的，也有可能是發展出來的，成因是莫衷一是的。無論如何，這並不是無可救藥的行徑。對於害羞的孩子來說，他們很容易在學校或家中受到心靈上的傷害，對他們來說，在自信心和自尊心上均偏向較低的狀態。

在學校中，害羞的孩子會給予老師幾種形象：有些老師認為這些孩子是守行為和勤力的；有些則被視為沒有好好預備功課、所以在課堂上沒有表達自己；而最差的就是被視為愚蠢的孩子。以上的形象只會使害羞的孩子更害羞而已。

對害羞的孩子來說，他們不單有一些錯誤的印象給予老師，而且在友誼方面，他們也是比較難於與別人交朋友，這樣也直接影響他們的社交技巧。

對於父母來說，害羞的孩子仍然有辦法可以幫助他們的，透過以下的方法，可以重建孩子的正常自尊心。

接納孩子的個性：父母需要接納一個性格害羞的孩子。尤其是你們的性格與孩子是大相逕庭時，更要以包容的心來接納孩子與自己的不同。

不要強迫孩子：接納孩子的性格，並不表示要過份保護你的孩子，有時需要輕輕碰他一下，而不是強迫推他一把。讓孩子知道有時是需要面對一些小困難，但父母會在這些挑戰的時刻在他們身旁幫助他們，以減低他們的擔心。

預備為你的孩子開拓新的經驗：如果你的孩子要進幼稚園，或是到一個新的地方，不妨先與他談談這個新環境，聽聽孩子所關心的，以及盡量提供詳細的資料給他，好使他們的恐懼不安可以減少。

在家中實習溝通技巧：盡量在家中提供實習的機會，使他知道如何在大眾面前表達自己，這不單增進他在大眾表達自己的技巧，也同時是使他實習社交的技巧。

幫助建立你孩子的信心：當你的孩子有一些正面的經驗時，他的自信心亦會高飛。只要你幫助他發現及發展他獨特的天份時，他的自信心就會增加，而且害羞感也會慢慢減去。

增強友誼：害羞和出眾雖是兩回事，卻是互相關連的，對於害羞的孩子來說，他們也很希望與別人接觸，但由於他們感到不安而難與別人交往。在這種情況下，他們很難與同年紀的小朋友建立友誼，但是若他們有機會與比己年紀小的孩子接觸，而且是一對一的接觸時，他們可以扮演領導者的角色，這樣就可以加強他們的信心，以致在友誼上踏出一步。

最後，父母應該避免在孩子身上貼上「害羞」這個標記，有些父母會終日在言談中說自己的孩子是一個害羞的孩子，這樣他必定會視自己為一個害羞的孩子，所以盡量避免用這字眼，好使你對他的態度可以更彈性處理。

抗議　·余國康·

春夏女服新姿采

從輕而薄的針織到七彩牛仔褲

時裝廊

踏入春夏，PENNY BLACK 系列為青春的你，以不同裝扮展示其姿采：

Sunny spring 女性化的鮮明形象，是今個季度的主題，採用豐富而簡單的質料，款式多變，如雨衣、撒哈拉式外套、短袂、長裙或短裙、以至輕而薄的針織……等，令人目不暇給，令你花枝招展。

Greens 瀟洒的形態流瀉滿地，充滿生氣的綠色，主要是融滙於絲、麻、薄紗等織物中，柔軟和飄逸的長袂、短袂、襯衣、外套、裙子……等，加上千姿百變的花朵圖案針織，盡都教人眼前一亮。

Midshipman 海灘上的儷人，教人精神一振。黑色和堊白色，簡潔清新，質料則是鴨巴甸、棉紗等，輕快舒適。款式有短雨衣、連帽短外套、外衣、摺褶裙子、闊身長袂、或印花短袂……等。此外，針織在春夏亦佔着重要地位。

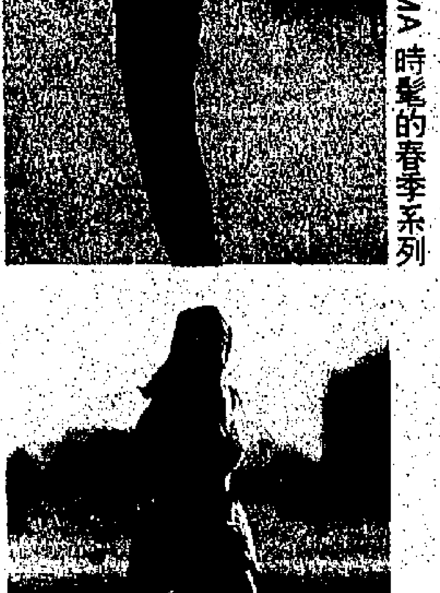
至於九一年度 MAX & CO. 的 PRISMA 春季系列，時髦又變化多端。

傳統的藍白，結合的棕灰色，予人老練的清雅感，却不失青春的拼勁。短小的外衣配穿短袂，輕鬆可人；或者，輕逸的外衣配長袂，穩重有型。

透視的恤衫，魅力迫人，捕綴式的圖案，浪漫漂亮。

舒適的雨衣或傳統的外衣，都可以配條緊窄的新潮裙子。針織在這個季度十分重要，但只選用柔和色調。至於剪裁貼身的上衣，配穿袂子，有型瀟洒。

還有，七彩的牛仔袂、條子和碎花，令人想起了六十年代。可磨藍的棉針織，質料細緻的雨衣，又短又窄的袂子，以及舒適的直腳袂，構成了別樹一格的裝扮來。



圖為 PRISMA 時髦的春季系列

消費樂

母親節如何表孝意？ 與麗太子酒店為你好安排

母親節，表孝意，讓她放下繁忙的家務，安排一家人同往奧麗太子酒店，一邊享用美食佳餚，一邊共渡天倫樂，心頭定必泛起陣陣溫馨之感。

在五月十二日（星期日）母親節，咖啡室特備合家歡自助午餐和晚餐，薈集各地特式餚饌，如生蠔、煙三文魚、中西熟葷，各式各樣的清爽沙律和誘人甜品，應有盡有，讓你與慈母大飽口腹之樂。自助午餐成人每位港幣一百一十元。小童每位港幣九十元。自助晚餐成人每位港幣一百二十三元。小童每位港幣九十五元，另加一服務費。此外，酒店更特備巧克力餽贈母親們，以表示敬意。訂座電話：七三六一八八八。

先施「美好家居」傢俬專門店開幕

香港歷史悠久之百貨公司先施於上週五在尖沙咀海港城海洋廊三樓開設其首間「美好家居」傢俬專門店，銷售歐陸名廠真皮傢俬、燈飾及家居用品。此「美好家居」位於九龍最繁盛的購物中心區，佔地超過一萬平方呎，設計揉合新古典主義色彩，美奐美侖。

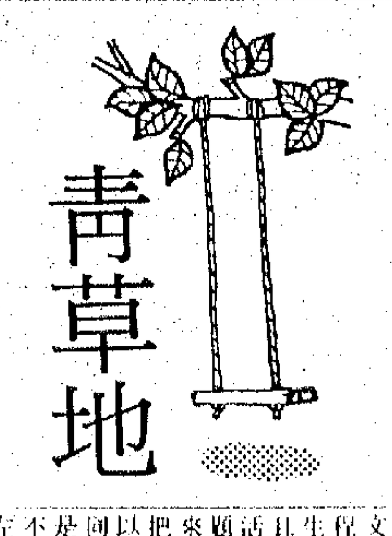
貨物全部經過精心挑選，優雅獨特，有來自意大利高級真皮沙發，北歐瑞典的桃木傢俬，瑰麗豪華的睡房組合，氣派高雅的辦公室傢俬，客廳、飯廳佈置，雲石餐枱，小巧別緻的小酒吧，舒適寬敞的安樂椅，還有戶外傢俬，太陽遮等。

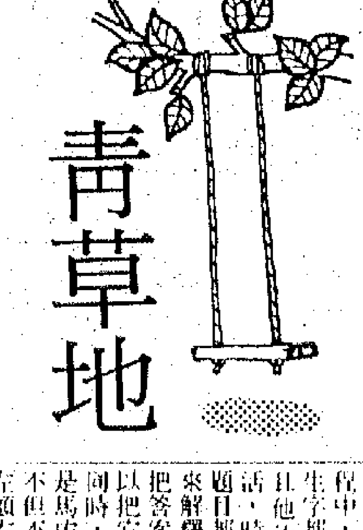
此外尚搜羅了多款燈飾，家居擺設及用品等，務求讓消費者在該專門店可以很方便地選購到合品味的傢具用品；而無需浪費時間四處選購。

先施「美好家居」專門店上週五舉行開幕酒會，由該公司主席馬景華，監督馬紹援，副監督馬景煊及明務董事馬景煊聯合主持剪綵，剎時嘉賓甚眾，場面熱鬧。該店新張期內，並特別舉行優惠[illegible]睡房佈置。

（上）[illegible]傢俬系列。

（下）[illegible]





寶貴的一課

·梁靜文·

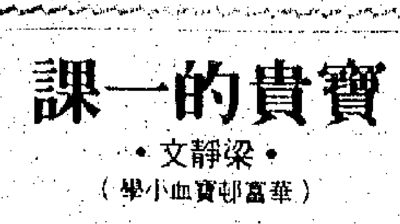
（華富邨寶血小學）

[illegible]家很熱鬧的飯店裏吃晚飯，因為飯店的東主要求爸爸通知我，想我幫助他的兒子解決作業上的難題。當時我心中是很不願意去的，但在媽媽的勸告及鼓勵下，我只好硬著頭皮跟媽媽一起去赴約。那次雖然只是一段很短時間的「小老師」，但它卻帶給我上了寶貴的一課呢！

在路上，我渾身是汗，臉上更是汗珠淋漓，但心頭卻有一絲興奮，三分緊張，而腦海中則思潮起伏——那孩子頑皮嗎？聰明嗎？還是渾渾沌沌的，說十句沒一句明白呢？希望他不是很笨吧！還有一連串的問題，隨著我們到達飯店前面停頓了，在一間食店裏的一角的一張方桌子上，爸爸和一個深棕色皮膚、蓄短髮的瘦小男孩正等待著我們，經過互相招呼，相談了幾句客套說話後，那一課便隨即開始。

首先我詢問他有什麼不明瞭的地方，原來他大部份的難題都是在英文科裏，在教導他的過程中，我發覺他對很多生字都是很陌生的，而且他的腦筋又不夠靈活，時常有很多淺易的題目都要我花很多唇舌來解釋一番，甚至要我把答案說出來，他才可以把它寫在答案欄上，同時，他的學習態度很是馬虎，當我解釋時他不但不留心聽講，而且左顧右盼，因而引至教授方面十分困難，因此，整本作業上的問題全部份，除了書寫以外，全部是由我替他解決的。

這一課後，令我獲益良多，因為從指導別人的過程中，不但能使我溫故知新，而且從他的錯處警惕自己，學習時應態度認真、多思考，不要倚賴別人，學業才會有進步。「爸爸，感謝您帶給我這寶貴的一課！」



海浴　周皓元（聖保祿小學）

多吃零食壞肚皮

鄭春苗（五邑甄球小學）

上星期六，爸爸和媽媽跟旅行團到了外地旅行，於是一切的家務，就要由我獨自擔當了。

最初的一兩天，我覺得自己就像一隻自由的小鳥般，整天可以到處遊玩，多寫意啊！當我肚餓的時候，可以到商店購買一大批零食或自己喜歡的「飯盒」來充饑，真是新奇有趣，那時我還希望爸媽多玩幾天才回家呢！

可是，有一天早上，當我起牀時，我感到自己的雙腿，一點氣力也沒有，還不斷要到洗手間去，於是便撥電話到表姐家裏，希望表姐能帶我去看醫生。最後經過醫生的診斷，才知道我原來吃了不清潔的食物，而引致肚瀉。

接着的兩天，我都是在牀上渡過的，每當我看見一大堆髒了的碗和碟子，便覺得很討厭，我更感覺到原來爸媽對我是如此重要的。

經過這件事之後，我才體會到爸媽平日料理家務和約束我們是多麼的困難和辛勞了！所以當我的病痊癒後，我一定要把屋子收拾好，而且爸媽回來時，我一定要孝順他們的。

·小常識·

▲兔子的肉，肥美可口，一般人卻很少吃，有人認為可作補身的食品。兔子的皮毛，可做皮幅和手套。近年由於毛皮加工技術的進步，多數用兔的毛皮做代用品，譬如假灰鼠皮和假紫貂皮，都是用兔皮加工製作的。

▲貓捉老鼠，不一定為了肚子餓，有人認為不讓貓兒吃飽，牠自然就去捉老鼠吃，其實這是錯誤的想法，因為一隻貓去捉老鼠，時常在老鼠出沒的地方，耐心等候，甚至等上幾個鐘頭，試問一個人如果肚子吃不飽，怎會有耐心，有氣力去做好一件工作呢？

青草地

中環新型大廈　陳靜琪（聖公會呂明才小學）